

# **cobas u 601 urine analyzer**

Naudotojo vadovas 2.5 versija

Programinės įrangos versija 2.3



## Dokumento informacija

| Vadovo versija           | Programinės įrangos versija | Peržiūros data    | Pokyčio aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.0.0                    | 1.0                         | 2013 m. gruodis   | Pirmasis leidimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1.0.1                    | 2.0                         | 2014 m. gegužė    | Teksto ir nedideli turinio pakeitimai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1.0.1                    | 2.1                         | 2015 m. sausis    | Programinės įrangos atnaujinimas. Naudotojo vadovo turinys nepakeistas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.0.0                    | 2.2                         | 2015 m. liepa     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iliustracijos buvo pakeistos, kad atitiktų naujausią aparatinę ir programinę įrangą.</li> <li>Nauja: Pasirenkamas įkėlimo jungiamasis įrenginys.</li> <li>Nauja: Pasirenkama išorinio vandens tiekimo jungtis.</li> <li>Patobulintas rezultatų pateikimas.</li> <li>Nauja: Avarinio sustabdymo funkcija</li> <li>Nauja: Pranešimo laikotarpių nurodymas.</li> <li>Intervalų lentelių ir kryžminės patikros taisyklių konfigūravimo pakeitimai.</li> <li>Nauja: COL spalvų intervalų nurodymas.</li> <li>Įvairūs konfigūravimo funkcijų patobulinimai.</li> <li>Nauja: Adatos pritaikymas skirtingiems mėgintuvėliams ir stoveliams.</li> </ul> |
| 2.1.0                    | 2.2.3                       | 2016 m. liepa     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patobulintas darbas režimu <b>Sample sequence number</b> (mėginio sekos numeris).</li> <li>Patobulintas negaliojančių SG rezultatų tvarkymas.</li> <li>Skubių mėginių stovelių nustatymas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.2                      | 2.3                         | 2018 m. kovas     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Valdymo įrenginio nauja versija (2)</li> <li>Operacinė sistema „Windows 10“.</li> <li>Patobulinta tyrimo juostelių transportavimo sistema.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.3<br>(tik anglų kalba) | 2.3                         | 2019 m. gegužė    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Būdingos šlapimo spalvos poveikis savitajam sunkiui ir skaidrumui.</li> <li>Pašalinta informacija apie juostelių padėkliuką ir transporterio ID.</li> <li>Pritaikyti reikiami plovimo tirpalo tūriai.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.4                      | 2.3                         | 2020 m. kovas     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naujas išdėstymas.</li> <li>Teksto ir nedideli turinio pakeitimai.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.5                      | 2.3                         | 2020 m. lapkritis | <ul style="list-style-type: none"> <li>IVDR atitiktis</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Peržiūrėtų leidimų istorija

### Pastabos apie leidimą

Ši publikacija skirta **cobas u 601** urine analyzer naudotojams ir administratoriams.

Užtikriname, kad spausdinant leidinį visa jame nurodyta informacija buvo teisinga. Tačiau gamintojui atlikus gaminio priežiūros veiksmus galimi pakeitimai, dėl kurių leidinys bus atitinkamai peržiūrėtas ir atnaujintas.

**Kur rasti informaciją**

**Naudotojo vadove** ir **elektroniniame žinyne** pateikta visa informacija apie gaminį, įskaitant šias temas:

- Įprastas naudojimas
- Priežiūra
- Sauga
- Trikčių šalinimo informacija
- Programinės įrangos nuoroda
- Konfigūracijos informacija
- Papildoma informacija

**Naudotojo vadove** ir **elektroniniame žinyne** pateikta svarbi saugos informacija. Prieš naudodami instrumentą turite juos perskaityti.

**Trumpoje naudojimo instrukcijoje** pateikiama įprastų užduočių apžvalga.

**Bendras dėmesys**

Kad išvengtumėte sunkaus ar mirtino sužalojimo, prieš naudodami sistemą būtinai susipažinkite su sistema ir saugos informacija.

- ▶ Ypač atkreipkite dėmesį į visas atsargumo priemones.
- ▶ Visada laikykitės šiame leidinyje pateiktų instrukcijų.
- ▶ Instrumentą naudokite taip, kaip aprašyta šiame leidinyje.
- ▶ Visus leidinius laikykite saugioje ir lengvai prieinamoje vietoje.

**Pranešimas apie incidentus**

- ▶ Praneškite „Roche“ atstovui ir vietos kompetentingai institucijai apie bet kokius rimtus incidentus, kurie galėjo įvykti naudojant šį produktą.

**Mokymai**

Neatlikite darbinių užduočių ar priežiūros veiksmų, kol nebaigėte „Roche Diagnostics“ mokymų. Užduotis, kurios nėra aprašytos naudotojo dokumentuose, palikite kvalifikuotiems „Roche“ techninės priežiūros atstovams.

**Vaizdai**

Ekrano nuotraukos ir aparatinės įrangos vaizdai šiame leidinyje buvo pridėti tik iliustravimo tikslais. Ekrano nuotraukose pateiktų konfigūruojamų ir kintamų duomenų (pvz., tyrimai, rezultatai ar kelių pavadinimai) negalima naudoti laboratoriniais tikslais.

**Garantija**

Jei klientas padarys kokių nors sistemos modifikacijų, liausis galioti garantijos ir priežiūros sutartys.

Dėl garantijos sąlygų kreipkitės į vietinį pardavimo atstovą ar savo garantijos sutarties partnerį.

Programinės įrangos atnaujinimus palikite diegti „Roche“ techninės priežiūros atstovui arba diekite jo padedami.

#### **Autoriaus teisės**

© 2014–2020, „Roche Diagnostics GmbH“. Visos teisės saugomos.

#### **Prekių ženklai**

Pripažįstami šie prekių ženklai:

COBAS, COBAS U ir LIFE NEEDS ANSWERS yra „Roche“ prekių ženklai.

Visi kiti gaminių pavadinimai ir prekių ženklai priklauso atitinkamiems savininkams.

#### **Atsiliepimai**

Buvo stengiamasi užtikrinti, kad šis leidinys atitiktų paskirtį. Visi atsiliepimai apie bet kurį šio leidinio aspektą yra labai laukiami ir į juos atsižvelgiama planuojant atnaujinimus. Jeigu norite pateikti bet kokią atsiliepimą, kreipkitės į „Roche“ atstovą.

#### **Atitiktis**

**cobas u** 601 urine analyzer atitinka šiuos reikalavimus:

- 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/746 dėl in vitro diagnostikos medicinos priemonių, kuriuo panaikinama Direktyva 98/79/EB ir Komisijos sprendimas 2010/227/ES.
- 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

Atitiktį su nurodytomis direktyvomis nurodo atitikties deklaracija.

Atitiktį patvirtina šie ženklai:



*in vitro* diagnostikai.



Atitinka galiojančių ES reglamentų nuostatas.



Eurazijos sąjungos atitiktis. Rodo, kad produktas atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAES) taisykles ir standartus, susijusius su muitinės leidimais ir prekyba.





Kanadoje ir JAV išdavė „Underwriters Laboratories, Inc. (UL)“.

Equipment de  
Laboratoire /  
Laboratory  
Equipment

„Laboratorijos įranga“ yra gaminio identifikatorius, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje.

## Kontaktinis adresas



„Roche Diagnostics GmbH“  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim  
Vokietija  
Pagaminta Vengrijoje.

### „Roche“ filialai

Visų „Roche“ filialų sąrašą galima rasti:

[www.roche.com/about/business/roche\\_worldwide.htm](http://www.roche.com/about/business/roche_worldwide.htm)

### eLabDoc

Elektroninius vartotojo dokumentus galima atsisiųsti naudojant „eLabDoc“ el. paslaugą „Roche DiaLog“:

[www.dialog.roche.com](http://www.dialog.roche.com).

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietos filialą arba „Roche“ priežiūros specialistą.



# Turinys

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Dokumento informacija                            | 2  |
| Kontaktinis adresas                              | 5  |
| Turinys                                          | 7  |
| Prietaiso paskirtis                              | 9  |
| Kaip naudotis šiuo vadovu                        | 9  |
| Simboliai ir santrumpos                          | 10 |
| Galimų priedų ir eksploatacinių medžiagų sąrašas | 13 |
| Kas naujo dokumento 2.2 versijoje                | 15 |
| Kas naujo dokumento 2.1.0 versijoje              | 15 |
| Kas naujo dokumento 2.0.0 versijoje              | 16 |

## Sistemos aprašas

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| <b>1 Sauga</b>                              |     |
| Saugos informacijos klasifikacija           | 25  |
| Atsargumo priemonės                         | 26  |
| Saugos informacijos santrauka               | 30  |
| Įrangos saugos žymės                        | 41  |
| Įrangos utilizavimas                        | 46  |
| <b>2 Įvadas</b>                             |     |
| Bendrasis aprašas                           | 49  |
| Kasdienis darbas                            | 57  |
| <b>3 Techninė įranga</b>                    |     |
| Sauga                                       | 67  |
| Pagrindiniai komponentai                    | 69  |
| Dangčiai                                    | 70  |
| Jungtys                                     | 72  |
| Maitinimo jungikliai                        | 78  |
| Įkėlimo ir išvedimo buferiai                | 80  |
| Mėgintuvėliai, stoveliai ir stovelių dėklai | 85  |
| Skysčių talpyklos                           | 90  |
| Kietųjų atliekų talpykla                    | 95  |
| Stovelių transportavimo įrenginys           | 97  |
| Skysčių sistema                             | 98  |
| Darbas su mėginiais                         | 103 |
| Darbas su tyrimo juostelėmis                | 104 |
| Brūkšninių kodų skaitytuvas                 | 114 |
| Brūkšniniai kodai                           | 115 |
| Atpažinimas radijo dažniu                   | 116 |
| Techninės specifikacijos                    | 118 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <b>4 Programinė įranga</b>      |     |
| Įvadas                          | 127 |
| Pagrindiniai ekrano elementai   | 127 |
| Pagrindinės darbinės sritys     | 133 |
| Kortelės                        | 135 |
| Informacijos pateikimas         | 137 |
| Darbas su sąrašais (lentelėmis) | 138 |
| Informacijos įvedimas           | 139 |
| Darbas su KK diagramomis        | 141 |
| Išorinė klaviatūra ir pelė      | 142 |
| Vedliai                         | 143 |
| Kodavimas spalvomis             | 146 |
| Elektroninis žinytas            | 147 |

## Darbas

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| <b>5 Darbas</b>                                       |     |
| Sauga                                                 | 155 |
| Trumpasis įprastinio tyrimų atlikimo vadovas          | 157 |
| Įprastinės darbinės užduotys                          | 161 |
| Rezultatų tvarkymas                                   | 180 |
| Neįprastos situacijos                                 | 192 |
| Pacientų tvarkymas                                    | 200 |
| Įprastiniai priežiūros veiksmai                       | 202 |
| Pamainos pabaigoje                                    | 215 |
| Fotometro įrenginio kalibravimas                      | 229 |
| Matavimo kameros kalibravimas                         | 231 |
| KK užduotys                                           | 232 |
| Papildomos darbinės užduotys                          | 243 |
| <b>6 Konfigūracija</b>                                |     |
| Naudotojų tvarkymas                                   | 251 |
| Sistemos nustatymai: Tyrimo aplinkos nustatymas       | 256 |
| Sistemos konfigūravimas: Darbinės aplinkos nustatymas | 275 |
| Stovelių tvarkymas                                    | 288 |
| Adatos veikimo koregavimas                            | 290 |

## Priežiūra

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <b>7 Priežiūra</b>          |     |
| Sauga                       | 295 |
| Įprastinė priežiūra         | 296 |
| Įvairūs priežiūros veiksmai | 300 |

## Trikčių šalinimas

---

### 8 Trikčių šalinimas

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Išskirtinės situacijos                               | 313 |
| Ekrano nuotraukos                                    | 315 |
| Žurnalo failai                                       | 316 |
| Nepavyksta sukalibruoti fotometro                    | 318 |
| Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros             | 318 |
| Atsiskyrusios brūkšninių kodų etiketės               | 319 |
| Darbo pratęsimas nenumatyta sustabdžius              | 320 |
| Avarinis sustabdymas                                 | 322 |
| Jei darbo metu atsitiktinai ištraukėte atliekų dėklą | 323 |
| Atkūrimas, jei buvo dingęs maitinimas                | 324 |
| Apsauginė blokuotė                                   | 326 |
| Užsikimšęs tiekiamo vandens filtras                  | 326 |
| Užblokuotos plūdės                                   | 329 |

### 9 Pranešimai

|            |     |
|------------|-----|
| Pranešimai | 335 |
|------------|-----|

## Žodynas

---

### 10 Terminų žodynas

### Rodyklė

---

|         |     |
|---------|-----|
| Rodyklė | 361 |
|---------|-----|

## Prietaiso paskirtis

**cobas u 601** urine analyzer yra visiškai automatinė šlapimo tyrimų sistema, skirta in vitro, kokybiniam arba pusiau kiekybiniam šlapimo analizei, įskaitant pH, leukocitus, nitritą, baltymus, gliukozę, ketonus, urobilinogeną, bilirubiną ir eritrocitus bei santykinę tankį, spalvą ir skaidrumą, nustatymui atlikti.

Šie tyrimai yra naudingi vertinant inkstų, šlapimtakių, kepenų ar medžiagų apykaitos sutrikimus. Šią sistemą turi naudoti išmokyti naudotojai klinikinėse laboratorijose.

## Kaip naudotis šiuo vadovu



Laikykite šį naudotojo vadovą saugioje vietoje, kad jo nepažeistumėte ir galėtumėte naudotis vėliau.

Šis naudotojo vadovas turi būti lengvai pasiekiamas bet kuriuo metu.

Šiame dokumente pateikti ekrano vaizdai naudojami kaip iliustracijos. Jie gali nesutapti su tais vaizdais, kuriuos matysite analizatoriuje.

Tam, kad būtų galima greitai surasti informaciją, šio vadovo ir kiekvieno skyriaus pradžioje pateikiamas turinys. Be to, šio vadovo pabaigoje pateikta išsami rodyklė.

### Turinio apžvalga

Dokumentą sudaro toliau nurodytos dalys:

- *A dalis — Sistemos aprašas:* Sistemos paraše pateikta informacija apie saugų darbą su sistema, apie jos aparatinę ir programinę įrangą bei naudojimo apžvalga.
- *Part B — Darbas:* Darbo dalyje aprašyta, kaip atlikti įvairias užduotis analizuojant mėginius.
- *C dalis — Priežiūra:* Priežiūros dalyje pateikta informacija, kaip užtikrinti sklandų sistemos darbą.
- *D dalis — Trikčių šalinimas:* Trikčių šalinimo dalyje pateikta informacija, kaip elgtis esant išskirtinėms situacijoms.
- *E dalis – Žodynas:* Žodyne paaiškintos pagrindinės naudotojo sąsajos ir šiame dokumente naudojamos sąvokos.
- *F dalis — Rodyklė:* Rodyklė leidžia greitai surasti informaciją. Ją sudaro abėcėlės tvarka pateikti raktiniai žodžiai, kurie yra nuorodos į atitinkamą šio dokumento informaciją.

## Simboliai ir santrumpos

### Gminių pavadinimai

Greitai surasti ir interpretuoti informaciją padeda vaizdiniai simboliai. Šiame skyriuje paaiškinti naudojami sutartiniai žymėjimai.

Šiame leidinyje vartojami toliau išvardyti gminių pavadinimai ir trumpieji pavadinimai, jei jų reikšmė pagal kontekstą nėra kitokia.

| Gaminio pavadinimas               | Deskriptorius                  |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| <b>cobas u</b> 601 urine analyzer | Tyrimo juostelių analizatorius |

☰ Gminių pavadinimai

### Šiame dokumente naudojami simboliai

Naudojami šie simboliai:

| Simbolis | Paaiškinimas                                                                            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| •        | Sąrašo elementas                                                                        |
| ➤☰       | Kryžminė nuoroda į kitą temą.                                                           |
| 💡        | Patarimas. Papildoma informacija apie tinkamą naudojimą arba naudingi patarimai.        |
| ❗        | Papildoma informacija užduotyje.                                                        |
| ➔        | Veiksmo rezultatas užduotyje.                                                           |
| 📁        | Užduočiai reikalingos medžiagos.                                                        |
| 📋        | Užduoties būtinosios sąlygos.                                                           |
| 🖼️       | Iliustracija. Naudojamas iliustracijų pavadinimuose ir nuorodose į kitas iliustracijas. |
| ☰        | Lentelė. Naudojamas lentelių pavadinimuose ir nuorodose į kitas lenteles.               |

☰ Šiame dokumente naudojami simboliai

| Simbolis | Komentaras                                                                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠️       | Saugos perspėjimas.                                                                                        |
| 🗑️       | Elektros ir elektroninės įrangos, pažymėtos šiuo simboliu, naudojimą reglamentuoja Europos direktyva WEEE. |
| 🚰        | Etiketė ant išorinio vandens tiekimo indo, nurodanti mėnesinį valymą.                                      |

☰ Informacijos gavimą palengvinantys simboliai

### Ant gaminio naudojami simboliai

Naudojami šie simboliai:

| Simbolis                                                                            | Paaiškinimas                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Katalogo numeris.                                                                             |
|    | Visuotinis prekės identifikacinis numeris.                                                    |
|    | Serijos numeris.                                                                              |
|    | Pagaminimo data.                                                                              |
|    | Gamintojas.                                                                                   |
|    | Nurodo, kad įranga yra tinkama tik kintamajai srovei; padeda identifikuoti reikiamus gnybtus. |
|  | <i>in vitro</i> diagnostikai.                                                                 |
|  | Unikalūs priemonės identifikatoriai.                                                          |
|  | Atitinka galiojančių ES reglamentų nuostatas.                                                 |
|  | Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis.                                                        |
|  | Kanadoje ir JAV išdavė „Underwriters Laboratories, Inc. (UL)“.                                |
|  | Eurazijos sąjungos atitiktis                                                                  |

☐ Ant gaminio naudojami simboliai

| Simbolis                                                                          | Paaiškinimas                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Equipment de<br>Laboratoire /<br>Laboratory<br>Equipment                          | „Laboratorijos įranga“ yra gaminio identifikatorius, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. |
|  | Temperatūros riba                                                                               |
|  | Drėgmės intervalas                                                                              |

 Ant gaminio naudojami simboliai

### Santrumpos

Naudojamos šios santrumpos:

| Santrumpa | Paaiškinimas                                 |
|-----------|----------------------------------------------|
| ANSI      | Amerikos nacionalinis standartų institutas   |
| BIL       | Bilirubinas                                  |
| CLA       | Skaidrumas                                   |
| COL       | Spalva                                       |
| CSA       | Kanados standartų asociacija                 |
| EB        | Europos Bendrija                             |
| EN        | Europos standartas                           |
| ERY       | Eritrocitai ir hemoglobinas                  |
| ESD       | Elektrostatinė iškrova                       |
| GLU       | Gliukozė                                     |
| IEC       | Tarptautinė elektrotechnikos komisija        |
| IVD       | In vitro diagnostika                         |
| IVDR      | Reglamentas dėl <i>in vitro</i> diagnostikos |
| KET       | Ketonai                                      |
| LEU       | Leukocitai                                   |
| LAS       | Laboratorijos automatizavimo sistema         |
| LIS       | Laboratorijos informacijos sistema           |
| n/a       | Netaikytina                                  |
| NIT       | Nitritas                                     |
| PRO       | Baltymai                                     |
| KK        | Kokybės kontrolė                             |
| RD        | Roche Diagnostics                            |
| RF        | Radio dažnis                                 |
| RFID      | Atpažinimas radio dažniu                     |
| SG        | Santykinis tankis (Specific gravity)         |
| STAT      | Skubus                                       |
| UBG       | Urobilinogenas                               |
| UL        | „Underwriters Laboratories Inc.“             |

 Santrumpos



| Santrumpa | Paiškinimas                               |
|-----------|-------------------------------------------|
| UPS       | Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis          |
| VAC       | Volta (kintamoji srovė)                   |
| WEEE      | Elektros ir elektroninės įrangos atliekos |

 Santrumpos

## Galimų priedų ir eksploatacinių medžiagų sąrašas

Toliau pateikiami visuotinai prieinamų priedų ir eksploatacinių medžiagų sąrašai. Dėl užsakymo informacijos kreipkitės į savo vietinį atstovą.

### Priedai

| Gaminio vaizdas                                                                     | Gaminio pavadinimas<br>Katalogo numeris                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Lentelės</b>                                                                     |                                                               |
|    | cobas 6500 Table<br><b>REF</b> 07524811001                    |
|   | Table Cobas Integra 400 plus<br><b>REF</b> 03310264001        |
|  | PC Table (D)<br><b>REF</b> 04590457001                        |
| <b>Stoveliai ir stovelių dėklai</b>                                                 |                                                               |
|  | RD Standard rack 0001-0050<br><b>REF</b> 11902997001          |
|  | Std-rack 0051-0100<br><b>REF</b> 11903004001                  |
|  | Std-rack 0101-0150<br><b>REF</b> 11903012001                  |
|  | Std-rack 0151-0200<br><b>REF</b> 11903039001                  |
|  | Std-rack Control Q001-Q010 white<br><b>REF</b> 12025574001    |
|  | Std-rack, Wash W999 green (2 pcs)<br><b>REF</b> 12025728001   |
|  | Rack Tray, 75 pos, collapsible, RDA<br><b>REF</b> 05099986001 |

 Galimi priedai

| Gaminio vaizdas | Gaminio pavadinimas<br>Katalogo numeris |
|-----------------|-----------------------------------------|
|-----------------|-----------------------------------------|

**Skysčių talpyklos**



Water Container  
**REF** 06390528001



Water Container (External Water Supply)  
**REF** 07524803001



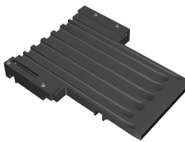
Liquid Waste Container  
**REF** 06390536001

Kit External Water Supply  
**REF** 07564490001

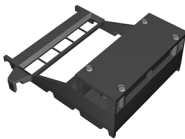
**Darbas su mėginiais**

Sample probe cobas u 601  
**REF** 07127162001

**Darbas su tyrimo juostelėmis**



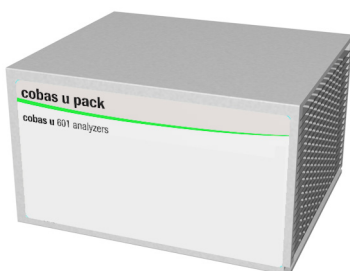
Test strip tray V2  
**REF** 09109170001



Test strip transporter V2  
**REF** 09109161001

 Galimi priedai

## Vartojimo reikmenys

| Gaminio vaizdas                                                                                              | Gaminio pavadinimas                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                            | <b>cobas u pack</b><br><b>REF</b> 06334601001              |
|                                                                                                              | <b>cobas u calibration strip</b><br><b>REF</b> 06390579001 |
|                                                                                                              | <b>Waste Box Carton</b><br><b>REF</b> 06390544001          |
|  Galimi vartojimo reikmenys |                                                            |

## Kas naujo dokumento 2.2 versijoje

|                                                                             |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nauja valdymo įrenginio versija</b>                                      | Valdymo įrenginys pakeistas nauja versija (2 versija).                                      |
| <b>Operacinė sistema „Windows 10“.</b>                                      | Vidiniame kompiuteryje naudojama operacinė sistema „Windows 10“.                            |
| <b>Atnaujintas tyrimo juostelių padėkliukas ir transportavimo įrenginys</b> | Tyrimo juostelių padėkliukas ir tyrimo juostelių transportavimo įrenginys buvo patobulinti. |
| <b>Etaloningė plokštelės keitimas</b>                                       | Etaloningę plokštelę gali pakeisti tik „Roche“ priežiūros specialistai.                     |

## Kas naujo dokumento 2.1.0 versijoje

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Iliustracijos ir ekrano vaizdai</b>                              | Iliustracijos ir ekrano vaizdai buvo pakeisti, kad atitiktų naujausią aparatinę ir programinę įrangą.                                                                                                                                               |
| <b>Atskirai įsigijami komponentai</b>                               | Galima įsigyti „Roche“ 5 vietų stoveliams skirtas spalvotas etiketes.<br>➤ Atskirai įsigijami komponentai (123)                                                                                                                                     |
| <b>Darbas režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris)</b> | Patobulinta darbo režimu <b>Sample sequence number</b> (mėginio sekos numeris) procedūra.<br>➤ Mėginių sekos numerių intervalų nustatymas (165)<br>➤ Tyrimų atlikimas iš naujo, dirbant režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris) (195) |

**Dirbant režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris) žymimi skubių ir įprastų tyrimų rezultatai**

Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), pateikiant tyrimų rezultatus įprastų mėginių ID nurodo prieš mėginio sekos numerį esantis simbolis „N“, o skubių tyrimų rezultatus nurodo simbolis „E“.

• Rezultatų patvirtinimas (181)

**Neteisingi SG rezultatai**

Dabar galite ieškoti neteisingų SG rezultatų ir juos redaguoti rankiniu būdu.

• Neteisingų SG rezultatų tvarkymas (186)

**Darbas režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris)**

Pakeista informacija apie patvirtinimo metodo nustatymą.

• Patvirtinimo metodo nurodymas (260)

**Skubių mėginių stoveliai**

Dabar galite nurodyti specialius skubių mėginių stovelius.

• Norėdami nurodyti skubų stovelių (288)

## Kas naujo dokumento 2.0.0 versijoje

**Iliustracijos ir ekrano vaizdai**

Iliustracijos ir ekrano vaizdai buvo pakeisti, kad atitiktų naujausią aparatinę ir programinę įrangą.

**Automatinis stovelių tiekimas, įkėlimo jungiamasis įrenginys**

Pakeitę įkėlimo buferį įkėlimo jungiamuoju įrenginiu, analizatorių galite prijungti prie laboratorijos automatizacijos sistemos. Tai leidžia analizatoriui automatiškai tiekti stovelius.

• Įkėlimo jungiamasis įrenginys (82)

• Darbas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį (173)

• Norėdami įkelti prioritetinį stovelių, jei dirbate su LAS (176)

• Norėdami atlikti KK matavimą, jei dirbate su LAS (234)

• Norėdami valyti tiekiamo vandens filtrą (išorinis vandens tiekimas) (328)

• Norėdami išlaisvinti vandens talpykloje su išoriniu vandens tiekimu esančias plūdes (330)

## Išorinis vandens tiekimas

Analizatorių galite prijungti prie išorinės laboratorijos vandens tiekimo sistemos. Naudojant šią funkciją, skystosios atliekos patenka tiesiai į laboratorijos skystųjų atliekų sistemą.

- Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla (91)
- Skystosios atliekos ir išorinė vandens tiekimo sistema (94)
- Norėdami valyti tiekiamo vandens filtrą (išorinis vandens tiekimas) (328)
- Norėdami išlaisvinti vandens talpykloje su išoriniu vandens tiekimu esančias plūdes (330)

## Techninės specifikacijos

Pridėtos kai kurios vertės

- Išorinės sąlygos
- Maitinimo reikalavimai
- Vandens kokybė
- Plovimo tirpalas (Wash solution)
- Valymo tirpalas
- Techninės specifikacijos (118)

## Saugos informacija

Įkėlimo jungiamasis įrenginys

Pridėta informacija apie tinkamą toliau nurodytų elementų naudojimą:

- Įkėlimo jungiamasis įrenginys (82)
- Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla (91)
- Stoveliai (86)
- Norėdami koreguoti adatos veikimą (290)
- Įrangos saugos žymės (41)

## Darbinė sritis Overview (apžvalga)

- Patobulintas užduočių sąrašo skirstymas.
- Pridėtas avarinio stabdymo mygtukas (**E. Stop**). Naudokite šią funkciją, jei dėl kurios nors priežasties būtina nedelsiant sustabdyti analizatoriaus veiklą arba jei pastovi analizatoriaus būseną yra **Operating** (darbinė) arba **Init** (iniciacija).
- Dirbant su laboratorijos automatizacijos sistema, darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasiekiamas mygtukas **Priority rack** (prioritetinis stovelis).
- Avarinis sustabdymas (322)
- Norėdami įkelti prioritetinį stovelį, jei dirbate su LAS (176)

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rezultatų pateikimas</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Siekiant palengvinti darbą žmonėms su sutrikusiu regėjimu, naudojamas brūkšniavimas.</li> <li>▪ Pridėti nauji simboliai ir duomenų pavojaus signalai, pateikiantys daugiau informacijos apie rezultato būseną.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kodavimas spalvomis (146)</li> <li>• Procedūros būsenos patikra (177)</li> <li>• Rezultatų patvirtinimas (181)</li> <li>• Norėdami peržiūrėti KK rezultatus (241)</li> </ul> |
| <b>KK diagramos</b>                                    | <p>Patobulinta KK diagramų funkcija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Darbas su KK diagramomis (141)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Informacijos spausdinimas ir eksportavimas</b>      | <p>Funkcija buvo pritaikyta visame dokumente.</p> <p>Kai kurie pakeitimai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ekranų vaizdai nebėra problemų ataskaitos dalis. Juos galima išsaugoti atskirai.</li> <li>• Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas (246)</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| <b>Avarinis sustabdymas</b>                            | <p>Avarinio sustabdymo funkcija skirta situacijoms, kai būtina nedelsiant sustabdyti analizatoriaus veiklą arba kai pastovi analizatoriaus būsena yra <b>Operating</b> (darbinė) arba <b>Init</b> (iniciacija).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avarinis sustabdymas (322)</li> </ul>                                                                                                                                                                                       |
| <b>Etaloninės plokštelės keitimas</b>                  | <p>Pakoreguotas etaloninės plokštelės keitimo aprašas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Warning intervals</b>                               | <p>Dabar galite nurodyti, kiek laikus likus iki medžiagų ir priežiūros veiksmų galiojimo pabaigos bus rodomi įspėjimai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaip nurodyti, kada turi būti generuojami pranešimai (279)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>KK medžiagos</b>                                    | <p>Pakistos KK medžiagų keitimo sąlygos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami pakeisti KK medžiagos duomenis (237)</li> <li>• Norėdami atlikti su tyrimo parametrais susijusius pakeitimus (238)</li> <li>• Norėdami įtraukti tyrimus į KK matavimus arba pašalinti iš jų (239)</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| <b>KK medžiagų nurodymas naudojant RFID skaitytuvą</b> | <p>Pritaikyta KK medžiagų nurodymo naudojant RFID skaitytuvą procedūra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami nurodyti naują KK medžiagą nuskaitydami RFID žymę (236)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ataskaitos kūrimas</b>                                 | <p>Elementai buvo pergrupuoti ir papildyti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas (282)</li> </ul>                                                                                  |
| <b>Intervalų lentelės ir kryžminės patikros taisyklės</b> | <p>Supaprastintos intervalų lentelių ir kryžminės patikros taisyklių nurodymo procedūros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaip kurti intervalų lenteles (264)</li> <li>• Kaip nurodyti kryžminės patikros taisykles (261)</li> </ul>      |
| <b>COL spalvų intervalai</b>                              | <p>Dabar galite koreguoti COL spalvų intervalus, kad užtikrintumėte faktinės spalvos atitiktį.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COL spalvų intervalų nurodymas (271)</li> </ul>                                                            |
| <b>Sistemos nuostatų importavimas</b>                     | <p>Dabar galite importuoti ne esama programinės įrangos versija sugeneruotas sistemos nuostatas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistemos nuostatų importavimas ir eksportavimas (285)</li> </ul>                                         |
| <b>Adatos veikimo koregavimas</b>                         | <p>Tam, kad naudotojas galėtų naudoti skirtingus stovelius ir mėgintuvėlius, pridėta funkcija, leidžianti pritaikyti adatos veikimą prie kitų matmenų.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami koreguoti adatos veikimą (290)</li> </ul> |





# Sistemos aprašas

---

|   |                         |     |
|---|-------------------------|-----|
| 1 | Sauga .....             | 23  |
| 2 | Įvadas .....            | 47  |
| 3 | Techninė įranga.....    | 65  |
| 4 | Programinė įranga ..... | 125 |



# Sauga

Šiame skyriuje pateikta informacija apie saugų darbą su įranga.

## Šiame skyriuje

1

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Saugos informacijos klasifikacija . . . . .                          | 25 |
| Atsargumo priemonės . . . . .                                        | 26 |
| Naudotojo kvalifikacija . . . . .                                    | 26 |
| Saugus ir tinkamas analizatoriaus naudojimas . .                     | 26 |
| Asmeninė sauga . . . . .                                             | 27 |
| Asmens apsaugos priemonės . . . . .                                  | 27 |
| Išmatuotų rezultatų tikslumas ir glaudumas: .                        | 27 |
| Įrengimas . . . . .                                                  | 27 |
| Aplinkos sąlygos . . . . .                                           | 28 |
| Patvirtintos dalys . . . . .                                         | 28 |
| Trečiųjų šalių programinė įranga . . . . .                           | 28 |
| Įvairios atsargumo priemonės . . . . .                               | 28 |
| Saugos informacijos santrauka . . . . .                              | 30 |
| Įspėjamieji pranešimai . . . . .                                     | 30 |
| Elektros sauga . . . . .                                             | 30 |
| Biologiškai pavojingos medžiagos . . . . .                           | 31 |
| Atliekos . . . . .                                                   | 32 |
| Brūkšinių kodų skaitytuvai . . . . .                                 | 32 |
| Mėginyje esančios putos, burbuliukai ar plėvelės . . . . .           | 33 |
| Apie asmens duomenų apsaugą ir programinės įrangos saugumą . . . . . | 33 |
| Perspėjamieji pranešimai . . . . .                                   | 37 |
| Mechaninė sauga . . . . .                                            | 37 |
| Darbiniai tirpalai . . . . .                                         | 37 |
| Netirpūs teršalai mėginiuose . . . . .                               | 38 |
| Vibracijos poveikis . . . . .                                        | 38 |
| Per didelis aplinkos drėgnumas . . . . .                             | 38 |
| Veikimo sutrikimas dėl elektromagnetinių laukų poveikio . . . . .    | 39 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Nuovargis dėl ilgo darbo .....       | 39 |
| Pastabos .....                       | 39 |
| Judančios dalys .....                | 40 |
| Saugikliai .....                     | 40 |
| Išsiliejimas .....                   | 40 |
| Per didelis aplinkos drėgnumas ..... | 40 |
| Vibracijos poveikis .....            | 41 |
| Įrangos saugos žymės .....           | 41 |
| Analizatoriaus vaizdas .....         | 41 |
| Vaizdas iš priekio .....             | 42 |
| Vaizdas iš galo .....                | 43 |
| Kietųjų atliekų skyrius .....        | 44 |
| Įkėlimo jungiamasis įrenginys .....  | 45 |
| Įrangos utilizavimas .....           | 46 |

# Saugos informacijos klasifikacija

Šiame skyriuje paaiškinta, kaip šiame vadove pateikta informacija apie atsargumo priemones.

Atsargumo priemonės ir svarbios pastabos naudotojui yra klasifikuojamos pagal ANSI Z535.6 standartą. Susipažinkite su šiomis reikšmėmis ir piktogramomis:

## **Bendrosios su pavojais susijusios pastabos**

Ispėjamasis saugos simbolis be žodžių yra naudojamas atkreipti dėmesį į bendruosius pavojus arba nurodyti kitoje šio dokumento vietoje skaitytojui pateikiamą saugos informaciją.

Specifiniams pavojams naudojami šie simboliai ir signaliniai žodžiai:

### **ISPĖJIMAS**

#### **Ispėjimas**

- Nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali sukelti mirtį arba sunkių sužalojimų.

### **DĖMESIO**

#### **Dėmesio**

- Nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali sukelti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimų.

### **PASTABA**

#### **Pastaba**

- Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima pažeisti įrangą.

Svarbi informacija, nesusijusi su sauga, žymima šiuo simboliu:



#### **Patarimas**

Nurodo papildomą informaciją, kaip teisingai naudoti sistemą, arba naudingus patarimus.

# Atsargumo priemonės



## Bendrosios su pavojais susijusios pastabos

I toliau pateiktas atsargumo priemonės būtina ypač atkreipti dėmesį. Jei šios atsargumo priemonės bus ignoruojamos, operatorius gali patirti sunkių ar mirtinų sužeidimų. Atsargumo priemonių būtina laikytis tiksliai.

### Šiame poskyryje

---

Naudotojo kvalifikacija (26)

Saugus ir tinkamas analizatoriaus naudojimas (26)

Įvairios atsargumo priemonės (28)

## Naudotojo kvalifikacija

### Nepakankamos žinios ir įgūdžiai

Naudotojai turi būti gerai susipažinę su susijusiomis rekomendacijomis ir standartais bei šiame naudotojo vadove pateikta informacija ir procedūromis.

- ▶ Nenaudokite ir neatlikite priežiūros darbų, jei nesate išmokyti „Roche“. Kruopščiai vykdykite darbo su analizatoriumi ir jo priežiūros procedūras, aprašytas naudotojo vadove. Palikite šiame naudotojo vadove neaprašytus priežiūros, įrengimo ar remonto darbus išmokytiems „Roche“ priežiūros specialistams. Vadovaukitės gera laboratorijos praktika, ypač dirbdami su biologiškai pavojingomis medžiagomis.

## Saugus ir tinkamas analizatoriaus naudojimas

### Šiame poskyryje

---

Asmeninė sauga (27)

Asmens apsaugos priemonės (27)

Išmatuotų rezultatų tikslumas ir glaudumas: (27)

Įrengimas (27)

Aplinkos sąlygos (28)

Patvirtintos dalys (28)

Trečiųjų šalių programinė įranga (28)

## Asmeninė sauga

### Kūno sužalojimas ir infekcija dėl aštrių, šiurkščių briaunų ir (arba) judančių dalių

- ▶ Geroji laboratorinė praktika gali sumažinti susižeidimo pavojų.
- ▶ Žinokite, kokia yra laboratorijos aplinka, būkite gerai pasiruošę ir laikykitės naudojimo instrukcijų.
- ▶ Kai kuriose instrumento srityse gali būti aštrių, nelygių kraštų ir (arba) judančių dalių. Dėvėkite asmenines saugos priemones, kad sumažintumėte pavojų patirti traumą dėl sąlyčio su tokiais dalimis, ypač sunkiau prieinamose vietose arba valydami instrumentą.
- ▶ Asmeninės apsaugos priemonės turi būti tinkamos galimo pavojaus lygiui ir tipui, pvz., tinkamos laboratorinės pirštinės, akių apsaugos priemonės, laboratoriniai drabužiai ir avalynė.

## Asmens apsaugos priemonės

### Sužalojimo pavojus dėl trūkstamos asmeninės apsaugos įrangos

- ▶ Būtinai dėvėkite atitinkamas apsaugos priemones, įskaitant, bet neapsiribojant, akinius su šoninėmis apsaugomis, skysčiams atsparų laboratorinį apsiaustą ir patvirtintas laboratorines pirštines. Jei yra išsiliejimo ar apsitaisymo pavojus, dėvėkite veido apsaugą.

## Išmatuotų rezultatų tikslumas ir glaudumas:

### Neteisingi matavimo rezultatai

Neteisingas tyrimo rezultatas gali lemti diagnozės klaidą, tokiu būdu sukeliant pavojų pacientui.

- ▶ Norėdami užtikrinti tinkamą instrumento darbą, tirkite KK mėginius ir stebėkite instrumentą darbo metu. Nenaudokite vartojimo reikmenų su pasibaigusiu galiojimo data, nes priešingu atveju galite gauti neteisingus duomenis. Diagnostikos tikslais visuomet vertinkite rezultatus bendrai su paciento ligos istorija, klinikiniais tyrimais ir kita informacija.

## Įrengimas

### Vykdomi įrengimo darbai

- ▶ Įrengimo darbus turi atlikti tik įgalioti ir „Roche“ išmokyti darbuotojai.

## Aplinkos sąlygos

### Netinkamos aplinkos sąlygos

Naudojant kitomis sąlygomis nei nurodyta, gali būti gauti neteisingi rezultatai arba sutrikti instrumento darbas.

- ▶ Instrumentą naudokite tik patalpų viduje, venkite karščio ir drėgmės.
- ▶ Visuomet laikykitės vietinių laboratorijos reikalavimų.
- ▶ Tam, kad palaikytumėte analizatoriui tinkamas aplinkos sąlygas, priežiūros veiksmus atlikite nurodytais intervalais ir kai nurodo sistemos programinė įranga.
- ▶ Analizatoriaus ventiliacijos angos visą laiką turi būti neuždengtos.
- ▶ Laikykite naudotojo vadovą saugioje vietoje, kad jo nepažeistumėte ir galėtumėte naudotis vėliau. Šis vadovas visuomet turi būti lengvai pasiekiamas.

•  Techninės specifikacijos (118)

## Patvirtintos dalys

### Nepatvirtintų dalių naudojimas

Naudojant nepatvirtintas dalis ar įrenginius, gali sutrikti veikimas arba garantija gali tapti negaliojančia.

- ▶ Naudokite tik „Roche“ patvirtintas dalis ir įrenginius.

## Trečiųjų šalių programinė įranga

### Trečiųjų šalių programinės įrangos diegimas

Įdiegus „Roche“ nepatvirtintą trečiosios šalies programinę įrangą, analizatorius gali veikti netinkamai.

- ▶ Visus „Roche“ programinės įrangos diegimo darbus turi atlikti tik įgalioti ir „Roche“ išmokyti darbuotojai.

## Įvairios atsargumo priemonės

### Maitinimo nutūkimas

Maitinimo sutrikimas ar momentinis įtampos kritimas gali pažeisti analizatorių arba lemti duomenų praradimą. Reguliariai darykite tyrimo rezultatų atsargines kopijas. „Roche“ rekomenduoja analizatorių naudoti kartu su nenutrūkstamo maitinimo šaltiniu. Neišjunkite maitinimo, kol naudojamas kompiuterio standusis diskas arba išorinė laikmena.



**Analizatorius nenaudojamas ilgą laiką**

Jei analizatorius bus nenaudojamas ilgą laiką, maitinimo jungiklis turi būti išjungtas. Atkreipkite dėmesį į tyrimo juostelių stabilumo instrumente vertes.

**Perkėlimas ir transportavimas**

Nebandykite perkelti ar transportuoti analizatoriaus. Perkėlimo ir transportavimo darbus turi atlikti išmokyti ar įgalioti „Roche“ darbuotojai.

•  Įrangos utilizavimas (46)

# Saugos informacijos santrauka

Šioje saugos informacijos santraukoje pateikti svarbiausi ir bendrieji įspėjamieji ir perspėjamieji pranešimai bei pastabos. Be to, specifinę saugos informaciją galite rasti skyrių ir procedūrų pradžioje.

## Šiame poskyryje

Įspėjamieji pranešimai (30)

Perspėjamieji pranešimai (37)

Pastabos (39)

## Įspėjamieji pranešimai



### Įspėjamųjų pranešimų sąrašas

- Prieš naudodami analizatorių, atidžiai perskaitykite šioje santraukoje esančius įspėjamuosius pranešimus. Jų nesilaikant, galima sukelti sunkių sužeidimų ar mirtį.

## Šiame poskyryje

Elektros sauga (30)

Biologiškai pavojingos medžiagos (31)

Atliekos (32)

Brūkšinių kodų skaitytuvai (32)

Mėginyje esančios putos, burbuliukai ar plėvelės (33)

Apie asmens duomenų apsaugą ir programinės įrangos saugumą (33)

## Elektros sauga

### Elektroninės įrangos sukeltas elektros smūgis

Pašalinus elektroninės įrangos dangčius, galima patirti elektros smūgį, nes viduje yra dalių, kuriomis teka aukštos įtampos srovė.

- Nebandykite atlikti taisymo darbų jokiame elektronikos skyriuje.
- Nenuimkite kitų, nei nurodyta šiame operatoriaus vadove, analizatoriaus dangčių.
- Įrengimo, priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik įgalioti ir „Roche“ išmokyti darbuotojai.
- Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.

## Biologiškai pavojingos medžiagos

### Užkrėtimas dėl mėginių ir susijusių medžiagų

Dėl sąlyčio su mėginiais, kuriose yra žmogaus kilmės medžiagų, galimas užkrėtimas. Visos medžiagos ir mechaniniai komponentai, susiję su žmogaus kilmės mėginiais, yra potencialiai biologiškai pavojingi.

- ▶ Vadovaukitės gera laboratorijos praktika, ypač dirbdami su biologiškai pavojingomis medžiagomis.
- ▶ Darbo metu dangtis turi būti uždarytas ir vietoje.
- ▶ Būtinai dėvėkite atitinkamas apsaugos priemones, įskaitant, bet neapsiribojant, akinius su šoninėmis apsaugomis, skysčiams atsparų laboratorinį apsiaustą ir patvirtintas laboratorines pirštines.
- ▶ Jei yra išsiliejimo ar apsitaisymo pavojus, dėvėkite veido apsaugą.
- ▶ Išsipylius biologiškai pavojingai medžiagai, ją nedelsdami nuvalykite ir panaudokite dezinfekcijos priemonę.
- ▶ Mėginiui ar skystosioms atliekoms susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite muilu ir vandeniu bei panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.

### Užkrėtimas sužeidus aštriems objektams

- ▶ Valydami adatas, naudokite kelis audinio sluoksnius ir valykite iš viršaus į apačią.
- ▶ Neįsidurkite.
- ▶ Būtinai dėvėkite atitinkamas apsaugos priemones, pvz., pirštines. Dirbdami su laboratorinėmis pirštinėmis, būkite ypač atsargūs, nes jas galima lengvai pradurti ar įplėšti ir užsikrėsti.

## Atliekos

### Užsikrėtimas dėl skystųjų atliekų

Esant sąlyčiui su skystosiomis atliekomis, galima užsikrėsti. Visos medžiagos ir mechaniniai komponentai, susiję su atliekų sistemomis, yra potencialiai biologiškai pavojingi.

- ▶ Būtinai dėvėkite apsaugos įrangą. Dirbdami su laboratorinėmis pirštinėmis, būkite ypač atsargūs, nes jas galima lengvai pradurti ar įplėšti ir užsikrėsti.
- ▶ Išsipylus biologiškai pavojingai medžiagai, ją nedelsdami nuvalykite ir panaudokite dezinfekcijos priemonę.
- ▶ Skystosioms atliekoms susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.

### Aplinkos užteršimas skystosiomis ir kietosiomis atliekomis

Analizatoriaus atliekos gali būti biologiškai pavojingos ir turi būti tvarkomos pagal galiojančių įstatymų ir nuostatų reikalavimus.

- ▶ Išmesdami atliekas, tai darykite laikydamiesi galiojančių vietos nuostatų reikalavimų.
- ▶ Visos KK medžiagų ir kitų darbinių medžiagų sudėtinės dalys, darbas su kuriomis yra teisiškai reglamentuotas aplinkosaugos požiūriu, turi tvarkomos laikantis galiojančių kanalizaciją eksploatuojančios institucijos reikalavimų. Informacijos apie vandens išleidimui į kanalizaciją taikomus reikalavimus kreipkitės į medžiagų tiekėjus.

## Brūkšninių kodų skaitytuvai

Mėginių ir stovelių brūkšninių kodų nuskaitymui naudojami brūkšninių kodų skaitytuvai, kuriuose taikoma nedidele galia pasižyminčių šviesos diodų technologija.

### Regėjimo praradimas

Intensyvi šviesos diodų šviesa gali sužaloti akis.

- ▶ Nežiūrėkite tiesiai į šviesos diodus.

## Mėginyje esančios putos, burbuliukai ar plėvelės

### Neteisingi rezultatai dėl neteisingo mėginio tūrio

Mėginiuose ar mėginių talpyklose esančios putos, burbuliukai ar plėvelės gali sumažinti pipetuojamą tūrį ir pabloginti matavimo tikslumą.

- Įkeldami mėginius ar KK medžiagas į instrumentą, įsitikinkite, kad juose nėra putų, burbuliukų ar plėvelių.

## Apie asmens duomenų apsaugą ir programinės įrangos saugumą

Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR) yra ES teisės reglamentas dėl visų Europos Sąjungos (ES) ir Europos ekonominės erdvės (EEE) piliečių duomenų apsaugos ir privatumo. Šis reglamentas taip pat aprėpia asmens duomenų apdorojimą už ES ir EEE ribų.

Jei šis reglamentas arba bet koks kitas privatumo apsaugos reglamentas galioja jūsų šalyje, atsižvelkite į toliau pateiktus saugos pranešimus, kad užkirstumėte kelią duomenų saugumo pažeidimams ir užtikrintumėte atitiktį BDAR.

### Prieigos valdymas

Dėl neteisėtos prieigos gali įvykti duomenų pažeidimų.

- Taikykite fizinės prieigos valdymo priemones, kad sistemą visada galėtų naudoti tik įgalioti darbuotojai.
- Kiekvienam naudotojui priskirkite asmeninį, unikalų naudotojo ID, kurį naudojant galima prieiga prie sistemos.
- Kiekvienam naudotojui priskirkite jo atliekamas užduotis atitinkančio lygio prieigos teises.
- Pašalinkite iš sistemos naudotojų, kurie su sistema nebedirba, naudotojo ID.

**Duomenų sugadinimas dėl atskleisto slaptažodžio**

Sistemos ir jos duomenų saugumas paremtas slaptažodžiu apsaugota prieiga. Neįgaliojamam asmeniui sužinojus jūsų ID ir slaptažodį, jis gali kelti pavojų saugumui.

- ▶ Visada savo slaptažodį veskite nestebimi kitų asmenų.
- ▶ Niekur neužsirašykite savo slaptažodžio, įskaitant kontaktinių duomenų formą, adresų knygėlę ar failą kompiuteryje.
- ▶ Niekam neatskleiskite savo slaptažodžio. „Roche“ niekada neprašys jūsų slaptažodžio.
- ▶ Jei bet kuriam asmeniui atskleidėte savo slaptažodį, nedelsdami jį pakeiskite.
- ▶ Jei manote, kad pažeistas jūsų paskyros saugumas, kreipkitės į vietos „Roche“ filialą.

**Tinklo sauga**

Kenkėjiška programinė įranga ir programišių atakos gali pažeisti IT saugumą. Laboratorija atsako už savo IT infrastruktūros IT saugumą.

- ▶ Norėdami apsaugoti ir atskirti „Roche“ sistemas nuo kitos laboratorijos infrastruktūros, būtina naudoti „Roche“ tiekiamą užkardą.
- ▶ Apsaugokite visus laboratorijos infrastruktūros prietaisus ir paslaugas nuo kenkėjiškos programinės įrangos ir neteisėtos prieigos.
- ▶ Apsaugokite savo tinklo aplinką nuo srauto nukreipimo ir slapto stebėjimo.

**Duomenų įvedimas ir duomenų perkėlimas**

Slaptos paciento informacijos rašymas į komentarų laukelius gali pažeisti saugomos sveikatos informacijos apsaugos įstatymus.

- ▶ Nerašykite slaptos paciento informacijos į komentarų laukelius.
- ▶ Nesiųskite paciento identifikatorių iš bet kokios pagrindinės sistemos (pvz., LIS, tarpinės programinės įrangos arba HIS) į sistemą.

Duomenų perdavimas naudojant pagrindinio kompiuterio protokolą neužkoduotas; duomenys perduodami kaip paprastas tekstas ir juos galima skaityti naudojant IT priemones, tokias kaip šnipukas.

**Saugi duomenų saugykla**

Neteisėta prieiga prie duomenų atsarginių kopijų ir archyvo failų gali pažeisti duomenų apsaugos įstatymus.

- ▶ Bet kokią iš instrumento eksportuotą atsarginę duomenų kopiją arba duomenų archyvą reikia fiziškai laikyti saugioje vietoje.
- ▶ Pasirūpinkite, kad saugią duomenų saugyklą galėtų pasiekti tik įgalioti asmenys. Tai apima duomenų perdavimą į nuotolinės saugyklos ir atkūrimą nelaimės atveju.
- ▶ Atsarginių duomenų kopijų negalima perkelti iš saugios duomenų saugyklos. Neišneškite išorinių laikmenų iš laboratorijos aplinkos.

**Kibernetinis saugumas ir privatumo suvokimas**

Nepakankamai informuoti darbuotojai gali kelti kibernetinio saugumo riziką.

- ▶ Reguliariai organizuokite kibernetinio saugumo ir privatumo suvokimo mokymus darbuotojams, kurie tvarko asmens duomenis. Išmokykite darbuotojus, kaip tinkamai tvarkyti duomenis pagal privatumo principus, kaip tai privaloma daryti pagal darbo su klientais reglamentus.
- ▶ Tikrinkite savo instrumentą, ar nėra įtartinės veiklos, ir apie bet kokius numanomas pažeidimus nedelsdami praneškite vietos „Roche“ atstovui.
- ▶ Kuo greičiau atnaujinkite savo programinę įrangą į naujausias versijas, kurias pateikia „Roche“.
- ▶ Naudodami išorines laikmenas būkite atsargūs. Neprijunkite prie sistemos bet kokių išorinių laikmenų, kurias naudojate su viešaisiais ar namų kompiuteriais. Priešingu atveju gali būti prarasti duomenys arba instrumentas gali tapti nebenaudojamu.

**Laikmenų naudojimas**

Dėl netinkamo išorinės laikmenos naudojimo gali būti prarasti duomenys arba gali įvykti sistemos triktis.

- ▶ Išorinę laikmeną prijunkite ir atjunkite tik tada, kai duomenų eksportavimas užbaigtas.
- ▶ Visada vienu metu galima naudoti tik vieną išorinę laikmeną. Prieš prijungdami išorinę laikmeną prie USB prievado, patikrinkite, ar nėra prijungta kita išorinė laikmena.

**Kompiuteriniai virusai**

Jei aptikote netinkamą veikimą arba sugadintą programą / duomenų, kompiuteris gali būti apkrėstas kompiuteriniu virusu.

- ▶ Norėdami išvengti virusų, nuskaitykite keičiamąją laikmeną atnivirusine programa, prieš naudodami ją sistemoje.
- ▶ Niekada nenaudokite programos arba išorinės laikmenos, jei įtariate, kad joje gali būti virusas.
- ▶ Jei įtariate, kad kompiuteris yra apkrėstas virusu, susisiekite su vietiniu „Roche“ techninės priežiūros atstovu. Jūsų vietinis „Roche“ techninės priežiūros atstovas patikrins, ar jūsų sistema veikia tinkamai.

**Atsarginė duomenų kopija**

Duomenys gali būti prarasti dėl standžiojo disko trikčių ar gedimų.

- ▶ Reguliariais intervalais kurkite duomenų atsargines kopijas (matavimo rezultatų ir sistemos parametrų).
- ▶ Reguliariai naudokite atsarginės kopijos kūrimo funkciją, kad išsaugotumėte reikiamus duomenis išorinėje laikmenoje.
- ▶ Sukurkite atsarginę kopiją, jei pakeitėte bet kokius sistemos parametrus.

**Nepatvirtinta trečiųjų šalių programinė įranga**

Įdiegus „Roche Diagnostics“ nepatvirtintą trečiosios šalies programinę įrangą sistema gali veikti netinkamai.

- ▶ Nekopijuokite ar neįdiekite bet kokios programinės įrangos ar programinės įrangos pataisų į sistemą, išskyrus atvejus, kai tai yra sistemos programinės įrangos dalis arba kai tai daryti rekomenduoja „Roche“ techninės priežiūros tarnybos atstovas.



## Perspėjamieji pranešimai

### **Perspėjamųjų pranešimų sąrašas**

- Prieš darbą atidžiai perskaitykite šioje santraukoje esančius perspėjamuosius pranešimus. Jų nesilaikant, galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.

### **Šiame poskyryje**

Mechaninė sauga (37)

Darbiniai tirpalai (37)

Netirpūs teršalai mėginiuose (38)

Vibracijos poveikis (38)

Per didelis aplinkos drėgnumas (38)

Veikimo sutrikimas dėl elektromagnetinių laukų poveikio (39)

Nuovargis dėl ilgo darbo (39)

## Mechaninė sauga

### **Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis**

- Analizatoriui dirbant, pagrindinis dangtis turi būti uždarytas ir vietoje.
- Darbo ir priežiūros metu vadovaukitės naudotojo vadove pateiktais nurodymais.
- Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.
-  Įrangos saugos žymės (41)

## Darbiniai tirpalai

### **Darbinių tirpalų sukeltas odos uždegimas ar sužeidimas**

Tiesioginis sąlytis su valymo tirpalais ar kitais darbiniais tirpalais gali sukelti odos sudirginimą, uždegimą ar nudegimus.

- Valymo tirpalui ar kitam darbiniam tirpalui susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.

## Netirpūs teršalai mėginiuose

### Neteisingi rezultatai ir nutraukta analizė dėl užterštų mėginių

Netirpūs teršalai mėginiuose ar mėginių talpykloje esantys burbuliukai ar plėvelės gali užkimšti ar sumažinti pipetuojamą tūrį ir pabloginti matavimo tikslumą.

- Įsitikinkite, kad mėginiuose nėra netirpių teršalų, pvz., fibrino ar dulkių.

## Vibracijos poveikis

### Neteisingi rezultatai dėl vibracijos ar smūgių į analizatorių

Dėl stiprios vibracijos ar smūgių į instrumentą gali pasislinkti matavimo įrenginiai, todėl gali būti gauti neteisingi rezultatai.

Dėl stiprios vibracijos ar smūgių į instrumentą stovėlis gali pasislinkti į stovelių įkėlimo vietą, todėl mėginiai gali būti identifikuoti neteisingai.

- Įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio stovi analizatorius, nėra veikiamas vibracijos ir saugokite analizatorių nuo smūgių, kol atliekami tyrimai.

## Per didelis aplinkos drėgnumas

### Neteisingi rezultatai dėl per didelio aplinkos drėgnumo.

Esant per dideliu aplinkos drėgnumui, tai gali turėti neigiamos įtakos tyrimo juostelėse vykstančioms cheminėms reakcijoms, o tai gali lemti neteisingus rezultatus.

- Analizatorių visuomet naudokite techninėse specifikacijose nurodytomis sąlygomis.
- Atidarę, nelaikykite tyrimo juostelių kasečių apsauginėje pakuotėje.
- Išėmę iš apsauginės pakuotės, tyrimo juostelių kasetes visuomet įdėkite į tyrimo juostelių kasečių skyrių, kol nepraėjo naudojimo instrukcijose nurodytas laikas.

## Veikimo sutrikimas dėl elektromagnetinių laukų poveikio

### Analizatoriaus veikimo sutrikimas ir neteisingi rezultatai dėl elektromagnetinių laukų poveikio

Šis analizatorius buvo suprojektuotas ir išbandytas pagal CISPR 11 A klasę. Vidaus aplinkoje jis gali kelti radijo trikdžius – šiuo atveju jums reikės imtis priemonių trikdžiams sumažinti.

- ▶ Prieš naudojant įrenginį, turi būti įvertinta elektromagnetinė aplinka.
- ▶ Nenaudokite šio analizatoriaus šalia stiprių elektromagnetinių laukų šaltinių (pvz., neekranuotų specialiai sukurtų radijo dažnių šaltinių), nes jie gali sutrikdyti darbą.

## Nuovargis dėl ilgo darbo

### Nuovargis dėl ilgo darbo

Ilgą laiką žiūrint į monitoriaus ekraną, galima akių įtampa ar kūno nuovargis.

- ▶ Nežiūrėkite į monitoriaus ekraną per ilgai.

## Pastabos



### Perspėjimų sąrašas

- ▶ Prieš darbą atidžiai perskaitykite šioje santraukoje esančias pastabas. Jų nesilaikant, galima pažeisti įrangą.

### Šiame poskyryje

Judančios dalys (40)

Saugikliai (40)

Išsiliejimas (40)

Per didelis aplinkos drėgnumas (40)

Vibracijos poveikis (41)

## Judančios dalys

### Analizatoriaus pažeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis

Esant sąlyčiui su judančiomis dalimis, gali būti sulankstyta mėginių adata arba pažeisti kiti komponentai. Analizatoriui nustačius susidūrimą, darbas yra nedelsiant sustabdomas ir rodomas pavojaus signalas.

- ▶ Darbo metu visi dangčiai turi būti uždaryti ir vietoje.
- ▶ Nelieskite jokių analizatoriaus dalių, išskyrus nurodytas. Darbo metu saugokitės judančių dalių.

## Saugikliai

### Analizatoriaus pažeidimas netinkamai naudojant

- ▶ Perdegus vienam iš saugiklių, nebandykite naudoti analizatoriaus ir kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

## Išsiliejimas

### Netinkamas veikimas dėl išsiliejusio skysčio

Ant analizatoriaus išsiliejęs skystis gali sutrikdyti veikimą arba pažeisti.

- ▶ Nedėkite mėginių ar kitų skysčių ant analizatoriaus paviršiaus.
- ▶ Skysčiui išsiliejus ant analizatoriaus, nedelsdami nuvalykite ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Būtinai dėvėkite apsaugos įrangą.

## Per didelis aplinkos drėgnumas

### Veikimo sutrikimas dėl per didelio aplinkos drėgnumo

Esant per dideliui aplinkos drėgnumui, analizatoriaus viduje gali vykti kondensacija, dėl kurios gali įvykti elektrinių komponentų trumpasis jungimas.

- ▶ Analizatorių visuomet naudokite techninėse specifikacijose nurodytomis sąlygomis.

## Vibracijos poveikis

### Analizatoriaus veikimo sutrikimas išsiliejus mėginiui

Dėl stiprios vibracijos arba smūgių į instrumentą gali išsilieti mėginys ir taip sutrikdyti analizatoriaus veikimą.

- Įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio stovi analizatorius, nėra veikiamas vibracijos ir saugokite analizatorių nuo smūgių, kol atliekami tyrimai.

## Įrangos saugos žymės



**Ant analizatoriaus yra įspėjamųjų žymių, skirtų atkreipti jūsų dėmesį į galimų pavojų šaltinius. Toliau pateiktos žymės ir jų apibrėžimai, atsižvelgiant į jų vietą ant instrumento.**

Analizatoriaus saugos žymės atitinka toliau nurodytus standartus: ANSI Z535, IEC 61010-1, IEC 60417, arba ISO 7000.



Jei žymės yra pažeistos, jas turi pakeisti „Roche“ priežiūros specialistai. Atsarginių žymių kreipkitės į vietinį „Roche“ priežiūros specialistą.

### Šiame poskyryje

Analizatoriaus vaizdas (41)

## Analizatoriaus vaizdas

### Šiame poskyryje

Vaizdas iš priekio (42)

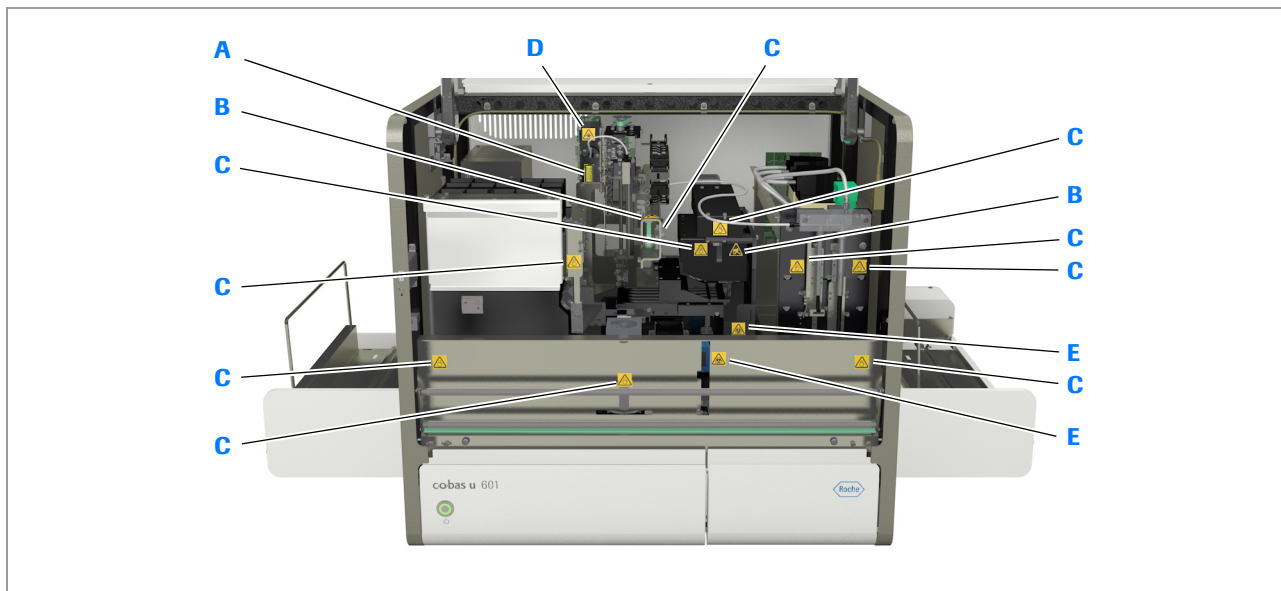
Vaizdas iš galo (43)

Kietųjų atliekų skyrius (44)

Įkėlimo jungiamasis įrenginys (45)

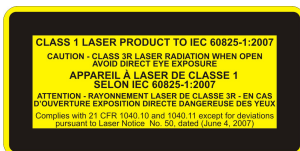
## Vaizdas iš priekio

### Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (vaizdas iš priekio)



☐ Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (vaizdas iš priekio)

**A**



#### Lazerio spinduliuotės šaltinis (1 klasė)

Ši žymė nurodo, kad matavimo kameroje integruotas lazerinis šviesos šaltinis, kurio lazerio spinduliuotė nekelia pavojaus. Nekeiskite matavimo kameros padėties.

Ši žymė nurodo, kad matavimo kamera atitinka lazerinių produktų standartą IEC 60825-1:2007 ir kelia 3R klasės lazerio spinduliuotės pavojų, kai matavimo kamera yra atidaryta.

**B**



#### Jautrumas elektrostatiniam išlydžiui

Ši žymė nurodo, kad dalis yra elektromagnetiškai jautri.

Nenaudokite šio analizatoriaus šalia stiprių elektromagnetinių laukų šaltinių (pvz., neekranuotų specialiai sukurtų radijo dažnių šaltinių), nes jie gali sutrikdyti darbą.

**C**



#### Judančios dalys

Ši žymė nurodo, kad šalia šios žymės yra judančių mechaninių dalių keliamas pavojus. Saugokite rankas nuo judančių dalių.

**D**



#### Lazerio spinduliuotės šaltinis (1 klasė)

Ši žymė nurodo, kad matavimo kameroje integruotas lazerinis siųstuvas, kurio lazerio spinduliuotė nekelia pavojaus. Nekeiskite fotometro įrenginio padėties.

**E**



#### Įspėjimas apie biologinį pavojų

Ši žymė nurodo, kad yra šalia jos gali kilti biologinis pavojus.

Išsipyvus biologiškai pavojingai medžiagai, naudotojas turi ją išvalyti.

Vadovaukitės gera laboratorijos praktika dirbdami su biologiškai pavojingomis medžiagomis.

## Vaizdas iš galo

### Saugos žymės tyrimo juostelių analizatoriaus gale



☐ Saugos žymės tyrimo juostelių analizatoriaus gale (1 valdymo įrenginio versija)



☐ Saugos žymės tyrimo juostelių analizatoriaus gale (2 valdymo įrenginio versija)

A



#### Įspėjimas

Ši žymė nurodo, kad šalia šios žymės gali kilti pavojingų situacijų, kurios gali sukelti sunkių sužeidimų arba mirtį. Informacijos apie saugų darbą žr. naudotojo vadove.

## Kietųjų atliekų skyrius

### Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (atliekų dėklas)



 Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (atliekų dėklas)

**A**



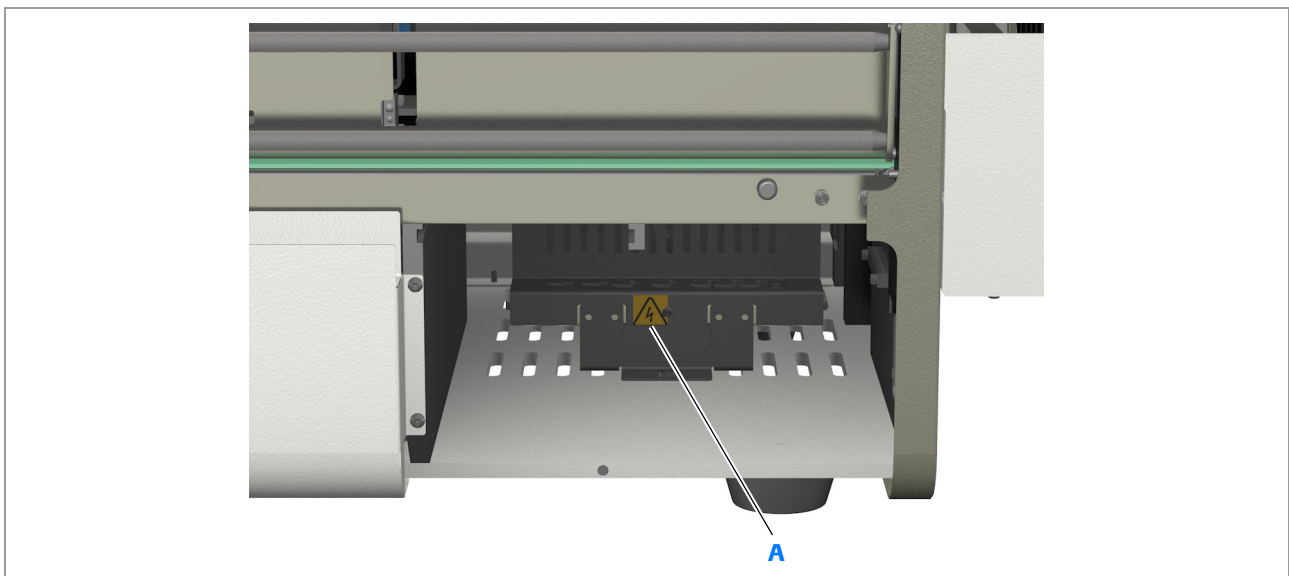
#### Įspėjimas apie biologinį pavojų

Ši žymė nurodo, kad yra šalia jos gali kilti biologinis pavojus.

Išsipylius biologiškai pavojingai medžiagai, naudotojas turi ją išvalyti.

Vadovaukitės gera laboratorijos praktika dirbdami su biologiškai pavojingomis medžiagomis.

### Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (išimtas atliekų dėklas)



 Saugos žymės ant tyrimo juostelių analizatoriaus (išimtas atliekų dėklas)



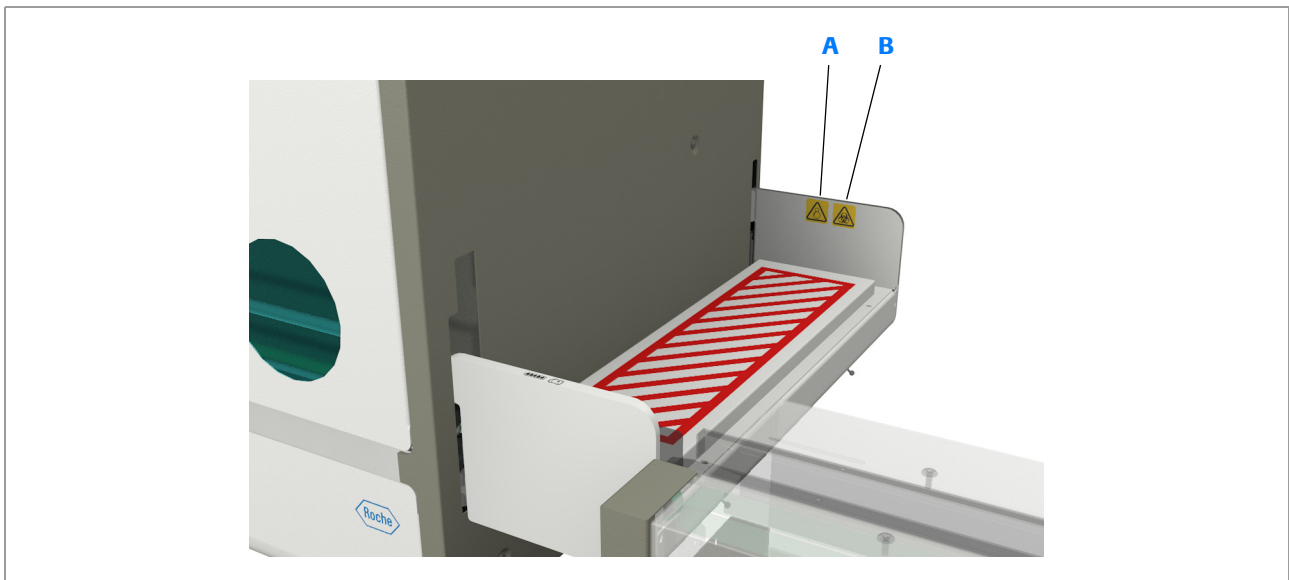
A

**Įspėjimas apie elektros pavojų**

Elektros smūgis esant sąlyčiui su elektriniais komponentais. Ši žymė nurodo, kad bandant pasiekti sistemos dalis, pažymėtas šia žyme, kyla sąlyčio su elektriniais komponentais pavojus. Informacijos apie saugų darbą žr. naudotojo vadove.

## Įkėlimo jungiamasis įrenginys

### Saugos žymės ant įkėlimo jungiamojo įrenginio



☒ Saugos žymės ant įkėlimo jungiamojo įrenginio

A

**Judančios dalys**

Ši žymė nurodo, kad šalia šios žymės yra judančių mechaninių dalių keliamas pavojus. Saugokite rankas nuo judančių dalių.

B

**Įspėjimas apie biologinį pavojų**

Ši žymė nurodo, kad yra šalia jos gali kilti biologinis pavojus. Išsipylus biologiškai pavojingai medžiagai, naudotojas turi ją išvalyti. Vadovaukitės gera laboratorijos praktika dirbdami su biologiškai pavojingomis medžiagomis.

# Įrangos utilizavimas

## Valdymo įrenginio komponentų išmetimas



Darbą su valdymo įrenginio komponentais (pvz., kompiuteriu, monitoriumi, klaviatūra), pažymėtais šiuo simboliu, reglamentuoja Europos direktyva dėl *elektros ir elektroninės įrangos atliekų* (2002/96/EB).

- Šie elementai turi būti šalinami tam skirtuose surinkimo punktuose, patvirtintuose vyriausybės ar vietos įstaigų.
- Daugiau informacijos apie seno gaminio išmetimą kreipkitės į miesto savivaldybę, atliekų tvarkymo tarnybą ar „Roche“ priežiūros specialistą.
- Apribojimas:  
Atsakinga laboratorija turi nuspręsti, ar valdymo įrenginio komponentai yra užteršti. Jei jie yra užteršti, su jais elkitės taip pat kaip su analizatoriumi.

## Aplinkos taršą biologiškai pavojingomis medžiagomis

Instrumentas turi būti tvarkomas kaip biologiškai užterštos, pavojingos atliekos.

- ▶ Galutinis išmetimas turi būti organizuojamas taip, kad nekiltų pavojus už instrumento išmetimą atsakingiems darbuotojams.
- ▶ Įprastai tokia įranga turi būti sterilizuota prieš perduodam galutiniam išmetimui. Daugiau informacijos galite gauti iš „Roche“ priežiūros atstovo.

# Įvadas

Šiame skyriuje rasite bendrąją informaciją apie šlapimo tyrimo sistemą ir darbo principų apžvalgą.

## Šiame skyriuje

2

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Bendrasis aprašas .....                         | 49 |
| Apžvalga .....                                  | 49 |
| Analizatoriaus pristatymas .....                | 51 |
| Pagalba naudotojui .....                        | 52 |
| Darbo principai .....                           | 53 |
| Analizatoriaus būsenos patikra .....            | 55 |
| Kalibravimas .....                              | 56 |
| Kokybės kontrolė (KK) .....                     | 56 |
| Kasdienis darbas .....                          | 57 |
| Apžvalga .....                                  | 57 |
| Trumpasis įprastinio darbų seanso vadovas ..... | 58 |
| Rezultatų tvarkymas .....                       | 60 |
| Apžvalga .....                                  | 60 |
| Rezultatų peržiūra .....                        | 61 |
| Rezultatų patvirtinimas .....                   | 62 |
| Rezultatų spausdinimas ir eksportavimas .....   | 62 |
| Pamainos pabaiga .....                          | 63 |
| Priežiūra .....                                 | 63 |



# Bendrasis aprašas

## Šiame poskyryje

Apžvalga (49)  
 Analizatoriaus pristatymas (51)  
 Pagalba naudotojui (52)  
 Darbo principai (53)  
 Analizatoriaus būsenos patikra (55)  
 Kalibravimas (56)  
 Kokybės kontrolė (KK) (56)

## Apžvalga

**cobas u 601** urine analyzer (šiame dokumente vadinamas *tyrimo juostelių analizatoriumi*) yra visiškai automatinė šlapimo tyrimo sistema, skirta kokybiniam arba pusiau kiekybiniam šlapimo analizių nustatymui in vitro.

Analizatorius gali atlikti iki 240 tyrimų per valandą. Juo galima tirti toliau nurodytus parametrus ir analites:

| Tyrimas | Tyrimo charakteristikos              |
|---------|--------------------------------------|
| ERY     | Eritrocitai ir hemoglobinas          |
| LEU     | Leukocitai                           |
| NIT     | Nitritas                             |
| KET     | Ketonai                              |
| GLU     | Gliukozė                             |
| PRO     | Baltymai                             |
| UBG     | Urobilinogenas                       |
| BIL     | Bilirubinas                          |
| pH      |                                      |
| COL     | Spalva                               |
| CLA     | Skaidrumas                           |
| SG      | Santykinis tankis (Specific gravity) |

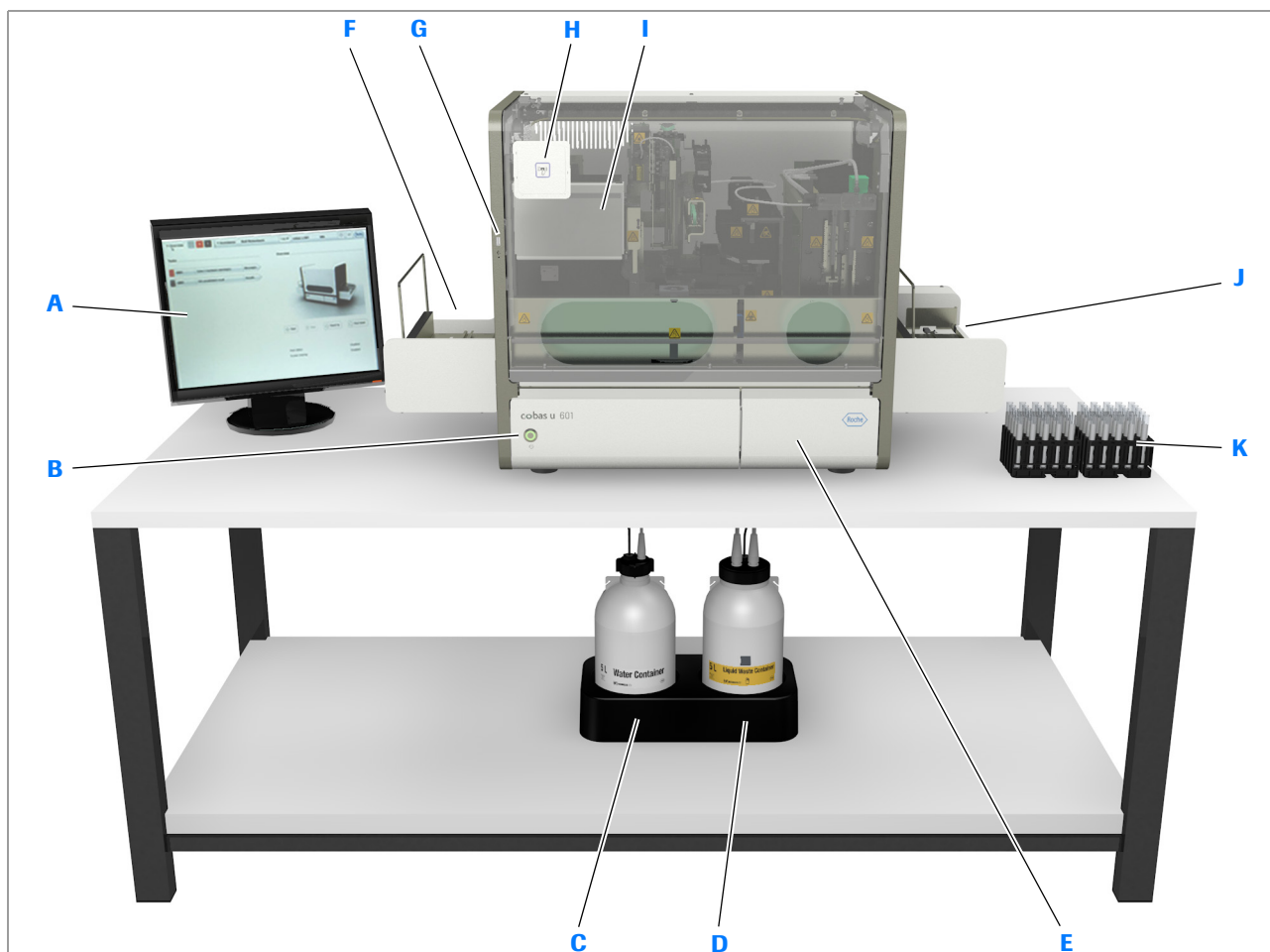
☒ Tyrimo juostelių analizatoriaus tiriama parametrai

**Darbas**

Įprasto darbo metu naudotojui tereikia įkelti ir iškelti mėginius bei patvirtinti rezultatus. (Galite nustatyti, kad sistema, atlikus vidines patikras, mėginius patvirtintų automatiškai.) Gali prireikti atlikti kai kuriuos įprastinės priežiūros veiksmus, pvz., papildyti vartojimo reikmenis, išvalyti išsiliejusias medžiagas ir atlikti skysčių sistemos plovimą. Kai šiuos veiksmus reikia atlikti, apie tai yra pranešama. Tokiu atveju reikia vykdyti elektroninių vedlių pateikiamus nurodymus. Tai taikoma ir funkcinėms patikroms bei kalibravimo ir KK užduotims. Norint atlikti šias užduotis, įprastai tereikia pasiruošti mėgintuvėlius ir į analizatorių įdėti reikiamas priemones, kai nurodoma tai padaryti.

## Analizatoriaus pristatymas

Toliau esančioje iliustracijoje pavaizduotas sukomplektuotas tyrimo juostelių analizatorius.

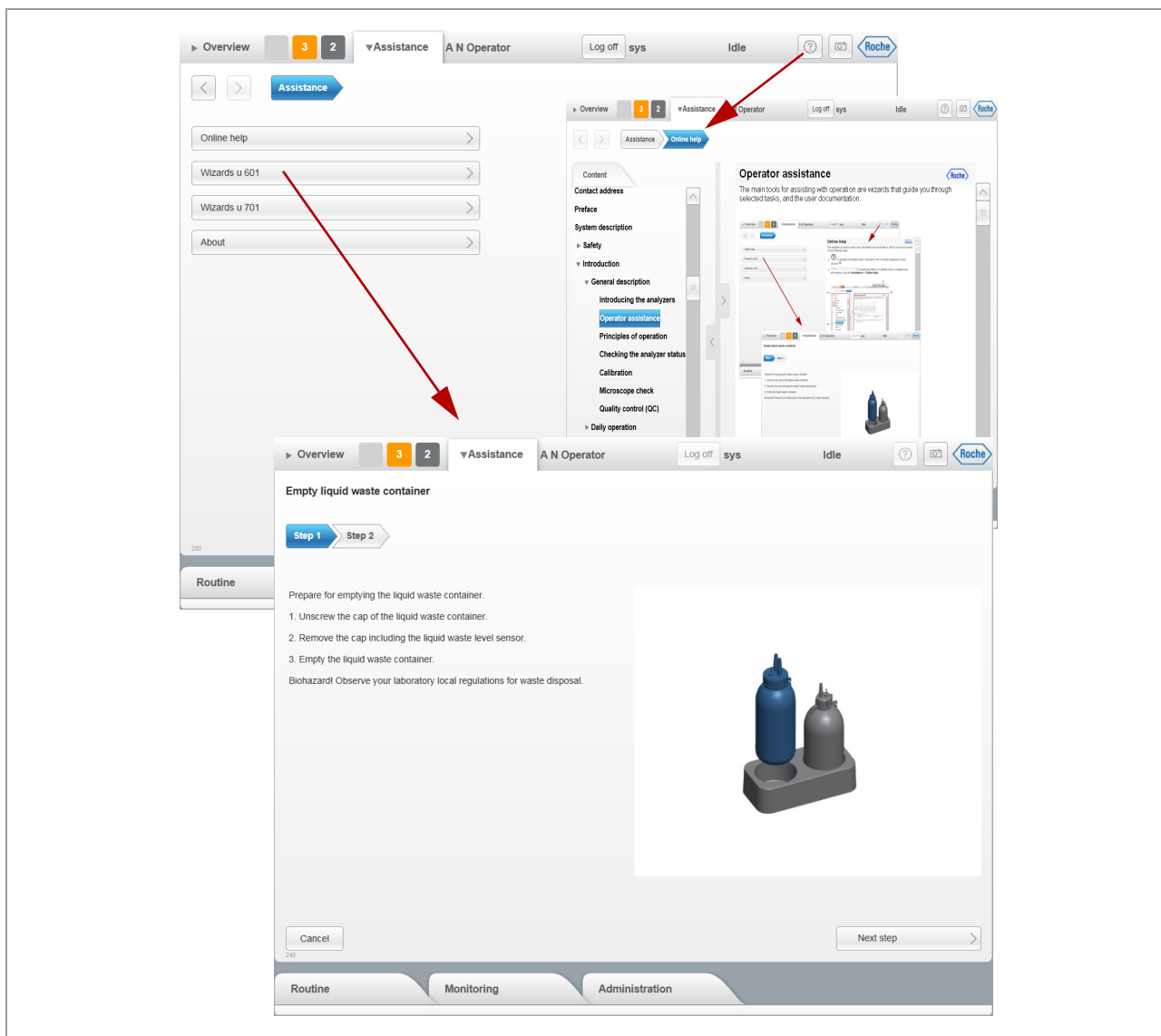


- |                                         |                                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>A</b> Jutiklinis ekranas             | <b>G</b> USB prievadas                    |
| <b>B</b> Įjungimo / išjungimo jungiklis | <b>H</b> KK medžiagų RFID skaitytuvas     |
| <b>C</b> Vandens talpykla               | <b>I</b> Tyrimo juostelių kasečių skyrius |
| <b>D</b> Skystųjų atliekų talpykla      | <b>J</b> Įkėlimo buferis                  |
| <b>E</b> Kietųjų atliekų talpykla       | <b>K</b> Mėginių stoveliai                |
| <b>F</b> Išvedimo buferis               |                                           |

 Pagrindiniai techninės įrangos elementai

## Pagalba naudotojui

Pagrindinės darbą palengvinančios priemonės yra pasirinktas užduotys atlikti padedantys vedliai ir naudotojo dokumentacija.



☞ Pagalbos kortelė

### ☞ Susijusios temos

- Vedliai (143)
- Elektroninis žinynas (147)



## Darbo principai

Analizatorius pritaikytas darbui naudojant stovelių ir mėginių brūkšninius kodus, tačiau su sistema galite dirbti ir nenaudodami mėginių brūkšninių kodų. Įvairių tipų stoveliams identifikuoti naudojami stovelių brūkšniniai kodai. Specialūs stoveliai skirti pacientų tyrimams, KK tyrimams ir skysčių sistemos plovimui. Tai leidžia automatizuoti darbą, nes tyrimai ir kiti veiksmai, įkėlus atitinkamą stovelį, yra pradedami automatiškai.

Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema (LIS), paciento tyrimo užsakymas parsiučiamas iš karto nuskaičius mėginio brūkšninį kodą. Jei su LIS nedirbate, analizatorius užsakymus generuoja automatiškai tyrimo metu.

Kita vertus, analizatorių galite prijungti prie laboratorijos automatizacijos sistemos (LAS), kad mėginių stovelius būtų galima tiekti automatiškai.

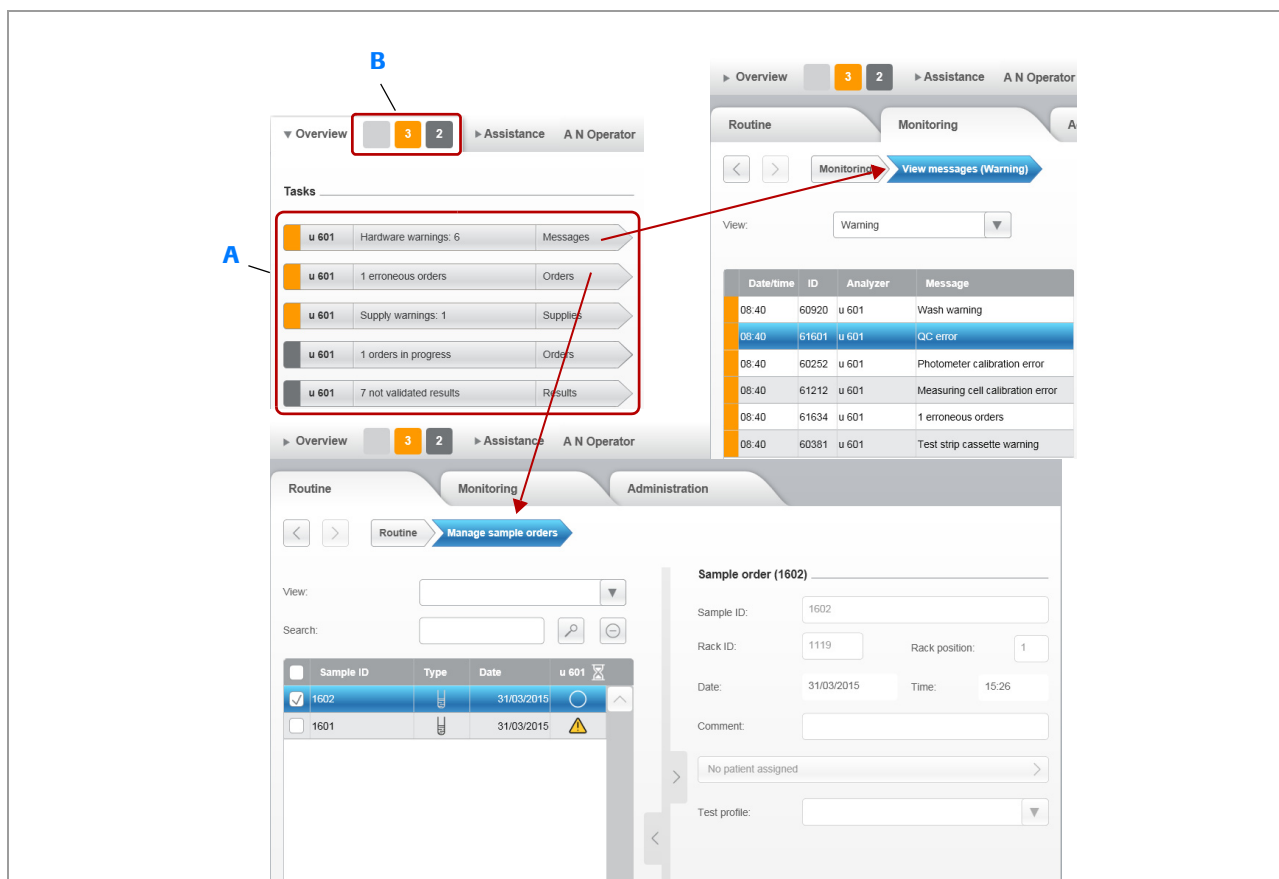
Tyrimo procedūrą sudaro toliau nurodyti veiksmai ir užduotys:

1. Naudotojas įkelia mėginius į stovelį, įkelia stovelį į stovelių dėklą, o tada įdeda stovelių dėklą į įkėlimo buferį.
2. Stovelis automatiškai perkeliamas į stovelių konvejerį.
3. Nuskaitomi stovelio ir mėgintuvėlių brūkšniniai kodai.  
Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema (LIS), užsakymas pasiunčiamas iš karto nuskaičius mėginio brūkšninį kodą. Jei su LIS nedirbate, analizatorius užsakymą sugeneruoja automatiškai.
4. Mėgintuvėlis (esantis stovelyje) transportuojamas į mėginių ėmimo vietą.
5. Mėgintuvėlyje esantis mėginys sumaišomas.  
Tai atliekama aspiruojant ir išleidžiant mėginį.
6. Mėginys aspiruojamas į skysčių sistemą.<sup>(1)</sup>
7. Matavimo kameroje nustatomas skaidrumas ir santykinis tankis (išskyrus, kai dirbama su tyrimo profiliu **reduced** (sumažintas)).
8. Tyrimo juostelė išimama iš tyrimo juostelių kasetės ir perkeliama į tyrimo juostelių padėkliuko pipetavimo padėtį.
9. Tuomet tiksliai numatytas šlapimo kiekis pipetuojamas ant visų tyrimo juostelės laukelių.  
Atlikus pipetavimą, siekiant išvengti pernešimo, adata yra išplaunama.
10. Tyrimo juostelė reguliariais intervalais juda tyrimo juostelių padėkliuku. Tokiu būdu užtikrinamas 60 sekundžių inkubavimo laikas.
11. Tyrimo juostelėms pasiekus tyrimo vietą, fotometriškai išmatuojamas visų tyrimo juostelės laukelių atspindys.
12. Tyrimo juostelė pašalinama į kietųjų atliekų talpyklą.
13. Darbinėje srityje **Routine** (įprasta) rodomi rezultatai.  
Čia jie gali būti patvirtinti rankiniu būdu arba automatiškai.
14. Apdorojus visus stovelyje esančius mėgintuvėlius, stovelis perkeliamas į išvedimo buferyje esantį stovelių dėklą, iš kurio jį gali išimti naudotojas.

(1) Mažiausias reikalingas mėginio tūris priklauso nuo tyrimo profilio. Žr. Minimalus mėginių tūris (priklauso nuo tyrimo profilio) (121)

## Analizatoriaus būsenos patikra

Pagrindinės priemonės analizatoriaus būsenos patikrai yra užduočių indikatorius (B) ir užduočių sąrašas (A).



Užduočių indikatorius ir užduočių sąrašas

### Užduočių indikatorius



Užduočių indikatorius leidžia matyti analizatoriaus būseną. Mygtukų spalva atitinka užduočių svarbą, o mygtuke rodomas skaičius nurodo, kiek yra atitinkamos svarbos užduočių. Užduotį gali sudaryti keli pranešimai.

Toliau esančioje lentelėje paaiškintos spalvų reikšmės.

| Spalva                                                                                             | Reikšmė                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Raudona        | Naudotojas nedelsiant turi atlikti veiksmus. Darbas gali būti sustabdytas. Kai sugeneruojama tokia užduotis, girdimas garsinis signalas, jei ši funkcija nėra išjungta. |
|  Oranžinė       | Naudotojas kuo greičiau turėtų atlikti veiksmus, nes priešingu atveju gali būti sustabdytas darbas.                                                                     |
|  Pilka          | Atliekamos užduotys. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, atlikite juos.                                                                                               |
|  Šviesiai pilka | Nėra užduočių. Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų.                                                                                                               |

Spalvinis pranešimų kodavimas

**Užduočių sąrašas**

Užduočių sąraše rodomi užduočių mygtukai. Pasirinkus tokį mygtuką, pereinama prie visų atitinkamos kategorijos pranešimų sąrašo, arba prie srities, kurioje pasiekama su užduoties mygtuke nurodyta problema susijusi informacija ir funkcijos (reikmenys, užsakymai, rezultatai).

Mygtukų forma pateikiami pranešimai ir užduotys pirmiausia grupuojamos pagal analizatorių, tuomet pagal teminę sritį (pranešimai, reikmenys, užsakymai, rezultatai), o tada – pagal prioritetą.

**Kalibravimas**

Siekiant užtikrinti tinkamą fotometro įrenginio veikimą, kalibravimą reikia atlikti kas 4 savaites. Tyrimas apima specialios kalibravimo juostelės ir integruotos etaloninės plokštelės laukelių analizę.

Siekiant užtikrinti tinkamą matavimo kameros veikimą, kaip įprastinės tyrimo procedūros dalis periodiškai matuojamas sistemos vandens skaidrumas ir santykinis tankis. Matavimo kameros kalibravimas turi būti atliekamas kas 4 savaites arba kaip trikčių šalinimo procedūros dalis.

Kai reikia atlikti kalibravimą, pranešimų sąraše rodomas pranešimas. Tyrimus galite tęsti toliau, tačiau rezultatai bus pažymėti simboliu **C**, rodomu stulpelyje .

-  Fotometro įrenginio kalibravimas (229)
- Matavimo kameros kalibravimas (231)

**Kokybės kontrolė (KK)**

Kokybės kontrolės (KK) tyrimai užtikrina tinkamą analizatoriaus darbą. KK medžiaga, kurios rezultatai yra žinomi, ištiriama, o rezultatai palyginami su šių žinomų rezultatų numatytaisiais intervalais. Pasibaigus KK medžiagos partijos galiojimui arba nepavykus KK tyrimui, pranešimų sąraše rodomas pranešimas. Tyrimai toliau atliekami, tačiau jų rezultatai žymimi simboliu **Q**, rodomu stulpelyje .

KK užduotys įprastai atliekamos, kai nurodoma. Atliekant KK matavimą, reikia paruošti specialų KK stovėlį su atitinkamomis medžiagomis ir įdėti jį į analizatorių. Tuomet tyrimai bus atlikti automatiškai.

# Kasdienis darbas

## Šiame poskyryje

---

Apžvalga (57)

Trumpasis įprastinio darbų seanso vadovas (58)

Rezultatų tvarkymas (60)

Pamainos pabaiga (63)

Priežiūra (63)

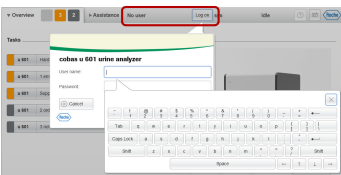
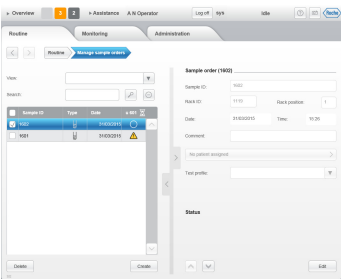
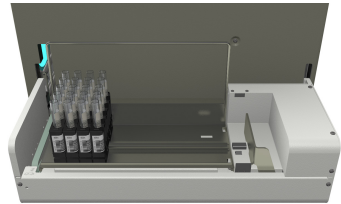
## Apžvalga

Kasdienis darbas apima toliau nurodytus veiksmus:

1. Sistemos paruošimas
  - Įsitikinkite, kad visi vartojimo reikmenys yra paruošti, vandens talpykla yra pilna, o skystųjų atliekų talpykla yra tuščia.
  - Išspręskite su visais raudonais ar oranžiniais užduočių sąrašo įrašais susijusias problemas.
2. Tyrimų ir priežiūros veiksmų atlikimas
  - Įkelkite mėginius.
  - Jei reikia, nuvalykite išsiliejusias medžiagas, papildykite vartojimo reikmenis.
  - Patvirtinkite rezultatus.
  - Atspausdinkite reikiamus rezultatus ir išsaugokite kaip PDF failus.
  - Iškelkite mėginius.
3. Duomenų saugumo užtikrinimas
  - Kaip numatyta laboratorijos procedūrose, suarchyvuokite rezultatus.
4. Analizatoriaus švaros palaikymas
  - Ištuštinkite skystųjų ir kietųjų atliekų talpyklas.
  - Atlikite kasdienio plovimo veiksmą ir išjunkite sistemą.
  - Nuvalykite įkėlimo ir išvedimo buferius.
  - Nuvalykite stovelių konvejerius.
  - Nuvalykite tyrimo juostelių padėkliuką, tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių pipetavimo sritį.
  - Nuvalykite sulinkusios adatos detektorius.
  - Nuvalykite išsiliejusias medžiagas ir nuosėdas nuo analizatoriaus korpuso.

## Trumpasis įprastinio darbų seanso vadovas

Toliau esančioje lentelėje pateiktos pagrindinės naudotojo užduotys atliekant įprastinius tyrimus.

| Veiksmas | Užduotis                     | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Analizatoriaus paleidimas    |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad uždaryti visi dangčiai.</li> <li>Ijunkite analizatorių.</li> <li>Palaukite, kol bus rodoma darbinė sritis <b>Overview</b> (apžvalga). Tai gali užtrukti kelias minutes.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2        | Prisiregistravimas           |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) pasirinkite mygtuką <b>Log on</b> (registruotis). Rodomas dialogo langas.</li> <li>Įveskite naudotojo vardą ir slaptažodį.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Log on</b> (prisiregistruoti). Globalioje informacinėje srityje rodomas jūsų vardas.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3        | Analizatoriaus ruošimas      |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) patikrinkite užduočių indikatorių. Atlikite visas raudonas ir oranžines užduotis.</li> <li>Patikrinkite vandens talpyklą.<sup>(1)</sup> Jei ji nėra pilna, paleiskite atitinkamą vedlį ir pripildykite ją.</li> <li>Patikrinkite skystųjų atliekų talpyklą.<sup>(1)</sup> Jei ji nėra tuščia, paleiskite atitinkamą vedlį ir pripildykite ją.</li> <li>Patikrinkite tyrimo juostelių kasetę. Jei ji beveik tuščia, įsitikinkite, kad esate pasiruošę naują kasetę, kurią naudosite, kai reikės keisti senąją.</li> </ol> <p>(1) Jei yra išorinis vandens tiekimas, šio veiksmo atlikti nereikia.</p> |
| 4        | Užsakymų sukūrimas           |  <p>Užsakymai sukuriama automatiškai, kai stovelis ir mėgintuvėliai pasiekia brūkšninių kodų skaitytuvą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5        | Mėginių ir stovelių įkėlimas |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginių brūkšniniai kodai nukreipti į ilgąją stovelio pusę, kur yra stovelio brūkšninis kodas.</li> <li>Dėdami į įkėlimo buferį, įsitikinkite, kad stovelio brūkšninis kodas nukreiptas į išorę link analizatoriaus galo.</li> </ul> <p>Analizatorius aptinka prioritетinių ir pavienių stovelių vietose esančius stovelių dėklus ar atskirus stovelius ir perkelia stovelius į stovelių konvejerį. (Jei dirbate su įkėlimo jungiamuoju įrenginiu, jums nereikia įkelti stovelių rankiniu būdu, nes tai atliekama automatiškai.)</p>                                                                                           |

Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

| Veiksmas | Užduotis                                                       | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6        | Tyrimo pradėjimas                                              | Tyrimas pradamas automatiškai.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7        | Analizatoriaus stebėjimas                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) patikrinkite užduočių indikatorių ir užduočių sąrašą. Atlikite visas raudonas ar oranžines užduočių sąrašo užduotis.</li> <li>Pasirinkite užduoties mygtuką. Jei rodomas pranešimų sąrašas, pasirinkite pranešimą, peržiūrėkite informaciją ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Jei rodoma kita sritis, pvz., reikmenų sritis, atlikite reikiamą užduotį, kurios vedlys dažniausiai yra pasiekiamas. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Raudona:</b> Problemas, kurias naudotojas turi spręsti nedelsiant.</li> <li><b>Oranžinė:</b> Problemos, kurias naudotojas turėtų spręsti kuo greičiau, nes priešingu atveju gali būti sustabdytas darbas.</li> <li><b>Pilka:</b> Apie atliekamų užduočių būseną informuojantys pranešimai. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, atlikite juos.</li> <li><b>Šviesiai pilka:</b> Nėra atitinkamos svarbos problemų.</li> </ul> </li> <li>Mygtuke esantis skaičius nurodo, kiek yra atitinkamos svarbos pranešimų.</li> </ol> |
| 8        | Rezultatų vertinimas                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Iš sąrašo pasirinkite rezultatą ir patikrinkite, ar nėra duomenų pavojaus signalų ir informaciją dėl intervalų. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Žalia:</b> neigiamas</li> <li><b>Geltona:</b> teigiamas (nedaug patologinis)</li> <li><b>Raudona:</b> teigiamas (patologinis)</li> </ul> Jei dirbate su pacientų demografiniais duomenimis, kiekvienam rezultatui reikės priskirti pacientą. Pasirinkite mygtuką <b>No patient assigned</b> (nėra priskirto paciento).</li> <li>Pasirinkite <b>Validate</b> (patvirtinti) arba <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo). Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.</li> </ol>                                                                                                     |
| 9        | Pasirinktų arba visų rezultatų spausdinimas arba eksportavimas | <p>Norėdami spausdinti pasirinktus rezultatus, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rezultatų sąrašas pasirinkite visų rezultatų, kuriuos norite spausdinti arba išsaugoti PDF faile, žymimuosius langelius.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Report</b> (ataskaita).</li> <li>Pasirinkite, ar rezultatus norite spausdinti ar išsaugoti faile.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Yes</b> (taip).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Veiksmas | Užduotis                                                                     | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10       | Pasirinktų pacientų rezultatų spausdinimas arba eksportavimas                | Norėdami atspausdinti pasirinktų pacientų rezultatus, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage patients</b> .<br>1. Pacientų sąrašė pasirinkite visų pacientų, kurių rezultatus norite spausdinti arba išsaugoti PDF faile, žymimusius langelius.<br>2. Pasirinkite mygtuką <b>Report</b> (ataskaita).<br>3. Pasirinkite, ar rezultatus norite spausdinti ar išsaugoti faile.<br>4. Nurodykite rezultatus, kuriuos norite spausdinti.<br>5. Pasirinkite mygtuką <b>Yes</b> (taip).                                                                                                                                                                                    |
| 11       | Išvedimo buferio valymas                                                     | 1. Išimkite stovelių dėklą ir pakeiskite jį tuščiu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12       | Priežiūros veiksmų atlikimas pamainos pabaigoje ir analizatoriaus išjungimas | Jei darbas iš karto nebus tęsiamas kitos pamainos metu, atlikite toliau nurodytas užduotis:<br>1. Jei reikia, kaip numatyta laboratorijos procedūrose, suarchyvuokite rezultatus.<br>2. Ištuštinkite skystųjų ir kietųjų atliekų talpyklas.<br>3. Atlikite kasdienio plovimo veiksmą ir išjunkite sistemą.<br>4. Nuvalykite įkėlimo ir išvedimo buferius.<br>5. Nuvalykite stovelių konvejerius.<br>6. Nuvalykite tyrimo juostelių padėkliuką, tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių pipetavimo sritį.<br>7. Nuvalykite sulinkusios adatos detektorius.<br>8. Nuvalykite išsiliejusias medžiagas ir nuosėdas nuo analizatoriaus korpuso. |

☰ Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

## Rezultatų tvarkymas

### Šiame poskyryje

Apžvalga (60)

Rezultatų peržiūra (61)

Rezultatų patvirtinimas (62)

Rezultatų spausdinimas ir eksportavimas (62)

### Apžvalga

Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.

Rezultatų informaciją galima peržiūrėti ir nagrinėti.



## Rezultatų peržiūra

Rezultatai rodomi tam skirtoje srityje. Juos galima peržiūrėti visame arba padalintame ekrane. Tai, kokie rezultatai bus rodomi, galima nurodyti parenkant rodinius, pvz., galite peržiūrėti tik dar nepatvirtintus rezultatus. Konkrečių rezultatų arba rezultatų grupės galite ieškoti lauke **Search** (paieška) įvesdami mėginio ID dalį.

The screenshots illustrate the 'Manage test results (Unvalidated results)' screen. The top window shows a list of samples on the left and a detailed view of sample 137 on the right. The bottom window shows a filtered view of unvalidated results for sample 137.

**Sample 137, Q123/1**

27/03/2015, 00:58, Ready for validation

No patient assigned

Results from u 601

| Test | Result       | Range       |
|------|--------------|-------------|
| ERY  | neg          | Q,R,Cs,Cp   |
| LEU  | 25 / $\mu$ L | A,Q,R,Cs,Cp |
| NIT  | neg          | Q,R,Cs,Cp   |
| KET  | neg          | Q,R,Cs,Cp   |
| GLU  | norm         | Q,R,Cs,Cp   |
| PRO  | 25 mg/dL     | A,Q,R,Cs,Cp |
| UBG  | norm         | Q,R,Cs,Cp   |
| BIL  | neg          | Q,R,Cs,Cp   |
| pH   | 6.5          | Q,R,Cs,Cp   |
| COL  | Pale yellow  | Q,R,Cs,Cp,K |
| CLA  | Turbid       | A,Q,R,Cs,Cp |
| SG   | .014         | Q,R,Cs,Cp   |

**Unvalidated results**

| Sample ID | Date       | Time  | u 601         | Test profile | ERY           | LEU           | NIT | KET       |
|-----------|------------|-------|---------------|--------------|---------------|---------------|-----|-----------|
| 137       | 27/03/2015 | 00:58 | A,Q,R,Cs,Cp,K | u 601        | neg           | 25 / $\mu$ L  | neg | neg       |
| 136       | 27/03/2015 | 00:55 | A,Q,R,Cs,Cp,K | u 601        | neg           | 25 / $\mu$ L  | neg | neg       |
| 134       | 27/03/2015 | 00:46 | Q,R,Cs,Cp,K   | u 601        | neg           | neg           | neg | neg       |
| 132       | 27/03/2015 | 00:39 | A,S,T,Q,H,C   | u 601        | neg           | neg           | pos | neg       |
| 127       | 27/03/2015 | 00:15 | Q,R,Cs,Cp,N,K | u 601        | neg           | neg           | neg | neg       |
| 129       | 27/03/2015 | 00:15 | A,Q,R,Cs,Cp,K | u 601        | 250 / $\mu$ L | 500 / $\mu$ L | pos | 150 mg/dL |
| 128       | 27/03/2015 | 00:14 | A,Q,R,Cs,Cp,K | u 601        | neg           | 25 / $\mu$ L  | neg | neg       |

Rezultatų ekranas

## Rezultatų patvirtinimas

Verčių intervalai ir ribos naudojamos nurodyti, ar rezultatas yra teigiamas ar neigiamas ir ar reikia suaktyvinti duomenų pavojaus signalus ir veiksmus, pvz., papildomus tyrimus. Jei vertės nepatenka į ribas, generuojami duomenų pavojaus signalai, o rezultatai yra atitinkamai pažymimi. Tokiu būdu galėsite lengviau identifikuoti kritinius rezultatus ir matyti veiksmus, kuriuos reikia atlikti.

Analizatoriuje naudojamos kelios priemonės, padedančios įvertinti rezultatus:

- Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.
- Informacijos, kaip atlikti analizatoriaus sąranką, žr. Patvirtinimo metodo nurodymas (260).



Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema, patvirtinti rezultatai yra automatiškai siunčiami į pagrindinį kompiuterį.

- Jei yra su rezultatu susijusių duomenų pavojaus signalų, tokie rezultatai rezultatų sąrašė žymimi simboliu , rodomu stulpelyje .
- Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), pateikiant tyrimų rezultatus įprastų mėginių ID nurodo prieš mėginio sekos numerį esantis simbolis „N“, o skubių tyrimų rezultatus nurodo simbolis „E“.
- Pateikiant informaciją apie rezultatą, rezultatai koduojami spalvomis, kurios nurodo, kad vertė yra normali (, žalia), mažai patologinė (, geltona) arba patologinė (, raudona).
- Rezultatus galite atspausdinti ir išsaugoti PDF formatu.
- Rezultatus galite eksportuoti CSV formatu ir apdoroti juos išoriniu kompiuteriu.

## Rezultatų spausdinimas ir eksportavimas

Pasirinktus rezultatus galite atspausdinti arba išsaugoti PDF formatu. Be to, rezultatus galite eksportuoti CSV formatu, leidžiančiu kurti ataskaitas arba dirbti su jais naudojant skaičiuoklės programą.

Analizatorius gali būti prijungtas prie tinklo arba tiesiogiai prie spausdintuvo.

## Pamainos pabaiga

Jei darbas iš karto nebus tęsiamas kitos pamainos metu, „Roche“ rekomenduoja atlikti toliau nurodytas užduotis:

1. Kaip numatyta laboratorijos procedūrose, suarchyvuokite rezultatus.
2. Ištuštinkite skystųjų ir kietųjų atliekų talpyklas.
3. Atlikite kasdienio plovimo veiksmą ir išjunkite sistemą.
4. Nuvalykite įkėlimo ir išvedimo buferius.
5. Nuvalykite stovelių konvejerius.
6. Nuvalykite tyrimo juostelių padėkliuką, tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių pipetavimo sritį.
7. Nuvalykite sulinkusios adatos detektorius.
8. Nuvalykite išsiliejusias medžiagas ir nuosėdas nuo analizatoriaus korpuso.

## Priežiūra

Įprasto darbo metu visus priežiūros veiksmus galima atlikti naudojant vedlius, kurie yra interaktyvių iš eilės pateikiamų nurodymų rinkinys. Apie priežiūros veiksmą, kurį reikia atlikti, informuoja pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Pasirinkus tokį pranešimą, rodoma išsami informacija ir atitinkamas vedlys.



# Techninė įranga

Šiame skyriuje aprašyti techninės įrangos elementai, su kuriais naudotojui gali teikti dirbti atliekant kasdienius arba priežiūros veiksmus.

## Šiame skyriuje

3

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Sauga . . . . .                                                  | 67 |
| Pagrindiniai komponentai . . . . .                               | 69 |
| Dangčiai . . . . .                                               | 70 |
| Jungtys . . . . .                                                | 72 |
| Apie jungtis . . . . .                                           | 72 |
| Skysčių jungtis . . . . .                                        | 75 |
| Apie skysčių jungtis . . . . .                                   | 75 |
| Esant išoriniam vandens tiekimui . . . . .                       | 77 |
| Maitinimo jungikliai . . . . .                                   | 78 |
| Įkėlimo ir išvedimo buferiai . . . . .                           | 80 |
| Įkėlimo buferis . . . . .                                        | 81 |
| Išvedimo buferis . . . . .                                       | 82 |
| Įkėlimo jungiamasis įrenginys . . . . .                          | 82 |
| Mėgintuvėliai, stoveliai ir stovelių dėklai . . . . .            | 85 |
| Mėgintuvėliai . . . . .                                          | 85 |
| Stoveliai . . . . .                                              | 86 |
| Stovelių dėklai . . . . .                                        | 88 |
| Skysčių talpyklos . . . . .                                      | 90 |
| Vandens talpykla . . . . .                                       | 90 |
| Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla . . . . .     | 91 |
| Skystųjų atliekų talpykla . . . . .                              | 92 |
| Skystosios atliekos ir išorinė vandens tiekimo sistema . . . . . | 94 |
| Kietųjų atliekų talpykla . . . . .                               | 95 |
| Stovelių transportavimo įrenginys . . . . .                      | 97 |

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Skysčių sistema .....                                         | 98  |
| Apie skysčių sistemą .....                                    | 98  |
| Pipetavimo įrenginys .....                                    | 100 |
| Apie pipetavimo įrenginį .....                                | 101 |
| Adatos kalibravimas .....                                     | 101 |
| Plovimo modulis .....                                         | 102 |
| Darbas su mėginiais .....                                     | 103 |
| Darbas su tyrimo juostelėmis .....                            | 104 |
| Apie darbą su tyrimo juostelėmis .....                        | 104 |
| Tyrimo juostelių kasetė .....                                 | 107 |
| Tyrimo juostelių kasečių skyrius .....                        | 108 |
| Tyrimo juostelių apdorojimas .....                            | 110 |
| Atspindžio fotometriniis matavimas .....                      | 111 |
| Apie atspindžio fotometrinį matavimą .....                    | 111 |
| Kompensacinis matavimas .....                                 | 112 |
| Matavimo kamera .....                                         | 113 |
| Brūkšinių kodų skaitytuvas .....                              | 114 |
| Brūkšniniai kodai .....                                       | 115 |
| Atpažinimas radijo dažniu .....                               | 116 |
| Techninės specifikacijos .....                                | 118 |
| Techninių specifikacijų sąrašas .....                         | 118 |
| Laikymo sąlygos .....                                         | 119 |
| Aplinkos sąlygos .....                                        | 119 |
| Fiziniai matmenys .....                                       | 119 |
| Darbinė erdvė .....                                           | 119 |
| Leidžiamas nuolydis .....                                     | 120 |
| Maitinimo reikalavimai .....                                  | 120 |
| Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS) ....                   | 120 |
| Šilumos atidavimas .....                                      | 120 |
| Triukšmo lygis .....                                          | 120 |
| Matavimo principai .....                                      | 121 |
| Sąsajos .....                                                 | 121 |
| Pajėgumas .....                                               | 121 |
| Minimalus mėginių tūris (priklauso nuo tyrimo profilio) ..... | 121 |
| Vandens kokybė .....                                          | 121 |
| Plovimo tirpalas (Wash solution) .....                        | 121 |
| Valymo tirpalai .....                                         | 122 |
| Atliekų tvarkymas .....                                       | 122 |
| Ekranas .....                                                 | 122 |
| Klaviatūra .....                                              | 122 |
| Pelė .....                                                    | 123 |
| Standartiniai reikmenys .....                                 | 123 |
| Atskirai įsigijami komponentai .....                          | 123 |
| Koncentracijos intervalai (tarptautiniai) .....               | 124 |

# Sauga

**⚠ Perskaitykite ir įsigilinkite į saugos skyriuje pateiktą informaciją.**

Toliau pateikti saugos pranešimai yra ypač svarbūs:

- **Įspėjamieji pranešimai:**
  - Elektros sauga (30)
  - Biologiškai pavojingos medžiagos (31)
- **Perspėjamieji pranešimai:**
  - Mechaninė sauga (37)
- **Informaciniai pranešimai:**
  - Per didelis aplinkos drėgnumas (40)
  - Išsiliejimas (40)

## ⚠ DĖMESIO

### Sužalojimai ar analizatoriaus sugadinimas dėl netinkamo darbo

Liečiant adatą neapsaugotais pirštais, jos paviršius gali išsitempti, o tai gali turėti įtakos rezultatų tikslumui.

Analizatorius yra gana sunkus. Keliant analizatorių ir nepasirūpinus tinkamais pajėgumais, priemonėmis ir įranga, galima susižaloti ir pažeisti analizatorių, jei jis bus numestas iš didesnio aukščio.

- ▶ Nebandykite kelti analizatoriaus vieni.
- ▶ Norėdami perkelti analizatorių, visuomet naudokite galiojančius vietos nuostatus atitinkančius pajėgumus, priemones ir įrangą.

## PASTABA

### Veikimo sutrikimai dėl netinkamos analizatoriaus padėties

Pastačius analizatorių ant nelygaus arba pasviro paviršiaus, jo veikimas gali sutrikti.

Pastačius analizatorių ant visiems darbuotojams gerai nepasiekiamo paviršiaus, analizatorius gali būti naudojamas netinkamai.

- ▶ Pastatykite analizatorių ant lygaus paviršiaus, kurio maksimalus nuolydis negali viršyti, kaip nurodyta:
  - Leidžiamas nuolydis (120)
- ▶ Parinkite tokį paviršiaus aukštį, kad visi darbuotojai galėtų patogiai atidaryti ir uždaryti pagrindinį dangtį.

**PASTABA****Veikimo sutrikimai dėl netinkamų monitoriaus tvarkyklių**

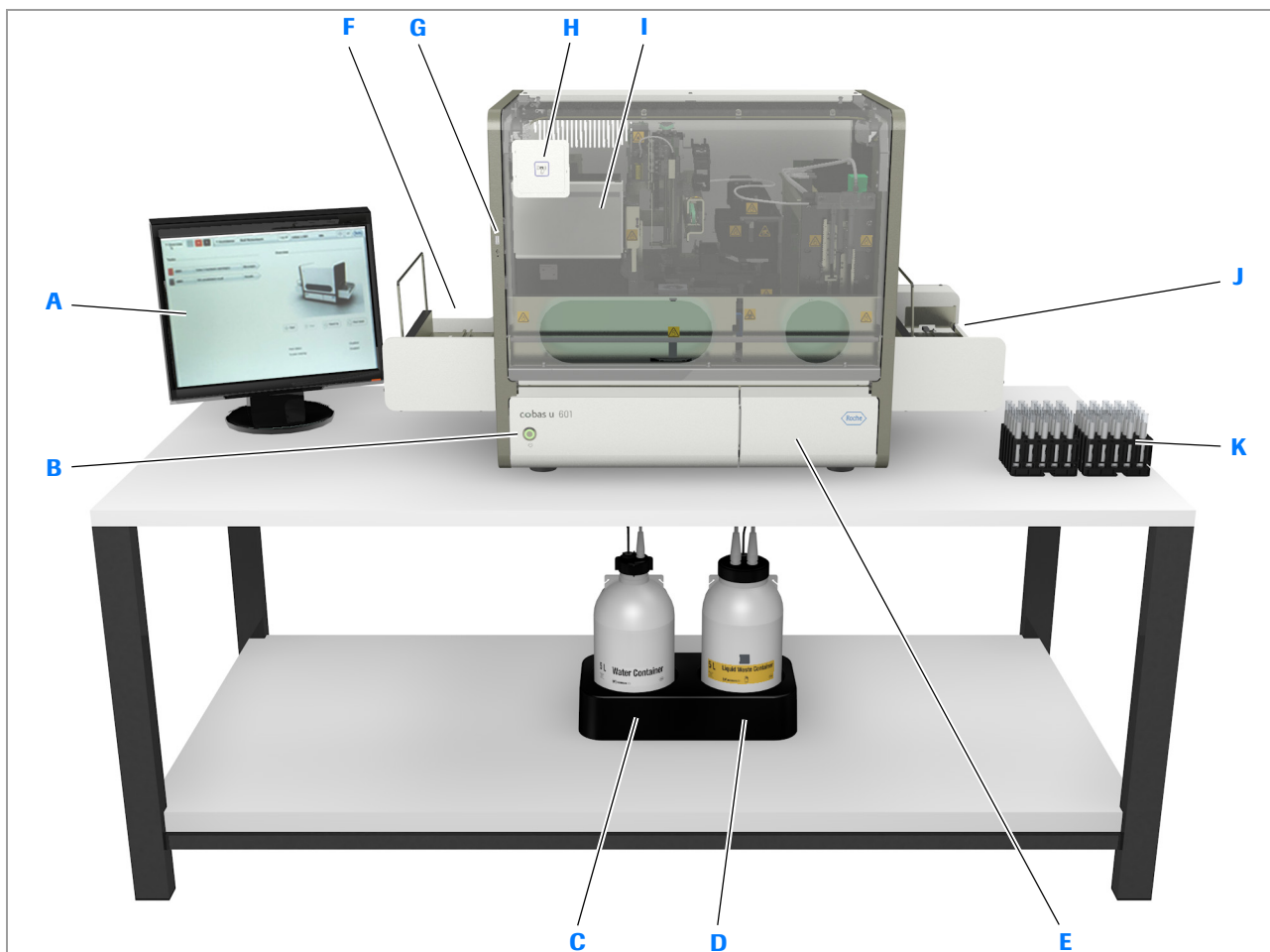
Tam, kad monitorius veiktų tinkamai, turi būti įdiegtos tinkamos tvarkyklės.

- ▶ Nekeiskite monitoriaus savarankiškai. Jei monitorių reikia keisti, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.
-



# Pagrindiniai komponentai

Toliau esančioje iliustracijoje pavaizduoti pagrindiniai komponentai.



- |                                         |                                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>A</b> Jutiklinis ekranas             | <b>G</b> USB prievadas                    |
| <b>B</b> Įjungimo / išjungimo jungiklis | <b>H</b> KK medžiagų RFID skaitytuvas     |
| <b>C</b> Vandens talpykla               | <b>I</b> Tyrimo juostelių kasečių skyrius |
| <b>D</b> Skystųjų atliekų talpykla      | <b>J</b> Įkėlimo buferis                  |
| <b>E</b> Kietųjų atliekų talpykla       | <b>K</b> Mėginių stoveliai                |
| <b>F</b> Išvedimo buferis               |                                           |

☐ Pagrindiniai techninės įrangos elementai

# Dangčiai

Darbo metu visi dangčiai turi būti uždaryti. Jie turi būti atidaryti tik tuomet, kai taip nurodyta ekrane arba kai atliekami priežiūros ir trikčių šalinimo veiksmai.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

### Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis

- ▶ Analizatoriui dirbant, pagrindinis dangtis turi būti uždarytas ir vietoje.
- ▶ Darbo ir priežiūros metu vadovaukitės naudotojo vadove pateiktais nurodymais.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.

## ⚠ DĖMESIO

### Sužalojimai netinkamai dirbant su pagrindiniu dangčiu

Jei pagrindinis dangtis nėra iki galo atidarytas, jis gali nukristi ir užsidaryti priverdamas jūsų pirštus.

- ▶ Pagrindinį dangtį visuomet atidarykite iki galo, kad jis būtų statmenas.
- ▶ Uždarydami pagrindinį dangtį, nelaikykite rankų ant analizatoriaus šoninio rėmo.

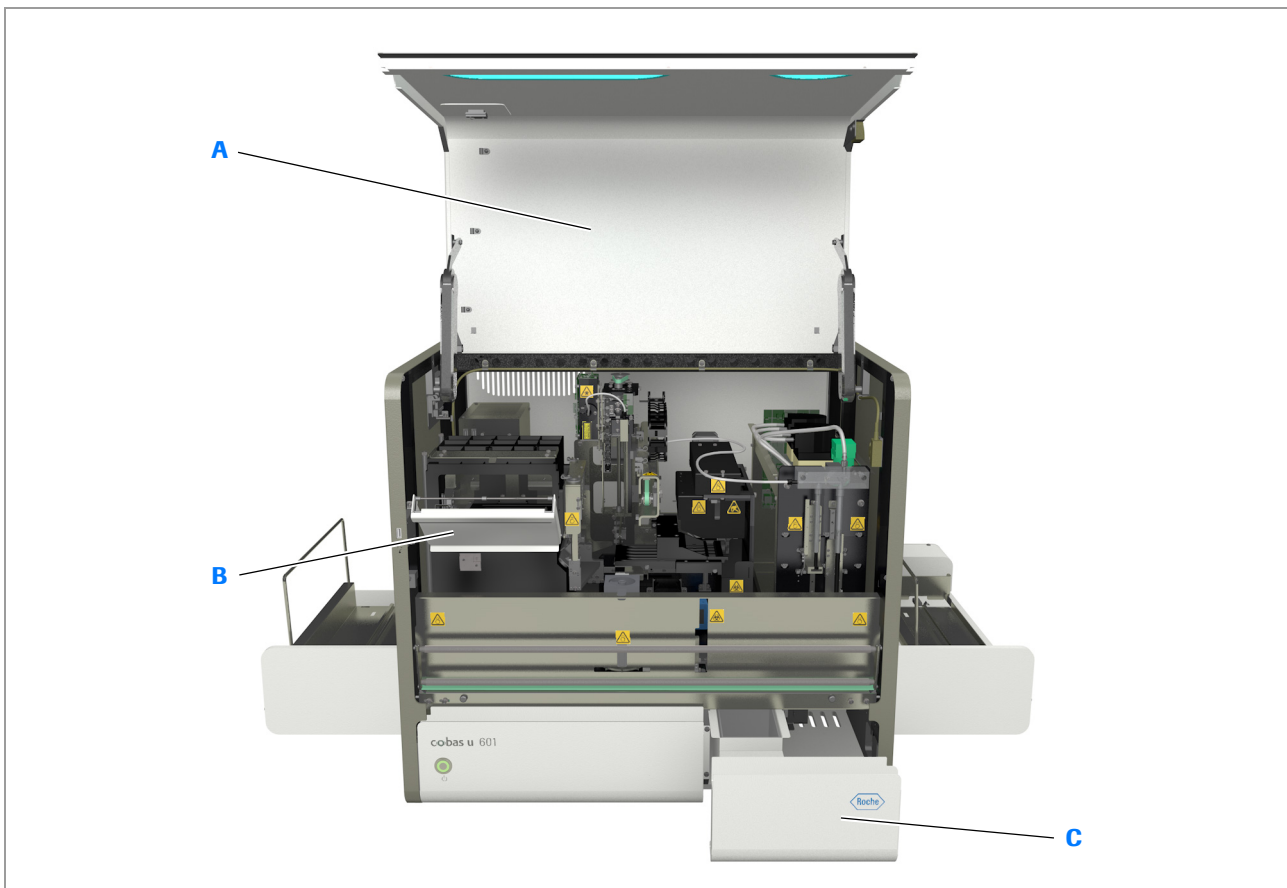
## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys ir mėginys atidarius dangčius ar dėklus

Atidarius pagrindinį dangtį darbo metu, nutraukiamas visų įrenginių maitinimas, nedelsiant sustabdomas apdorojimas ir negalima išsaugoti būsenos informacijos. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

Atidarius atliekų dėklą, nutraukiami atliekami tyrimai. Pradėtų tyrimų rezultatai nėra gaunami.

- ▶ Neatidarykite jokių dangčių, kol analizatorius atlieka veiksmus. Tai darykite tik avariniu atveju.  
Informacijos, kaip elgtis tokioje situacijoje, rasite šiose temose:
  - Jei darbo metu atsitiktinai ištraukėte atliekų dėklą (323)
  - Darbo pratęsimas nenumatytai sustabdžius (320)



**A** Pagrindinis dangtis

**B** Kasečių skyriaus durys.

**C** Atliekų dėklas

 Dangčiai

# Jungtys

## Šiame poskyryje

---

Apie jungtis (72)

Skysčių jungtys (75)

## Apie jungtis

Analizatoriaus gale yra maitinimo, skysčių ir duomenų perdavimo jungtys.

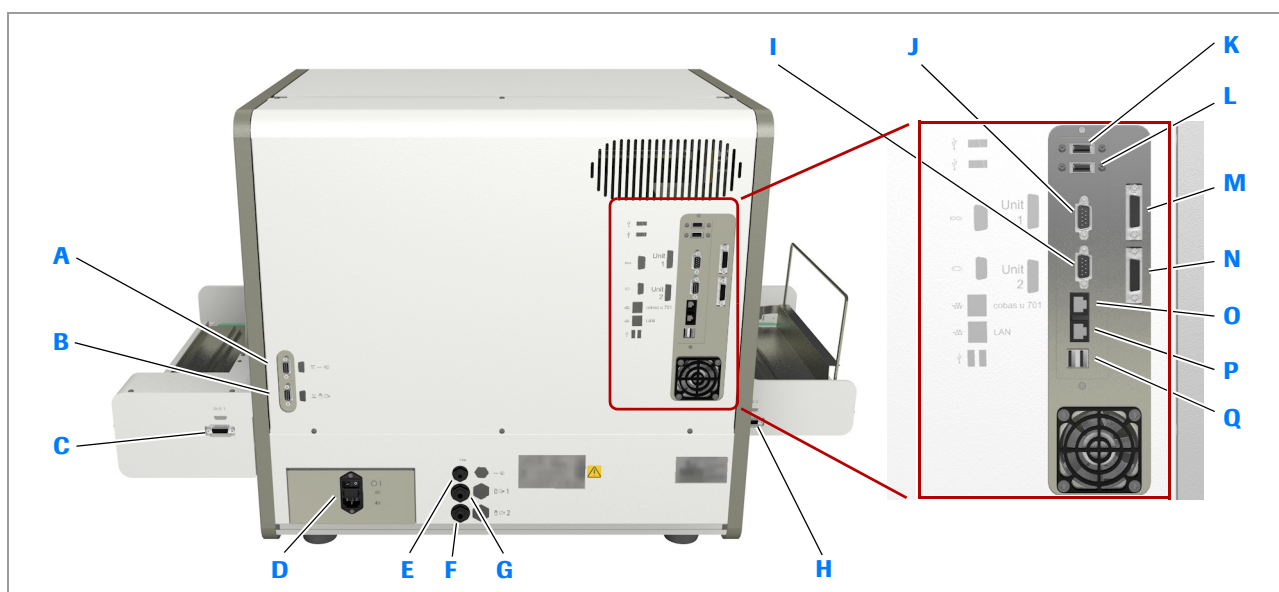
Išorinių skysčių jungčių jungtys skiriasi, kad nebūtų sumaišytos.

### **⚠ DĖMESIO**

#### **Analizatoriaus sugadinimas prijungus netinkamus įrenginius**

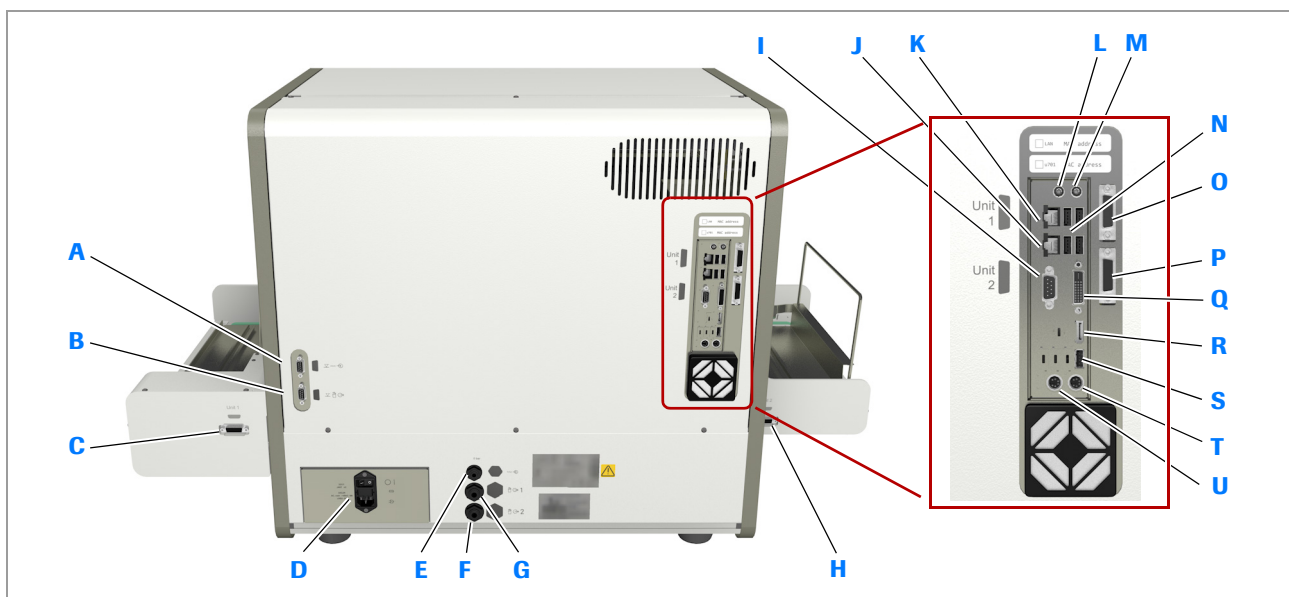
Prijungus su analizatoriumi neskirtus naudoti išorinius įrenginius, gali būti sugadintas analizatorius arba sutrikti jo darbas.

- Prie analizatoriaus junkite tik skirtus naudoti su analizatoriumi ir naudotojo vadove nurodytus išorinius įrenginius.
-



- |                                                                |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Vandens lygio jutiklio jungtis                        | <b>J</b> Nenaudojama                                            |
| <b>B</b> Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis               | <b>K</b> Jutiklinio ekrano USB jungtis                          |
| <b>C</b> Įkėlimo buferio jungtis su M nuosekliąja jungtimi     | <b>L</b> Pelei, klaviatūrai ar spausdintuvui skirta USB jungtis |
| <b>D</b> Maitinimo jungtis su maitinimo jungikliu ir saugikliu | <b>M</b> Nuoseklioji jungtis su C įkėlimo buferio jungtimi      |
| <b>E</b> Sistemos vandens tiekimo anga                         | <b>N</b> Nuoseklioji jungtis su H išvedimo buferio jungtimi     |
| <b>F</b> Apsauginė skystųjų atliekų šalinimo anga              | <b>O</b> Mikroskopijos analizatoriaus LAN jungtis               |
| <b>G</b> Skystųjų atliekų šalinimo anga                        | <b>P</b> LIS arba tinklo spausdintuvo LAN jungtis               |
| <b>H</b> Išvedimo buferio jungtis su N nuosekliąja jungtimi    | <b>Q</b> Pelei, klaviatūrai ar spausdintuvui skirta USB jungtis |
| <b>I</b> Monitoriaus jungtis (VGA)                             |                                                                 |

☒ Tyrimo juostelių analizatoriaus jungtys (1 valdymo įrenginio versija)



- |                                                                |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Vandens lygio jutiklio jungtis                        | <b>L</b> Nenaudojama                                                                  |
| <b>B</b> Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis               | <b>M</b> Nenaudojama                                                                  |
| <b>C</b> Įkėlimo buferio jungtis su O nuosekliaja jungtimi     | <b>N</b> Jutikliniam ekranui, pelei, klaviatūrai ar spausdintuvui skirtos USB jungtys |
| <b>D</b> Maitinimo jungtis su maitinimo jungikliu ir saugikliu | <b>O</b> Nuosekloji jungtis su C įkėlimo buferio jungtimi                             |
| <b>E</b> Sistemos vandens tiekimo anga                         | <b>P</b> Nuosekloji jungtis su H išvedimo buferio jungtimi                            |
| <b>F</b> Apsauginė skystųjų atliekų šalinimo anga              | <b>Q</b> Monitoriaus jungtis (DVI)                                                    |
| <b>G</b> Skystųjų atliekų šalinimo anga                        | <b>R</b> Nenaudojama                                                                  |
| <b>H</b> Išvedimo buferio jungtis su P nuosekliaja jungtimi    | <b>S</b> Jutikliniam ekranui, pelei, klaviatūrai ar spausdintuvui skirta USB jungtis  |
| <b>I</b> Nenaudojama                                           | <b>T</b> Nenaudojama                                                                  |
| <b>J</b> Mikroskopijos analizatoriaus LAN jungtis              | <b>U</b> Nenaudojama                                                                  |
| <b>K</b> LIS arba tinklo spausdintuvo LAN jungtis              |                                                                                       |

Tyrimo juostelių analizatoriaus jungtys (2 valdymo įrenginio versija)

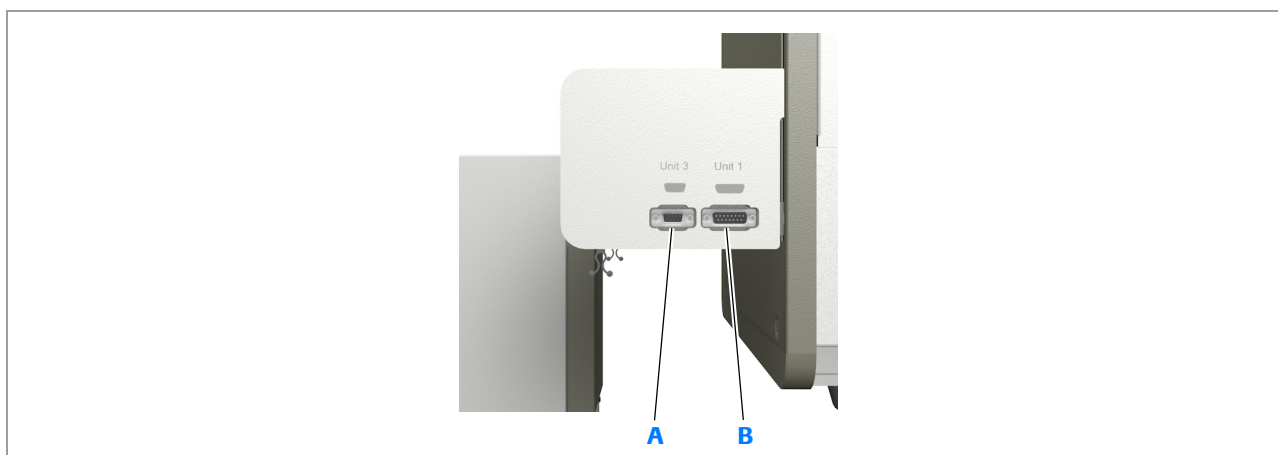
#### PASTABA

##### **Darbo sutrikimai vienu metu naudojant virtualiąją ir išorinę klaviatūras.**

Sistema pritaikyta darbui naudojant jutiklinį ekraną, tačiau jūs galite naudoti pateiktą išorinę klaviatūrą.

Vienu metu naudojant instrumento virtualiąją klaviatūrą ir prijungus išorinę klaviatūrą, galimi darbo sutrikimai.

- Vienu metu naudokite tik virtualiąją klaviatūrą arba išorinę klaviatūrą.



**A** Ryšio linija

**B** Analizatorius

📎 Įkėlimo jungiamojo įrenginio jungtys

## Skysčių jungtys

### Šiame poskyryje

Apie skysčių jungtis (75)

Esant išoriniam vandens tiekimui (77)

### Apie skysčių jungtis

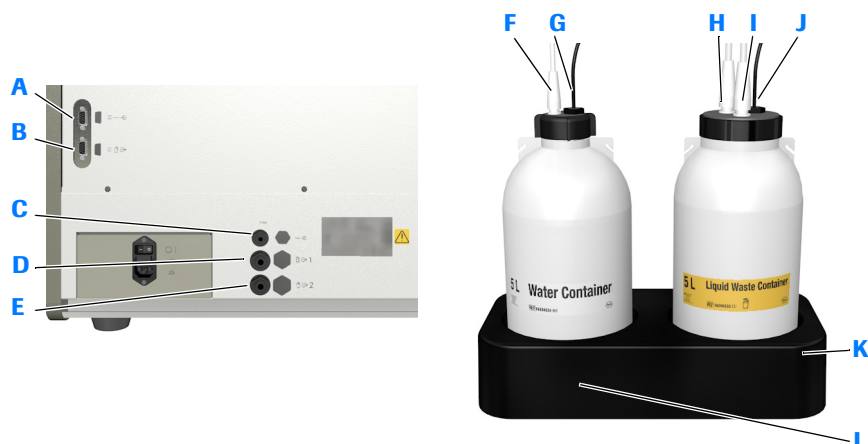
Prieš įjungiant analizatorių, būtina tinkamai sujungti išorines skysčių jungtis.

#### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl vamzdeliuose esančio oro

Tinkamai nesujungus skysčių jungčių, į vamzdelius gali patekti oro, todėl gali būti aspiruojamas ir išleidžiamas netinkamas kiekis skysčio, o tai gali lemti neteisingus rezultatus.

- Tinkamai užsukite visas skysčių jungtis. Jungdami, jungtis junkite stačiu kampu.



- A** Vandens lygio jutiklio jungtis
- B** Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis
- C** Sistemos vandens tiekimo anga
- D** Skystųjų atliekų šalinimo anga
- E** Apsauginė skystųjų atliekų šalinimo anga
- F** Sistemos vandens vamzdelis

- G** Vandens lygio jutiklio jungtis
- H** Skystųjų atliekų vamzdelis
- I** Vamzdelis į apsauginę skystųjų atliekų šalinimo angą
- J** Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis
- K** Skystųjų atliekų talpykla
- L** Vandens talpykla

☞ Skysčių jungtys (1 valdymo įrenginio versija)



- A** Vandens lygio jutiklio jungtis
- B** Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis
- C** Sistemos vandens tiekimo anga
- D** Skystųjų atliekų šalinimo anga
- E** Apsauginė skystųjų atliekų šalinimo anga
- F** Sistemos vandens vamzdelis

- G** Vandens lygio jutiklio jungtis
- H** Skystųjų atliekų vamzdelis
- I** Vamzdelis į apsauginę skystųjų atliekų šalinimo angą
- J** Skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis
- K** Skystųjų atliekų talpykla
- L** Vandens talpykla

☞ Skysčių jungtys (2 valdymo įrenginio versija)

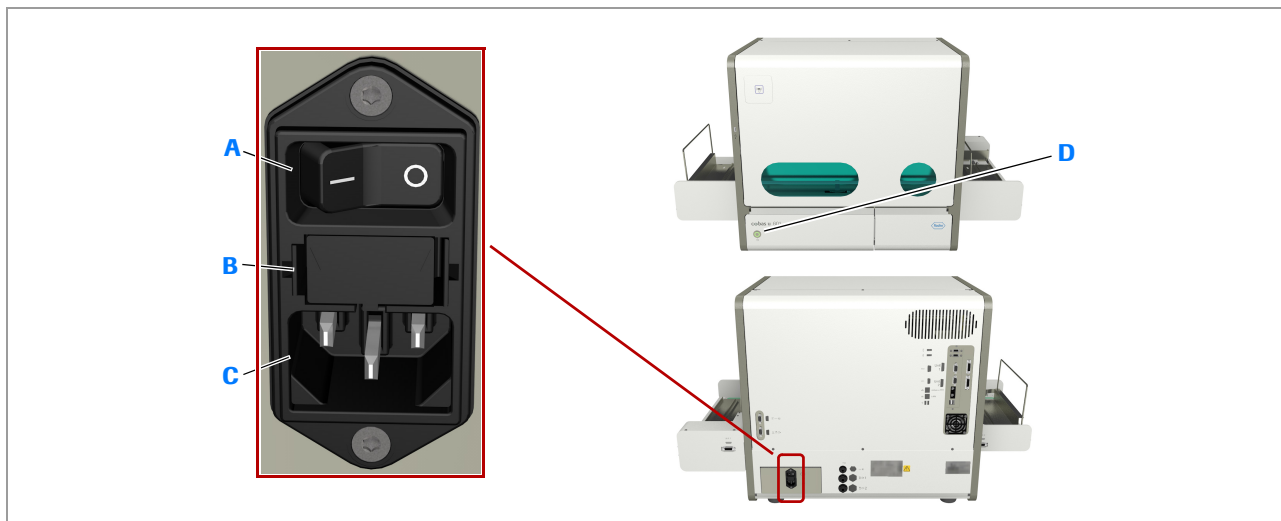


## Esant išoriniam vandens tiekimui

Esant išoriniam vandens tiekimui, laboratorijos vandens tiekimo šaltinis yra prijungtas prie 5 L vandens talpyklos, kuri yra prijungta prie analizatoriaus taip pat kaip standartinės vandens talpyklos atveju. (Dvi analizatoriaus skystųjų atliekų šalinimo angos tiesiogiai sujungtos su laboratorijos atliekų sistema.)

# Maitinimo jungikliai

💡 Analizatorius automatiškai prisitaiko prie 100–240 V ir 50–60 Hz tiekiamos elektros srovės.



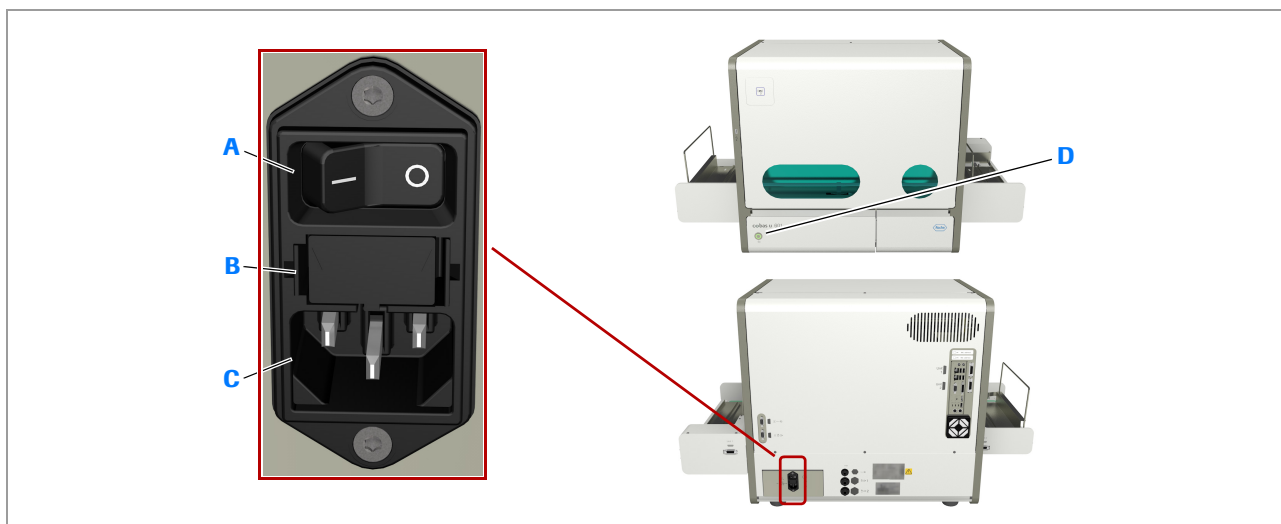
**A** Maitinimo jungiklis

**B** Saugiklių skyrius

**C** Maitinimo jungtis

**D** Įjungimo / išjungimo jungiklis

☑ Maitinimo jungikliai (1 valdymo įrenginio versija)



**A** Maitinimo jungiklis

**B** Saugiklių skyrius

**C** Maitinimo jungtis

**D** Įjungimo / išjungimo jungiklis

☑ Maitinimo jungikliai (2 valdymo įrenginio versija)

Įjungimo / išjungimo jungiklį palaikius nuspaustą kelias sekundes, analizatorius bus išjungtas.

**⚠ DĖMESIO****Prarasti duomenys ir mėginys analizatorių išjungus įjungimo / išjungimo jungikliu**

Ijungimo / išjungimo jungiklį palaikius nuspaustą kelias sekundes, nutraukiami visi veiksmai ir išjungiamas vidinis kompiuteris. Būsenos informacija neišsaugoma. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

- ▶ Nenaudokite įjungimo / išjungimo jungiklio analizatoriui išjungti, išskyrus avarinius atvejus, pvz., jei sustingo ekrane rodomas vaizdas ir analizatorius nereaguoja į naudotojo veiksmus ar pan.
- Norėdami rasti informacijos, kaip elgtis tokiose avarinėse situacijose, žiūrėkite Norėdami tęsti darbą, jei analizatorius buvo priverstinai išjungtas (321).

**⚠ DĖMESIO****Prarasti duomenys ir mėginys bei sugadinta įranga išjungus maitinimą**

Išjungus maitinimą maitinimo jungikliu, nutraukiami visi veiksmai, o būsenos informacija neišsaugoma. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo. Įranga gali būti pažeista.

- ▶ Neišjunkite maitinimo darbo metu.
- ▶ Maitinimo kabeliai turi būti saugiai įrengti ten, kur nevaikšto darbuotojai.
- ▶ „Roche“ rekomenduoja naudoti nenutrūkstamo maitinimo šaltinį.
- Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS) (120) Norėdami rasti informacijos, kaip elgtis tokiose avarinėse situacijose, žiūrėkite
- Kaip tęsti darbą, jei buvo nutrauktas maitinimas (324).

# Įkėlimo ir išvedimo buferiai

Įkėlimo ir išvedimo buferiai yra analizatoriaus šone. Jie yra neuždengti ir lengvai pasiekiami.

## ⚠ DĖMESIO

### Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis

Įkėlimo ir išvedimo buferiuose stovelius automatiškai perkelia stovelių stūmiklis. Jei judant stoveliams rankas ar pirštus laikysite šalia buferio, jūsų pirštai gali įstrigti.

- ▶ Nelaikykite rankų prie įkėlimo ar išvedimo buferių ar stovelių, kol analizatoriuje perkeliami stoveliai.
- ▶ Neįkelkite stovelių, kol analizatoriuje perkeliami įkėlimo buferyje esantys stoveliai.
- ▶ Neįkelkite stovelių, kol analizatoriuje perkeliami išvedimo buferyje esantys stoveliai.

### Šiame poskyryje

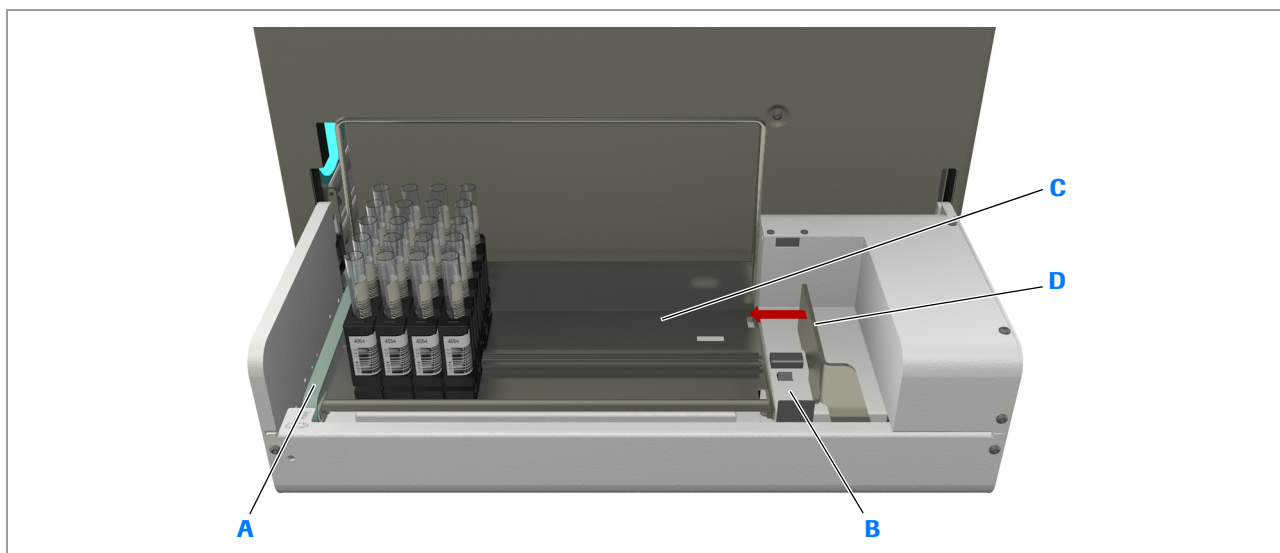
Įkėlimo buferis (81)

Išvedimo buferis (82)

Įkėlimo jungiamasis įrenginys (82)

## Įkėlimo buferis

Buferio erdvė suskirstyta į stovelių įkėlimo dėklui, kuriame gali tilpti iki 15 stovelių, skirtą vietą, pavienių stovelių vietą ir prioritetinių stovelių vietą.



**A** Prioritetinių stovelių vieta

**B** Pavienių stovelių vieta

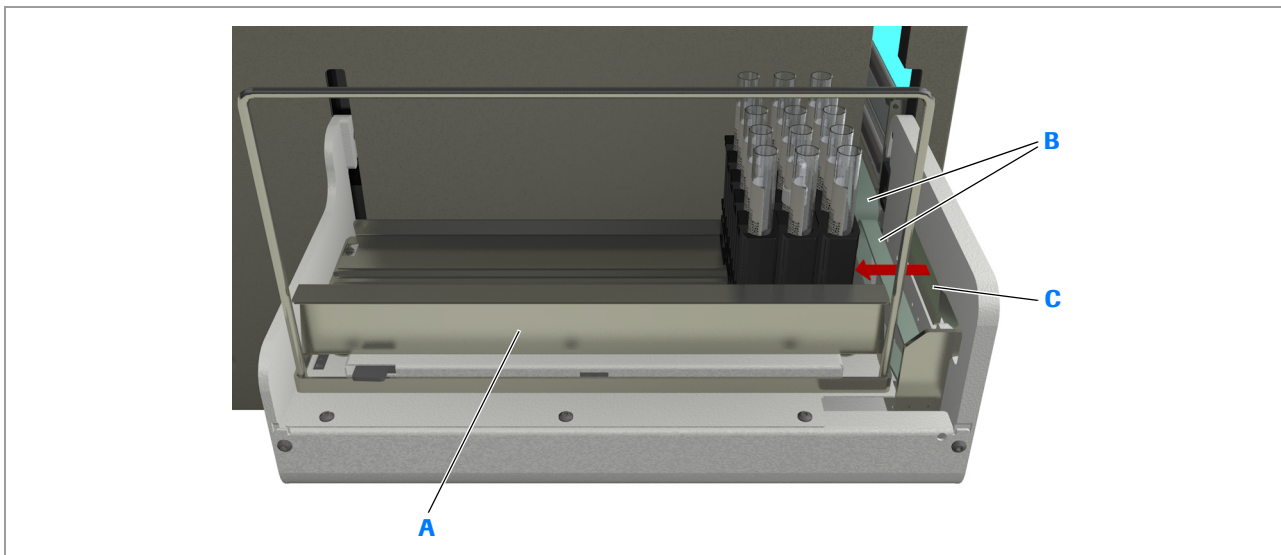
**C** Stovelių dėklas

**D** Stovelių stūmiklis

📷 Įkėlimo buferis

## Išvedimo buferis

Išvedimo stovelių dėkle gali tilpti iki 15 stovelių. Išvedimo stovelių dėklui prisipildžius, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Kai stovelis yra pilnas, naujų stovelių apdoroti negalima.



**A** Stovelių dėklas

**B** Stovelių konvejeris

**C** Stovelių stūmiklis

 Išvedimo buferis

## Įkėlimo jungiamasis įrenginys

Norėdami automatizuoti stovelių įkėlimą, tyrimo juostelių analizatorių galite susieti su laboratorijos automatizacijos sistema (LAS).

Tai atliekama naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį, kuris kaip LAS dalis yra jungiamas prie išorinės ryšio linijos. Įkėlimo jungiamasis įrenginys kartu su LAS ir LIS automatiškai tiekia stovelius analizatoriui.

 Įkėlimo jungiamąjį įrenginį ir ryšio liniją turi įdiegti „Roche“ priežiūros specialistai.

**⚠ DĖMESIO****Neteisingi rezultatai ir analizatoriaus pažeidimas naudojant ne rekomenduojamo tipo stovelius.**

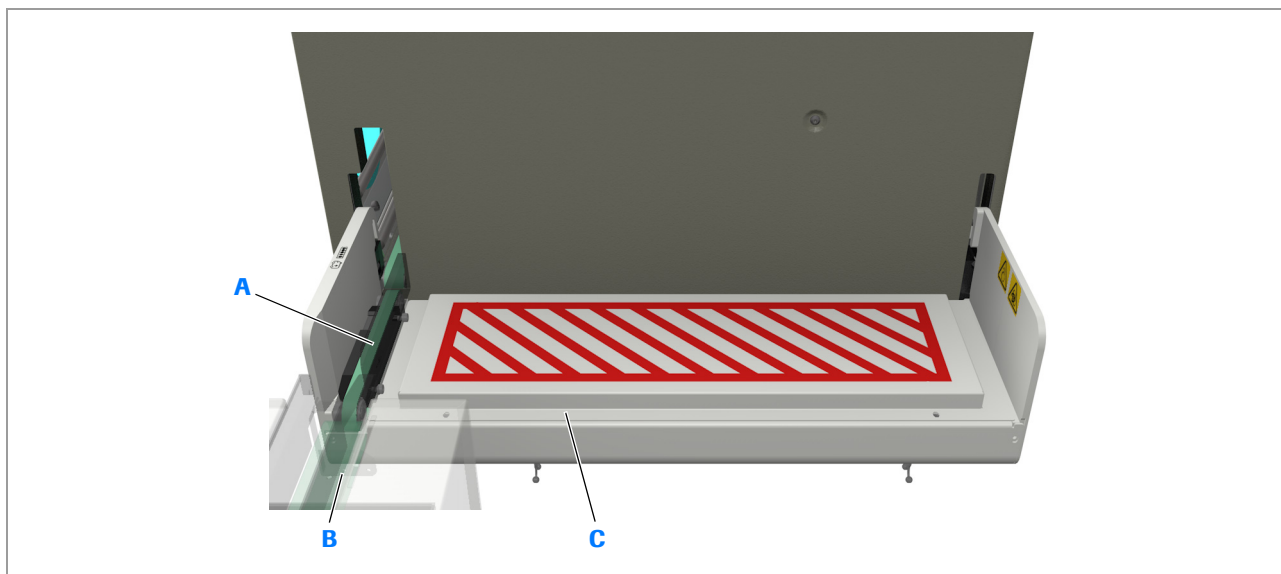
Naudojant nurodytų matmenų neatitinkančius stovelius, gali sutrikti veikimas arba vykti pipetavimo klaidos, galinčios lemti neteisingus rezultatus.

Netinkamų spalvų stoveliai gali sukelti brūkšninių kodų nuskaitymo klaidas.

- ▶ Naudokite tik šioje lentelėje nurodytus stovelius:
  - Galimi mėgintuvėlių ir stovelių tipai  (85)

**PASTABA****Veikimo sutrikimai įdėjus objektus į įkėlimo jungiamąjį įrenginį**

- ▶ Nieko nedėkite į įkėlimo jungiamąjį įrenginį.
- ▶ Visuomet įsitikinkite, kad įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos judėjimui netrukdo jokios kliūtys.



**A** Įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juosta

**B** Ryšio linija

**C** Įkėlimo jungiamasis įrenginys

 Įkėlimo jungiamasis įrenginys

Įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juosta automatiškai perkelia stovelius į analizatorių, kai jis yra pasiruošęs atlikti tyrimus. Ši juosta naudojama ir kaip skubių stovelių, plovimo stovelių ir KK stovelių kėlimo vieta.

-  Norėdami įkelti prioritetinį stovėlį, jei dirbate su LAS (176)
-  Norėdami atlikti KK matavimą, jei dirbate su LAS (234)
-  Norėdami plauti skysčių sistemą, jei dirbate su LAS (208)



# Mėgintuvėliai, stoveliai ir stovelių dėklai

Šiame skyriuje aprašytos darbai su mėginiais skirtos talpyklos.

## Šiame poskyryje

Mėgintuvėliai (85)

Stoveliai (86)

Stovelių dėklai (88)

## Mėgintuvėliai

Toliau esančioje lentelėje nurodyti galimi mėgintuvėlių ir stovelių tipai

| Stovelio tipas                      | Mėgintuvėlis su apvaliu dugnu |         |            | Mėgintuvėlis su kūginiu dugnu |         | Mėgintuvėlis su dvigubu dugnu |         |
|-------------------------------------|-------------------------------|---------|------------|-------------------------------|---------|-------------------------------|---------|
|                                     | ø 13 mm                       | ø 16 mm | ø 13–16 mm | ø 13 mm                       | ø 16 mm | ø 13 mm                       | ø 16 mm |
| Standartinis RD 5 stovelis (pilkas) | ✓                             | ✓       | ✓          | x                             | ✓       | ✓                             | ✓       |
| RD 5 plovimo stovelis (žalias)      | ✓                             | ✓       | ✓          | x                             | ✓       | x                             | x       |
| RD 5 KK stovelis (baltas)           | ✓                             | ✓       | ✓          | x                             | ✓       | ✓                             | ✓       |
| URISYS stovelis (geltonas)          | x                             | ✓       | x          | x                             | ✓       | x                             | x       |

Galimi mėgintuvėlių ir stovelių tipai

Stovelio ilgis gali būti nuo 65 mm iki 115 mm.

Tam, kad atskirti būtų lengviau, prie mėgintuvėlių turėtų būti pritvirtintas brūkšninis kodas, tačiau gali būti apdorojami ir mėgintuvėliai be brūkšninių kodų.

💡 Šlapimui ir KK medžiagoms gali būti naudojamas tas pats stovelių ir mėgintuvėlių derinys, tačiau plovimo stoveliui galite naudoti kitą derinį.

Tam, kad mėgintuvėlius galėtų apdoroti analizatorius, jie turi būti įkeliami stoveliuose.

💡 Kokius mėgintuvėlius ir stovelius reikia naudoti, dažniausiai įrengimo metu nurodo „Roche“ priežiūros specialistai.

## Stoveliai

### ⚠ DĖMESIO

#### Veikimo sutrikimai arba neteisingi rezultatai naudojant netinkamus mėgintuvėlius

Analizatorius suprojektuotas ir išbandytas darbui su atitinkamo tipo mėgintuvėliais.

Naudojant mėgintuvėlius, kurie neatitinka nurodytų matmenų, gali sutrikti veikimas arba gali įvykti pipetavimo klaidų, dėl kurių gali būti gauti neteisingi rezultatai.

- ▶ Naudokite tik šiam analizatoriui skirtus mėgintuvėlius.

Analizatorius skirtas darbui su šioje lentelėje nurodytais stoveliais.

-  Mėgintuvėliai (85)

Stovelyje gali tilpti iki 5 mėgintuvėlių, kurių skersmuo 13–16 mm, o ilgis– 65–115 mm. Stovelius į analizatorių galima įkelti atskirai arba stovelių dėkle, kuriame gali tilpti iki 15 stovelių. Tam, kad atskirti būtų lengviau, prie stovelių turi būti pritvirtintas brūkšninis kodas. Pagal šį ID nustatoma, kad stovelis yra įprastų tyrimų mėginių stovelis, skubių tyrimų mėginių stovelis, KK stovelis arba plovimo stovelis, ir, identifikavus stovelį, automatiškai pradedami atitinkami veiksmas.



Įkėlus į įkėlimo buferį, stovelio brūkšninio kodo etiketė visuomet turi būti nukreipta į analizatoriaus galą.

### ⚠ DĖMESIO

#### Veikimo sutrikimai arba neteisingi rezultatai naudojant netinkamus stovelius

Naudojant nurodytų matmenų neatitinkančius stovelius, gali sutrikti veikimas arba vykti pipetavimo klaidos, galinčios lemti neteisingus rezultatus.

- ▶ Naudokite tik šioje lentelėje nurodytus stovelius:

-  Mėgintuvėliai (85)

**⚠ DĖMESIO****Veikimo sutrikimai arba neteisingi rezultatai naudojant netinkamus stovelių guminius diskus**

Naudojant stovelių guminius diskus, kurių aukštis skiriasi nuo originalių diskų, gali sutrikti veikimas arba vykti pipetavimo klaidos, galinčios lemti neteisingus rezultatus.

- ▶ Pažeistų stovelių guminių diskų nekeiskite atskirai. Pakeiskite visą stovelių dėklą.



**A** Mėginio brūkšninis kodas

**B** Stovelio ID

**C** Stovelio brūkšninis kodas

**D** Stovelio guminis diskas

**E** Stoveliai į įkėlimo buferį įdėtame stovelių dėkle

☞ „Roche“ 5 vietų stovelis (Roche 5-position rack)



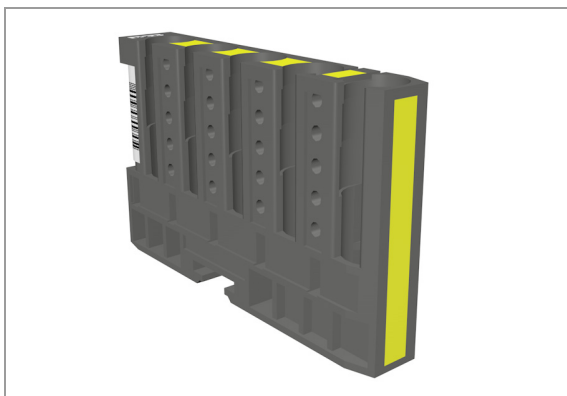
„Roche“ rekomenduoja naudoti stovelius su stovelių guminiiais diskais.

**Mėginių stovelis**

Visi kaip skubių mėginių stoveliai, plovimo arba KK stoveliai nenurodyti stoveliai yra identifikuojami kaip mėginių stoveliai.

**Skubių mėginių stovelis**

Skubių mėginių stovelis yra specialus skubių tyrimų atlikimui skirtas mėginių stovelis.



#### Plovimo stovėlis

Tam, kad būtų galima atskirti skubių mėginių stovėlius nuo įprastų mėginių stovėlių, „Roche“ rekomenduoja juos pažymėti „Roche“ 5 vietų stoveliams skirtomis spalvotomis etiketėmis.

-  Atskirai įsigijami komponentai (123)

#### KK stovėlis

Plovimo stovėlis yra specialus kasdieniam plovimo priežiūros veiksmui skirtas stovėlis. Jame yra reikiamas plovimo tirpalas.

-  Informacijos, kaip nurodyti plovimo stovėlį ir kaip jį priskirti analizatoriui, žr. Stovelių tvarkymas (288).

#### Stovelių ID

KK stovėlis yra specialus KK tyrimų atlikimui skirtas stovėlis. Numatytose stovėlio vietose yra reikiamos KK medžiagos.

-  Informacijos, kaip nurodyti KK stovėlį ir kaip jį priskirti analizatoriui, žr. Stovelių tvarkymas (288).

Programinė įranga gali tvarkyti šiuos žmogui suprantamus stovelių ID.

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>Mėginių stovelių ID</b> | 0001-9999 |
| <b>KK stovelių ID</b>      | Q001-Q999 |
| <b>Plovimo stovelių ID</b> | W001-W999 |

## Stovelių dėklai

Stovelių dėkle gali tilpti iki 15 mėginių stovelių. Įprastai stoveliai įkeliami į stovelių dėklus įkeliant ir iškeliant iš analizatoriaus. Pavienių stovelių apdorojimui skirta prioritetinių stovelių vieta ir pavienių stovelių vieta.

Stovelių dėklai įkeliami į įkėlimo buferį, o iškeliami išvedimo buferyje. Analizatorius stebi išvedimo buferio pripildymo lygį ir tai, ar įkėlimo buferyje yra stovelių dėklas ar atskirtų stovelių.

**PASTABA****Veikimo sutrikimas dėl pažeisto stovelių dėklo**

Ilenktas, sulinkęs ar kitaip pažeistas stovelių dėklas gali trukdyti užrakto mechanizmo darbui.

- Naudokite tik nepažeistus stovelių dėklus.

**PASTABA****Veikimo sutrikimas dėl nepalaikomų stovelių dėklų**

Naudojant nepalaikomus stovelių dėklus gali užstrigti analizatorius arba netinkamai veikti jutiklis.

- Naudokite tik palaikomus stovelių dėklus.

# Skysčių talpyklos

Vandens talpyklos ir skystųjų atliekų talpyklos yra po stalu, ant kurio stovi analizatorius. Jų pripildymo lygis yra stebimas, o pranešimų sąrašė rodomi pranešimai informuoja apie pasiektą tam tikrą pripildymo lygį arba talpyklai prisipildžius ar ištuštėjus.

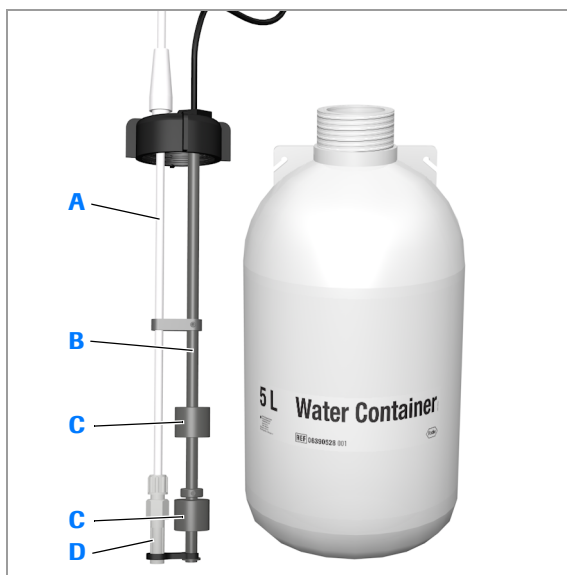
## Šiame poskyryje

Vandens talpykla (90)

Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla (91)

Skystųjų atliekų talpykla (92)

## Vandens talpykla



**A** Vandens vamzdelis

**B** Plūdžių strypas

**C** Plūdės

**D** Tiekiamo vandens  
filtras

Baltose vandens talpyklose telpa iki 5 L vandens.

Jų pripildymo lygis yra stebimas, pranešimų sąrašė rodomi pranešimai informuoja apie tai, kad talpykla beveik ištuštėjo arba yra tuščia.



Naudojamo vandens kokybė turi atitikti nurodytą:

• Vandens kokybė (121)

## Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla



Išoriniam vandens tiekimui skirtoje baltoje vandens talpykloje telpa iki 5 L vandens. Ji naudojama kaip tarpinis vandens rezervuaras tarp laboratorijos vandens tiekimo šaltinio ir analizatoriaus. Ji yra nuolat automatiškai papildoma.

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl netinkamo slėgio išorinėje vandens tiekimo sistemoje

Jei vandens slėgis yra netinkamas, gali sutrikti techninės įrangos veikimas, analizatoriui gali būti tiekiamas nepakankamas arba nepastovus vandens kiekis, o skysčių sistemoje gali susidaryti oro burbuliukų.

- ▶ Vandens slėgis ties vandens talpyklos vandens tiekimo anga turi būti 4 barai.
- ▶ Naudokite nurodytos kokybės vandenį:
  - Vandens kokybė (121)



### ⚠ DĖMESIO

#### Užteršimas susikaupusiais dumbliais ir bakterijomis

Laikui bėgant, butelio, į kurį patenka oras, viduje gali susidaryti dumblių ir bakterijų nuosėdos.

- ▶ Vandens talpyklą valykite vieną kartą per mėnesį.
  - Norėdami valyti išoriniam vandens tiekimui skirtą vandens talpyklą (301)

### ⚠ DĖMESIO

#### Vandens talpyklos perpildymas, kai analizatorius yra išjungtas

Kai analizatorius yra išjungtas, vandens lygio jutikliai neveikia ir negali įspėti naudotojo, jei vandens talpykla tampa perpildyta.

- ▶ Išjungdami analizatorių, išjunkite išorinį vandens tiekimo šaltinį.



Pripildymo lygis yra stebimas ir pranešimų sąrašė rodomi pranešimai informuoja, jei dėl kokios nors priežasties nepavyksta automatiškai palaikyti reikiamo vandens lygio.

- |                                                                   |                                   |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A</b> Vandens lygio jutiklio jungtis                           | <b>E</b> Plūdės rutulys           |
| <b>B</b> Vamzdelis į analizatoriaus sistemos vandens tiekimo angą | <b>F</b> Plūdė                    |
| <b>C</b> Vamzdelis į laboratorijos vandens tiekimo sistemą        | <b>G</b> Tiekiamo vandens filtras |
| <b>D</b> Plūdinis vožtuvas                                        |                                   |

## Skystųjų atliekų talpykla

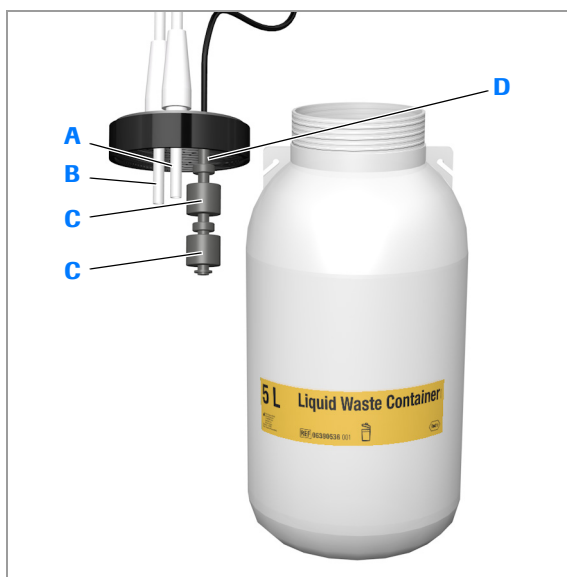
Geltonose skystųjų atliekų talpyklose telpa iki 5 L atliekų. Su atliekomis elkitės kaip su biologiškai pavojingomis medžiagomis.



**⚠ DĖMESIO****Užsikrėtimas dėl skystųjų atliekų**

Esant sąlyčiui su skystosiomis atliekomis, galima užsikrėsti. Visos medžiagos ir mechaniniai komponentai, susiję su atliekų sistemomis, yra potencialiai biologiškai pavojingi.

- ▶ Būtinai dėvėkite apsaugos įrangą. Dirbdami su laboratorinėmis pirštinėmis, būkite ypač atsargūs, nes jas galima lengvai pradurti ar įplėšti ir užsikrėsti.
- ▶ Išsipyklus biologiškai pavojingai medžiagai, ją nedelsdami nuvalykite ir panaudokite dezinfekcijos priemonę.
- ▶ Skystosioms atliekoms susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.



- |                                                               |                          |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> Atliekų vamzdelis                                    | <b>C</b> Plūdės          |
| <b>B</b> Vamzdelis į apsauginę skystųjų atliekų šalinimo angą | <b>D</b> Plūdžių strypas |

Pripildymo lygis yra stebimas, o pranešimų sąrašė rodomi pranešimai informuoja apie tai, kad talpykla beveik pripildė arba yra pilna.

**Šiame poskyryje**

Skystosios atliekos ir išorinė vandens tiekimo sistema (94)

## Skystosios atliekos ir išorinė vandens tiekimo sistema



Naudojant išorinį vandens tiekimo šaltinį, skystosios atliekos patenka tiesiai į laboratorijos atliekų sistemą.

### ⚠ DĖMESIO

#### Užkrėtimas išsiliejus skystosioms atliekoms

Jei naudojate išorinį vandens tiekimo šaltinį, atliekų šalinimo angos yra sujungtos su laboratorijos atliekų sistema, todėl nebereikia skystųjų atliekų talpyklos. Prijungus skystųjų atliekų talpyklą, ji gali būti perpildyta, nes skystųjų atliekų lygio jutikliai neveikia.

- Niekomet neįrenkite skystųjų atliekų talpyklos, jei dirbate su išorine vandens tiekimo sistema.

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl netinkamai atliekamo plovimo

Dėl nepakankamo srauto pumpuojamoje arba gravitacinėje skystųjų atliekų jungtyje, gali susidaryti atgalinis srautas, kuris gali pabloginti plovimo efektyvumą ir lemti pernešimą.

- Laboratorijos atliekų sistemos skystųjų atliekų jungtis turi būti žemiau nei esančios analizatoriuje. Turi būti bent 3% nuolydis.

# Kietųjų atliekų talpykla

Kietųjų atliekų talpykloje telpa tiek tyrimo juostelių, kiek jų yra pilnose tyrimo juostelių kasetėse. Atliekų surinkimui naudojama vienkartinė kartoninė atliekų dėžė, kuri turi būti tinkamai įrengta. Analizatorius stebi, ar dėklas yra tinkamai uždarytas. Pripildymo lygis stebimas naudojant skaitiklius. Pasiekus tam tikrą pripildymo lygį, pranešimų sąraše rodomas pranešimas.

- Informacijos, kaip nurodyti pripildymo lygius, žr. Norėdami nurodyti įspėjimo ribas (272).

## PASTABA

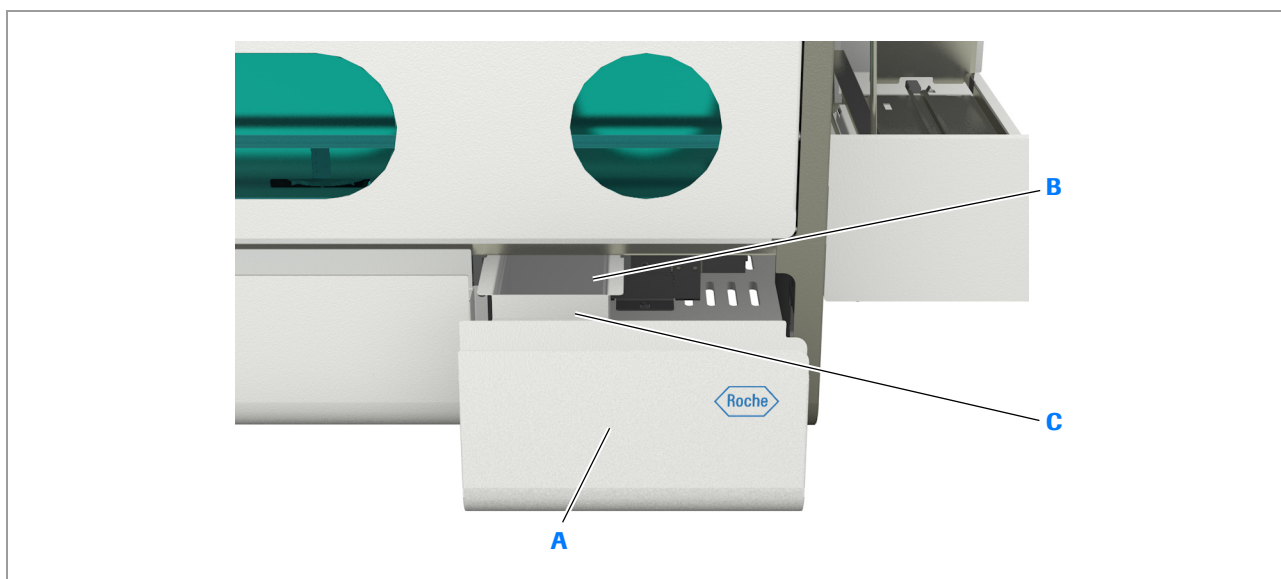
### Analizatoriaus pažeidimas dėl perpildytos kietųjų atliekų talpyklos

Jei kietųjų atliekų talpykla yra pilna, tyrimo juostelės gali įstrigti atliekų kanale arba tyrimo juostelių padėkliuke ir sutrikdyti tyrimo mechanizmo veikimą.

- ▶ Būtinai ištuštinkite kietųjų atliekų talpyklą, kai tai nurodo padaryti užduočių sąraše esantis pranešimas.
- ▶ „Roche“ rekomenduoja ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą kiekvieną kartą, kai įkeliate naują tyrimo juostelių kasetę.



Pasibaigus priežiūros veiksmui **Empty solid waste container** (ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą), sistema automatiškai nustato, kad kietųjų atliekų talpykla yra tuščia.



**A** Atliekų dėklas

**B** Kartotinė atliekų dėžė

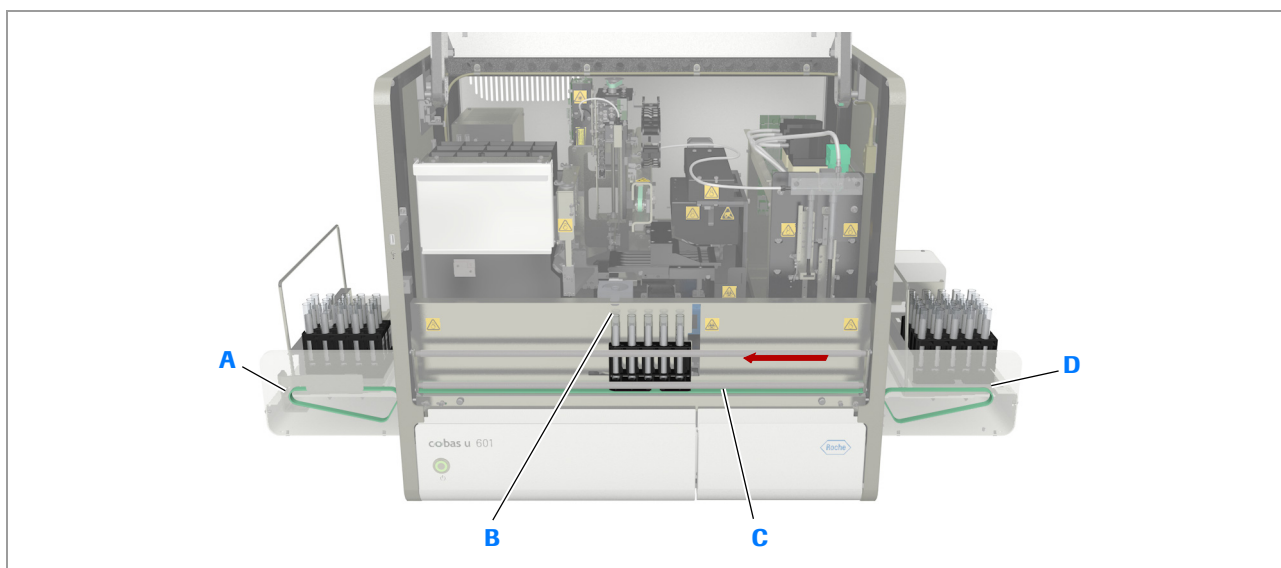
**C** Kietųjų atliekų talpykla

 Kietųjų atliekų talpykla

# Stovelių transportavimo įrenginys

Stovelių konvejeris perkelia įkėlimo buferyje esančius stovelius į mėginių ėmimo padėtį. Kai visi mėgintuvėliai yra apdoroti, stovelis perkeltas į išvedimo buferį.

 Jei naudojate įkėlimo jungiamąjį įrenginį, stoveliai perkeltami nuo įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos.



**A** Išvedimo buferio stovelių konvejeris  
**B** Mėginių ėmimo padėtis

**C** Stovelių konvejeris  
**D** Įkėlimo buferio stovelių konvejeris

 Stovelių transportavimo įrenginys

Darbą su stoveliais sudaro šie veiksmai:

1. Operatorius įkelia stovelį į įkėlimo buferio stovelių dėklą, pavienių stovelių vietą arba prioritetinių stovelių vietą.
2. Jei reikia, stovelių stūmiklis perkelia stovelį į prioritetinių stovelių vietą, iš kur stoveliai perkeltami į stovelių konvejerį.
3. Stovelių konvejeris perkelia stovelį į mėginių ėmimo vietą.  
 Pipetuojami visi stovelyje esantys mėginiai.
4. Apdorojus visus stovelyje esančius mėgintuvėlius, stovelių konvejeris perkelia stovelį į išvedimo buferio stovelių grąžinimo vietą.
5. Stovelių stūmiklis perkelia stovelį į išvedimo buferio stovelių dėklą.
6. Naudotojus išima stovelį arba visą stovelių dėklą.

# Skysčių sistema

## Šiame poskyryje

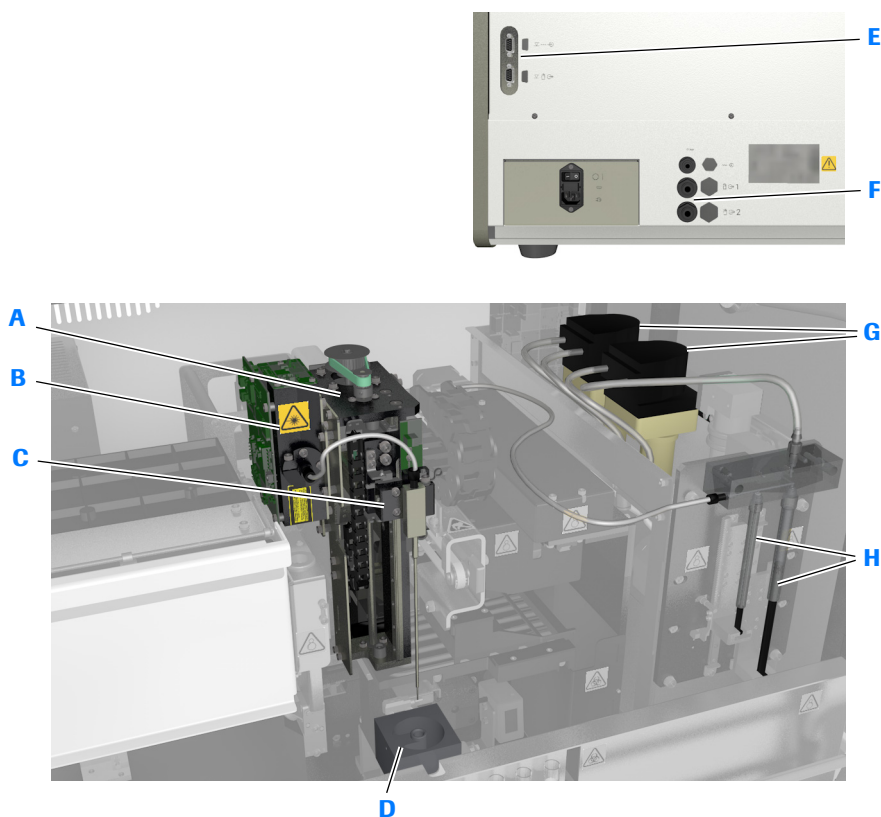
Apie skysčių sistemą (98)

Pipetavimo įrenginys (100)

Plovimo modulis (102)

## Apie skysčių sistemą

Skysčių sistemą sudaro visi vožtuvai, siurbiai, vamzdeliai, švirkštai, skysčio jutikliai, vandens ir atliekų talpyklos, adata, matavimo kamera ir plovimo modulis. Skysčių sistema teka visi instrumento skysčiai, įskaitant šlapimą, sistemos vandenį ir atliekas. Skysčių sistema taip pat tiekia reikiamą šlapimo kiekį tyrimo juostelėms.



**A** Perkėlimo galvutė

**B** Matavimo kamera

**C** Pipetavimo įrenginys su adata

**D** Plovimo modulis

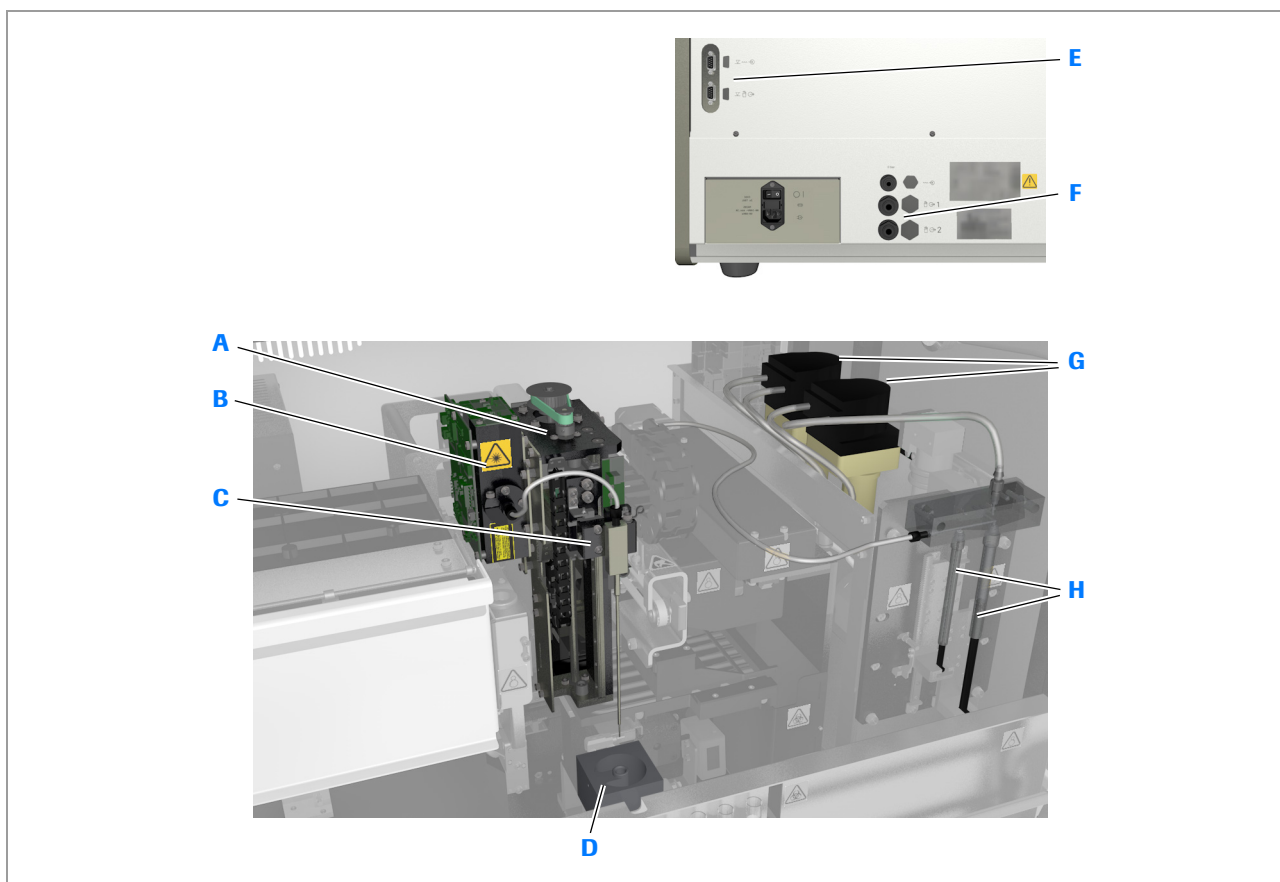
**E** Vandens lygio jutiklio jungtis ir skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis analizatoriaus gale

**F** Išorinės skysčių jungtis analizatoriaus gale

**G** Peristaltiniai siurbiai

**H** Švirkštai

Tyrimo juostelių analizatoriaus skysčių sistema (1 valdymo įrenginio versija)



- |                                        |                                                                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Perkėlimo galvutė             | <b>E</b> Vandens lygio jutiklio jungtis ir skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis analizatoriaus gale |
| <b>B</b> Matavimo kamera               | <b>F</b> Išorinės skysčių jungtis analizatoriaus gale                                                  |
| <b>C</b> Pipetavimo įrenginys su adata | <b>G</b> Peristaltiniai siurbiai                                                                       |
| <b>D</b> Plovimo modulis               | <b>H</b> Švirkštai                                                                                     |

☐ Tyrimo juostelių analizatoriaus skysčių sistema (2 valdymo įrenginio versija)

### Pipetavimo įrenginys

Pipetavimo įrenginys perkelia adatą į atitinkamas vietas, kuriose atliekami skysčio aspiravimo ir išleidimo veiksmai. Įrenginys apima skysčių aptikimo ir adatos apsaugos nuo susidūrimo mechanizmus.

- ☐ Pipetavimo įrenginys (100)

### Adata

Atlikus kiekvieną pipetavimo veiksmą, adata iš vidaus ir iš išorės plaunama vandeniu. Jis turi plokščią antgalį, kuris būtinas nustatant skysčio lygį ir aptinkant mėgintuvėlio dugną.

Pažeidus adatą, ją galima pakeisti.

- ☐ Informacijos, kaip pakeisti adatą, žr. Problemos su adata (305).

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Neteisingi rezultatai palietus adatą**

Liečiant adatą neapsaugotais pirštais, jos paviršius gali išsitempti, o tai gali turėti įtakos rezultatų tikslumui.

- Nelieskite adatos, išskyrus atvejus, kai atliekate priežiūros veiksmus ir kai tai yra nurodyta ekrane arba šiame dokumente.

**Plovimo modulis**

Plovimo modulis naudojamas valyti adatas po kiekvieno pipetavimo veiksmo, kad būtų išvengta mėginių pernešimo.

•  Plovimo modulis (102)

**Skysčių sistema**

Skysčių sistema kontroliuoja aspiravimą ir mėginio išleidimą naudodama švirkštus ir siurblius. Be to, ji kontroliuoja sistemos vandens ir plovimo tirpalo tiekimą. Adata nuplaunamas sistemos vandeniu po kiekvieno pipetavimo veiksmo, kad būtų išvengta mėginių pernešimo.

**Išorinės skysčių jungtys**

Yra vandens ir dvi atliekų jungtys. Viena iš jų yra apsauginė šalinimo jungtis, skirta tam atvejui, jei užsiblokuotų pagrindinės jungties vamzdelis.

Skystųjų atliekų šalinimo jungtį galite sujungti su laboratorijos atliekų šalinimo sistema. Įsitikinkite, kad laboratorijos atliekų šalinimo jungtis yra žemiau nei analizatoriaus jungtis (gravitacinė).

Išorinės skysčių talpyklas reikia tinkamai prijungti prieš įjungiant analizatoriaus maitinimą.

•  Skysčių jungtys (75)

## Pipetavimo įrenginys

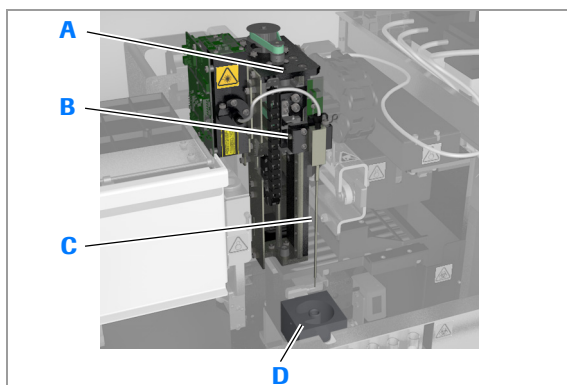
**Šiame poskyryje**

Apie pipetavimo įrenginį (101)

Adatos kalibravimas (101)



## Apie pipetavimo įrenginį

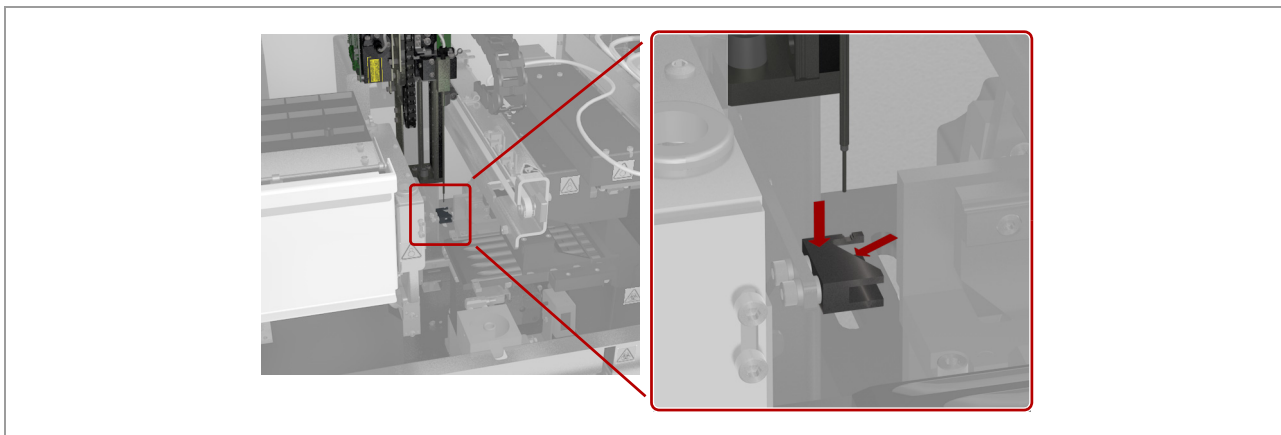


- |                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> Perkėlimo galvutė            | <b>C</b> Adata           |
| <b>B</b> Adatos atlaisvinimo mygtukas | <b>D</b> Plovimo modulis |

Pipetavimo įrenginys perkelia adatą į atitinkamas vietas, kuriose atliekami skysčio aspiravimo ir išleidimo veiksmai. Mėginių skystis maišomas aspiruojant ir išleidžiant mėgintuvėlyje esantį skystį. Pipetavimo įrenginys apima skysčių lygio nustatymo ir adatos apsaugos nuo susidūrimo mechanizmus. Jei mėgintuvėlyje nepakanka skysčio, mėginys nėra pipetuojamas, užsakymas užsakymų sąrašė pažymimas simboliu ⚠, o pranešimų sąrašė rodomas pranešimas.

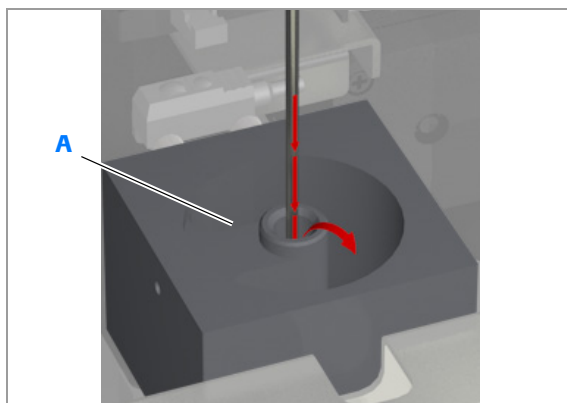
## Adatos kalibravimas

Inicijuojant analizatorių, adatos padėtis yra automatiškai kalibruojama ir koreguojama. Tai atliekama judinant adatą horizontalia ir vertikalia plokštuma pagal etaloninį bloką.



📷 Tyrimo juostelių analizatoriaus sulinkusios adatos detektorius

## Plovimo modulis



**A** Adatos kamera

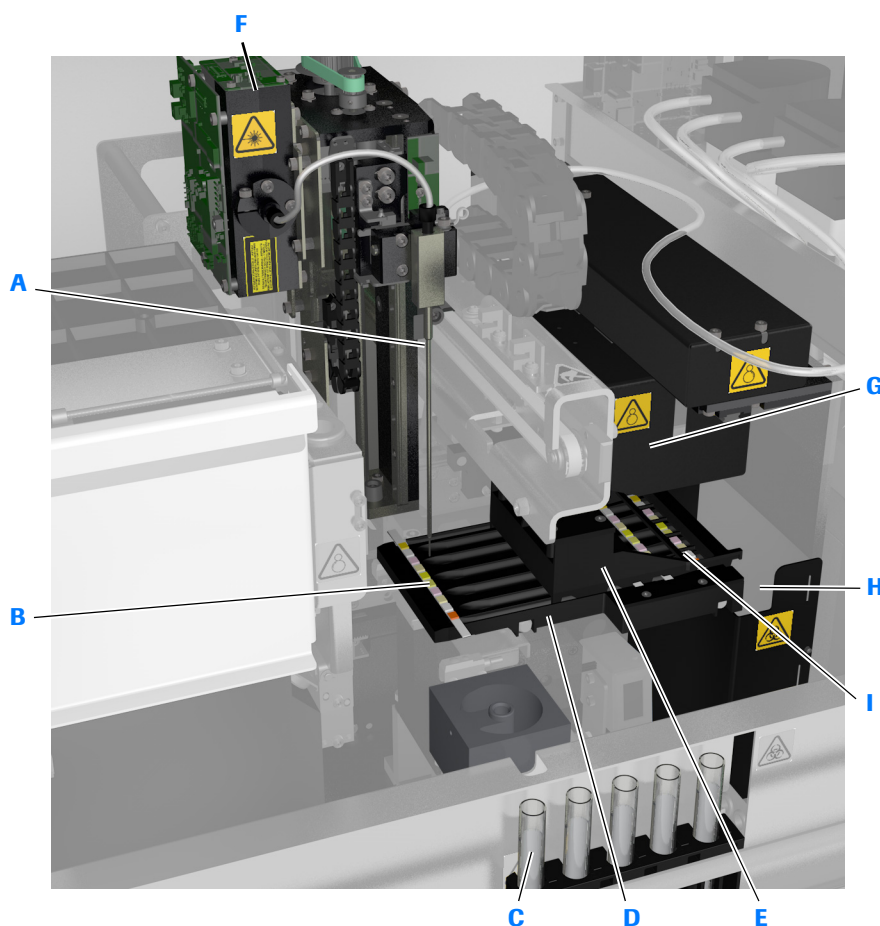
Adata plaunama po kiekvieno pipetavimo. Ji nuleidžiama į plovimo modulio adatos kamerą, tada pro adatą leidžiamas vanduo, kad būtų išplautas jos vidus ir išorė.

Atliekant priežiūros veiksmą **Daily wash** (kasdienis plovimas), į plovimo modulio adatos kamerą kelis kartus įleidžiamas plovimo tirpalas. Paskutinį kartą atlikus šį veiksmą, plovimo tirpalas lieka kameroje, adata įsiurbia plovimo tirpalą iš mėgintuvėlio ir kartu su viduje esančiu tirpalu yra nuleidžiama į adatos kamerą, kurioje ji lieka tam tikrą laiką. Paskutinis veiksmas yra adatos ir plovimo modulio plovimas vandeniu.

# Darbas su mėginiais

Prieš pipetuojant šlapimą, jis yra maišomas, kad dalelės pasiskirstytų tolygiai. Šis procesas atliekamas aspiruojant ir išleidžiant šlapimą į mėginių ėmimo padėtyje esantį mėgintuvėlį.

Adata aspiruoja šlapimą, kuris tuomet vamzdeliu teka į matavimo kamerą, kurioje matuojamas skaidrumas ir santykinis tankis. Tuomet numatytas šlapimo kiekis pipetuojamas ant visų tyrimo juostelių laukelių. Tyrimo juostelė tyrimo juostelių padėkliuke yra reguliariai perkeliama. Tyrimo padėtis pasiekama praėjus 60 sekundžių inkubavimo laikui. Baigus tyrimą, tyrimo juostelė išmetama į kietųjų atliekų talpyklą.



- A** Adata
- B** Tyrimo juostelė pipetavimo padėtyje
- C** Mėginys mėginių ėmimo padėtyje
- D** Tyrimo juostelių padėkliukas
- E** Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys

- F** Matavimo kamera
- G** Fotometras
- H** Atliekų kanalas
- I** Tyrimo juostelė tyrimo padėtyje

 Tyrimo juostelių analizatoriaus mėginių pakopos

# Darbas su tyrimo juostelėmis

## Šiame poskyryje

---

Apie darbą su tyrimo juostelėmis (104)

Tyrimo juostelių kasetė (107)

Tyrimo juostelių kasečių skyrius (108)

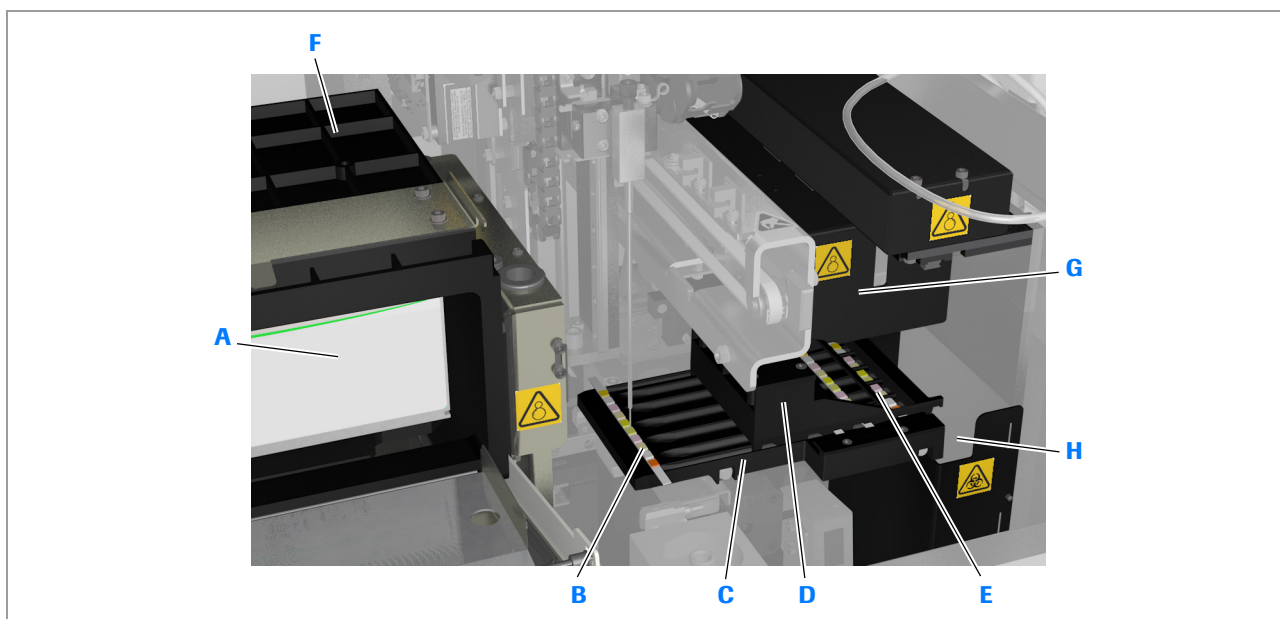
Tyrimo juostelių apdorojimas (110)

Atspindžio fotometrinis matavimas (111)

Matavimo kamera (113)

## Apie darbą su tyrimo juostelėmis

Tyrimo juostelės tiekiamos kasetėse (**cobas u** pack), kurios įkeliamos į analizatoriaus tyrimo juostelių kasečių skyrių. Atliekant naują tyrimą, tyrimo juostelė išimama iš tyrimo juostelių kasetės ir perkeliama į tyrimo juostelių padėkliuko pipetavimo padėtį. Atlikus pipetavimą, tyrimo juostelė reguliariais intervalais juda tyrimo juostelių padėkliuku. Tokiu būdu užtikrinamas 60 sekundžių inkubavimo laikas. Tyrimo juostelei pasiekus tyrimo padėtį, atliekami visų tyrimo juostelės laukelių atspindžio fotometriniai matavimai. Visos tyrimo juostelės matavimo procesas gali trukti iki 5,5 s. Baigus tyrimą, tyrimo juostelė pašalinama iš tyrimo juostelių padėkliuko ir išmetama į kietųjų atliekų talpyklą.



**A** Tyrimo juostelių kasetė

**B** Pipetavimo vieta

**C** Tyrimo juostelių padėkliukas

**D** Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys

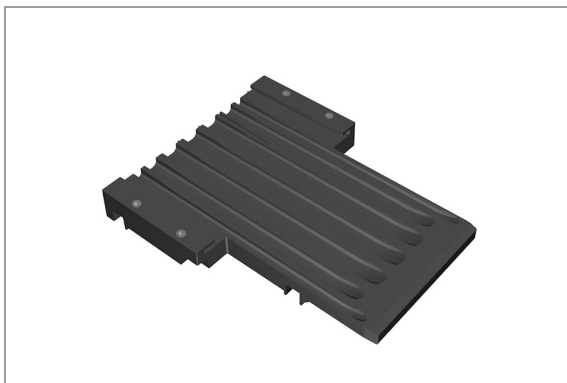
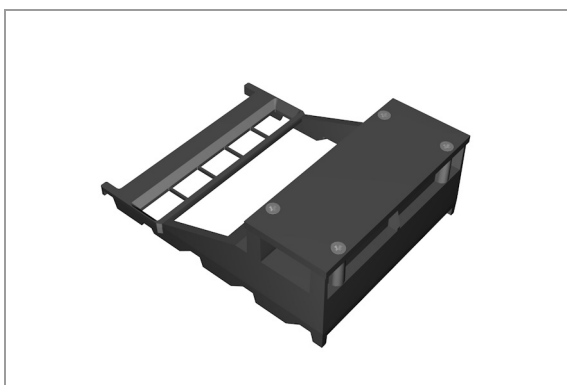
**E** Tyrimo vieta

**F** Tyrimo juostelių kasečių skyrius

**G** Fotometras

**H** Atliekų kanalas

 Darbui su tyrimo juostelėmis naudojama techninė įranga

**Tyrimo juostelių padėkliukas (1 versija)****Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (1 versija)****⚠ ĮSPĖJIMAS**

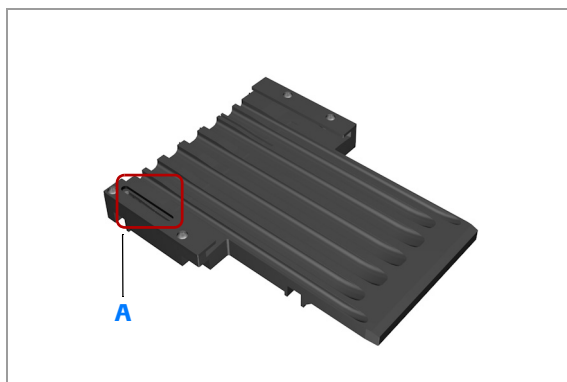
**Gedimai, pipetavimo klaidos ir neteisingi rezultatai dėl tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio (1 versijos) naudojimo skirtinguose instrumentuose**

Suteikiama garantija, kad tyrimo juostelių padėkliukas ir transportavimo įrenginys (1 versija) tinkamai veiks instrumente, su kuriuo jie pristatyti. (Tyrimo juostelių padėkliukas ir transportavimo įrenginys (1 versija) sukalibruoti būtent tam įrenginiui, kuriame jie sumontuoti.)

Naudojant tyrimo juostelių padėkliuką ir transportavimo įrenginį (1 versiją) kitame instrumente galimi gedimai, pipetavimo klaidos ir neteisingi rezultatai.

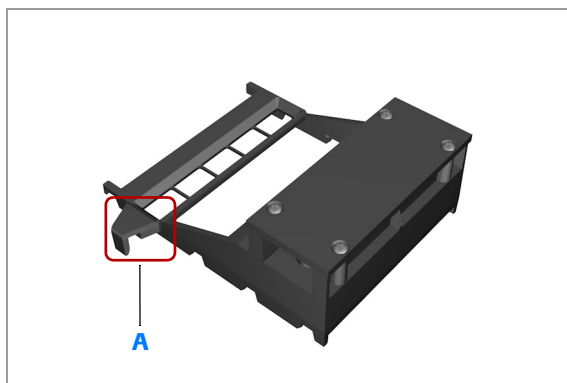
- ▶ Nenaudokite tyrimo juostelių padėkliuko ar transportavimo įrenginio (1 versijos) jokiame kitame instrumente, išskyrus tą, su kuriuo jie pristatyti.

### Tyrimo juostelių padėkliukas (2 versija)



A Griovelis

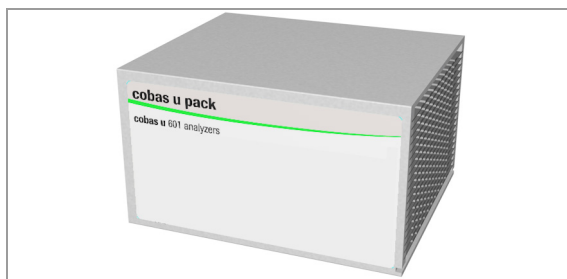
### Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (2 versija)



A Kabliukas

 Tyrimo juostelių dėkliukas ir transportavimo įrenginys (2 versija) yra keičiami ir garantuojama, kad jie tinkamai veiks su 2 versijai skirtais instrumentais. Tyrimo juostelių dėkliukas (2 versija) yra atpažįstamas pagal griovelį, o tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (2 versija) atpažįstamas pagal kabliuką.

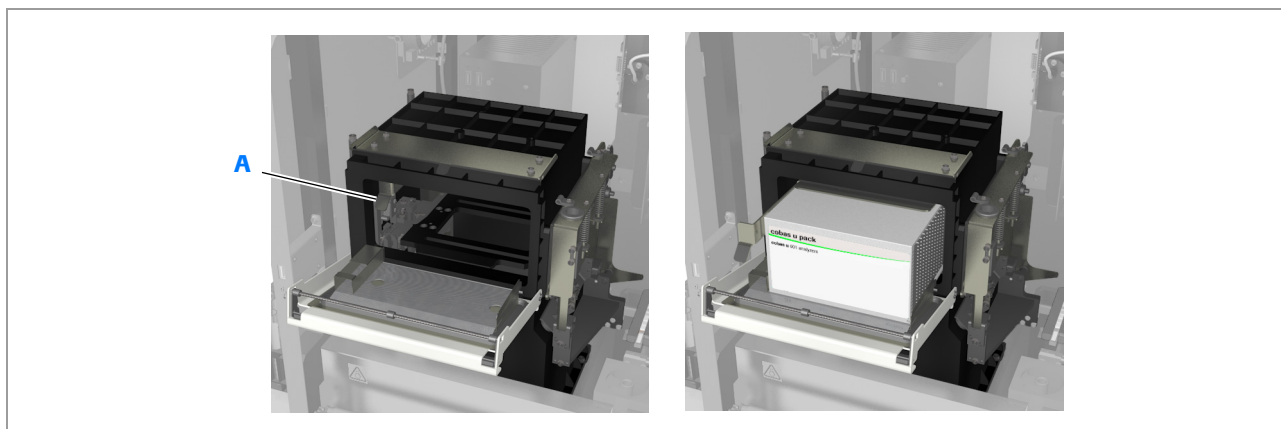
## Tyrimo juostelių kasetė



Tyrimo juostelių kasetėje yra 400 tyrimo juostelių, išdėstytų 20 eilučių po 20 tyrimo juostelių. Kasetės tiekiamos oro nepraleidžiančiose pakuotėse. Kiekviena kasetė identifikuojama pagal unikalų ID, žymėje užkoduotą atpažinimo radijo dažniu (RFID). Šioje žymėje taip pat įrašyta svarbi informacija, pvz., stabilumo instrumente laikas, galiojimo data, partijos numeris ir likusių tyrimo juostelių skaičius.

## Tyrimo juostelių kasečių skyrius

Tyrimo juostelių kasečių skyriuje telpa viena tyrimo juostelių kasetė. Jis nepraleidžia oro ir yra suprojektuotas taip, kad jame būtų palaikoma 18–32 °C (64–90 °F) temperatūra, o įdėtos tyrimo juostelių kasetės desikanto vandens absorbcija būtų minimali (tai turi įtakos kasetės stabilumo instrumente vertei).



**A** Tyrimo juostelių kasečių atlaisvinimo svirtis

 Tyrimo juostelių kasečių skyrius

### PASTABA

#### Dėl per didelio aplinkos drėgnumo suprastėjęs tyrimo juostelės stabilumas

Dėl per didelio aplinkos drėgnumo suprastės tyrimo juostelių kasetės desikanto efektyvumas ir tyrimo juostelės gali tapti nebetinkamos naudoti.

- ▶ Analizatorių naudokite tik aplinkos sąlygomis, nurodytomis:
  -  Aplinkos sąlygos (119)
- ▶ Šį skyrių atidarykite tik keisdami tyrimo juostelių kasetę.



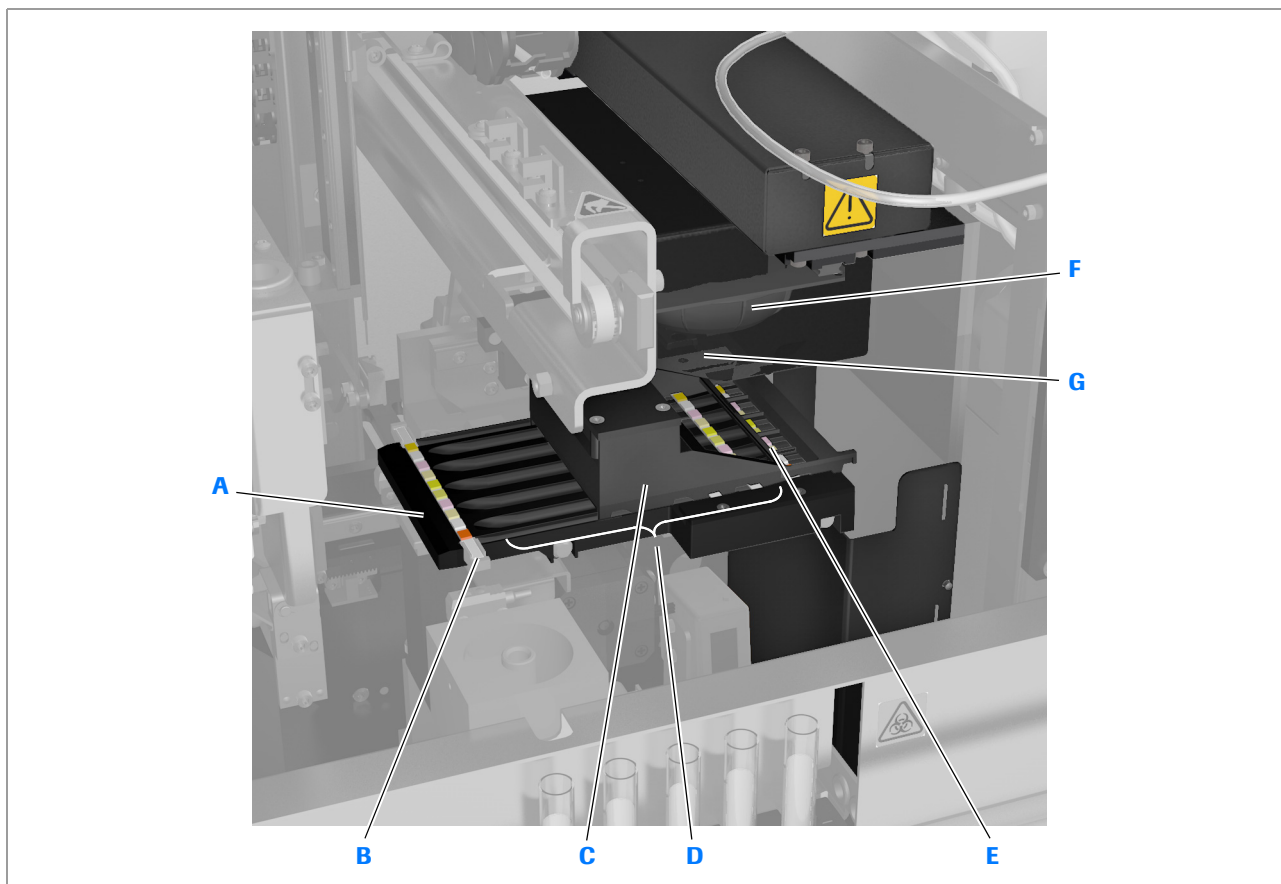
**⚠ DĖMESIO****Neteisingi rezultatai dėl per didelio aplinkos drėgnumo**

Dėl per didelio aplinkos drėgnumo suprastės tyrimo juostelių kasetės desikanto efektyvumas, o tyrimo juostelės laukelio sudedamosios medžiagos gali būti paveiktos taip, kad bus gauti neteisingi rezultatai.

- ▶ Analizatorių naudokite tik aplinkos sąlygomis, nurodytomis:
    -  Aplinkos sąlygos (119)
  - ▶ Išėmę iš sandarios pakuotės, tyrimo juostelių kasetę įkelkite nedelsdami. Vykdykite instrukcijas, nurodytas **cobas u** pak metodiniame lape.
-

## Tyrimo juostelių apdorojimas

Pipetavimo, inkubavimo ir tyrimo metu tyrimo juosteles laiko tyrimo juostelių padėkliukas.



- A** Tyrimo juostelių padėkliukas
- B** Pipetavimo vieta
- C** Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys
- D** Inkubavimo vietos

- E** Tyrimo vieta
- F** Fotometras
- G** Etaloninė plokštelė (paslėpta)

 Tyrimo juostelių padėkliukas

Baigus pipetavimą, tyrimo juostelė perkeliama viena vieta toliau tyrimo juostelių padėkliuke (iki pirmos inkubavimo vietos). Visos ant tyrimo juostelių padėkliuko esančios tyrimo juostelės reguliariai perkliamos viena vieta toliau link tyrimo vietos. Tyrimo vieta pasiekama praėjus 60 sekundžių inkubavimo laikui.

Kiekvieną kartą tiriant tyrimo juostelę, kartu tiriama etaloninė plokštelė, o gauti rezultatai naudojami skaičiuojant tyrimo rezultatus.



Nelieskite ir neužterškite etaloninės plokštelės.

## Atspindžio fotometrinis matavimas

### Šiame poskyryje

---

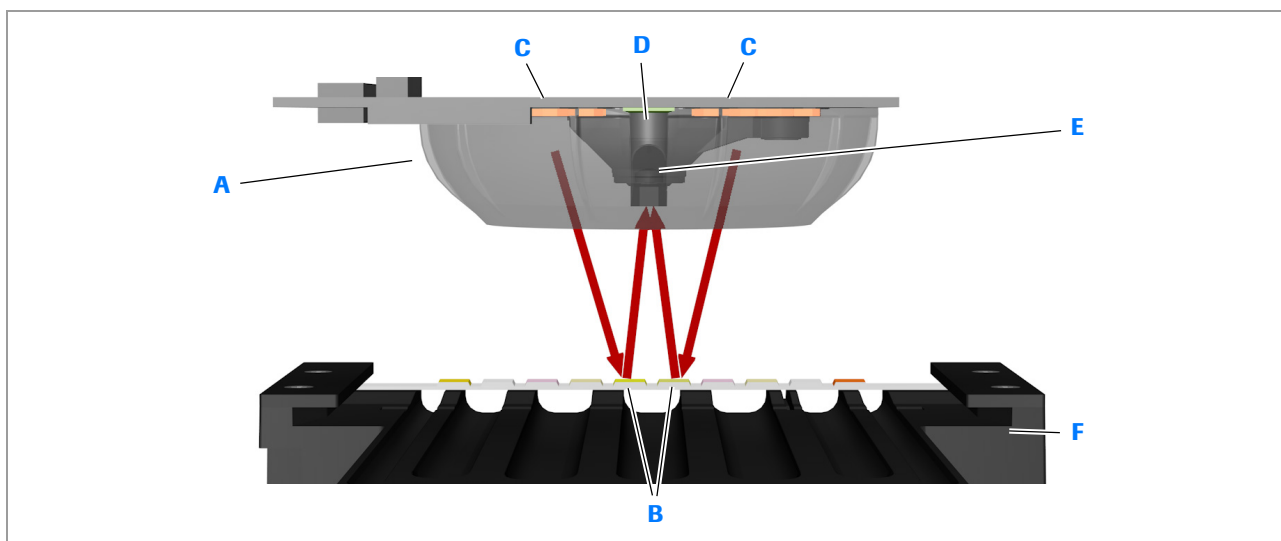
Apie atspindžio fotometrinį matavimą (111)

Kompensacinis matavimas (112)

### Apie atspindžio fotometrinį matavimą

Fotometras, vienu metu matuodamas du laukelius, atlieka visų tyrimo juostelės laukelių atspindžio fotometrinius matavimus. Visos tyrimo juostelės matavimas trunka iki 5,5 sekundės.

Fotometre yra keturių skirtingų bangos ilgių šviesos diodai (465, 525, 560 ir 615 nm). Šviesos diodai sugrupuoti žiediniame masyve, kuris užtikrina optimalų apšvietimą. Kiekvienoje grupėje yra po vieną visų savybių šviesos diodą.



**A** Judamasis fotometras

**B** Tyrimo juostelės laukeliai matavimo vietose

**C** Šviesos diodų žiedas

**D** Vaizdo jutiklis

**E** Optinis lęšis

**F** Tyrimo juostelių padėkliukas

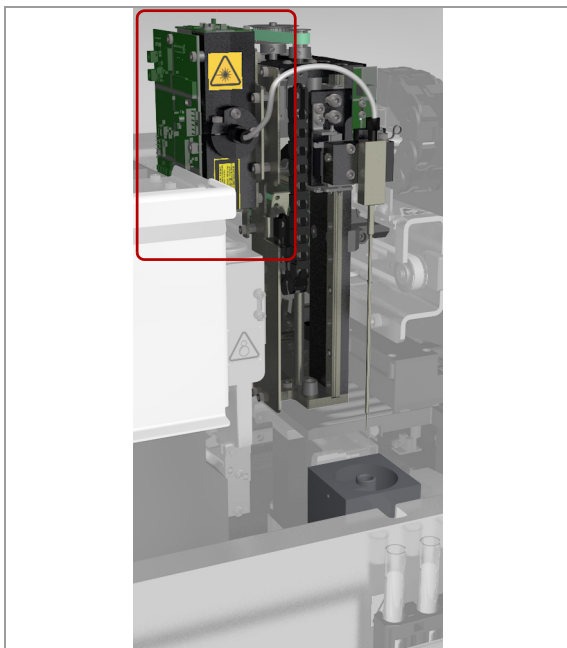
 Fotometro schema

Šviesos diodų skleidžiama šviesa atspindi nuo tyrimo juostelės laukelio paviršiaus intensyvumu, priklausančiu nuo tyrimo laukelio spalvos. Optinis lęšis projektuoja tyrimo laukelio vaizdą į vaizdo jutiklį. Tuomet šiuos vaizdus apdoroja programinė įranga ir pateikia kaip rezultatus. Tyrimo laukelio reakcijos spalvos intensyvumas nustatomas matuojant nuo tyrimo laukelio paviršiaus atspindinčios šviesos dalį. Didesnį tyrimo laukelio spalvos pokytį atitinka didesnis atspindžio pokytis. Todėl atspindžio vertė atitinka mėginyje esančios analizės koncentraciją.

## Kompensacinis matavimas

Atspindžio vertei turi įtakos savoji šlapimo spalva, todėl gali būti gauti klaidingi rezultatai. Dėl šios priežasties kartu matuojamas baltas kompensacinis laukelis be reagentų ir taikomas koregavimo algoritmas. Apskaičiuojant tyrimo laukelių matavimo rezultatus, šis algoritmas kompensuoja savąją šlapimo spalvą.

## Matavimo kamera



Matavimo kameroje nustatomas santykinis tankis ir mėginio skaidrumas. Mėginys pro skaidrų vamzdelį patenka įmatavimo kamerą, kurioje refraktometru nustatomas santykinis tankis, o turbidimetru nustatomas skaidrumas. Savitajam sunkiui ir skaidrumui būdinga šlapimo spalva įtakos neturi.

Santykinis tankis yra analizės tankio ir vandens tankio santykis, esant tam tikrai temperatūrai.

Mėginys gali būti skaidrus, šiek tiek drumstas arba drumstas.

---

-💡- Tiek refraktometru, tiek turbidimetru gauti rezultatai priklauso nuo temperatūros. Dėl šios priežasties stebima skysčių temperatūra. Ji turi būti nuo 15°C (59°F) iki 32°C (89,6°F).

---

# Brūkšninių kodų skaitytuvas

Mėginių ir stovelių brūkšninių kodų nuskaitymui naudojami brūkšninių kodų skaitytuvai, kuriuose taikoma nedidele galia pasižyminčių šviesos diodų technologija.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

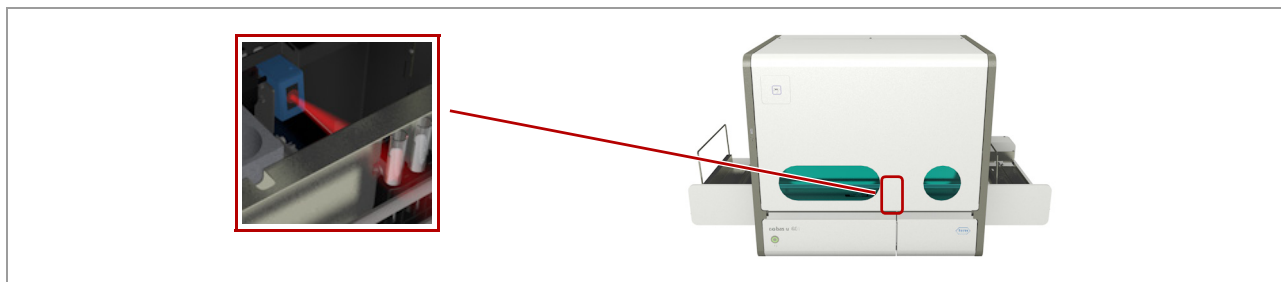
### Regėjimo praradimas

Intensyvi šviesos diodų šviesa gali sužaloti akis.

- ▶ Nežiūrėkite tiesiai į šviesos diodus.

Galima naudoti šių tipų brūkšninius kodus:

- Codabar (NW7)
- Code 39
- ITF (interleaved 2 of 5 barcode)
- „Code 128“

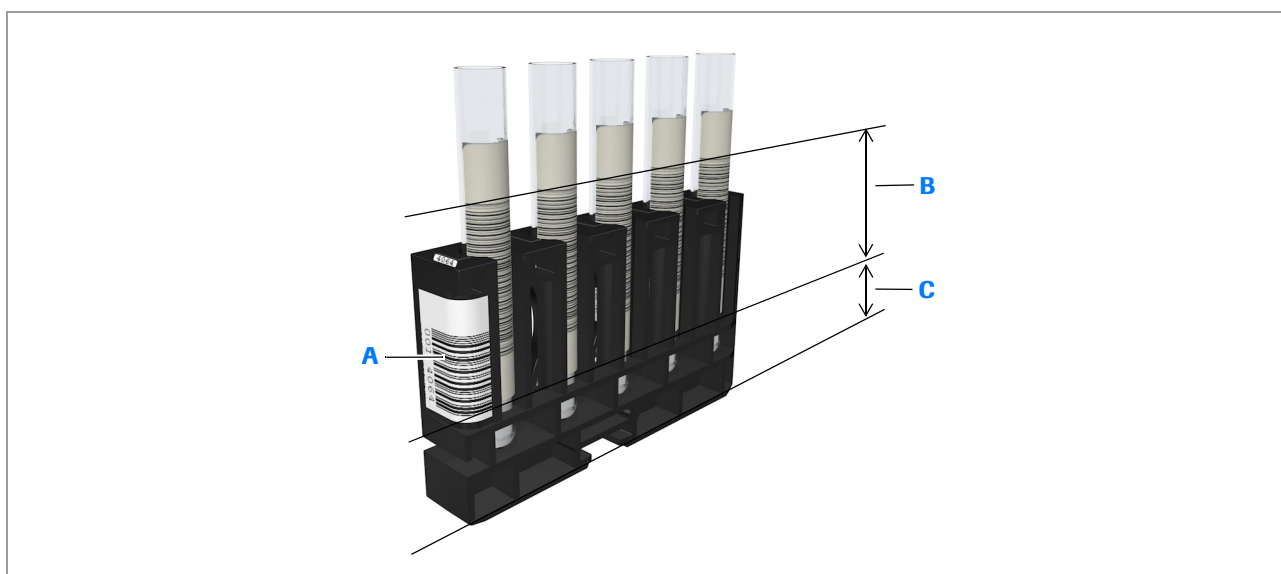


Brūkšninių kodų skaitytuvas

# Brūkšniniai kodai

Brūkšniniai kodai naudojami su stoveliais ir mėgintuvėliais. Brūkšninio kodo linijos minimali skiriamoji geba yra 0,2 mm, o maksimalus brūkšninio kodo ilgis yra 72 mm. Brūkšninis kodas turi būti bent 35 mm atstumu nuo stovelio dugno.

 Daugiau informacijos apie brūkšninio kodo specifikacijas galite gauti iš „Roche“ priežiūros atstovo.



- A** Minimali brūkšninio kodo linijos skiriamoji geba – 0,2 mm    **C** Minimalus atstumas nuo stovelio dugno – 35 mm  
**B** Maksimalus brūkšninio kodo ilgis – 72 mm

 Mėgintuvėliai stovelyje, su brūkšniniais kodais

Mėginio brūkšniniame kode gali būti nurodytas mėginio ID ir kontrolinė suma. Stovelio brūkšniniame kode nurodytas stovelio ID.

## ĮSPĖJIMAS

### Neidentifikuoti mėginiai įvykus neaptiktoms nuskaitymo klaidoms

Nenaudojant kontrolinės sumos, brūkšinių kodų nuskaitymo klaidos gali likti neaptiktos, todėl mėginiai gali likti neatpažinti.

- ▶ Dirbdami, visuomet įjunkite kontrolinės sumos funkciją.
- ▶ Naudokite tik geros spausdinimo kokybės brūkšinių kodų etiketes.

# Atpažinimas radijo dažniu

„Roche“ vartojimo reikmenys turi atpažinimo radijo dažniu (RFID) žymes. Įdėjus kasetę, žymė yra automatiškai nuskaityta, o, naudojant ir išimant kasetę, žymėje įrašoma informacija, pvz., kasetėje likusių elementų skaičius. Taip pat yra KK medžiagų atpažinimui analizatoriaus išorėje skirtas RFID skaitytuvas.

 Visuomet naudokite tyrimo juostelių kasetes su RFID žymėmis.



**A** KK medžiagų RFID skaitytuvas

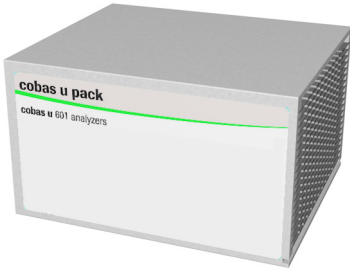
**B** Tyrimo juostelių kasečių RFID skaitytuvas

 RFID skaitytuvai

Toliau esančioje lentelėje pateiktas RFID žymes turinčių vartojimo reikmenų bei žymėse esančios informacijos sąrašas.

 Identifikuodami KK medžiagas su RFID žymėmis, žymę nuo skaitytuvo laikykite 1–25 mm (0,04–1 col.) atstumu.



|                                                                                   | Vartojimo reikmuo   | RFID žymėje esanti informacija                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>cobas u pack</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Partijos numeris</li> <li>• Galiojimo data</li> <li>• Įkėlimo data</li> <li>• Stabilumo instrumente laikotarpis</li> <li>• Likusių tyrimo juostelių skaičius</li> </ul> |
|                                                                                   | QC material         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• KK lygis</li> <li>• Tiksliniai intervalai</li> <li>• Partijos numeris</li> <li>• Galiojimo data</li> </ul>                                                              |

RFID žymės informacija

# Techninės specifikacijos



## Techninės specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo

Buvo stengiamasi užtikrinti, kad šiame vadove esanti informacija būtų teisinga išleidimo metu. Tačiau „Roche“ pasilieka teisę atlikti būtinus pakeitimus be įspėjimo, nes mūsų gaminiai yra tobulinami.

## Šiame poskyryje

Techninių specifikacijų sąrašas (118)  
 Standartiniai reikmenys (123)  
 Atskirai įsigijami komponentai (123)  
 Koncentracijos intervalai (tarptautiniai) (124)

## Techninių specifikacijų sąrašas

## Šiame poskyryje

Laikymo sąlygos (119)  
 Aplinkos sąlygos (119)  
 Fiziniai matmenys (119)  
 Darbinė erdvė (119)  
 Leidžiamas nuolydis (120)  
 Maitinimo reikalavimai (120)  
 Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS) (120)  
 Šilumos atidavimas (120)  
 Triukšmo lygis (120)  
 Matavimo principai (121)  
 Sąsajos (121)  
 Pajėgumas (121)  
 Minimalus mėginių tūris (priklauso nuo tyrimo profilio) (121)  
 Vandens kokybė (121)  
 Plovimo tirpalas (Wash solution) (121)  
 Valymo tirpalai (122)  
 Atliekų tvarkymas (122)  
 Ekranas (122)  
 Klaviatūra (122)  
 Pelė (123)

## Laikymo sąlygos

|                         |                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|
| Temperatūros intervalas | 5–40°C (41–104°F)                                          |
| Santykinis drėgnumas    | 75%, esant 30°C (86°F), be kondensacijos                   |
| Aukštis ir slėgis       | Daugiausia 2000 m (6561 pėda) virš jūros lygio, 80–106 kPa |
| Laikymo sąlygos         |                                                            |

## Aplinkos sąlygos

|                                |                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Aplinkos temperatūra           | 18–32°C (64,4–90°F)                                                             |
| Santykinis drėgnumas           | 30%–80%, be kondensacijos                                                       |
| Aukštis ir slėgis              | Daugiausia 2000 m (6561 pėda) virš jūros lygio, 80–106 kPa                      |
| Tarša                          | 2 laipsnio (EN 61010-1)                                                         |
| Aplinkos apšvietumas           | Iki 2 kLux dirbtinė tiesioginė šviesa<br>Iki 20 kLux tiesioginė (saulės) šviesa |
| Minimalus aplinkos apšvietumas | 500 Lux aplinkos apšvietumas                                                    |
| Aplinkos sąlygos               |                                                                                 |

## Fiziniai matmenys

|                                                               |                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| Plotis (su buferiais)                                         | 107,9 cm (42,48 col.)  |
| Plotis (su išvedimo buferiu ir įkėlimo jungiamuoju įrenginiu) | 104,5 cm (41,12 col.)  |
| Plotis (be buferių)                                           | 68,7 cm (27,05 col.)   |
| Gylis                                                         | 53,2 cm (20,94 col.)   |
| Aukštis                                                       | 64,4 cm (25,35 col.)   |
| Svoris (su buferiais)                                         | 92,7 kg (207,5 svarų)  |
| Plotis (su išvedimo buferiu ir įkėlimo jungiamuoju įrenginiu) | 89,4 kg (197,1 svarų)  |
| Svoris (be buferių)                                           | 80,5 kg (177,47 svarų) |
| Fiziniai matmenys                                             |                        |

## Darbinė erdvė

Darbinė erdvė reiškia analizatoriaus užimamą erdvę kartu su reikalaujama naudotojo ir priežiūrai skirta erdve.

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Plotis        | 107,9 cm (42,48 col.) |
| Gylis         | 130,0 cm (51,18 col.) |
| Darbinė erdvė |                       |

## Leidžiamas nuolydis

Nuolydis < 3°

Leidžiamas nuolydis

## Maitinimo reikalavimai

Linijos įtampa Nuo 100 iki 240 VAC

Linijos įtampos kitimas  $\pm 10\%$

Linijos dažnis Nuo 50 iki 60 Hz

Linijos dažnio kitimas  $\pm 5\%$

Srovė Maks. 3 A

Energijos suvartojimas (1 valdymo įrenginio versija) Maks. 160 VA, įprastai 140 VA

Energijos suvartojimas (2 valdymo įrenginio versija) Maks. 160 VA, įprastai 140 VA

Energijos suvartojimas Žr. ant analizatoriaus esantį informacinį skydelį.

Linijos saugiklis 2 x T8AL

Izoliacijos derinimas II montavimo kategorija (EN/IEC 61010-1)

Maitinimo reikalavimai

## Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS)

Išėjimo galia 1500 VA

Baterijos veikimo laikas Min. 5 min

Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS)

## Šilumos atidavimas

Šilumos sklaida 1 valdymo įrenginio versija: 115 W  
2 valdymo įrenginio versija: 115 W

Šiluminė apkrova 1 valdymo įrenginio versija: 393 Btu/val. (412 kJ/val.)  
2 valdymo įrenginio versija: 393 Btu/val. (412 kJ/val.)

Šilumos atidavimas

## Triukšmo lygis

cobas u 601 urine analyzer 62 dB

Triukšmo lygis

Roche Diagnostics

cobas u 601 urine analyzer · Programinės įrangos versija 2.3 · Naudotojo vadovas · 2.5 versija

## Matavimo principai

Atspindžio fotometrija

Refraktometrija

Turbidimetrija

☐ Matavimo principai

## Sąsajos

USB 1.1/2.0 Jungtis su išorinėmis laikmenomis

USB 1.1/2.0 Jungtis su išoriniais įrenginiais

RJ45 Jungtis su tinklu

☐ Sąsajos

## Pajėgumas

Tyrimo juostelių analizė 240 mėginių per valandą

☐ Pajėgumas

## Minimalus mėginių tūris (priklauso nuo tyrimo profilio)

Juostelinis tyrimas 2,0 mL

Mažesnio tūrio juostelinis tyrimas (neatliekami tyrimai matavimo kameroje) 1,5 mL

☐ Minimalus mėginių tūris (priklauso nuo tyrimo profilio)

## Vandens kokybė

II/IF tipas (pagal CLSI C3-A4 nuostatus) (Laidumas: 1µS/cm; 25°C)

Vandens temperatūra nuo 18 iki 32 °C.

☐ Vandens kokybė

## Plovimo tirpalas (Wash solution)

Rekomenduojamas tirpalas kasdieniam plovimui: 1,2%–4% Na-hipochlorito tirpalas

☐ Plovimo tirpalas (Wash solution)



„Roche“ rekomenduoja naudoti artimos apatinės rekomenduojamo intervalo ribai (1,2%), bet ne didesnės nei 2% koncentracijos tirpalą. Esant didesnei koncentracijai, valymo efektyvumas nėra didesnis. Didesnės koncentracijos tirpalus galima skiesti vandeniu.

## Valymo tirpalai

Rekomenduojami tirpalai instrumento valymui rankiniu būdu:

- Izopropilo alkoholis, 70 %
- Etanolis, 70 %
- Mikrozyd® (EtOH / propanolis)

☒ Valymo tirpalai

## Atliekų tvarkymas

|                                                    |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tyrimo juostelėms skirta kietųjų atliekų talpykla  | Talpa: 400 tyrimo juostelių<br>Vidiniai matmenys: (P x G x A): 8,34 cm x 13,34 cm x 11,82 cm (3,28 col. x 5,25 col. x 4,65 col.) |
| Skystųjų atliekų talpykla                          | Talpa: 5 L<br>Matmenys: (skersmuo x aukštis) 16,2 cm x 32,5 cm (6,38 col. x 12,80 col.)                                          |
| Vandens talpykla                                   | Talpa: 5 L<br>Matmenys: (skersmuo x aukštis) 16,2 cm x 33,5 cm (6,38 col. x 13,19 col.)                                          |
| Išoriniam vandens tiekimui skirta vandens talpykla | Talpa: 5 L<br>Matmenys: (skersmuo x aukštis) 16,2 cm x 32,5 cm (6,38 col. x 12,80 col.)                                          |

☒ Atliekų tvarkymas

## Ekranas

Jutiklinis ekranas 19 col. (1280 x 1024 pikselių)

☒ Ekranas

## Klaviatūra

Standartinis US QWERTY išdėstymas Naudokite tik pateiktą klaviatūrą.

☒ Klaviatūra

## Pelė

Naudokite tik pateiktą pelę.

☐ Pelė

## Standartiniai reikmenys

Analizatorius išbandytas su toliau nurodytais „Roche“ vartojimo reikmenimis:

- **cobas u** pack
- **cobas u** calibration strip

## Atskirai įsigijami komponentai

Atskirai galima įsigyti šiuos toliau nurodytus komponentus:

- **cobas®** 6500 installation kit for LAS
- „Roche“ 5 vietų stoveliams skirtos spalvotos etiketės:
  - Standartinio stovelio etiketė, geltona
  - Standartinio stovelio etiketė, šviesiai mėlyna
  - Standartinio stovelio etiketė, tamsiai mėlyna
  - Standartinio stovelio etiketė, šviesiai žalia
  - Standartinio stovelio etiketė, oranžinė
  - Standartinio stovelio etiketė, rausva
  - Standartinio stovelio etiketė, ruda

## Koncentracijos intervalai (tarptautiniai)

Toliau esančioje lentelėje nurodyti **cobas u 601** urine analyzer tarptautiniai koncentracijos intervalai.

| Tyrimo parametras | Intervalas    |             |             |
|-------------------|---------------|-------------|-------------|
|                   | Standartiniai | SI          | Sutartiniai |
| PH                | 5             | 5           | 5           |
|                   | 6             | 6           | 6           |
|                   | 6.5           | 6.5         | 6.5         |
|                   | 7             | 7           | 7           |
|                   | 8             | 8           | 8           |
|                   | 9             | 9           | 9           |
| LEU               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | 25/μL         | 25/μL       | 1+          |
|                   | 100/μL        | 100/μL      | 2+          |
|                   | 500/μL        | 500/μL      | 3+          |
| NIT               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | teig.         | teig.       | teig.       |
| PRO               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | 25 mg/dL      | 0,25 g/L    | 1+          |
|                   | 75 mg/dL      | 0,75 g/L    | 2+          |
|                   | 150 mg/dL     | 1,5 g/L     | 3+          |
|                   | 500 mg/dL     | 5 g/L       | 4+          |
| GLU               | norm.         | norm.       | neig.       |
|                   | 50 mg/dL      | 3 mmol/L    | 1+          |
|                   | 100 mg/dL     | 6 mmol/L    | 2+          |
|                   | 300 mg/dL     | 17 mmol/L   | 3+          |
|                   | 1000 mg/dL    | 56 mmol/L   | 4+          |
| KET               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | 5 mg/dL       | 0,5 mmol/L  | 1+          |
|                   | 15 mg/dL      | 1,5 mmol/L  | 2+          |
|                   | 50 mg/dL      | 5 mmol/L    | 3+          |
|                   | 150 mg/dL     | 15 mmol/L   | 4+          |
| UBG               | norm.         | norm.       | neig.       |
|                   | 1 mg/dL       | 17 μmol/L   | 1+          |
|                   | 4 mg/dL       | 68 μmol/L   | 2+          |
|                   | 8 mg/dL       | 135 μmol/L  | 3+          |
|                   | 12 mg/dL      | 203 μmol/L  | 4+          |
| BIL               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | 1 mg/dL       | 17 μmol/L   | 1+          |
|                   | 3 mg/dL       | 50 μmol/L   | 2+          |
|                   | 6 mg/dL       | 100 μmol/L  | 3+          |
| ERY               | neig.         | neig.       | neig.       |
|                   | 10/μL         | 10/μL       | 1+          |
|                   | 25/μL         | 25/μL       | 2+          |
|                   | 50/μL         | 50/μL       | 3+          |
|                   | 150/μL        | 150/μL      | 4+          |
|                   | 250/μL        | 250/μL      | 5+          |
| COL               | bl. geltona   | bl. geltona | bl. geltona |
|                   | geltona       | geltona     | geltona     |
|                   | gintaro       | gintaro     | gintaro     |
|                   | ruda          | ruda        | ruda        |
|                   | oranžinė      | oranžinė    | oranžinė    |
|                   | raudona       | raudona     | raudona     |
|                   | žalia         | žalia       | žalia       |
|                   | kita          | kita        | kita        |

 **cobas u 601** urine analyzer tarptautiniai koncentracijos intervalai

Roche Diagnostics

cobas u 601 urine analyzer · Programinės įrangos versija 2.3 · Naudotojo vadovas · 2.5 versija



# Programinė įranga

Šiame skyriuje aprašyti pagrindiniai programinės įrangos elementai, be to, čia galite rasti informacijos apie rekomenduojamus darbo su naudotojo sąsaja būdus.

## Šiame skyriuje

4

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Įvadas . . . . .                                                  | 127 |
| Pagrindiniai ekrano elementai . . . . .                           | 127 |
| Pagrindinės darbinės sritys . . . . .                             | 133 |
| Kortelės . . . . .                                                | 135 |
| Informacijos pateikimas . . . . .                                 | 137 |
| Apie rodomą informaciją . . . . .                                 | 137 |
| Darbas su sąrašais (lentelėmis) . . . . .                         | 138 |
| Apie rikiavimo sąrašus . . . . .                                  | 138 |
| Apie lentelės informacijos filtravimą . . . . .                   | 138 |
| Apie lentelės elementų pasirinkimą . . . . .                      | 138 |
| Informacijos įvedimas . . . . .                                   | 139 |
| Darbas su KK diagramomis . . . . .                                | 141 |
| Išorinė klaviatūra ir pelė . . . . .                              | 142 |
| Vedliai . . . . .                                                 | 143 |
| Apie vedlius . . . . .                                            | 143 |
| Pavyzdžiai . . . . .                                              | 143 |
| Pavyzdys: Vedlio paleidimas . . . . .                             | 144 |
| Pavyzdys: Vedlio naudojimas numatytai užduočiai atlikti . . . . . | 144 |
| Kodavimas spalvomis . . . . .                                     | 146 |
| Elektroninis žinynas . . . . .                                    | 147 |



# Įvadas

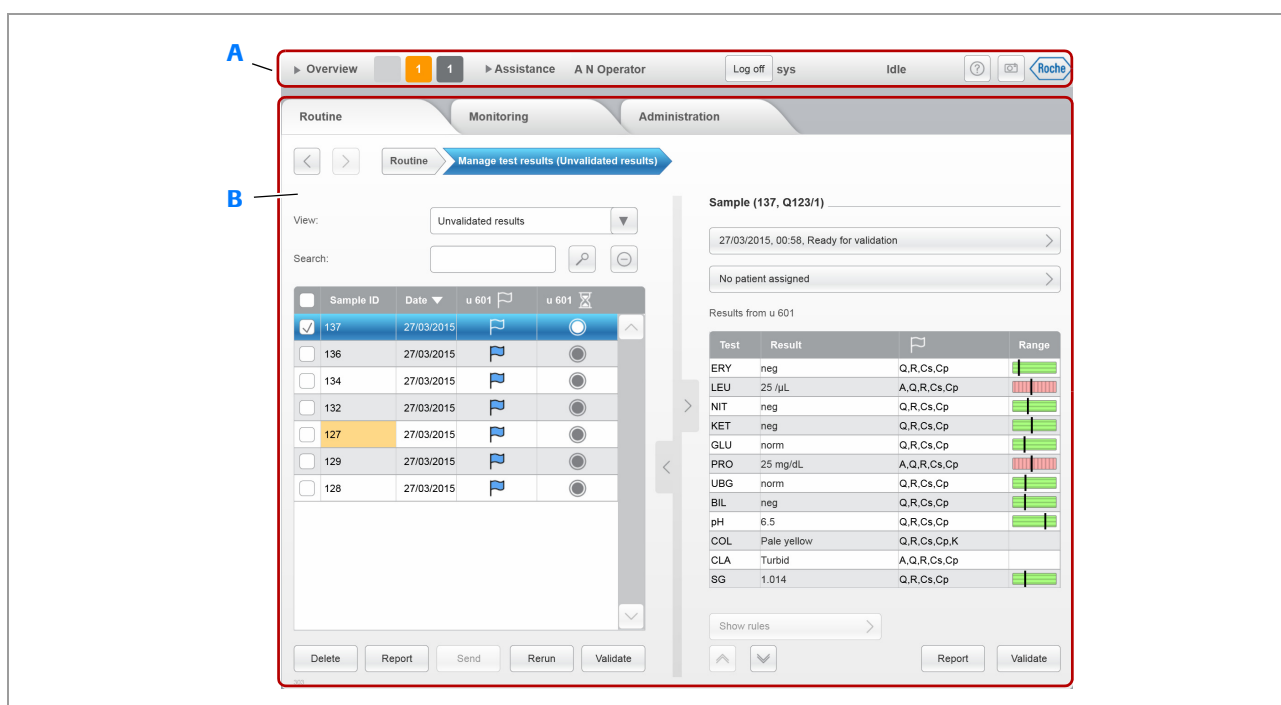


Šiame dokumente pateikti ekrano vaizdai naudojami kaip iliustracijos. Jie gali nesutapti su tais vaizdais, kuriuos matysite analizatoriuje.

Naudotojo sąsaja suprojektuota taip, kad darbas su analizatoriumi būtų lengvas ir intuityvus. Jos loginė ir vizualinė struktūra bei kodavimas spalvomis gali padėti identifikuoti ir atlikti reikiamas užduotis. Sąsaja pritaikyta darbui naudojant jutiklinį ekraną, tačiau jūs galite prijungti pateiktą klaviatūrą ir pelę.

## Pagrindiniai ekrano elementai

Ekraną sudaro viršuje esanti globali informacinė sritis ir po ja esanti darbinė sritis.



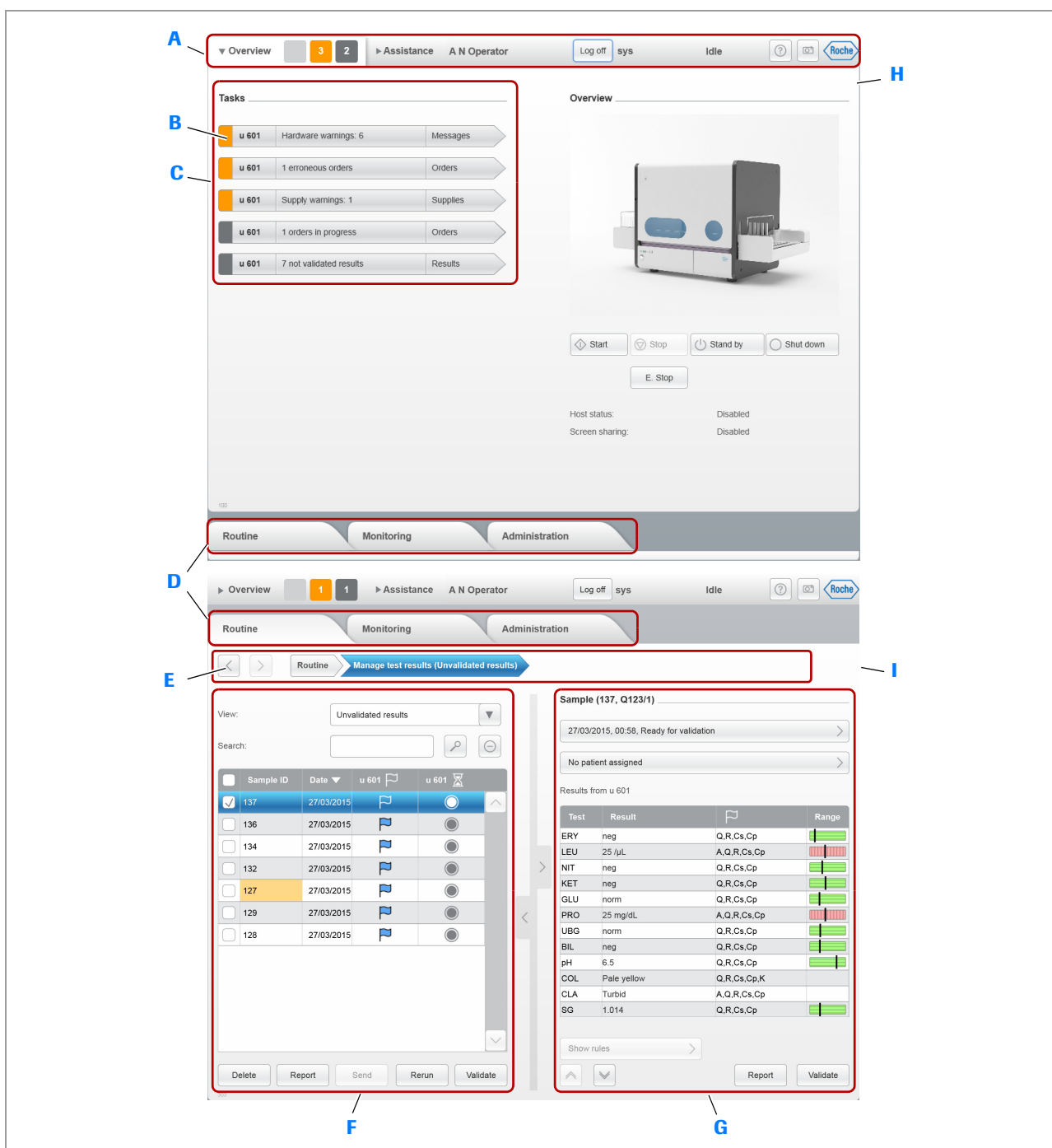
**A** Visuotinės informacijos sritis

**B** Darbo sritis

☞ Pagrindinė ekrano struktūra

Globalioje informacinėje srityje yra nuolat pasiekiami elementai.

Darbinės sritis sudaro kortelės ir sritys, kuriose informacija pateikiama pagal temas. Jose gali būti mygtukai, padedantis atlikti užduotys vedliai, informaciniai elementai, pvz., sąrašai ir lentelės, vaizdinė informacija, pvz., techninės įrangos elementus vaizduojantys simboliai, įvesties laukai bei naršymo ir pateikimo priemonės. Toliau esančioje iliustracijoje pavaizduotos įvairios dalys.



A Globali informacinė sritis

B Užduoties mygtukas

C Užduočių sąrašas

D Darbinės srities atitinkančios kortelės

E Naršymo juosta su mygtukais „atgal“ ir „pirmyn“ bei naršymo keliu

F Pagrindinis skydelis

G Informacijos sritis

H Darbinė sritis **Overview** (apžvalga)I Kortelė **Routine** (įprasta) rodoma padalinta (dvi sritys)

Pagrindiniai ekrano elementai

Toliau esančiuose skyriuose pateikta išsamesnė įvairių elementų apžvalga.

Globali informacinė sritis

Joje yra nuolat pasiekiami elementai.



**A** Darbinė sritis **Overview** (apžvalga)

**B** Užduočių indikatorius

**C** Mygtukas **Assistance** (pagalba)

**D** Prisiregistravusio naudotojo vardas

**E** Prisiregistravimo ir išsiregistravimo mygtukas

**F** System name

**G** Sistemos būsena

**H** Elektroninio žinyno mygtukas

**I** Ekrano vaizdų fiksavimo mygtukas

Globali informacinė sritis

### Užduočių indikatorius

Užduočių indikatorius leidžia matyti analizatoriaus būseną. Mygtukų spalva atitinka užduočių svarbą, o mygtuke rodomas skaičius nurodo, kiek yra atitinkamos svarbos užduočių. Užduotį gali sudaryti keli pranešimai.

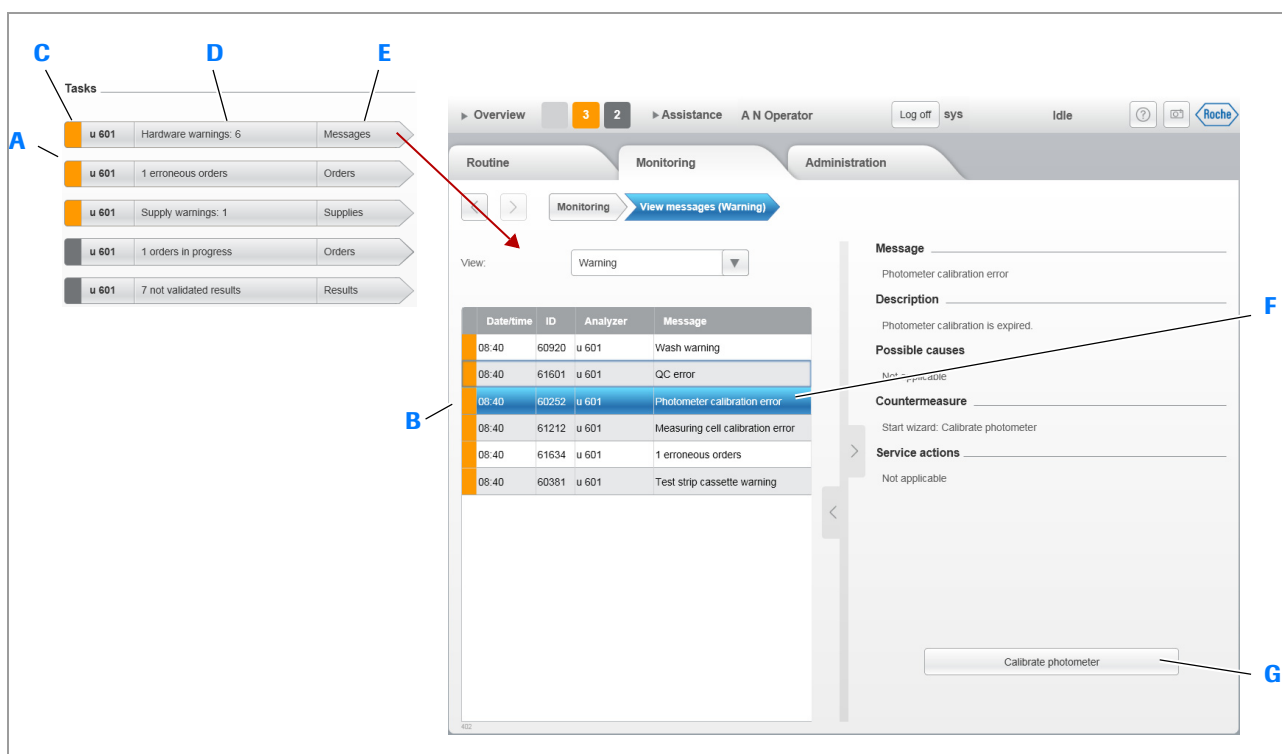
Toliau esančioje lentelėje paaiškintos spalvų reikšmės.

| Spalva         | Reikšmė                                                                                                                                                                                          |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Raudona        | Naudotojas nedelsiant turi atlikti veiksmus. Darbas gali būti sustabdytas. Kai sugeneruojama tokia užduotis, girdimas garsinis signalas, jei ši funkcija nėra išjungta.                          |
| Oranžinė       | Naudotojas kuo greičiau turėtų atlikti veiksmus, nes priešingu atveju gali būti sustabdytas darbas. Kai sugeneruojama tokia užduotis, girdimas garsinis signalas, jei ši funkcija nėra išjungta. |
| Pilka          | Atliekama užduotis. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, atlikite juos.                                                                                                                         |
| Šviesiai pilka | Nėra užduočių. Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų.                                                                                                                                        |

Spalvinis pranešimų kodavimas

### Užduočių sąrašas, pranešimų sąrašas ir mygtukai

Naudokite užduočių mygtukus, kad pamatytumėte reikiamos kategorijos ir svarbos pranešimų sąrašą (pranešimų sąrašas). Norėdami pamatyti informaciją apie pranešimą, pasirinkite pranešimą. Pvz., gali būti rodomas padedančio išspręsti problemą vedlio mygtukas.



**A** Užduočių mygtukai

**B** Pranešimų sąrašas

**C** Svarbos spalvinis kodas

**D** Teminė grupė, susijusių problemų santrauka

**E** Problemai skirta kortelė ar sritis

**F** Pranešimas, kurį galima pasirinkti ir kurį pasirinkus pateikiama išsamesnė informacija

**G** Vedlio mygtukas

Užduočių mygtukų ir pranešimų sąrašų pavyzdys

### Kortelės



Kortelėse grupuojama darbinių sričių informacija ir užduotys, pvz., tyrimų atlikimas ir rezultatų tvarkymas, priežiūros veiksmai arba analizatoriaus darbinės aplinkos nurodymas.

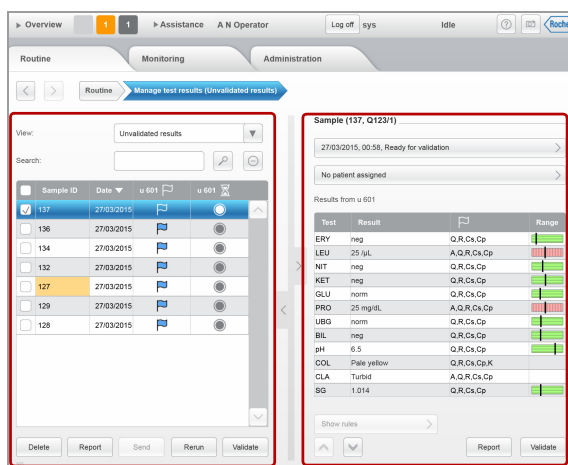
• Kortelės (135)

### Naršymo juosta



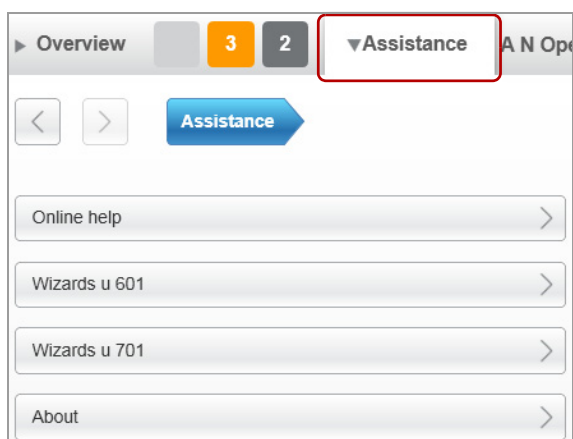
Naršymo juosta padeda pereiti tarp įvairių sričių. Istorijos funkcija registruoja, kokios sritys buvo parodytos, todėl naudodami perėjimo pirmyn ir atgal mygtukus galite peržiūrėti ankstesnes arba paskesnes šioje istorijoje įrašytas sritis. Naršymo kelias nurodo, kaip pereiti prie esamos srities (esama sritis žymima mėlynu elementu). Norėdami pamatyti esamą sritį, galite rinktis bet kuriuos kelio elementus.

## Pagrindinė sritis, informacijos sritis



Informacija dažnai rodoma dvejose srityse. Dešinėje (informacijos srityje) rodoma informacija apima išsamią informaciją apie kairėje esančioje srityje (pagrindinėje srityje) pasirinktą elementą.

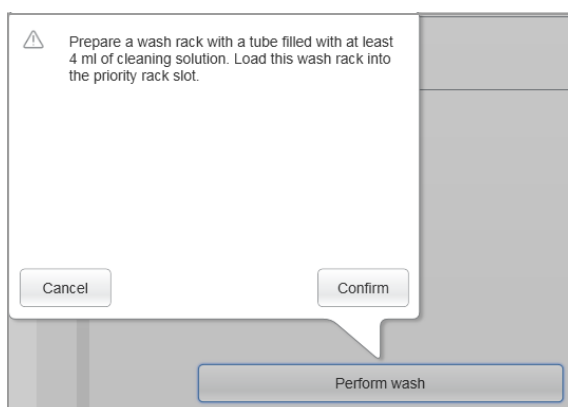
## Assistance (pagalba)



Norėdami pasiekti darbinės priemonės, pvz., vedlius ir naudotojo dokumentaciją, pasirinkite kortelę **Assistance** (pagalba).

• Informacijos apie pagalbos darbo sritį žr. Vedliai (143) ir Elektroninis žinyas (147).

## Iškylantieji langai

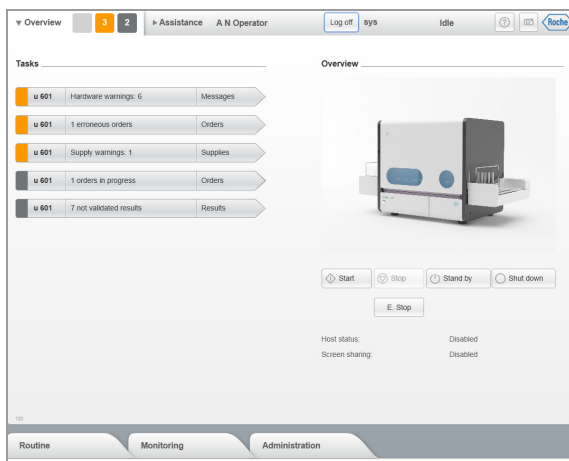


Iškylantieji langai yra tam tikro tipo darbinės sritys, kurios rodomos virš esamos srities, pvz., juose pateikiami pranešimai, įvedama informacija arba patvirtinamas veiksmas.



# Pagrindinės darbinės sritys

Susijusios užduotys grupuojamos atskirose darbinėse srityse.



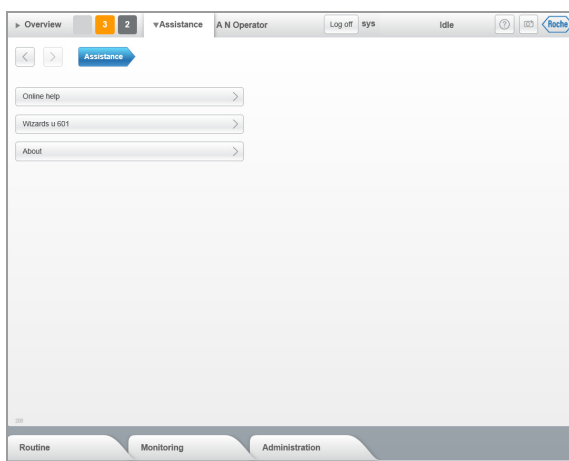
Darbinė sritis **Overview** (apžvalga) rodoma paleidus analizatorių. Joje pateikiama bendroji analizatoriaus būsenos informacija ir nurodomi naudotojo veiksmai, kuriuos reikia atlikti, kad būtų užtikrintas tinkamas analizatoriaus darbas ir sklandi užduočių bei veiksmų vykdymo eiga. Ją sudaro šie pagrindiniai elementai:

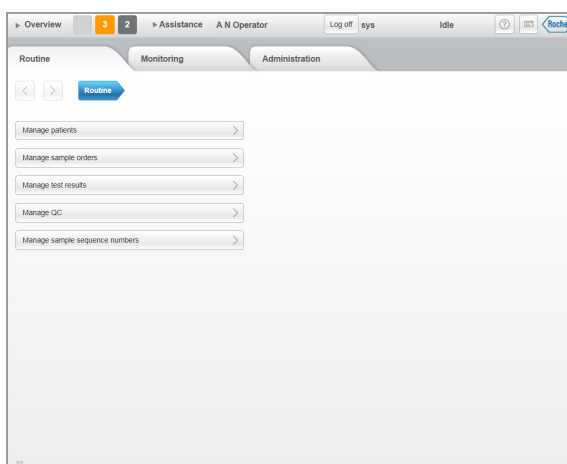
- Srityje **Tasks** (užduotys) rodomas užduočių sąrašas ir užduočių mygtukai, kuriuos paspaudus galima pasiekti atitinkamas su problemomis susijusias sritis.
- Srityje **Overview** (apžvalga) pateikiama grafinė analizatoriaus techninės įrangos komponentų apžvalga. Jei reikia atlikti veiksmus, šiuos elementus galite pasirinkti, o tada išskylančiuose languose galėsite pasiekti reikiamas funkcijas.
- Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), kitas naudojamas įprastų ir skubių mėginių sekos numeris taip pat rodomas po sritimi **Overview** (apžvalga).



Darbinėje srityje **Assistance** (apžvalga) pasiekiamos įvairios darbinės priemonės:

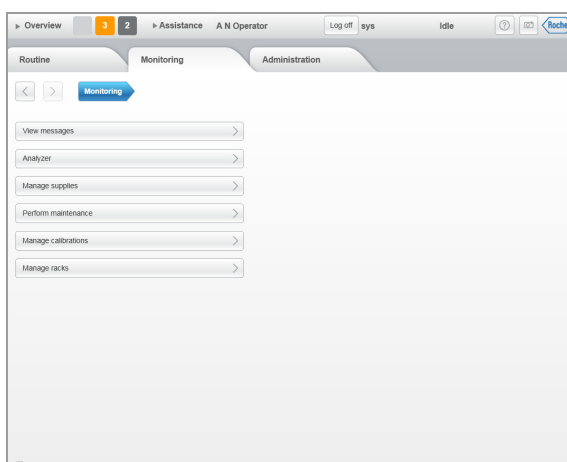
- Naudotojo dokumentacija
- Pasirinktas užduotys padedantys atlikti vedliai
- Teisinė informacija





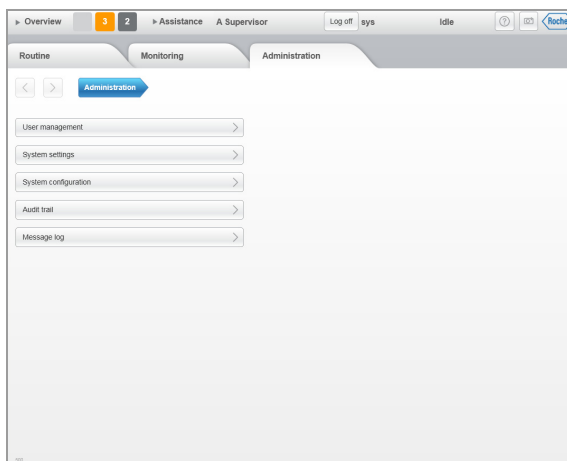
Kortelėje **Routine** (įprasta) pasiekiami visi tiesiogiai su tyrimų atlikimu ir rezultatų tvarkymų susiję veiksmai.

- Pacientų tvarkymas
- Užsakymų kūrimas ir tvarkymas
- Rezultatų peržiūra, patvirtinimas ir ataskaitų kūrimas
- KK medžiagos ir KK rezultatų tvarkymas
- Mėginių sekos numerių tvarkymas (jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris))



Kortelėje **Monitoring** (stebėjimas) pasiekiami su sklandaus analizatoriaus darbo užtikrinimu susiję veiksmai:

- Pranešimų ir susijusių užduočių tvarkymas
- Techninės įrangos patikra ir susijusių su technine įranga užduočių atlikimas
- Su vartojimo reikmenimis susijusių užduočių atlikimas
- Priežiūros veiksmų atlikimas
- Kalibravimo matavimų atlikimas
- Stovelių ir stovelių ID tvarkymas

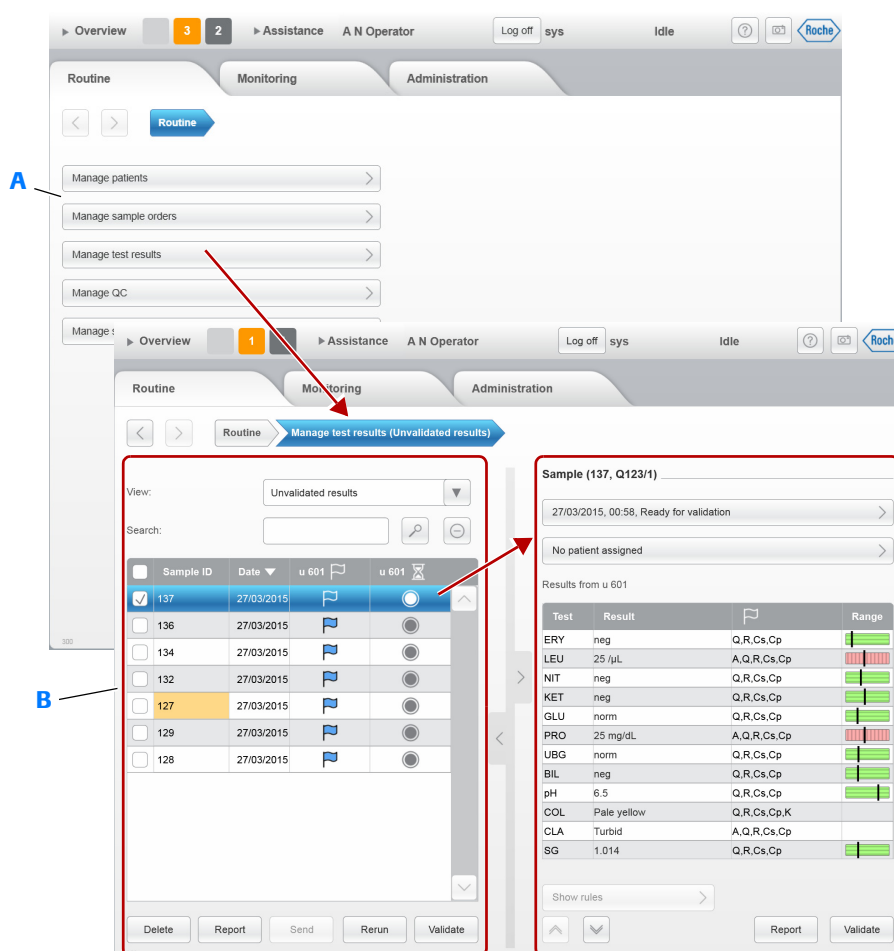


Kortelėje **Administration** (administravimas) pasiekiamos analizatoriaus darbinės aplinkos sąrankai ir tvarkymui reikalingos funkcijos.

- Naudotojų kūrimas ir tvarkymas
- Rezultatų rodymo, matavimų, KK ir tyrimų charakteristikų nurodymas
- Analizatoriaus aplinkos konfigūravimas
- Veiklos stebėjimo įrašų peržiūra
- Pranešimų žurnalo peržiūra

# Kortelės

Pasirinkus kortelę, rodomas elementams, su kuriais dirbama šioje darbinėje srityje, skirtų mygtukų sąrašas (A). Pasirinkus vieną iš šių mygtukų, šalia rodomos dvi sritys (B). Kairėje esančioje srityje (pagrindinėje srityje) paprastai rodomas sąrašas elementų, kuriuos galite rinktis. Čia taip pat rodomi užduočių paleidimo mygtukai ir priemonės, skirtos informacijos, kuri turi būti pateikiama sąraše, tipo nurodymui. Dešinėje esančioje srityje (informacijos srityje) rodoma su kairiojoje srityje pasirinktu elementu susijusi informacija. Joje gali būti mygtukų.



📄 Pagrindiniai kortelės elementai

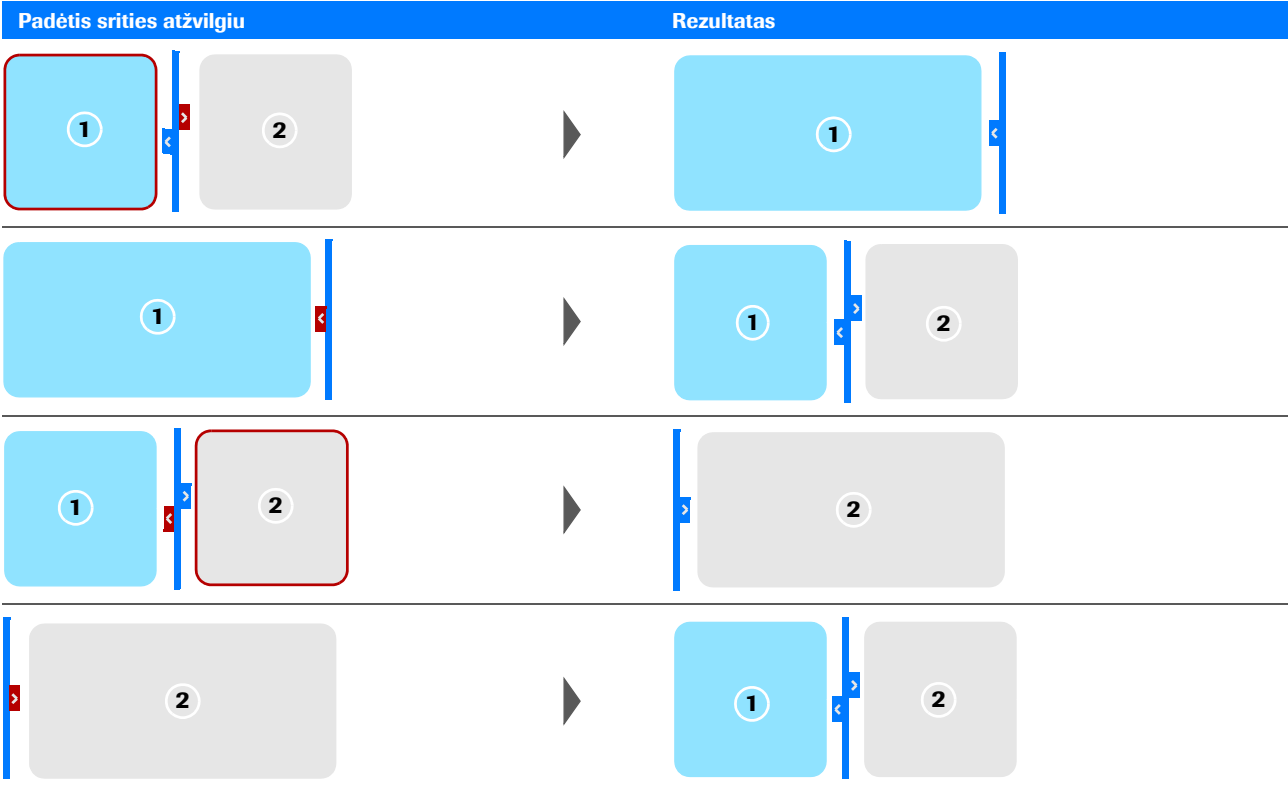
## Rodymo režimai

Dar viena kai kurių kortelių funkcija leidžia jas rodyti visame ekrane arba padalyti.



Esant padalytai kortelei, šalia rodomos dvi sritys. Tokiu atveju dešinėje esančioje informacijos srityje rodoma informacija priklauso nuo kairėje esančiojoje pagrindinėje srityje pasirinkto elemento. Kortelę rodant visame ekrane, viena sritis rodoma per visą ekrano plotį.

Norėdami perjungti šiuos du rodymo režimus, naudokite sričių skirtuką. Jo veikimas priklauso nuo padėties srities atžvilgiu. Toliau pateikta iliustracija, kaip jis veikia:



☐ Rodymo režimo mygtukų (srities skirtukų) veikimas

# Informacijos pateikimas

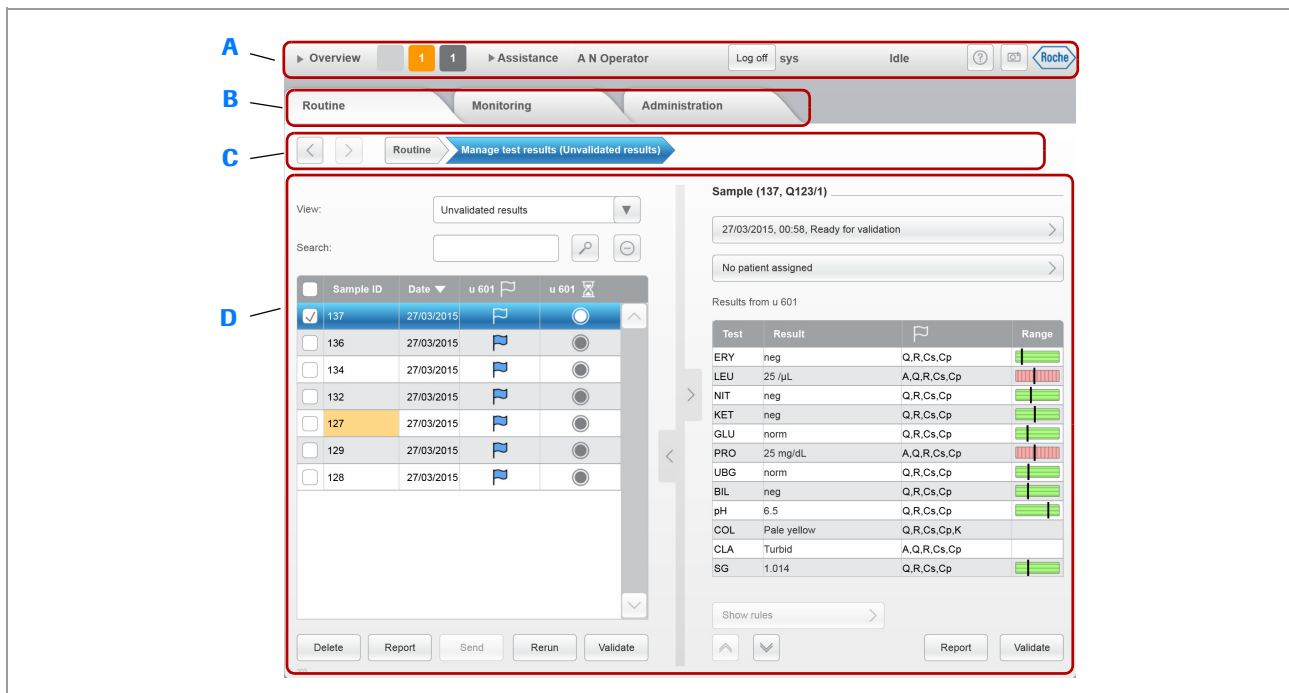
## Šiame poskyryje

Apie rodomą informaciją (137)

## Apie rodomą informaciją

Yra keli padedantys pasiekti sritis ir naudotis jų funkcijomis elementai:

- Globalioje informacinėje srityje yra nuolat pasiekama informacija ir valdymo elementai.
- Naršymo juostoje rodomi mygtukai, kuriuos naudodami galite pasiekti anksčiau peržiūrėtas sritis, (pirmyn, atgal) ir nurodoma, kaip pasiekti esamą sritį (naršymo kelias).
- Kortelėse ir srityse gali būti rodomi sąrašai ir lentelės, mygtukai ir grafiniai elementai, kuriuos naudojant galima gauti daugiau informacijos.



**A** Globali informacinė sritis

**B** Kortelės

**C** Naršymo juosta

**D** Sritis

☐ Informaciją ir funkcijas leidžiantys pasiekti elementai

# Darbas su sąrašais (lentelėmis)

## Šiame poskyryje

Apie rikiavimo sąrašus (138)

Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

Apie lentelės elementų pasirinkimą (138)

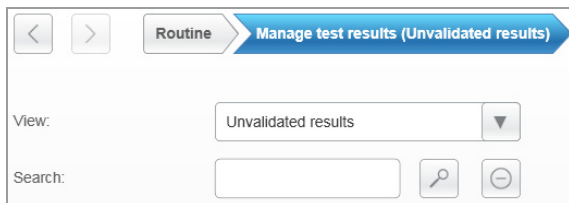
## Apie rikiavimo sąrašus



Sąrašus galite rikiuoti pasirinkę stulpelio antraštę.

Rikiavimo tvarką pagal didėjimą žymi ▲, o pagal mažėjimą – ▼.

## Apie lentelės informacijos filtravimą



Galite pasirinkti kai kurių lentelių sudarančius elementus. Tai galite padaryti išskleidžiamuosiuose sąrašuose pasirinkdami vieną iš numatytųjų filtrų arba lauke **Search** (paieška) įvesdami ieškomų elementų pavadinimo pradžią, o tada pasirinkdami mygtuką 🔍; pvz., įvedus 7, bus rodomi visi elementai, kurių pradžioje yra 7.

Norėdami atšaukti paiešką, paspauskite mygtuką ⌵.

## Apie lentelės elementų pasirinkimą

| <input type="checkbox"/>            | First name | Last name ▲ |
|-------------------------------------|------------|-------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Jo         | Blog        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Harry      | Mason       |
| <input type="checkbox"/>            | Emma       | Smith       |

Jei norite pasirinkti elementą, pasirinkite elemento kairėje pusėje esantį žymimajį langelį.

Pasirinkti elementai rodomi mėlynai.

| <input checked="" type="checkbox"/> | First name | Last name ▲ |
|-------------------------------------|------------|-------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Jo         | Blog        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Harry      | Mason       |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Emma       | Smith       |

Jei norite pasirinkti visus lentelėje esančius elementus, pasirinkite lentelės antraštės kairėje pusėje esantį žymimajį langelį.

# Informacijos įvedimas

Įprastai tuomet, kai reikia įvesti informaciją, rodoma virtualioji klaviatūra. (Sistema pritaikyta darbui naudojant jutiklinį ekraną, tačiau jūs galite naudoti pateiktą išorinę klaviatūrą ir pelę. Jei jas naudosite, įsitikinkite, kad virtualioji klaviatūra nėra rodoma ([Administration > Basic configuration 2](#))).



**A** Uždaryti klaviatūros išskylantįjį langą.

**B** Pereiti prie kito įvesties elemento arba prie kitos kortelės

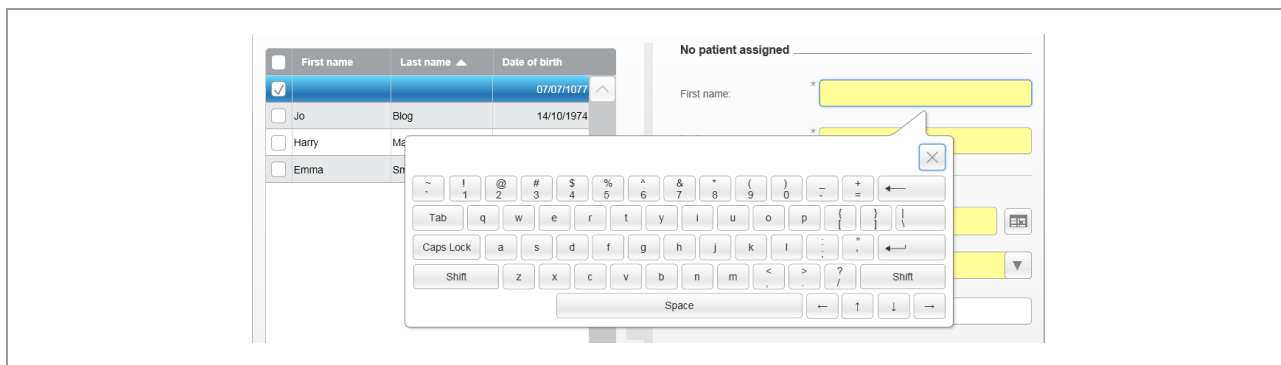
Jutiklinio ekrano klaviatūra



## Klaviatūros išdėstymas

Virtualiosios klaviatūros mygtukų išdėstymas atitinka JAV QWERTY klaviatūros mygtukų išdėstymą. Jo keisti negalima.

Privalomi įvesties laukai žymimi žvaigždute ir yra rodomi geltonai.



Privalomi įvesties laukai

Įvedamos informacijos tinkamumas yra pastoviai tikrinamas. Jei įvesta vertė nėra tinkama, įvesties laukas turi raudoną rėmelį (A). Jei įvesta vertė tinkama, aktyvus laukas rodomas, kaip įprasta (B).

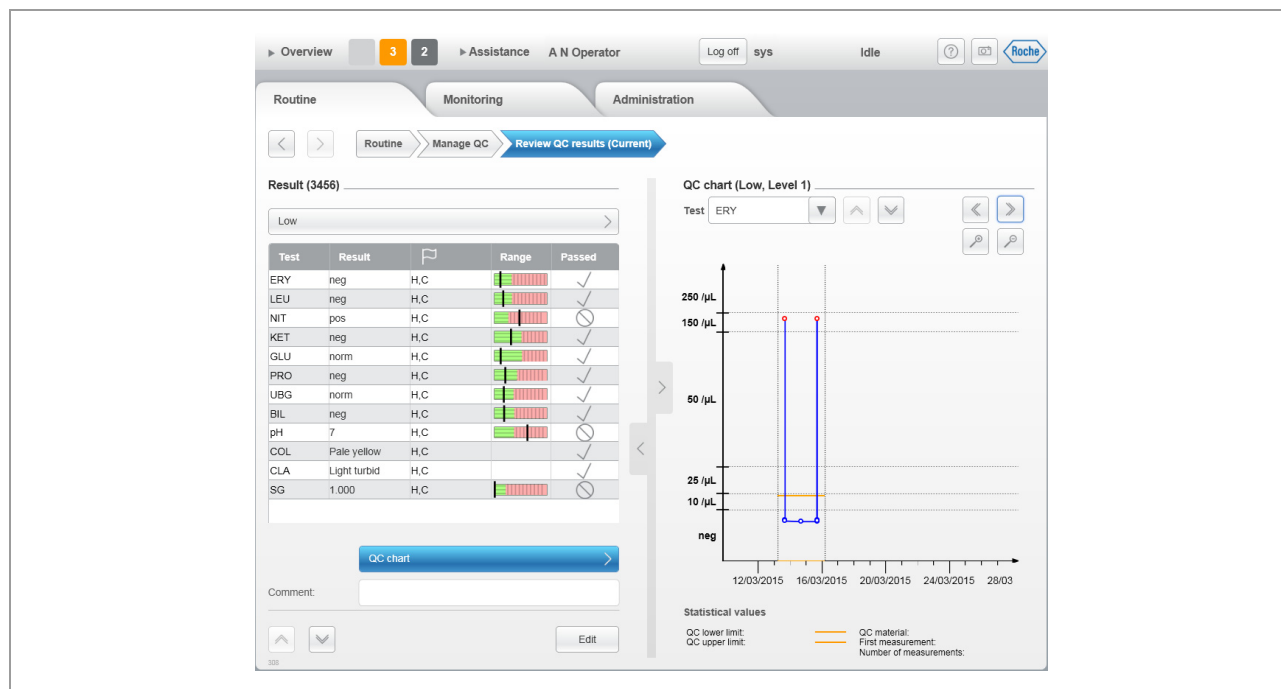
|               |                                |               |                                     |
|---------------|--------------------------------|---------------|-------------------------------------|
| First name: * | <input type="text" value="P"/> | First name: * | <input type="text" value="Magnus"/> |
|               | <b>A</b>                       |               | <b>B</b>                            |

🔍 Įvesto teksto tinkamumo patikra



# Darbas su KK diagramomis

KK diagrama leidžia peržiūrėti tam tikro laikotarpio KK rezultatus.



Pasirinkite šį mygtuką, jei norite, kad būtų rodomas vienu mėnesiu ankstesnis laikotarpis.  
Norėdami grįžti daugiau, palaikykite mygtuką nuspaudę.



Pasirinkite šį mygtuką, jei norite, kad būtų rodomas vienu mėnesiu vėlesnis laikotarpis.  
Norėdami pereiti į priekį daugiau, palaikykite mygtuką nuspaudę.



Pasirinkite šį mygtuką, jei norite dvigubai padidinti rodomus elementus, t. y. padidinti mastelį.  
Mastelį galite padidinti keturis kartus.

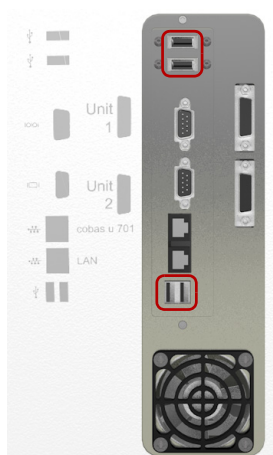


Pasirinkite šį mygtuką, jei norite dvigubai sumažinti rodomus elementus, t. y. sumažinti mastelį.  
Mastelį galite mažinti, kol vaizdas taps įprastas (100%).

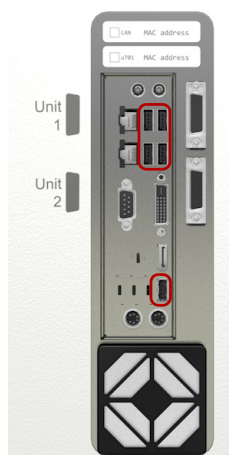
# Išorinė klaviatūra ir pelė

Naudodami bet kurį iš USB prievadų, prie analizatoriaus galite prijungti pateiktą išorinę standartinę JAV tipo klaviatūrą ir pelę.

 Sistema pritaikyta darbui naudojant jutiklinį ekraną, tačiau jūs galite naudoti pateiktą išorinę klaviatūrą ir pelę. Jei jas naudosite, įsitikinkite, kad virtualioji klaviatūra nėra rodoma ([Administration > Basic configuration 2](#)).



 USB jungtys (1 valdymo įrenginio versija)



 USB jungtys (2 valdymo įrenginio versija)

 Dirbant su pagrindine sistema, ne ASCII ženklai yra konvertuojami į tarpus. Todėl, jei dirbate su pagrindine sistema, naudokite tik standartinius ASCII ženklus.

# Vedliai

## Šiame poskyryje

---

Apie vedlius (143)

Pavyzdžiai (143)

## Apie vedlius

Vedlys yra interaktyvus iš eilės pateikiamų nurodymų rinkinys, padedantis atlikti užduotį. Rodomi nurodymai priklauso nuo analizatoriaus atliekamų patikrų ir nuo naudotojo įvedamos informacijos, pvz., patvirtinimo, kad kuris nors veiksmas buvo baigtas arba įvestų duomenų.

Vedlys paleidžiamas pasirinkus atitinkamą mygtuką. Visi vedliai rodomi pasirinkus [Assistance > Wizards](#). Vedliai pasiekiami ir tuomet, kai pasirenkate pranešimų sąrašę rodomą pranešimą. Tuomet jie padeda atlikti pranešime nurodytai problemai išspręsti reikalingus veiksmus.

## Pavyzdžiai

## Šiame poskyryje

---

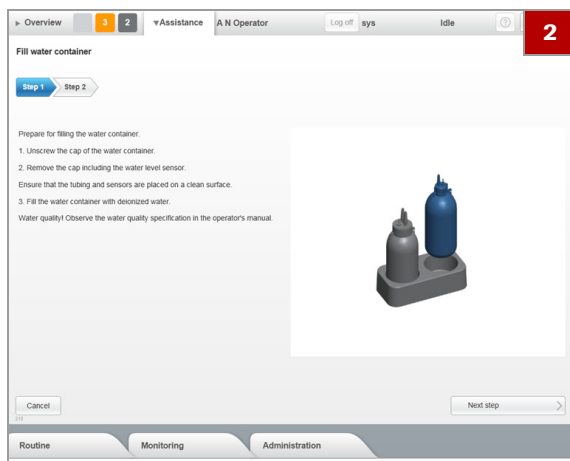
Pavyzdys: Vedlio paleidimas (144)

Pavyzdys: Vedlio naudojimas numatytai užduočiai atlikti (144)

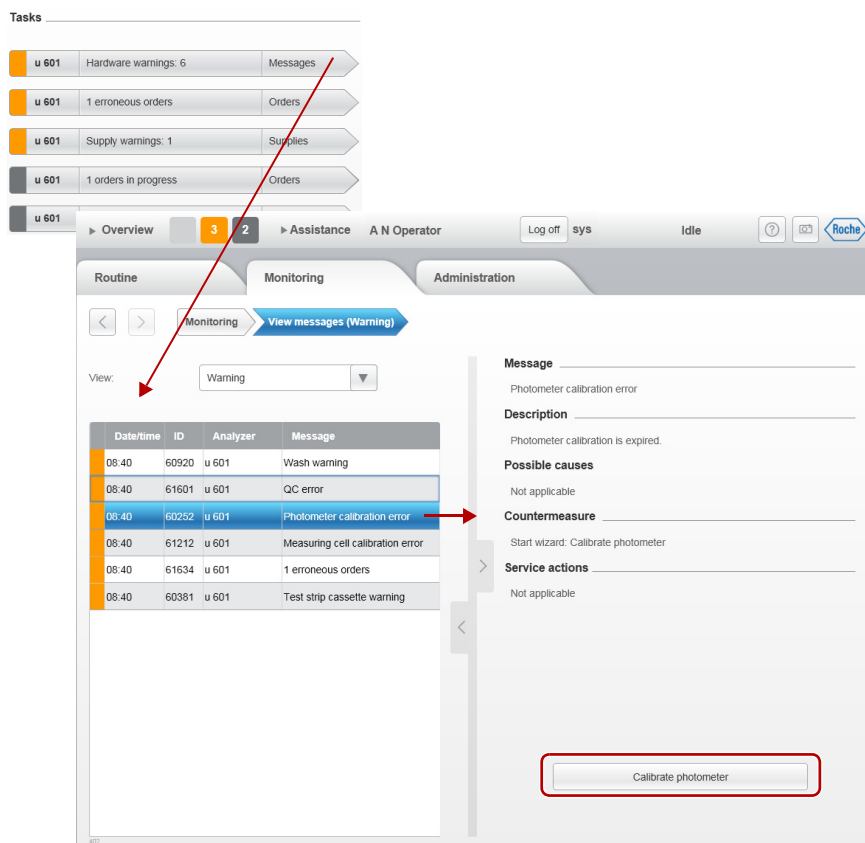
## Pavyzdys: Vedlio paleidimas

### ► Norėdami paleisti vedlį

- 1 Pasirinkite **Assistance > Wizards u 601**.
- 2 Pasirinkite užduoties, kurią norite atlikti, pvz., pripildyti vandens talpyklą, mygtuką.



## Pavyzdys: Vedlio naudojimas numatytai užduočiai atlikti



☐ Pagrindinėje srityje rodomo sąrašo elemento pasirinkimas.

► **Norėdami naudoti vedlį, kai reikia atlikti užduotį**

- 1** Pasirinkite darbinę sritį **Overview** (apžvalga).
- 2** Pasirinkite raudoną arba oranžinį užduoties mygtuką ir pereikite į pranešimų sąrašą arba sritį **Supplies** (reikmenys).
- 3** Pasirinkite pagrindinėje srityje rodomo sąrašo elementą.
- 4** Informacijos srityje pasirinkite vedlio mygtuką.

# Kodavimas spalvomis

Mygtukų ir kitų ekrano elementų spalva informuoja apie ekrano elemento ar atitinkamų objektų būseną.

| Spalva                                                                            | Reikšmė                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Šviesiai pilka<br>Elemento pasirinkti negalima.                                            |
|  | Pilka<br>Informaciniais tikslams. Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų.               |
|  | Oranžinė<br>Siekiant užtikrinti nenutrūkstamą eksploatavimą, būtinas naudotojo įsikišimas. |
|  | Raudona<br>Būtini neatidėliotini veiksmai. Darbas gali būti sustabdytas.                   |
|  | Geltona<br>Šis laukas turi būti užpildytas (privaloma informacija).                        |
|  | Mėlyna<br>Šis elementas yra pasirinktas.                                                   |
|  | Šviesiai mėlyna<br>Pasirinkti keli elementai.                                              |

 Bendroji naudotojo sąsajos elementų spalvų koncepcija

Su rezultatais susijusiuose ekranuose spalvos nurodo rezultato patologijos laipsnį. Siekiant palengvinti darbą žmonėms su sutrikusiu regėjimu, su rezultatais susiję elementai yra papildomai užbrūkšniuoti.

| Spalva                                                                              | Rezultato intervalas           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Žalia<br>Normalus.             |
|  | Geltona<br>Nedaug patologinis. |
|  | Raudona<br>Patologinis.        |

 Rezultatų patologijos spalvų koncepcija

Su rezultatais susijusiuose ekranuose, rodant SG parametą, fono spalva nurodo matavimo klaidą.

| Spalva                                                                              | Reikšmė                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Geltona<br>Matavimo kameroje nepavyko išmatuoti šio mėginio SG parametro.                                 |
|  | Raudona<br>Matavimo kameroje nepavyko sugeneruoti SG parametro rezultato. (Vietoje rezultato rodoma „-“.) |

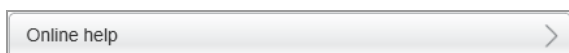
 Matavimo klaidų svarbos matavimo kameroje spalvų koncepcija

# Elektroninis žinynas

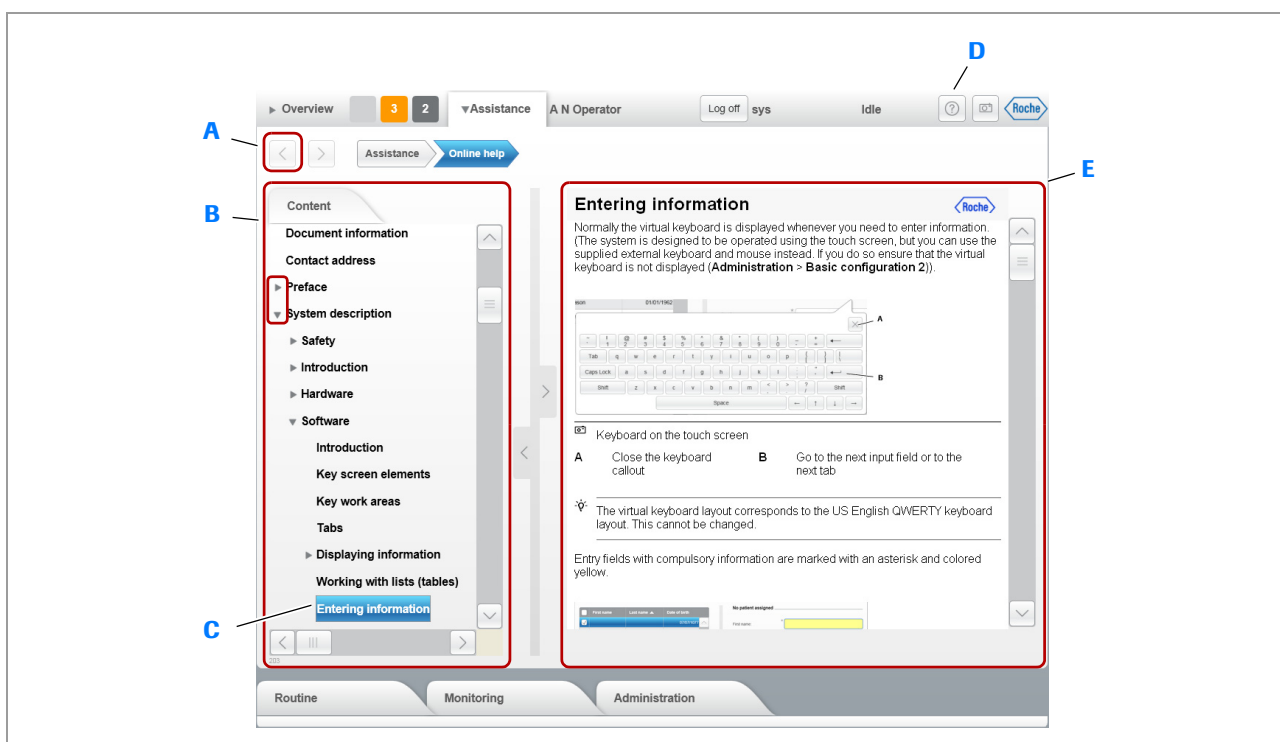
Analizatorius leidžia naudotis elektronine naudotojo informacija ir pagalba, kurią pasiekti galima toliau nurodytais būdais:



- Norėdami peržiūrėti su rodomu ekranu susijusią informaciją, pasirinkite



- Norėdami peržiūrėti visos naudotojo informacijos turinį, pasirinkite **Assistance > Online help**.



**A** Elektroninio žinyno uždarymo mygtukas

**B** Turinys

**C** Pasirinktas skyrius

**D** Žinyno mygtukas

**E** Informacijos rodymo sritis

Elektroninio žinyno puslapis



Norėdami peržiūrėti potemių pavadinimus, pasirinkite .



Norėdami paslėpti (sutraukti) potemių pavadinimus, pasirinkite .



Norėdami uždaryti elektroninį žinyną ir sugrįžti į ekraną, iš kurio jį įjungėte, pasirinkite .



Atkreipkite dėmesį, kad  funkcija neveikia, jei elektroninį žinyną paleidote iš darbinės srities **Overview** (apžvalga); norėdami uždaryti elektroninį žinyną, pasirinkite kortelę **Overview** (apžvalga).



# Darbas

---

|   |                     |     |
|---|---------------------|-----|
| 5 | Darbas .....        | 151 |
| 6 | Konfigūracija ..... | 249 |



# Darbas

Šiame skyriuje rasite nurodymus, kaip atlikti kasdienio darbo užduotis.

## Šiame skyriuje

5

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Sauga .....                                        | 155 |
| Trumpasis įprastinio tyrimų atlikimo vadovas ..... | 157 |
| Įprastinės darbinės užduotys .....                 | 161 |
| Analizatoriaus paleidimas .....                    | 161 |
| Prisiregistravimas .....                           | 162 |
| Analizatoriaus ruošimas .....                      | 163 |
| Mėginių sekos numerių tvarkymas .....              | 164 |
| Mėginių sekos numerių intervalų nustatymas         | 165 |
| Tollesnio naudojamo mėginio eilės numerio          |     |
| nustatymas .....                                   | 166 |
| Užsakymų sukūrimas .....                           | 166 |
| Užsakymų sukūrimas .....                           | 167 |
| Užsakymų nustatymas rankiniu būdu dirbant          |     |
| mėginių sekos numerio režimu „Sample               |     |
| sequence number“ .....                             | 168 |
| Stovelių įkėlimas .....                            | 169 |
| Apie stovelių įkėlimą .....                        | 169 |
| Prioritetiniai stoveliai .....                     | 172 |
| Tyrimo procedūros paleidimas .....                 | 174 |
| Mėginių tyrimo paleidimas .....                    | 174 |
| Prioritetinio stovelio įkėlimas .....              | 175 |
| Procedūros būsenos patikra .....                   | 177 |
| Rezultatų tvarkymas .....                          | 180 |
| Rezultatų peržiūra .....                           | 180 |
| Rezultatų patvirtinimas .....                      | 181 |
| Neteisingų SG rezultatų tvarkymas .....            | 186 |
| Pacientų priskyrimas .....                         | 187 |
| Ataskaitų generavimas .....                        | 188 |
| Neįprastos situacijos .....                        | 192 |

|                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tyrimų atlikimas iš naujo .....                                                                      | 193 |
| Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių<br>brūkšniniais kodais. ....                            | 193 |
| Tyrimų atlikimas iš naujo, dirbant režimu<br>Sample sequence number (mėginio sekos<br>numeris). .... | 195 |
| Mėginio informacijos koregavimas .....                                                               | 198 |
| Pacientų tvarkymas .....                                                                             | 200 |
| Įprastiniai priežiūros veiksmai. ....                                                                | 202 |
| Apie įprastinius priežiūros veiksmus .....                                                           | 202 |
| Sistemos būsenos patikra .....                                                                       | 203 |
| Užsakymo apdorojimo būsenos tikrinimas ...                                                           | 204 |
| Tikrinimas, ar nėra užduočių, kurioms<br>reikalingi veiksmai .....                                   | 204 |
| Esamos aparatinės įrangos būsenos<br>tikrinimas .....                                                | 205 |
| Vartojimo reikmenų būsenos tikrinimas .....                                                          | 206 |
| Skysčių sistemos plovimas .....                                                                      | 207 |
| Oro šalinimas .....                                                                                  | 208 |
| Vandens talpyklos pildymas .....                                                                     | 209 |
| Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas .....                                                        | 210 |
| Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas. ....                                                         | 211 |
| Tyrimo juostelių kasetės keitimas. ....                                                              | 213 |
| Pamainos pabaigoje. ....                                                                             | 215 |
| Išsiregistravimas .....                                                                              | 215 |
| Analizatoriaus išjungimas .....                                                                      | 216 |
| Analizatoriaus išjungimas .....                                                                      | 216 |
| Analizatoriaus budėjimo režimo įjungimas ...                                                         | 217 |
| Maitinimo išjungimas. ....                                                                           | 218 |
| Analizatoriaus švaros palaikymas. ....                                                               | 218 |
| Apie analizatoriaus švaros palaikymą .....                                                           | 219 |
| Įkėlimo ir išvedimo buferių valymas. ....                                                            | 220 |
| Analizatoriaus korpuso valymas. ....                                                                 | 221 |
| Stovelių konvejerių valymas. ....                                                                    | 221 |
| Stovelių dėklo valymas. ....                                                                         | 222 |
| Tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo<br>įrenginio valymas .....                             | 225 |
| Sulinkusios adatos detektoriaus valymas ....                                                         | 228 |
| Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas ..                                                       | 228 |
| Fotometro įrenginio kalibravimas. ....                                                               | 229 |
| Matavimo kameros kalibravimas .....                                                                  | 231 |
| KK užduotys .....                                                                                    | 232 |
| KK matavimų atlikimas. ....                                                                          | 232 |
| Apie KK matavimų vykdymą .....                                                                       | 233 |
| KK stovelių paruošimas .....                                                                         | 233 |
| KK matavimo vykdymas. ....                                                                           | 234 |
| KK matavimo vykdymas dirbant su LAS .....                                                            | 234 |
| KK medžiagų nurodymas. ....                                                                          | 234 |
| KK medžiagos duomenų keitimas .....                                                                  | 237 |

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kaip atlikti su tyrimo parametrais susijusius pakeitimus . . . . .          | 238 |
| Tyrimus įtraukimas į KK matavimus arba šalinimas iš jų . . . . .            | 238 |
| KK medžiagų šalinimas . . . . .                                             | 239 |
| KK rezultatų peržiūra . . . . .                                             | 239 |
| Papildomos darbinės užduotys . . . . .                                      | 243 |
| Mėginio apdorojimo sustabdymas ir paleidimas iš naujo . . . . .             | 243 |
| Slaptažodžio keitimas . . . . .                                             | 244 |
| Tyrimo juostelių kasetės keitimas . . . . .                                 | 245 |
| Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas . . . . . | 246 |



# Sauga

**⚠ Perskaitykite ir įsigilinkite į saugos skyriuje pateiktą informaciją.**

Toliau pateikti saugos pranešimai yra ypač svarbūs:

Įspėjamieji pranešimai:

-  Biologiškai pavojingos medžiagos (31)
-  Atliekos (32)

Perspėjamieji pranešimai:

-  Mechaninė sauga (37)
-  Darbiniai tirpalai (37)
-  Vibracijos poveikis (38)

Informaciniai pranešimai:

-  Išsiliejimas (40)
-  Per didelis aplinkos drėgnumas (40)

## ⚠ DĖMESIO

**Neteisingi rezultatai dėl per aukštos arba per žemos aplinkos temperatūros.**

Esant aukštai aplinkos temperatūrai, tyrimo juostelės inkubavimo metu mėginys gali garuoti. Tai gali lemti neteisingus rezultatus.

Esant žemai aplinkos temperatūrai, gali sulėtėti tyrimo juostelėse vykstančios cheminės reakcijos. Tai gali lemti neteisingus rezultatus.

- ▶ Analizatorių visuomet naudokite nurodytomis aplinkos sąlygomis:
  -  Aplinkos sąlygos (119)

## ⚠ DĖMESIO

**Neteisingi rezultatai dėl užterštų mėginių**

Mėginyje esančios kietosios dalelės gali neigiamai paveikti skysčių sistemos darbą, o tai gali lemti neteisingai paskirstomus tūrius ir dėl jų gautus neteisingus rezultatus.

Mėginyje esančios maisto gėrimų dalelės gali turėti įtakos tyrimo juostelėje vykstančiai reakcijai.

- ▶ Mėginius laikykite ir transportuokite taip, kad jie būtų apsaugoti nuo taršos pašalinėmis medžiagomis.
- ▶ Nelaikykite ir nevartokite maisto bei gėrimų šalia analizatoriaus.

**⚠ DĖMESIO****Neteisingi rezultatai dėl mėginių pernešimo**

Ant rankų esantis šlapimas gali pateikti ant monitoriaus jutiklinio ekrano ar pelės, o nuo čia jis gali patekti į mėginius, todėl gali įvykti pernešimas.

- ▶ Venkite sąlyčio su šlapimu.
- ▶ Įvykus sąlyčiui su šlapimu, nedelsdami išmeskite laboratorines pirštines arba jas nuvalykite naudodami vieną iš rekomenduojamų valymo tirpalų.

**⚠ DĖMESIO****Neteisingi rezultatai dėl suputojusių arba užterštų mėginių**

Dėl mėginiuose esančių putų gali būti aspiruotas ir paskirstytas neteisingas skysčio kiekis, o tai gali lemti neteisingus rezultatus.

Netirpūs mėginiuose esantys teršalai gali užkimšti ar sumažinti paskirstomą tūrį ir pabloginti matavimo tikslumą.

- ▶ Įsitikinkite, kad mėginiuose nėra putų ir netirpių teršalų, pvz., fibrino ar dulkių.

**⚠ DĖMESIO****Nutrūkus maitinimui kyla pavojus prarasti duomenis ir pažeisti analizatorių**

Jei analizatoriui veikiant yra nutraukiamas maitinimas, gali būti prarasti duomenys ir pažeista aparatinė įranga.

- ▶ Neatjunkite maitinimo kabelio, kol analizatorius nebus tinkamai išjungtas.

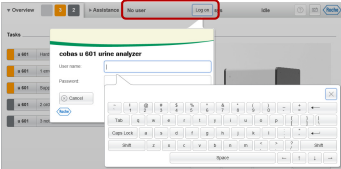
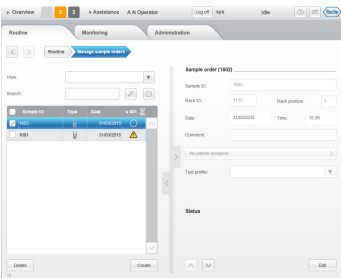


Šiame dokumente pateikti ekrano vaizdai naudojami kaip iliustracijos. Jie gali nesutapti su tais vaizdais, kuriuos matysite analizatoriuje.

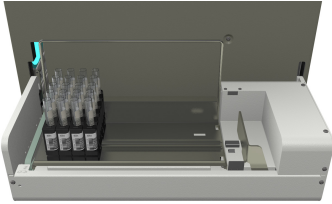
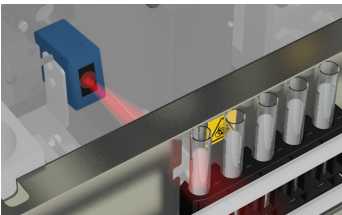
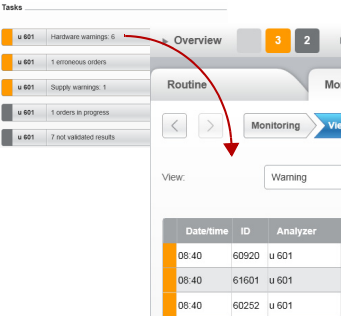


# Trumpasis įprastinio tyrimų atlikimo vadovas

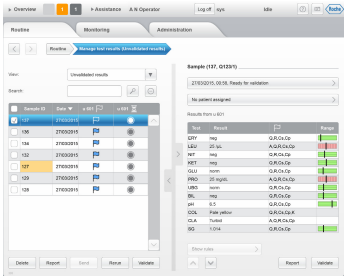
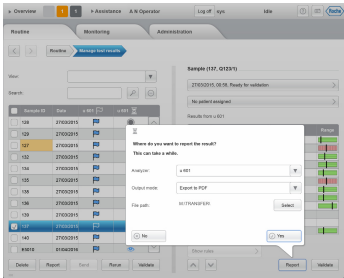
Šiame skyriuje pateiktas trumpasis įprastinio tyrimų atlikimo vadovas. Išsamų veiksmų aprašą ir informacijos apie neįprastas darbinės užduotis galite rasti kituose skyriuose.

| Veiksmas | Užduotis                  | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Analizatoriaus paleidimas |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad uždaryti visi dangčiai.</li> <li>Ijunkite analizatorių.</li> <li>Palaukite, kol bus rodoma darbinė sritis <b>Overview</b> (apžvalga). Tai gali užtrukti kelias minutes.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2        | Prisiregistravimas        |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) pasirinkite mygtuką <b>Log on</b> (registruotis). Rodomas dialogo langas.</li> <li>Įveskite naudotojo vardą ir slaptažodį.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Log on</b> (prisiregistruoti). Globalioje informacinėje srityje rodomas jūsų vardas.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3        | Analizatoriaus ruošimas   |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) patikrinkite užduočių indikatorių. Atlikite visas raudonas ir oranžines užduotis.</li> <li>Patikrinkite vandens talpyklą.<sup>(1)</sup> Jei ji nėra pilna, paleiskite atitinkamą vedlį ir pripildykite ją.</li> <li>Patikrinkite skystųjų atliekų talpyklą.<sup>(1)</sup> Jei ji nėra tuščia, paleiskite atitinkamą vedlį ir pripildykite ją.</li> <li>Patikrinkite tyrimo juostelių kasetę. Jei ji beveik tuščia, įsitikinkite, kad esate pasiruošę naują kasetę, kurią naudosite, kai reikės keisti senąją.</li> </ol> <p>(1) Jei yra išorinis vandens tiekimas, šio veiksmo atlikti nereikia.</p> |
| 4        | Užsakymų sukūrimas        |  <p>Užsakymai sukuriama automatiškai, kai stovėlis ir mėgintuvėliai pasiekia brūkšninių kodų skaitytuvą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

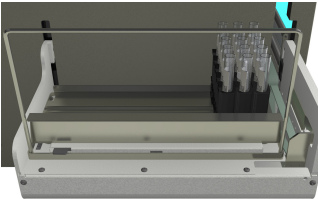
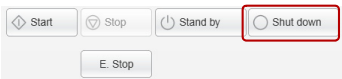
Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

| Veiksmas | Užduotis                     | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5        | Mėginių ir stovelių įkėlimas |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mėginių brūkšniniai kodai nukreipti į ilgąją stovelio pusę, kur yra stovelio brūkšninis kodas.</li> <li>Dėdami į įkėlimo buferį, įsitikinkite, kad stovelio brūkšninis kodas nukreiptas į išorę link analizatoriaus galo.</li> </ul> <p>Analizatorius aptinka prioritetinių ir pavienių stovelių vietose esančius stovelių dėklus ar atskirus stovelius ir perkelia stovelius į stovelių konvejerį.<br/>(Jei dirbate su įkėlimo jungiamuoju įrenginiu, jums nereikia įkelti stovelių rankiniu būdu, nes tai atliekama automatiškai.)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6        | Tyrimo pradėjimas            |  <p>Tyrimas pradedamas automatiškai.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7        | Analizatoriaus stebėjimas    |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Darbinėje srityje <b>Overview</b> (apžvalga) patikrinkite užduočių indikatorius ir užduočių sąrašą. Atlikite visas raudonas ar oranžines užduočių sąrašo užduotis.</li> <li>Pasirinkite užduoties mygtuką. Jei rodomas pranešimų sąrašas, pasirinkite pranešimą, peržiūrėkite informaciją ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Jei rodoma kita sritis, pvz., reikmenų sritis, atlikite reikiamą užduotį, kurios vedlys dažniausiai yra pasiekiamas.</li> </ol> <p> <span style="color: red;">■</span> Raudona: Problemas, kurias naudotojas turi spręsti nedelsiant.<br/> <span style="color: orange;">■</span> Oranžinė: Problemos, kurias naudotojas turėtų spręsti kuo greičiau, nes priešingu atveju gali būti sustabdytas darbas.<br/> <span style="color: gray;">■</span> Pilka: Apie atliekamų užduočių būseną informuojantys pranešimai. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, atlikite juos.<br/> <span style="color: gray;">■</span> Šviesiai pilka: Nėra atitinkamos svarbos problemų.<br/> <span style="border: 1px solid gray; padding: 2px;">7</span> Mygtuke esantis skaičius nurodo, kiek yra atitinkamos svarbos pranešimų. </p> |

☰ Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

| Veiksmas | Užduotis                                                       | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8        | Rezultatų vertinimas                                           |  <ol style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Iš sąrašo pasirinkite rezultatą ir patikrinkite, ar nėra duomenų pavojaus signalų ir informaciją dėl intervalų. <ul style="list-style-type: none"> <li>Žalia: neigiamas</li> <li>Geltona: teigiamas (nedaug patologinis)</li> <li>Raudona: teigiamas (patologinis)</li> </ul> <p>Jei dirbate su pacientų demografiniais duomenimis, kiekvienam rezultatui reikės priskirti pacientą. Pasirinkite mygtuką <b>No patient assigned</b> (nėra priskirto paciento).</p> </li> <li>Pasirinkite <b>Validate</b> (patvirtinti) arba <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).<br/>Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.</li> </ol> |
| 9        | Pasirinktų arba visų rezultatų spausdinimas arba eksportavimas |  <p>Norėdami spausdinti pasirinktus rezultatus, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rezultatų sąrašė pasirinkite visų rezultatų, kuriuos norite spausdinti arba išsaugoti PDF faile, žymimuosius langelius.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Report</b> (ataskaita).</li> <li>Pasirinkite, ar rezultatus norite spausdinti ar išsaugoti faile.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Yes</b> (taip).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

| Veiksmas | Užduotis                                                                     | Procedūra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10       | Pasirinktų pacientų rezultatų spausdinimas arba eksportavimas                | <p>Norėdami atspausdinti pasirinktų pacientų rezultatus, pasirinkite <b>Routine &gt; Manage patients</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pacientų sąrašė pasirinkite visų pacientų, kurių rezultatus norite spausdinti arba išsaugoti PDF faile, žymimuosius langelius.</li> <li>2. Pasirinkite mygtuką <b>Report</b> (ataskaita).</li> <li>3. Pasirinkite, ar rezultatus norite spausdinti ar išsaugoti faile.</li> <li>4. Nurodykite rezultatus, kuriuos norite spausdinti.</li> <li>5. Pasirinkite mygtuką <b>Yes</b> (taip).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11       | Išvedimo buferio valymas                                                     |  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išimkite stovelių dėklą ir pakeiskite jį tuščiu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12       | Priežiūros veiksmų atlikimas pamainos pabaigoje ir analizatoriaus išjungimas |   <p>Jei darbas iš karto nebus tęsiamas kitos pamainos metu, atlikite toliau nurodytas užduotis:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jei reikia, kaip numatyta laboratorijos procedūrose, suarchyvuokite rezultatus.</li> <li>2. Ištuštinkite skystųjų ir kietųjų atliekų talpyklas.</li> <li>3. Atlikite kasdienio plovimo veiksmą ir išjunkite sistemą.</li> <li>4. Nuvalykite įkėlimo ir išvedimo buferius.</li> <li>5. Nuvalykite stovelių konvejerius.</li> <li>6. Nuvalykite tyrimo juostelių padėkliuką, tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių pipetavimo sritį.</li> <li>7. Nuvalykite sulinkusios adatos detektorius.</li> <li>8. Nuvalykite išsiliejusias medžiagas ir nuosėdas nuo analizatoriaus korpuso.</li> </ol> |

☰ Trumpasis tyrimų atlikimo vadovas

# Įprastinės darbinės užduotys

Toliau esančiuose skyriuose išsamiai aprašytos įvairios užduotys, kurias reikia atlikti įprastinio darbo metu.

## Šiame poskyryje

Analizatoriaus paleidimas (161)

Prisiregistravimas (162)

Analizatoriaus ruošimas (163)

Mėginių sekos numerių tvarkymas (164)

Užsakymų sukūrimas (166)

Stovelių įkėlimas (169)

Tyrimo procedūros paleidimas (174)

Procedūros būsenos patikra (177)

## Analizatoriaus paleidimas

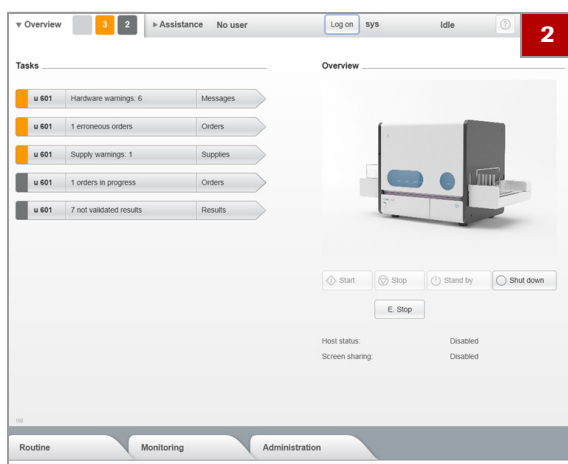
Prieš paleisdami analizatorių įsitikinkite, kad sudarytos šios išankstinės sąlygos:

- Analizatorius tinkamai prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Visi dangčiai uždaryti.

### ► Norėdami paleisti analizatorių

- 1 Įjunkite analizatorių.





- 2 Analizatoriaus programinė įranga paleidžiama automatiškai. Gali užtrukti kelias minutes, kol bus atliktos visos inicijavimo ir patikros procedūros. Šio proceso metu rodoma darbinė sritis **Overview** (apžvalga).

## Prisiregistravimas

Rezultatai visuomet susieti su asmeniu, kuris dirbo su analizatoriumi, kai buvo atliekamas tyrimas. (Norint saugoti rezultatus, šis reikalavimas gali būti privalomas teisiškai.) Todėl tam, kad būtų galima atlikti tyrimus, turi būti prisiregistravęs naudotojas.

### ► Norėdami prisiregistruoti

- 1 Globalioje informacinėje srityje pasirinkite mygtuką **Log on** (prisiregistruoti).
  - Rodomas dialogo langas, kuriame reikia įvesti naudotojo vardą ir slaptažodį.
- 2 Įveskite naudotojo vardą ir slaptažodį.

⚡ Atkreipkite dėmesį, kad naudotojų varduose ir slaptažodžiuose skiriamos didžiosios ir mažosios raidės. Pvz., „Operatorius“ ir „operatorius“ yra du skirtingi vardai.

- Prisiregistravus pirmąjį kartą, gali reikėti pakeisti slaptažodį. (Ar tai reikės daryti, priklauso nuo parinktų sistemos parametrų.)
- 📖 Slaptažodžio keitimas (244)



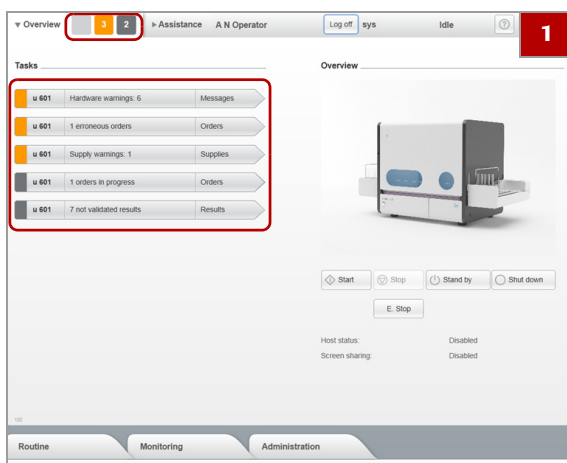
- 3 Pasirinkite mygtuką **Log on** (prisiregistruoti).
  - Globalioje informacinėje srityje rodomas jūsų vardas.

## Analizatoriaus ruošimas

Ruošimo užduotys skirtos užtikrinti sklandžiam ir nepertraukiamam darbui.

💡 „Roche“ rekomenduoja ištuštinti atitinkamą atliekų talpyklą kiekvieną kartą papildant vartojimo reikmenis.

### ► Norėdami paruošti analizatorių tyrimo apdorojimui



1 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) patikrinkite, ar užduočių sąrašas nėra raudonų ar oranžinių mygtukų.

2 Išspręskite su visais raudonais ar oranžiniais užduočių sąrašo įrašais susijusias problemas.

💡 Įprastai reikia atlikti tokias užduotis kaip atliekų talpyklų ištuštinimas, vartojimo reikmenų papildymas ir KK vykdymas.

📄 Sistemos būsenos patikra (203)

3 **DĖMESIO!** Mėginių neatitikimas dėl trūkstančių mėginių užsakymų  
Jei užsakymų sąrašas yra trūkstančių mėginių, galimas mėginių neatitikimas.

Pašalinkite visus trūkstančius mėginių užsakymus iš užsakymų sąrašo prieš pradėdami matavimą.

Apžvalgos darbinėje srityje **Overview** patikrinkite, ar užduočių sąrašas nėra trūkstančių mėginių užsakymų.

- Norėdami pašalinti trūkstančius mėginių užsakymus, pasirinkite **Routine > Manage sample orders** ir pašalinkite juos iš užsakymų sąrašo.

4 Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies**.

5 Patikrinkite skysčių talpyklų (vandens, skystųjų atliekų) užpildymo lygį.

- Pasirinkite sąrašo įrašą ir patikrinkite, kiek tyrimų galima atlikti.
- Norėdami papildyti vandens talpyklą, pasirinkite **System water > Fill water container**.
- Norėdami ištuštinti skystųjų atliekų talpyklą, pasirinkite **Liquid waste > Empty liquid waste container**.

## 6 DĖMESIO! Neteisingi rezultatai dėl didelio aplinkos drėgnumo

Per didelis aplinkos drėgnumas gali paveikti tyrimo juostelių chemines reakcijas, todėl bus gaunami neteisingi rezultatai.

Nelaikykite tyrimo juostelių kasečių jų apsauginėje pakuotėje po to, kai ji buvo atidaryta.

Išėmę jas iš apsauginės pakuotės, visada įdėkite tyrimo juostelių kasetes į tyrimo juostelių kasečių skyrių per laiką, nurodytą **cobas u** pack metodiniame lape.

Pasirinkite **Test Strip** (tyrimo juostelė) ir patikrinkite, kiek tyrimų galima atlikti. Įsitinkite, kad turite naują tyrimo juostelių kasetę, kuria galite pakeisti tuščią kasetę.

## 7 DĖMESIO! Rezultatų praradimas dėl mėginio sekos numerio pradinio nustatymo

Jei iš naujo nustatėte mėginio sekos numerio skaitiklį, visi susiję rezultatai bus panaikinti.

Nustatykite iš naujo mėginio sekos numerį tik tada, jei rezultatai jums nebereikalingi.

Jei taikomas mėginio ID generavimo režimas **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), dienos pradžioje „Roche“ rekomenduoja atkurti skaitiklio reikšmę:

- Pasirinkite **Routine > Manage sample sequence numbers**.
- Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- Srityje **Next Sequence No.** pasirinkite mygtuką **Reset** ir eiliniams, ir skubiems mėginiams. Pirmas naudojamas numeris bus mažiausias numeris nustatytame mėginių sekos numerių diapazone.
- Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

### 📖 Susijusios temos

- Mėginių sekos numerių intervalų nustatymas (165)

## Mėginių sekos numerių tvarkymas

### Šiame poskyryje

Mėginių sekos numerių intervalų nustatymas (165)

Tolesnio naudojamo mėginio eilės numerio nustatymas (166)



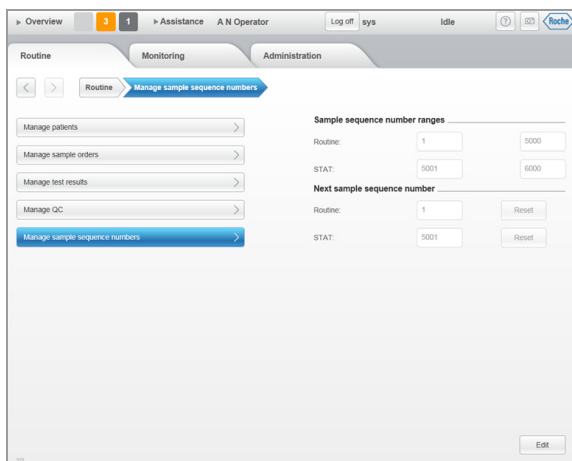
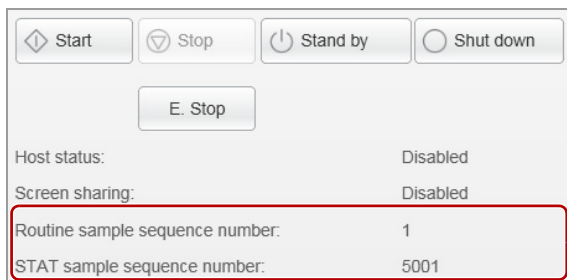
## Mėginių sekos numerių intervalų nustatymas

Mėginius identifikuoti galite naudodamiesi ant mėgintuvėlių esančiais brūkšniniais kodais arba galite įjungti režimą **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris).

Kortelėje **Overview** (apžvalga) rodomas mėginio sekos numeris, kuris bus panaudotas kitas.

Tam, kad galėtumėte dirbti režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), turi būti tenkinamos šios sąlygos:

- Analizatorius dirba režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris).
- Kaip nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID (263)
- Mėginių sekos numerių intervalai nurodyti įprastiems ir skubiems mėginiams.
- Norėdami nurodyti mėginių sekos numerių intervalus (165)
- Tam, kad pakaktų laisvų numerių, atkurtos pradinės mėginių sekos numerių skaitiklių reikšmės.



### ► Norėdami nurodyti mėginių sekos numerių intervalus

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage sample sequence numbers**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Įveskite viršutinę ir apatinę įprastų ir skubių mėginių sekų numerių intervalo ribas.
  - ❶ Intervalai įprastai apima pakankamai skaičių, kad jų užtektų vienos dienos tyrimams.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Tolesnio naudojamo mėginio eilės numerio nustatymas

Taikoma procedūra yra tokia pati įprastiems ir skubiems mėginiams.

### ► Norėdami nurodyti kitą naudojamą mėginio sekos numerį

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage sample sequence numbers**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Norėdami, kad skaitiklio reikšmė būtų apatinė intervalo riba, pasirinkite mygtuką **Reset** (atkurti).  
→ Visi rezultatai pašalinami.
- 4 Norėdami, kad kitam mėginiui būtų naudojamas konkretus mėginio sekos numeris, įveskite skaičių iš nustatyto intervalo.  
→ Šis skaičius bus kito mėginio sekos numeris.



#### **Kas vyksta su jau panaudotais numeriais?**

Jei įvesite skaičių, kuris yra mažesnis už kitą nepanaudotą mėginio sekos numerį, bus pašalinti rezultatai, susiję su didesniais už įvestą numeriais. Pvz.: Kitas numeris yra 150, o jūs įvedėte 140. Bus pašalinti su 140–149 numeriais susiję rezultatai.

Jei įvesite skaičių, kuris yra didesnis už kitą nepanaudotą mėginio sekos numerį, tarpiniai numeriai bus neprieinami. Pvz.: Kitas numeris yra 150, o jūs įvedėte 160. Numeriai nuo 150 iki 159 bus neprieinami ir negalės būti naudojami.

- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Užsakymų sukūrimas

### Šiame poskyryje

Užsakymų sukūrimas (167)

Užsakymų nustatymas rankiniu būdu dirbant mėginių sekos numerio režimu „Sample sequence number“ (168)

## Užsakymų sukūrimas

Sistema pritaikyta darbui su stovelių ir mėginių brūkšniniais kodais. Užsakymai generuojami automatiškai pagal brūkšniniame kode esančią informaciją.

Be to, analizatorių galite naudoti be brūkšninių kodų, mėginių identifikavimui naudodami mėginių sekos numerius.

Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema (LIS), užsakymas pasiunčiamas iš karto nuskaičius mėginio brūkšninį kodą. Jei su LIS nedirbate, analizatorius užsakymą sugeneruoja automatiškai.

 Dirbant su pagrindine sistema, ne ASCII ženklai yra konvertuojami į tarpus. Todėl, jei dirbate su pagrindine sistema, naudokite tik standartinius ASCII ženklus.

 Norėdami nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID (264)

### Dirbant režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris)

Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), numeris priskiriamas, kai mėgintuvėlis yra matavimo padėtyje.

#### ĮSPĖJIMAS

#### **Neteisingi rezultatai neatitinkant mėginiams, kai dirbama be mėginių brūkšninių kodų**

Dirbant režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), darbuotojai turi užtikrinti, kad stoveliuose esantys mėginiai atitiktų nurodytus užsakymuose.

Jei užsakyme nurodytas stovelio numeris, stovelio padėtis ir mėginio ID nesutampa su faktiniu stovelio numeriu ar padėtimi, darbuotojai gali neteisingai susieti rezultatus su pacientais.

- ▶ Jei dirbdami nenaudojate mėginių brūkšninių kodų, mėginius įkelkite taip, kaip nurodyta užsakymuose.
- ▶ Stoveliuose neturi būti tuščių vietų. Nedėkite neregistruotų mėginių į laisvas stovelio vietas.
- ▶ Rankiniu būdu priskirdami stovelio vietas, įsitikinkite, kad ta vieta dar nėra paskirta.
- ▶ Visuomet griežtai laikykitės jūsų įstaigoje taikomų mėginio ruošimo ir darbo su juo taisyklių ir nurodymų.

► **Norėdami, kad dirbant režimu *Sample sequence number* (mėginio sekos numeris) užsakymai būtų nurodomi automatiškai**

- 1 ĮSPĖJIMAS! Mėginių neatitikimas dėl netinkamo mėginio įdėjimo  
Nedėkite įprastų mėginių stovelio į prioritetinių stovelių vietą, jei įkėlimo buferyje jau yra įprastų mėginių stovelių.  
  
Įdėkite mėgintuvėlius į atitinkamą stovelį taip, kaip tai nurodyta užsakymo lapuose.
- 2 Įdėkite stovelį į analizatorių.
  - ❶ Jei tai prioritetinis stovelis, dėkite jį į prioritetinių stovelių vietą.
  - Nuskaitomas stovelio brūkšninis kodas, kiekvienam matavimo padėtyje esančiam mėginiui priskiriamas mėginio sekos numeris ir, taikant analizatoriuje sukonfiguruotą tyrimo profilį ir patvirtinimo taisykles, automatiškai nurodomi stoveliai.

## Užsakymų nustatymas rankiniu būdu dirbant mėginių sekos numerio režimu „*Sample sequence number*“

► **Norėdami, kad dirbant režimu *Sample sequence number* (mėginio sekos numeris) užsakymai būtų nurodomi rankiniu būdu**

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage sample orders**.  
→ Rodomas mėginių sąrašas.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 3 Įveskite stovelio ID.
  - ❶ 4 skaitmenų ID galite rasti virš stovelio brūkšninio kodo.
- 4 Įveskite stovelio vietą.
- 5 Jei reikia, įveskite komentarą.

- 6 Jei dirbate su paciento demografiniais duomenimis, pasirinkite mygtuką **No patient assigned** (nėra priskirto paciento), kad, jei reikia, nurodytumėte ir priskirtumėte pacientą užsakymui.
    - Pasirinkite pacientą ir pasirinkite mygtuką **Assign** (priskirti).
    - Pasirinkite mygtuką **Create** (sukurti) ir nurodykite paciento demografinius duomenis, o tada pasirinkite mygtuką **Assign** (priskirti).
  - 7 Patikrinkite, ar tyrimo profilis yra teisingas, ir, jei reikia, išskleidžiamajame sąrašė **Test profile** (tyrimo profilis) pasirinkite kitą profilį.
  - 8 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
    - Užsakymas sukurtas.
  - 9 Norėdami apdoroti užsakymą, įdėkite stovelį su mėgintuvėliu į tinkamą analizatoriaus vietą.
    - ❶ Jei tai prioritetinis stovelis, dėkite jį į prioritetinių stovelių vietą.
- 📁 **Susijusios temos**
- Pacientų tvarkymas (200)

## Stovelių įkėlimas

### Šiame poskyryje

Apie stovelių įkėlimą (169)

Prioritetiniai stoveliai (172)

### Apie stovelių įkėlimą

#### ⚠ DĖMESIO

#### Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis

Įkėlimo buferyje stovelius automatiškai perkelia stovelių stūmiklis. Jei judant stoveliams rankas ar pirštus laikysite šalia buferio, jūsų pirštai gali įstrigti.

- ▶ Nelaikykite rankų prie įkėlimo buferio ar stovelio, kol atliekamas tyrimas.

### Autonominis darbas

#### PASTABA

#### Klaidingas mėgintuvėlio tūrio lygio nustatymas dėl prie mėgintuvėlių esančių metalinių objektų

Prie mėgintuvėlių pritvirtinti metaliniai objektai gali turėti neigiamos įtakos skysčio lygio nustatymui.

- Prie mėgintuvėlių galima tvirtinti tik brūkšninius kodus.

#### PASTABA

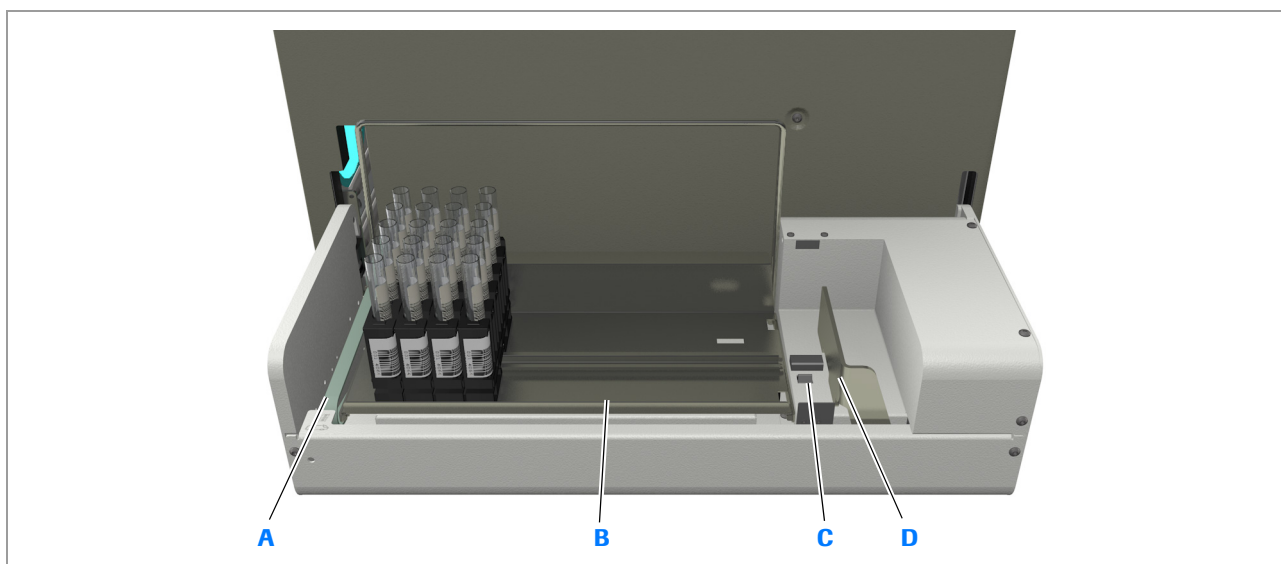
#### Veikimo sutrikimai ir analizatoriaus pažeidimai dėl pašalinių objektų

Perkeliant stovelius, dėl į stovelių dėklą arba įkėlimo buferį įdėtų objektų stovelis gali užstrigti ir sutrikdyti darbą.

Dedant stovelius ar stovelių dėklą į įkėlimo buferį, kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje, stovelis gali įstrigti ir sutrikdyti darbą.

- Užtikrinkite, kad stovelių dėkluose ir įkėlimo buferyje niekuomet nebūtų pašalinių objektų.
- Nėkelkite stovelių ar stovelių dėklą, kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje.

💡 Jei dirbate naudodami įkėlimo jungiamąjį įrenginį, stoveliai įkeliami automatiškai.



**A** Prioritetinių stovelių vieta

**B** Stovelių dėklas

**C** Pavienių stovelių vieta

**D** Stovelių stūmiklis parengties padėtyje

☑ Stovelių įkėlimas naudojant įkėlimo buferį

Stovelius įkelti galite keliais būdais:

- Stovelių dėklą su stoveliais galite įkelti į buferį (B).
- Pavienį stovelį galite įkelti į pavienių stovelių vietą (C).
- Pavienį stovelį galite įkelti į prioritetinių stovelių vietą (A).

Visais atvejais analizatorius automatiškai nustato, kad stovelis yra vietoje, ir toliau dirba su prioritetinių stovelių vietoje arba arčiausiai jos esančiu stoveliu.

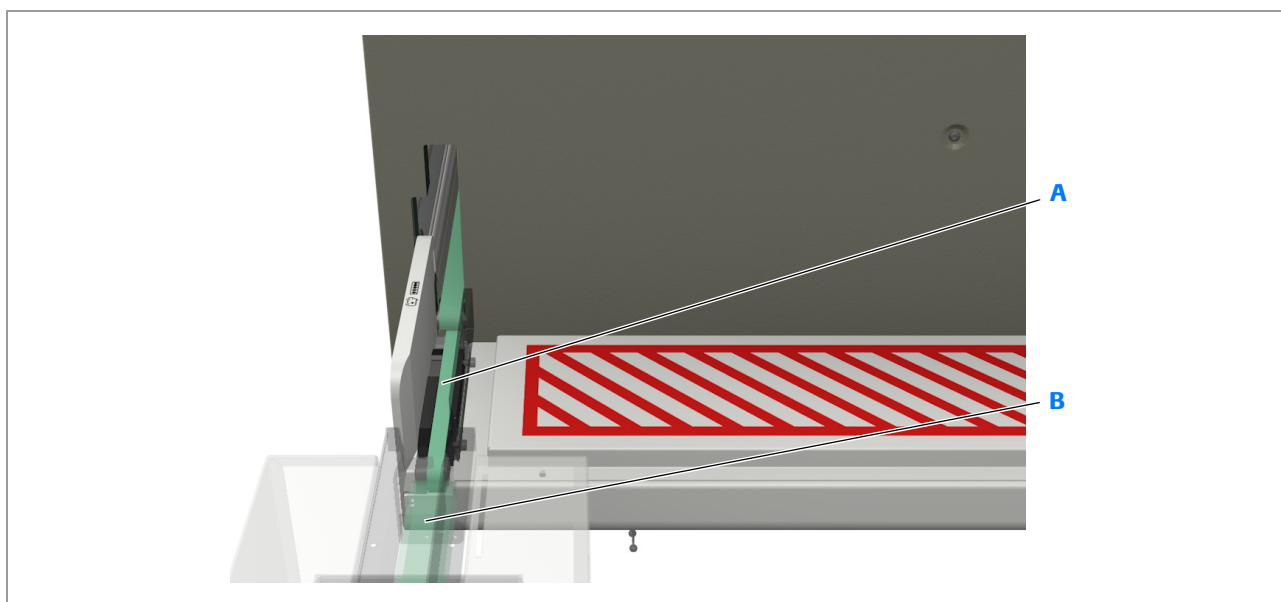
Įsitikinkite, kad mėginių brūkšniniai kodai nukreipti į ilgąją stovelio pusę, kur yra stovelio brūkšninis kodas.



🖨 Mėginiai stovelyje

#### **Darbas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį**

Stovelius ant įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos (A) automatiškai perkelia jungiamosios linijos stovelių konvejerio juosta (B).



**A** Įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juosta

**B** Jungiamosios linijos stovelių konvejerio juosta

☑ Stovelių įkėlimas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį

#### 📖 **Susijusios temos**

- Stoveliai (86)

## Prioritetiniai stoveliai

Visi į prioritetinių stovelių vietą įdėti stoveliai bus laikomi prioritetiniais stoveliais.

Įsitikinkite, kad stovelio brūkšninis kodas yra nukreiptas į jus, o mėginių brūkšniniai kodai nukreipti ilgaąją stovelio pusę, kur yra stovelio brūkšninis kodas.

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS**

#### **Neteisingi rezultatai dėl mėginio neatitikimo įkėlus mėginius į netinkamą stovelį**

Jei dirbant režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris) į įprastų mėginių stovelį įdėsite skubų mėginį, šiam skubiam mėginiui bus priskirtas kitas *įprasto* mėginio sekos numeris ir mėginys bus apdorotas kaip įprastas, o ne skubus mėginys. Analogiškai, jei į skubių mėginių stovelį įdėsite įprastą mėginį, šiam įprastam mėginiui bus priskirtas kitas *skubaus* mėginio sekos numeris ir mėginys bus apdorotas kaip skubus, o ne įprastas mėginys.

- Visus mėginius atidžiai dėkite į atitinkamus stovelius.

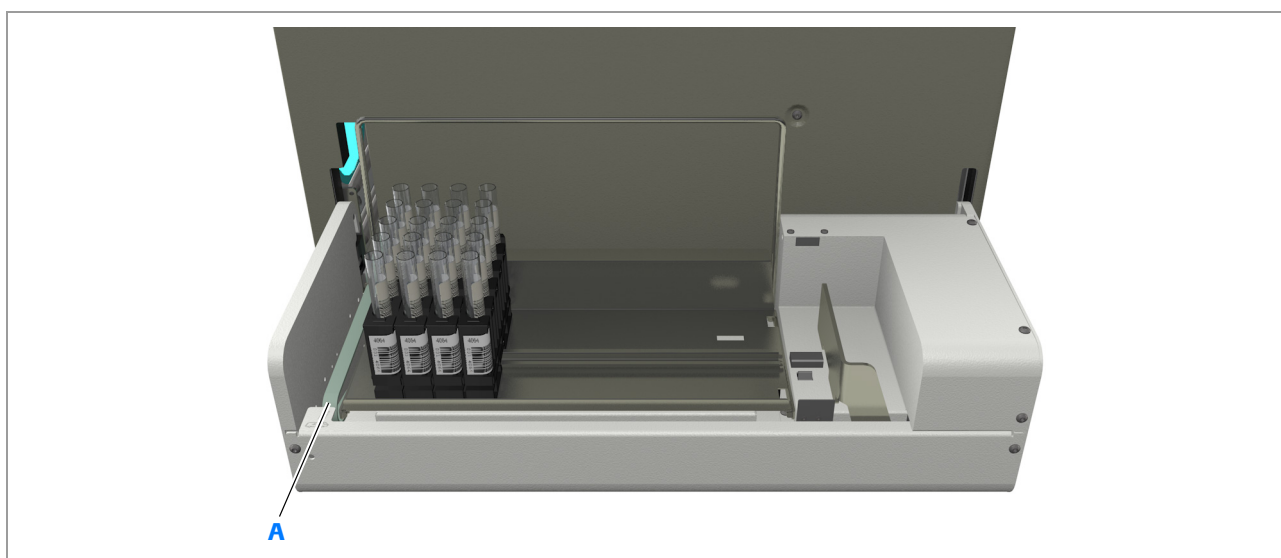


**Autonominis darbas****PASTABA****Veikimo sutrikimai ir analizatoriaus pažeidimai netinkamai įkélus stovelių**

Įkélus stovelių į prioritetinių stovelių vietą judant atitinkamos vietos stovelių konvejerio juostai arba kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje, gali būti sutrikdytas instrumento darbas.

- ▶ Nekelkite stovelių į prioritetinių stovelių vietą, kai juda stovelių konvejerio juosta.
- ▶ Nekelkite stovelių į prioritetinių stovelių vietą, kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje.

Prioritetiniai stoveliai įkelti į prioritetinių stovelių vietą (A).



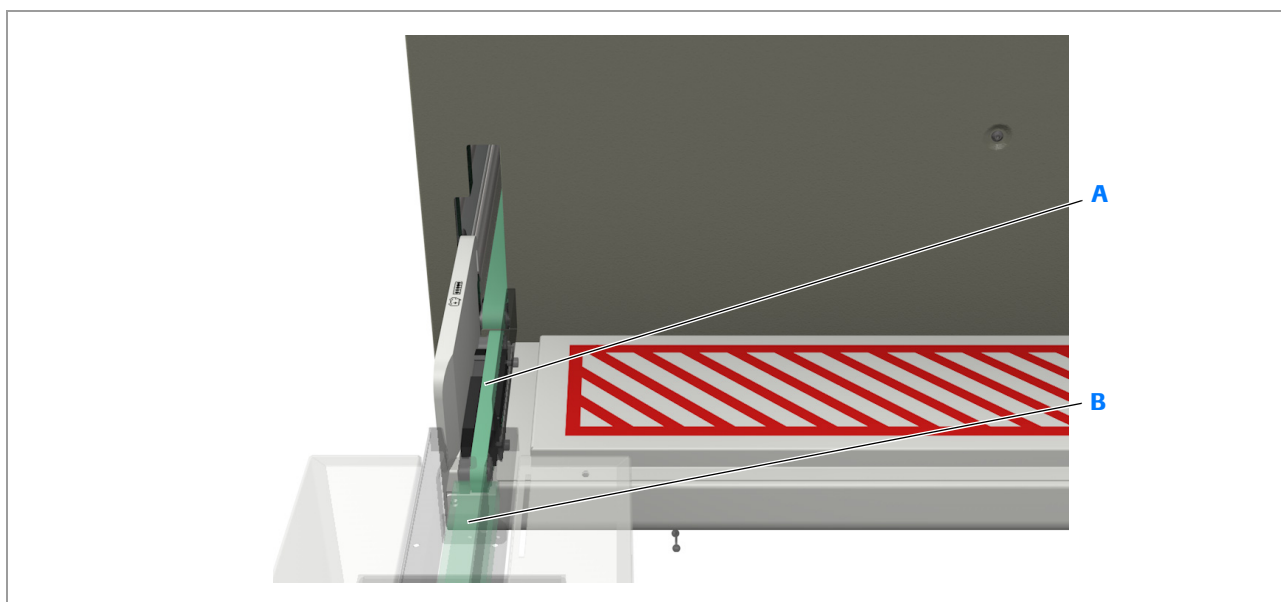
 Prioritetinių stovelių vieta

Prioritetinių stovelių apdorojimas pradedamas baigus visų stovelių konvejeriye esančio stovelių mėginių apdorojimą.

-  Prioritetinio stovelių įkėlimas (175)

**Darbas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį**

Prioritetiniai stoveliai įkeliami ant įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos (A).



**A** Įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juosta

**B** Jungiamosios linijos stovelių konvejerio juosta

☐ Stovelių įkėlimas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį

☑ Norėdami įkelti prioritetinį stovėlį, jei dirbate su LAS (176)

## Tyrimo procedūros paleidimas

### Šiame poskyryje

Mėginių tyrimo paleidimas (174)

Prioritetinio stovelio įkėlimas (175)

## Mėginių tyrimo paleidimas

### ⚠ DĖMESIO

#### Mėginių neatitikimas dėl trūkstamų mėginių užsakymų

Jei užsakymų sąraše yra trūkstamų mėginių, galimas mėginių neatitikimas.

- Ištrinkite visus trūkstamus mėginių užsakymus iš užsakymų sąrašo prieš pradėdami matavimą.



Nepavyko nuskaityti mėginio brūkšninio kodo.

Nepavykus nuskaityti mėginio brūkšninio kodo, analizatorius automatiškai sukuria užsakymą, kuriam naudoja sugeneruotą mėginio ID ir numatytąjį tyrimo profilį. Stovelyje esantys mėginiai, kurių brūkšninių kodų nepavyko nuskaityti, bus apdoroti kaip įprastiniai.

Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema, mėginių, kurių brūkšninių kodų nepavyko nuskaityti, rezultatai nebus perduoti į pagrindinį kompiuterį.

Norėdami identifikuoti rezultatus, gautus nepavykus nuskaityti mėginio brūkšninio kodo, patikrinkite, ar pranešimų ir rezultatų sąrašuose nėra  simbolio ir neįprastų mėginių ID.

Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), kitas mėginio sekos numeris priskiriamas mėginiui, kai mėgintuvėlis yra matavimo padėtyje.

 Neįprastos situacijos (192)

## ► Norėdami pradėti mėginių tyrimą

1 Pradėkite mėginio tyrimą:

- Įkelkite stovelį į įkėlimo buferį.
- Procedūra pradedama automatiškai.

## Prioritetinio stovelio įkėlimas

### DĖMESIO

#### Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su judančiomis dalimis

Įkėlimo buferyje stovelius automatiškai perkelia stovelių stūmiklis. Jei judant stoveliams rankas ar pirštus laikysite šalia įkėlimo buferio, jūsų pirštai gali įstrigti.

- Nelaikykite rankų prie įkėlimo buferio ar stovelio, kol analizatoriuje perkeliama stoveliai.
- Neįkelkite stovelių, kol analizatoriuje perkeliama įkėlimo buferyje esantys stoveliai.

**PASTABA****Veikimo sutrikimai ir analizatoriaus pažeidimai netinkamai įkélus stovelį**

Įkélus stovelį į prioritetinių stovelių vietą judant atitinkamos vietos stovelių konvejerio juostai arba kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje, gali būti sutrikdytas instrumento darbas.

- ▶ Nekelkite stovelio į prioritetinių stovelių vietą, kai juda stovelių konvejerio juosta.
- ▶ Nekelkite stovelių į prioritetinių stovelių vietą, kai stovelių stūmiklis nėra parengties padėtyje.



-💡- Prioritetinius stovelius galite įkelti bet kuriuo metu, jei analizatorius tuo metu įkėlimo buferyje neperkelia stovelių.



-💡- Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris) ir naudojate priskirtą skubių mėginių stovelį, kitas skubaus mėginio sekos numeris priskiriamas mėginiui, kai mėgintuvėlis yra matavimo padėtyje.

▶ **Norėdami įkelti prioritetinį stovelį**

- 1 Įkelkite stovelį į prioritetinio stovelio vietą. Įsitikinkite, kad brūkšniniai kodai yra nukreipti į analizatoriaus nugarą.
  - Procedūra pradedama automatiškai.

▶ **Norėdami įkelti prioritetinį stovelį, jei dirbate su LAS**

- 1 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite mygtuką **Priority rack** (prioritetinis stovelis).
  - Rodomas išskylantysis langas, kuriame prašoma palaukti, kol bus baigtas atliekamas veiksmas.
- 2 Kai bus nurodyta išskylančiam lango rodomame pranešime, įdėkite prioritetinį stovelį ant įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos.
  - Padėjus stovelį, išskylantysis langas neberodomas, o procedūra pradedama automatiškai.

# Procedūros būsenos patikra

Analizatorius nuolat stebi aparatinės ir programinės įrangos komponentų būseną ir kontroliuoja atliekamų tyrimų eigą.

Tikrinti analizatoriaus būseną reiktų pradėti nuo užduočių sąrašo. Toliau esančioje lentelėje apžvelgtos įvairios galimos būsenos.

☰ Sistemos būsenos patikra (203)

Užduočių sąrašas

Tasks

u 601

Hardware warnings: 6

Messages

u 601

1 erroneous orders

Orders

u 601

Supply warnings: 1

Supplies

u 601

1 orders in progress

Orders

Pranešimų sąrašas

| Date/time | ID    | Analyzer | Message                          |
|-----------|-------|----------|----------------------------------|
| 08:40     | 60920 | u 601    | Wash warning                     |
| 08:40     | 61601 | u 601    | QC error                         |
| 08:40     | 60252 | u 601    | Photometer calibration error     |
| 08:40     | 61212 | u 601    | Measuring cell calibration error |
| 08:40     | 61634 | u 601    | 1 erroneous orders               |
| 08:40     | 60381 | u 601    | Test strip cassette warning      |

Raudona

Būtinai neatidėliotini naudotojo veiksmai.

Oranžinė

Naudotojas turi kuo greičiau imtis veiksmų.

Pilka

Informacija apie atliekamas užduotis. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, atlikite juos.

Šviesiai pilka

Nėra pranešimų. Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų.

Tasks

u 601

Hardware warnings: 6

Messages

u 601

1 erroneous orders

Orders

u 601

Supply warnings: 1

Supplies

u 601

1 orders in progress

Orders

u 601

7 not validated results

Results

Tvarkyti reikmenis

<

>

Monitoring

Manage supplies

View:

| Type         | Analyzer | Status  |
|--------------|----------|---------|
| System water | u 601    | OK      |
| Test Strip   | u 601    | Warning |
| Solid waste  | u 601    | OK      |
| Liquid waste | u 601    | OK      |

Error (klaida)

Visi analizatoriaus veiksmai sustabdyti. Ypatinga aparatinės įrangos problema, pvz., atjungtas jungiklis.

Alarm (pavojaus signalas)

Visi analizatoriaus veiksmai sustabdyti. Problemą gali išspręsti naudotojas, pvz., papildyti vartojimo reikmenis.

Įspėjimas

Naudotojas turi kuo greičiau imtis veiksmų, nes priešingu atveju procedūra gali būti nutraukta, pvz., sistemoje pritrūkus vandens.

OK (gerai)

Viskas gerai. Nereikia atlikti jokių veiksmų.

☰ Darbinės būsenos patikra

Užduočių sąrašas

Tasks

u 601

Hardware warnings: 6

Messages

u 601

1 erroneous orders

Orders

u 601

Supply warnings: 1

Supplies

u 601

1 orders in progress

Orders

u 601

7 not validated results

Results

Užsakymų sąrašas

<

>

Routine

Manage sample orders

View:

Search:

| Sample ID                                | Type | Date       | u 601 |
|------------------------------------------|------|------------|-------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1602 |      | 31/03/2015 |       |
| <input type="checkbox"/> 1601            |      | 31/03/2015 |       |

Laukiama, matavimas dar nepradėtas.

Užsakymas apdorojamas.

Matavimo metu įvyko klaida, rezultatas nebuvo gautas. (Informacijos srityje, kokia būsena rodoma stulpelyje Status (būsena). Susijusiame pranešime bus pateikta išsamesnė informacija, gali reikėti pakartoti tyrimą.)<sup>(1)(2)</sup>

Įprasto mėginio tyrimo užsakymas.

Skubaus mėginio tyrimo užsakymas.

KK tyrimo užsakymas.

Tasks

u 601

Hardware warnings: 6

Messages

u 601

1 erroneous orders

Orders

u 601

Supply warnings: 1

Supplies

u 601

1 orders in progress

Orders

u 601

7 not validated results

Results

Rezultatų sąrašas

<

>

Routine

Manage test results (Unvalidated results)

View: 

Unvalidated results

Search:

| Sample ID                               | Date       | u 601 | u 601 |
|-----------------------------------------|------------|-------|-------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 137 | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 136            | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 134            | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 132            | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 127            | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 129            | 27/03/2015 |       |       |
| <input type="checkbox"/> 128            | 27/03/2015 |       |       |

Užsakymas apdorojamas.

Paruoštas patvirtinimui.

Patvirtintas.

Patvirtintas ir sėkmingai nusiųstas į pagrindinį kompiuterį.

Matavimo metu įvyko klaida, rezultatas nebuvo gautas. (Patikrinkite, ar pranešimų sąrašė nėra pranešimų, tyrimą gali reikėti atlikti iš naujo.)<sup>(1)(2)</sup>

Nepavyko patvirtinti rezultato. Naudotojas turi atlikti veiksmus, patikrinkite būseną.

Netaikoma. Šiame analizatoriuje nereikia atlikti jokių tyrimų.

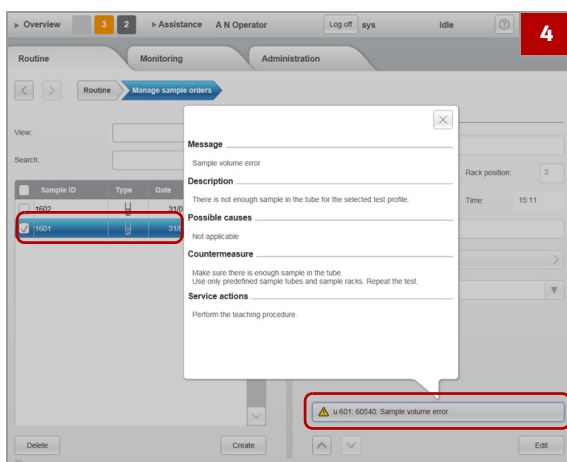
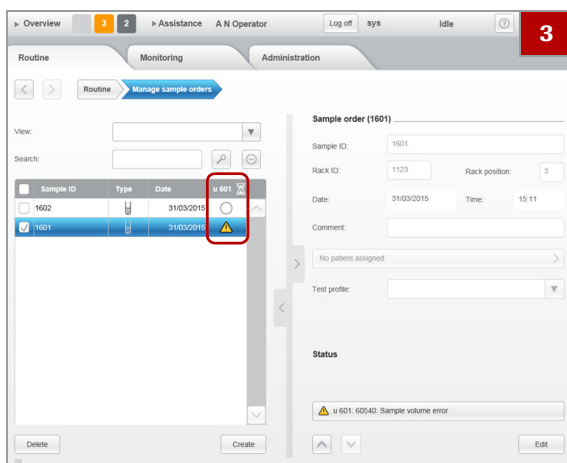
#### Darbinės būsenos patikra

- (1) Jei klaidos simbolis rodomas įvykus daugiau nei vienai klaidai, susijusiame pranešime bus aprašytas pirmiausia įvykęs įvykis.
- (2) Kai kuriais atvejais tam, kad būtų nutrauktas tyrimas, klaida turi įvykti tris kartus. Klaidos simbolis rodomas klaidai įvykus pirmą kartą.

Sėkmingai atlikus visus užsakymo tyrimus, užsakymas pašalinamas iš užsakymų sąrašo.

## ► Norėdami patikrinti užsakymo būseną

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage sample orders**.
- 2 Jei reikia, pasirinkite rodinį arba naudodami paieškos funkciją suraskite konkretų užsakymą arba užsakymų grupę.
- 3 Peržiūrėkite visų užsakymų sąrašą ir patikrinkite būsenos indikatorius. (→ 177)



- 4 Jei yra klaidų:
  - Pagrindinėje srityje pasirinkite įrašą.
  - Informacijos srityje pasirinkite lauką **Status** (būsena).
 → Rodoma informacija apie pranešimą.

# Rezultatų tvarkymas

## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys reguliariai nedarant duomenų atsarginės kopijos

Analizatoriuje gali būti saugomas ribotas kiekis rezultatų (iki 10 000 tyrimų rezultatų, atsižvelgiant į sistemos sąranką, ir po 300 KK, fotometro kalibravimo ir matavimo kameros kalibravimo rezultatų).

Pasiekus šias nuo analizatoriaus sąrankos priklausančias ribas, gali būti automatiškai perrašyti seniausieji rezultatai arba gali būti sustabdyti tyrimai.

- Reguliariai išorinėje laikmenoje padarykite atsarginę duomenų bazės kopiją ir eksportuokite rezultatus.

📄 Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį (301)

### Šiame poskyryje

Rezultatų peržiūra (180)

Rezultatų patvirtinimas (181)

Neteisingų SG rezultatų tvarkymas (186)

Pacientų priskyrimas (187)

Ataskaitų generavimas (188)

## Rezultatų peržiūra

Rezultatai rodomi tam skirtoje srityje. Galima peržiūrėti apžvalgą ir išsamią informaciją. Tai, kurie rezultatai bus rodomi, gali nustatyti taikant rodinis arba filtruojant.

### ► Norėdami peržiūrėti tyrimo rezultatus

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 2 Norėdami nurodyti, kurie rezultatai turi būti pateikti, išskleidžiamajame sąraše pasirinkite rodinį.
- 3 Norėdami ieškoti rezultatų pagal mėginio ID arba ID intervalą, lauke **Search** (paieška) įveskite ID arba jo dalį, o tada pasirinkite 🔍.
- 4 Pagrindinėje srityje pasirinkite mėginį, kurio rezultatus norite matyti.  
→ Rezultatas rodomas informacijos srityje.
- 5 Norėdami peržiūrėti informaciją apie susijusį mėginį, pasirinkite srities viršuje esantį mėginio mygtuką.



- 6 Jei rezultatui buvo taikomos taisyklės, pasirinkę mygtuką **Show rules** (rodyti taisykles), galite pamatyti, kurios taisyklės buvo pritaikytos.

## Rezultatų patvirtinimas

Visus rezultatus reikia patvirtinti. Analizatorius tai leidžia atlikti keliais būdais.

- Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.

☰ Patvirtinimo metodo nurodymas (260)



Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema, validuoti rezultatai yra automatiškai siunčiami į pagrindinį kompiuterį.

- Jei yra su rezultatu susijusių duomenų pavojaus signalų, tokie rezultatai rezultatų sąrašė žymimi simboliu , rodomu stulpelyje .
- Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), pateikiant tyrimų rezultatus įprastų mėginių ID nurodo prieš mėginio sekos numerį esantis simbolis „N“, o skubių tyrimų rezultatus nurodo simbolis „E“.
- Geltonas rezultatų sąrašo fonas  lauke **Sample ID** (mėginio ID) reiškia, kad nebuvo gautas galiojantis SG parametro rezultatas.
- Pateikiant informaciją apie rezultatą, rezultatai koduojami spalvomis, kurios nurodo, kad vertė yra normali ( žalia), mažai patloginė ( geltona) arba patloginė ( raudona).
- Raudonas fonas su brūkšniu  rezultatų lauke **SG** nurodo, kad nebuvo gautas galiojantis SG parametro rezultatas.
- Rezultatus galite atspausdinti ir išsaugoti PDF formatu.
- Rezultatus galite eksportuoti CSV formatu ir apdoroti juos išoriniu kompiuteriu.

Išnagrinėjus rezultatus, galima atlikti kitus veiksmus.

- ☰ Tyrimų atlikimas iš naujo (193)
- ☰ Neteisingų SG rezultatų tvarkymas (186)
- ☰ Ataskaitų generavimas (188)
- ☰ Neįprastos situacijos (192)

Jei dirbate su paciento demografiniais duomenimis, rezultatams reikės priskirti pacientus.

📄 Pacientų priskyrimas (187)

### Eigos būsenos



Užsakymas apdorojamas.



Paruoštas patvirtinimui.



Patvirtintas.



Patvirtintas ir sėkmingai nusiųstas į pagrindinį kompiuterį.



Matavimo metu įvyko klaida, rezultatas nebuvo gautas. (Patikrinkite, ar pranešimų sąrašas nėra pranešimų, tyrimą gali reikėti atlikti iš naujo.)



Nepavyko patvirtinti rezultato. Naudotojas turi atlikti veiksmus, patikrinkite būseną.

### Duomenų pavojaus signalai

Nėra sugeneruotų duomenų pavojaus signalų.

!

SG rezultatas buvo pakeistas rankiniu būdu.

A

Patologinis rezultatas.

Cp

Kalibravimas. Sugeneravus rezultatą, matavimo kameros kalibravimo rezultatai nebegalioja.

Cs

Kalibravimas. Sugeneravus rezultatą, fotometro kalibravimo rezultatai nebegalioja.

H

Aukšta temperatūra. Viršyta viršutinė temperatūros riba.

K

Pakeistos parametro COL ribos.

L

Lizuotų eritrocitų koncentracija  $\leq 50$  ERY/ $\mu$ L. (Programinė įranga negali patikimai nustatyti hemolizuotų eritrocitų, kai koncentracija yra  $> 50$  ERY/ $\mu$ L.)

N

Nėra gautas galiojantis SG parametro rezultatas. (Jei naudojate automatinį patvirtinimą ir LIS, patvirtinti kitų parametrų rezultatai į pagrindinį kompiuterį siunčiami automatiškai, kaip įprasta.)

O

Parametras nepatenka į intervalą.

P

Tyrimo profilis **u 601 reduced**.

Q

Netinkama KK. Nepavyko KK arba nebegalioja KK medžiaga.

R

Baigėsi tyrimo juostelių kasetės stabilumo instrumente laikas.

- S** Atrankos rezultatas.
- T** Stebėtinasis rezultatas. Ribinis arba „silpnai teigiamas“ rezultatas.
- X** Suaktyvinta kryžminės patikros taisyklė.
- #** Paslaugos ar trikčių šalinimo funkcijos neatšaukė „Roche“ priežiūros specialistas. Tai gali padaryti tik „Roche“ priežiūros specialistas. Šių duomenų pavojaus signalą turi visi rezultatai. Tokių rezultatų galiojimas nėra užtikrintas. (Pvz., naudotos nebegaliojančios medžiagos).  
Jei pamatysite šį duomenų pavojaus signalą, nedelsdami kreipkitės į „Roche“ priežiūros atstovą.

## ► Norėdami validuoti rezultatą

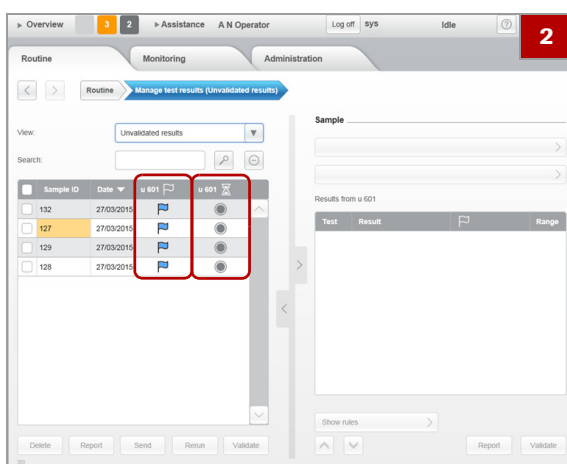
1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.

2 Išskleidžiamajame sąraše **Views** (rodiniai) pasirinkite **Unvalidated results** (nepatvirtinti rezultatai).

- Rodomi visi nevaliduoti rezultatai.
- Jei jūsų analizatorius yra prijungtas prie LIS, visi patvirtinti rezultatai automatiškai nusiunčiami į pagrindinį kompiuterį ir nėra rodomi rezultatų sąraše.
- Rezultatai, kuriems yra sugeneruotų duomenų pavojaus signalų, žymimi , rodomu stulpelyje .
- Stulpelyje  rodoma eigos būsena.

💡 Norėdami rasti daugiau informacijos apie eigos būsenas, žiūrėkite šį skyrį:

- Eigos būsenos (182)



3 Rezultatų sąrašą patikrinkite, ar nėra rodomų simbolių ir neįprastų mėginių ID.

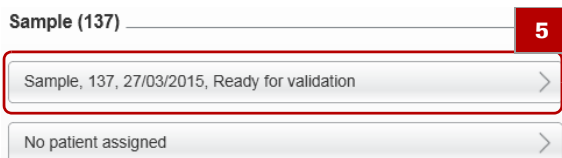
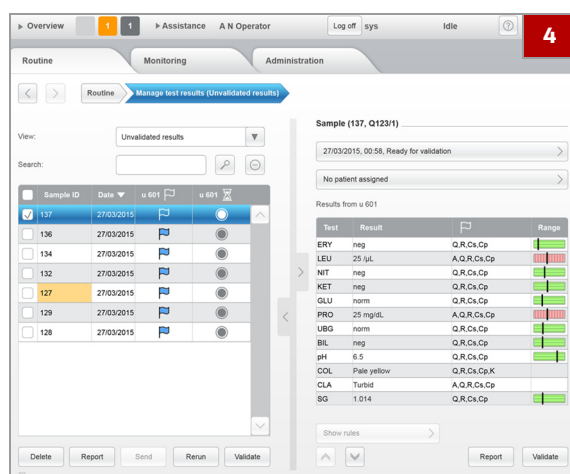
-  rodo, kad rezultato nepavyko patvirtinti. Naudotojas turi atlikti veiksmus, patikrinkite būseną. Šių rezultatų būseną yra **Action required**. Žiūrėkite veiksmą 5.
- Jei dirbate režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris), pateikiant tyrimų rezultatus įprastų mėginių ID nurodo prieš mėginio sekos numerį esantis simbolis „N“, o skubių tyrimų rezultatus nurodo simbolis „E“.
- Geltonas rezultatų sąrašo fonas  lauke **Sample ID** (mėginio ID) reiškia, kad nebuvo gautas galiojantis SG parametro rezultatas.
- Raudonas fonas su brūkšniu  rezultatų lauke **SG** nurodo, kad nebuvo gautas galiojantis santykinio tankio rezultatas.

 Tais atvejais, kai nepavyko nuskaityti mėginio brūkšninio kodo, turite nurodyti brūkšniniame kode esantį mėginio ID, kad galėtumėte patvirtinti rezultatą.

• Mėginio informacijos koregavimas (198)

4 Pagrindinėje srityje patikrinkite, ar yra įrašų, pažymėtų simboliu , ir pasirinkite vieną iš jų.

➊ Rezultatai rodomi informacijos srityje.



5 Atkreipkite dėmesį į informacijos srityje rodoma būsenos informaciją.

 Būseną **Action required** (reikia atlikti veiksmus) galima dėl vienos iš toliau nurodytų priežasčių:

- Nepavyko nuskaityti brūkšninio kodo. Teisingą brūkšninio kodo informaciją gali reikėti įvesti rankiniu būdu.
- Šiam rezultatui jau yra užsakymas. Pašalinkite užsakymą arba iš naujo pakartokite tyrimą.

• Neįprastos situacijos (192)  
Tyrimų atlikimas iš naujo (193)

- 6 Patikrinkite, ar stulpelyje  nėra duomenų pavojaus signalų.

-  Norėdami rasti daugiau informacijos apie duomenų pavojaus signalus, žiūrėkite šį skyrį:

•  Duomenų pavojaus signalai (182)

- 7 Patikrinkite stulpelį **Information** (informacija).

-  Ar rodomas stulpelis **Information**, priklauso nuo naudojamų matavimo vienetų

Norėdami rasti daugiau informacijos, žr.:

•  Kaip nurodyti vienetus, kuriais bus pateikiami rezultatai (258)

- 8 Norėdami pridėti komentarą, informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

- 9 Įvedę komentarą, pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

- 10 Tuo atveju, kai simbolis **X** yra rodomas stulpelyje , buvo suaktyvinta taisyklė, o mygtukas **Show rules** (rodyti taisykles) yra aktyvus. Norėdami pamatyti, kokios taisyklės buvo suaktyvintos, pasirinkite mygtuką **Show rules** (rodyti taisykles).

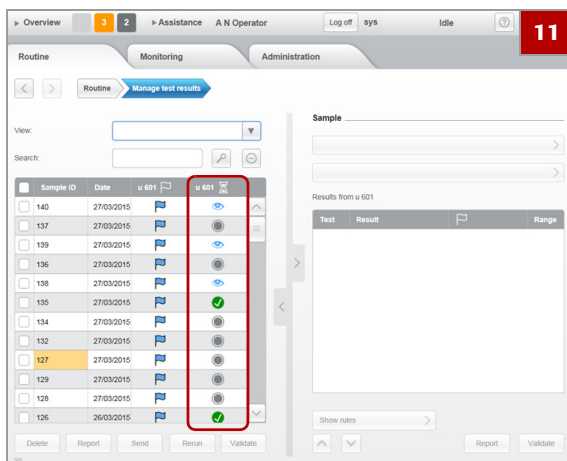
- 11 Norėdami patvirtinti rezultatą, pasirinkite mygtuką **Validate** (patvirtinti).

→ Priimti (patvirtinti) rezultatai rezultatų sąrašo būsenos stulpelyje žymimi .

- 12 Norėdami rankiniu būdu siųsti patvirtintus rezultatus, juos pasirinkite rezultatų sąrašo, o tada pasirinkite mygtuką **Send** (siųsti).

-  Jei dirbate su laboratorijos informacine sistema, patvirtinti rezultatai yra automatiškai siunčiami į pagrindinį kompiuterį.

Į pagrindinį kompiuterį sėkmingai nusiųsti rezultatai žymimi simboliu .



## Neteisingų SG rezultatų tvarkymas

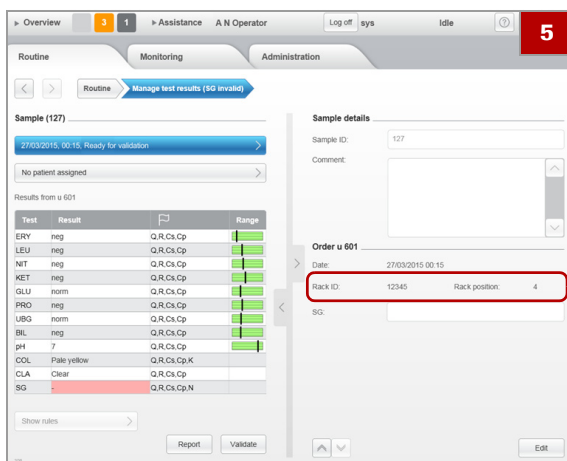
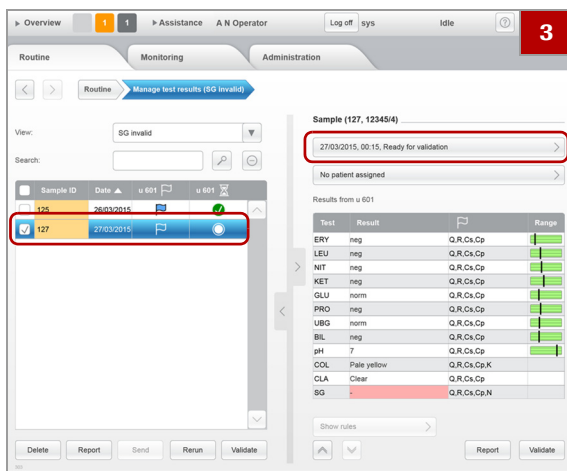
Jei mėginys yra labai drumstas, SG rezultatų gauti nepavyks. Tokiais atvejais SG galite matuoti standartiniu refraktometru arba naudodami specialią tyrimo juostelę, o rezultatus analizatoriuje galite įvesti rankiniu būdu.

Tam, kad būtų galima tvarkyti neteisingus SG rezultatus, analizatorius turi būti sukonfigūruotas taip, kad neteisingi SG rezultatai nebūtų automatiškai patvirtinami. Šiam tikslui taikoma patvirtinimo taisyklė.

☞ Patvirtinimo metodo nurodymas (260)

### ► Norėdami identifikuoti mėginį su neteisingu SG rezultatu

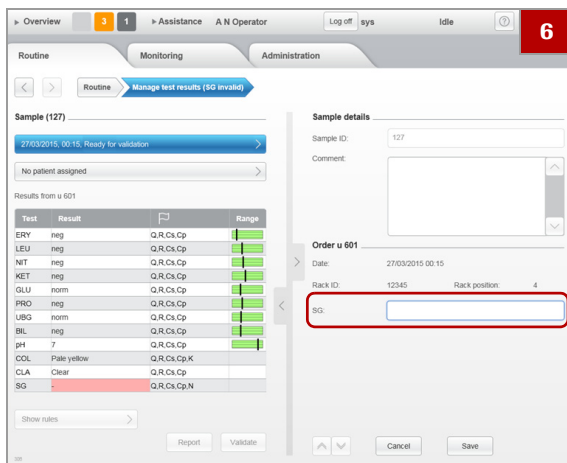
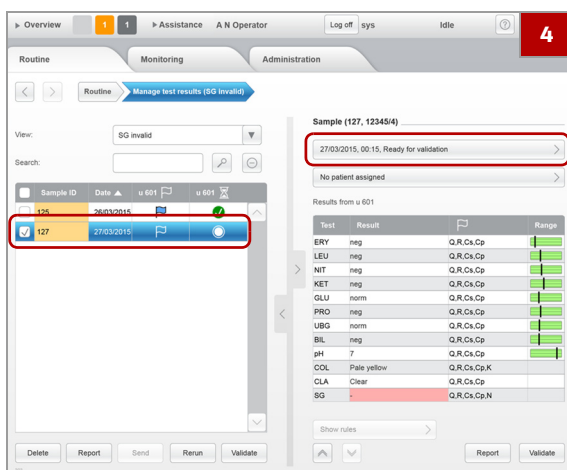
- 1 Analizatoriuje pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 2 Pasirinkite rodinį **SG invalid** (neteisingas SG).
- 3 Pagrindinėje srityje pasirinkite mėginį, kurio SG neteisingas – jis pažymėtas geltonai.
- 4 Informacijos srityje pasirinkite srities viršuje esantį mėginio mygtuką.



- 5 Informacijos srityje atkreipkite dėmesį į stovelio ID ir mėginio padėtį.  
→ Šio mėginio SG galite matuoti rankiniu būdu.

## ► Norėdami rankiniu būdu įvesti SG rezultatą

- 1 Išmatuokite SG naudodami refraktometrą arba specialią juostelę.
- 2 Analizatoriuje pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 3 Pasirinkite rodinį **SG invalid** (neteisingas SG).
- 4 Pagrindinėje srityje pasirinkite mėginio, kurio SG ką tik išmatavote, įrašą.
- 5 Informacijos srityje pasirinkite srities viršuje esantį mėginio mygtuką.



- 6 Rezultato informacijos ekrano informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 7 Lauke **SG** įveskite rezultatą.
  - 1 Galite įvesti intervalui nuo 1000 iki 1050 priklausančias vertes.
- 8 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- 9 Rezultato informacijos ekrano informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Validate** (patvirtinti).

## Pacientų priskyrimas

Įprastai paciento demografiniai duomenys naudojami tuomet, kai reikia sugeneruoti gydytojui skirtą paciento ataskaitą.

- Pacientų tvarkymas (200)
- Ataskaitų generavimas (188)



Siunčiant paciento duomenis iš pagrindinio kompiuterio į analizatorių, paciento duomenų analizatoriuje keisti nebegalima. Paciento duomenis galite peržiūrėti ir šalinti.

## ► Norėdami rezultatui priskirti pacientą

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 2 Rezultatų sąrašė pasirinkite rezultatą, kuriam norite priskirti pacientą.
  - Informacija apie rezultatą rodoma informacijos srityje.
- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **No patient assigned** (nėra priskirto paciento).
  - Rodomas numatytų pacientų sąrašas.
  - Jei pacientas jau priskirtas, o jūs norite jį pakeisti, pasirinkite ne **No patient assigned** (nėra priskirto paciento), o mygtuką su paciento vardu ir atlikite toliau nurodytus veiksmus.
- 4 Pasirinkdami šalia vardo esantį žymimąjį langelį, pasirinkite pacientą.
  - ❶ Norėdami panaikinti priskyrimą, išvalykite žymimąjį langelį.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Assign** (priskirti).
  - Rezultatų sąrašas vėl rodomas, o pacientas nurodytas informacijos srityje.

## Ataskaitų generavimas

Pasirinktus rezultatus galite atspausdinti arba išsaugoti PDF formatu. Be to, rezultatus galite eksportuoti CSV formatu, leidžiančiu kurti ataskaitas arba dirbti su jais naudojant skaičiuoklės programą.

☒ Norėdami eksportuoti visus rezultatus (302)

### Rezultatų ataskaita

Norėdami atspausdinti arba išsaugoti konkrečių mėginių rezultatus faile, rezultatus galite filtruoti ir pasirinkti rezultatų sąrašė.

☒ Norėdami spausdinti rezultatus (rezultatų ataskaitą) (189)  
Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (rezultatų ataskaita) (190)



**Paciento ataskaita**

Norėdami atspausdinti arba išsaugoti failę konkrečių pacientų rezultatus, pacientų sąrašą pasirinkite pacientus, o tada rezultatus, kuriuos norite pateikti.

-  Norėdami spausdinti rezultatus (paciento ataskaitą) (189)  
Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (paciento ataskaita) (191)

Analizatorius gali būti prijungtas prie tinklo arba tiesiogiai prie spausdintuvo.

-  Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas (282)

### ► Norėdami spausdinti rezultatus (rezultatų ataskaitą)

1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.

2 Pasirinkite rezultatus, kuriuos norite spausdinti.

 Jei reikia, naudokite funkciją **View** (peržiūra) arba **Search** (paieška) ir pasirinkite vieną ar kelis mėginius.

•  Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

3 Pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).

→ Rodomas išskylantysis langas.

4 Norėdami atspausdinti rezultatus numatytuoju spausdintuvu, išskleidžiamajame sąrašą **Output mode** (išvesties režimas) pasirinkite **Print** (spausdinti).

5 Pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).

→ Rezultatai atspausdinami.

### ► Norėdami spausdinti rezultatus (paciento ataskaitą)

1 Pasirinkite **Routine > Manage patients**.

2 Pasirinkite pacientus, kurių rezultatus norite spausdinti.

 Pasirinkite vieną, kelis ar visus žymimuosius langelius.

•  Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

- 3 Pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).  
→ Rodomas išskylantysis langas.
- 4 Pasirinkite vieną iš **Result selection** (rezultato parinkimas) parinkčių.
- 5 Norėdami atspausdinti rezultatus numatytoju spausdintuvu, išskleidžiamajame sąraše **Output mode** (išvesties režimas) pasirinkite **Print** (spausdinti).
- 6 Pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).  
→ Rezultatai atspausdinami.

### ► Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (rezultatų ataskaita)

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 2 Pasirinkite rezultatus, kuriuos norite eksportuoti.



Jei reikia, naudokite funkciją **View** (peržiūra) arba **Search** (paieška) ir pasirinkite vieną ar kelis mėginius.

Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

- 3 Pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).  
→ Rodomas išskylantysis langas.
- 4 Naudodami išskleidžiamąjį sąrašą **Output mode** (išvesties režimas), nurodykite, kur turi būti išsaugoti rezultatai.
  - Norėdami išsaugoti rezultatus faile PDF formatu, pasirinkite **Export to PDF** (eksportuoti į PDF).
  - Norėdami išsaugoti duomenis kitoje, o ne numatytoje vietoje, pasirinkite mygtuką **Select** (pasirinkti) ir nurodykite failo vietą. (Tai gali būti USB atminties įrenginys, prijungtas prie USB prievado, geriausia instrumento priekyje, arba nurodytas tinklo kelias.)



Norėdami rasti informacijos apie USB prievado vietą, žiūrėkite šią iliustraciją:

Pagrindiniai komponentai (69)

- 5 Pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).  
→ Rezultatai išsaugomi failuose.

## ► Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (paciento ataskaita)

1 Pasirinkite **Routine > Manage patients**.

2 Pasirinkite pacientus, kurių rezultatus norite spausdinti.



Pasirinkite vieną, kelis ar visus žymimuosius langelius.

Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

3 Pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).

→ Rodomas išskylantysis langas.

4 Pasirinkite vieną iš **Result selection** (rezultato parinkimas) parinkčių.

5 Naudodami išskleidžiamąjį sąrašą **Output mode** (išvesties režimas), nurodykite, kur turi būti išsaugoti rezultatai.

- Norėdami išsaugoti rezultatus faile PDF formatu, pasirinkite **Export to PDF** (eksportuoti į PDF).
- Norėdami išsaugoti duomenis kitoje, o ne numatytoje vietoje, pasirinkite mygtuką **Select** (pasirinkti) ir nurodykite failo vietą. (Tai gali būti USB atminties įrenginys, prijungtas prie USB prievado, geriausia instrumento priekyje, arba nurodytas tinklo kelias.)



Norėdami rasti informacijos apie USB prievado vietą, žiūrėkite šią iliustraciją:

Pagrindiniai komponentai (69)

6 Pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).

→ Rezultatai išsaugomi failuose.

# Neįprastos situacijos

Nagrinėjant rezultatus ir pranešimų sąrašą rodomus pranešimus, gali kilti viena iš toliau aprašytų situacijų.

| Situacija                                     | Galimos užduotys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Žr...                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abejotinas rezultatas                         | <p>Pakartokite tyrimą.</p> <p>Atlikite priežiūros veiksmus, kaip nurodyta pranešimų sąrašą rodomame pranešime, o tada pakartokite tyrimą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>•  Tyrimų atlikimas iš naujo (193)</p>                                                                                                                      |
| Nepavyko nuskaityti mėginio brūkšninio kodo.  | <p>Jei buvo sugeneruotas normalus rezultatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite rezultatą ir, prieš patvirtindami rezultatą, pataisykite mėginio ID.</li> </ul> <p>Jei buvo sugeneruotas normalus rezultatas ir jūs dirbate su LIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Iš LIS arba asmens, turinčio prieigą prie LIS, atsisiųskite teisingą užsakymo informaciją.</li> <li>Prieš patvirtindami rezultatą, pasirinkite rezultatą, ištaisykite užsakymo informaciją ir pridėkite komentarą.</li> </ul> <p> Atkreipkite dėmesį, kad tokie rezultatai persiunčiami į pagrindinį kompiuterį tik tuomet, jei mėginio ir užsakymo informacija sutampa su LIS užsakymo informacija.</p> | <p>•  Mėginio informacijos koregavimas (198)</p>                                                                                                               |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei atliktas tyrimas nesutampa su nurodytu LIS užsakyme, pakartokite tyrimą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>•  Tyrimų atlikimas iš naujo (193)</p>                                                                                                                      |
|                                               | <p>Jei buvo sugeneruotas abejotinas rezultatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pakartokite tyrimą, naudodami funkciją <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>•  Tyrimų atlikimas iš naujo (193)</p>                                                                                                                      |
|                                               | <p>Jei rezultatas nebuvo sugeneruotas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pakoreguokite užsakymo informaciją ir iš naujo išstirkite mėginį.</li> <li>Būtinai naudokite „Roche“ rekomenduojamo tipo stovelius.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>•  Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių brūkšniniais kodais (193)</p> <p>•  Mėginio informacijos koregavimas (198)</p> <p>•  Mėgintuvėliai (85)</p> |
| Nepavyko nuskaityti stovelio brūkšninio kodo. | <ol style="list-style-type: none"> <li>Išimkite stovelį iš išvedimo buferio.</li> <li>Patikrinkite, ar brūkšninis kodas nėra paslėptas apnašų, ir nuvalykite. Jei pavyko nuvalyti, iš naujo įkelkite stovelį.</li> <li>Jei brūkšninis kodas yra pažeistas, perdėkite mėgintuvėlius į kitą stovelį ir įkelkite naują stovelį.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |

Išskirtinės apdorojimo situacijos

## Šiame poskyryje

Tyrimų atlikimas iš naujo (193)

Mėginio informacijos koregavimas (198)

## Tyrimų atlikimas iš naujo

Įprastai tyrimą gali reikėti atlikti iš naujo tuomet, kai nepavyksta sugeneruoti jokių rezultatų arba kai norite pakartoti mėginio tyrimą taikydami kitą tyrimo profilį.

 Norėdami pakartoti tyrimą, kurio rezultatas buvo gautas, naudokite funkciją **Rerun** (paleisti iš naujo). Norėdami pakartoti tyrimą, kurio rezultatas nebuvo gautas, prieš tai turite iš naujo parengti susijusį užsakymą.

(Dirbant su mėginių brūkšniniais kodais ir pakartotinai atliekant mėginio su tuo pačiu brūkšninio kodu tyrimą, antrasis rezultatas bus įrašytas vietoje pirmojo rezultato, jei šis nebuvo patvirtintas.)

### Šiame poskyryje

Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių brūkšniniais kodais (193)

Tyrimų atlikimas iš naujo, dirbant režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris) (195)

## Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių brūkšniniais kodais

 Tyrimą galite atlikti iš naujo, jei nebuvo patvirtinti rezultatai.

| Situacija prieš kartojimą | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                                                                  | Analizatoriaus atliekami veiksmai             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Gautas tyrimo rezultatas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> </ul>                                                            |                                               |
|                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rezultatų sąraše pasirinkite rezultatą.</li> </ul>                                                                         |                                               |
|                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).</li> </ul>                                                           | Rodomas išskylantysis langas.                 |
|                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iškylančiame lange pasirinkite tyrimo profilį, o tada pasirinkite mygtuką <b>Create order</b> (kurti užsakymą).</li> </ul> | Naujas užsakymas įtrauktas į užsakymų sąrašą. |
|                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įdėkite mėgintuvėlį į stovėlį ir įkelkite stovėlį.</li> </ul>                                                              | Atliekamas tyrimas.                           |

 Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių brūkšniniais kodais

| Situacija prieš kartojimą                                 | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                          | Analizatoriaus atliekami veiksmai                                                        |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Negautas tyrimo rezultatas.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite pranešimą pranešimų sąrašė.</li> </ul>                                | Pranešimas informuoja, kad rezultatas nebuvo sukurtas. Užsakymas vis dar analizatoriuje. |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample order</b>.</li> </ul>                    |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pagrindinėje srityje pasirinkite užsakymą.</li> </ul>                              |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Informacijos srityje pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> </ul>       |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, pasirinkite tyrimo profilį.</li> </ul>                                 |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> </ul>                            |                                                                                          |
| Yra gautų mėginio rezultatų ir rezultatai yra patvirtinti | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įdėkite mėgintuvėlį į stovėlį ir įkelkite stovėlį.</li> </ul>                      | Atliekamas tyrimas.                                                                      |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasižymėkite mėginių, kurių tyrimus norite pakartoti, ID.</li> </ul>               | Užsakymų nebėra užsakymų sąrašė.                                                         |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> </ul>                    |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pašalinkite mėginių, kurių tyrimus norite atlikti iš naujo, rezultatus.</li> </ul> |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įdėkite mėgintuvėlį į stovėlį ir įkelkite stovėlį.</li> </ul>                      | Atliekamas tyrimas.                                                                      |
|                                                           | <b>Jei norite keisti tyrimo profilį:</b>                                                                                  |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasižymėkite mėginių, kurių tyrimus norite pakartoti, ID.</li> </ul>               | Užsakymų nebėra užsakymų sąrašė.                                                         |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample orders</b>.</li> </ul>                   |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Create</b> (kurti).</li> </ul>                              |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įveskite <i>originalų mėginio ID</i>.</li> </ul>                                   |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, pasirinkite tyrimo profilį.</li> </ul>                                 |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, priskirkite pacientą.</li> </ul>                                       |                                                                                          |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> </ul>                            | Sukuriamas naujas užsakymas.                                                             |
|                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įdėkite mėgintuvėlį į stovėlį ir įkelkite stovėlį.</li> </ul>                      | Atliekamas tyrimas.                                                                      |

 Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant su mėginių brūkšniniais kodais

| Situacija prieš kartojimą                                                                           | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Analizatoriaus atliekami veiksmai                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mėginys yra be etiketės su brūkšniu kodu, gautas tyrimo rezultatas ir rezultatas buvo patvirtintas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasižymėkite mėginių, kurių tyrimus norite pakartoti, ID.</li> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Pašalinkite mėginių, kurių tyrimus norite atlikti iš naujo, rezultatus.</li> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample order</b>.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Create</b> (kurti).</li> <li>Įveskite <i>originalų</i> mėginio ID.</li> <li>Įveskite stovelio ID.</li> <li>Įveskite stovelio vietą.</li> <li>Jei reikia, pasirinkite tyrimo profilį.</li> <li>Jei reikia, priskirkite pacientą.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> <li>Mėginį dėkite į prieš tai nurodytą stovėlį ir vietą, o tada įkelkite stovėlį.</li> </ul> | <p>Užsakymų nebėra užsakymų sąraše.</p> <p>Sukurtas naujas užsakymas.</p> <p>Atliekamas tyrimas.</p> |

☒ Tyrimų atlikimas iš naujo, kai nėra etiketės su brūkšniu kodu ir jau patvirtintas tyrimo rezultatas

## Tyrimų atlikimas iš naujo, dirbant režimu Sample sequence number (mėginio sekos numeris)



Tyrimą galite atlikti iš naujo, jei nebuvo patvirtinti rezultatai.

Toliau esančioje lentelėje nurodytos įprastos situacijos, paaiškinta, kaip į susidariusias situacijas reaguoja analizatorius, ir nurodyti veiksmai, kuriuos reikia atlikti, kad pakartotumėte tyrimą.

| Situacija prieš kartojimą                     | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                                                                   | Analizatoriaus atliekami veiksmai                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gautas tyrimo rezultatas.<br>(nepatvirtintas) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> </ul>                                                             |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite rezultatą.<br/>(Galite pasirinkti daugiau nei vieną rezultatą.)</li> </ul>                                      |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).</li> </ul>                                                            | Rodomas išskylantysis langas.                                                                                                                                            |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išskylančiame lange pasirinkite tyrimo profilį, o tada pasirinkite mygtuką <b>Create order</b> (kurti užsakymą).</li> </ul> | Sukurtas naujas užsakymas.<br>(Pasirinkus daugiau nei vieną rezultatą, kiekvienam iš jų sukuriamas naujas užsakymas.)                                                    |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample orders</b>.</li> </ul>                                                            |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite ką tik sukurtą užsakymą.</li> </ul>                                                                             |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Informacijos srityje pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> </ul>                                                | Formoje nurodomas originalus mėginio ID ir esama data bei laikas.<br>(Jei dirbate režimu <b>Sample sequence number</b> (mėginio sekos numeris), šio ID keisti negalite.) |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įveskite stovelio ID.</li> </ul>                                                                                            |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įveskite stovelio vietą.</li> </ul>                                                                                         |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, priskirkite pacientą.</li> </ul>                                                                                |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> </ul>                                                                     | Sukuriamas naujas užsakymas.                                                                                                                                             |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mėginį dėkite į prieš tai nurodytą stovelį ir vietą, o tada įkelkite stovelį.</li> </ul>                                    | Atliekamas tyrimas.                                                                                                                                                      |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
| Negautas tyrimo rezultatas.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample orders</b>.</li> </ul>                                                            | Užsakymas lieka užsakymų sąrašė.                                                                                                                                         |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Informacijos srityje pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> </ul>                                                | Formoje nurodomas originalus mėginio ID ir esama data bei laikas.<br>(Jei dirbate režimu <b>Sample sequence number</b> (mėginio sekos numeris), šio ID keisti negalite.) |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įveskite stovelio ID.</li> </ul>                                                                                            |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įveskite stovelio vietą.</li> </ul>                                                                                         |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, pasirinkite tyrimo profilį.</li> </ul>                                                                          |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jei reikia, priskirkite pacientą.</li> </ul>                                                                                |                                                                                                                                                                          |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> </ul>                                                                     | Sukuriamas naujas užsakymas.                                                                                                                                             |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mėginį dėkite į prieš tai nurodytą stovelį ir vietą, o tada įkelkite stovelį.</li> </ul>                                    | Atliekamas tyrimas.                                                                                                                                                      |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |

☒ Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant režimu Sample sequence number (mėginių sekos numeris) ir nenaudojant mėginių brūkšninių kodų



| Situacija prieš kartojimą                                                                                                                                                                                          | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Analizatoriaus atliekami veiksmai                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yra gautų mėginio rezultatų ir rezultatai yra patvirtinti                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasižymėkite mėginių, kurių tyrimus norite pakartoti, ID.</li> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Pašalinkite mėginių, kurių tyrimus norite atlikti iš naujo, rezultatus.</li> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample orders</b>.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Create</b> (kurti).</li> <li>Įveskite stovelio ID.</li> <li>Įveskite stovelio vietą.</li> <li>Jei reikia, pasirinkite tyrimo profilį.</li> <li>Jei reikia, priskirkite pacientą.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> <li>Mėginį dėkite į prieš tai nurodytą stovelį ir vietą, o tada įkelkite stovelį.</li> </ul> | <p>Užsakymų nebėra užsakymų sąraše.</p> <p>Sukuriamas naujas užsakymas. Jam suteikiamas kitas laisvas sekos numeris, pašalinto sekos numerio pakartotinai naudoti negalima.</p> <p>Atliekamas tyrimas.</p>                                    |
| Į įprastų mėginių stovelį buvo įdėtas skubus mėginys                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Pasirinkite mėginį ir pasirinkite mygtuką <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).</li> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample orders</b>.</li> <li>Pasirinkite mėginį ir pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> <li>Pakoreguokite stovelio ID ir stovelio vietą.</li> <li>Įkelkite stovelį į prioritetinio stovelio vietą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Skubių mėginių stovelio ID įvestas. Nurodytas skubių mėginių užsakymo tipas .</p> <p>Stovelio brūkšninis kodas nuskaitytas ir mėginys apdorotas.</p>   |
| Į skubių mėginių stovelį buvo įdėtas įprastas mėginys                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage test results</b>.</li> <li>Pasirinkite mėginį ir pasirinkite mygtuką <b>Rerun</b> (paleisti iš naujo).</li> <li>Pasirinkite mėginį ir pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> <li>Pakoreguokite stovelio ID ir stovelio vietą.</li> <li>Įkelkite stovelį į prioritetinio stovelio vietą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Įprastų mėginių stovelio ID įvestas. Nurodytas įprastų mėginių užsakymo tipas .</p> <p>Stovelio brūkšninis kodas nuskaitytas ir mėginys apdorotas.</p> |
|  Tyrimų atlikimas iš naujo dirbant režimu Sample sequence number (mėginių sekos numeris) ir nenaudojant mėginių brūkšninių kodų |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                               |

| Situacija prieš kartojimą                                  | Veiksmai, kuriuos reikia atlikti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Analizatoriaus atliekami veiksmai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aptikote mėginių neatitikimų ir norite ištaisyti situaciją | <p>Atkurkite mėginio sekos numerį ir iš naujo paleiskite visus stovelio tyrimus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite <b>Routine &gt; Manage sample sequence numbers</b>.</li> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Edit</b> (redaguoti).</li> <li>Kaip <b>Next sequence No.</b>, (kitas sekos nr.) reikšmę nurodykite mažiausią mėginio sekos numerį, kuris buvo naudojamas stovelyje esantiems mėginiams. Ją įveskite lauke <b>Routine</b> (įprasti) arba <b>STAT</b> (skubūs).</li> </ul> | <p>Jei įvesite skaičių, kuris yra mažesnis už kitą nepanaudotą mėginio sekos numerį, bus pašalinti rezultatai, susiję su didesniais už įvestą numeriais. Pvz.: Kitas laisvas mėginio sekos numeris yra 150, o jūs įvedėte 140. Bus pašalinti su 140–149 numeriais susiję rezultatai.</p> <p>Jei įvesite skaičių, kuris yra didesnis už kitą nepanaudotą mėginio sekos numerį, tarpiniai numeriai bus neprieinami. Pvz.: Kitas laisvas mėginio sekos numeris yra 150, o jūs įvedėte 160. Numeriai nuo 150 iki 159 bus neprieinami ir negalės būti naudojami.</p> |
|                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite mygtuką <b>Save</b> (išsaugoti).</li> <li>Mėgintuvėlius įstatykite teisingose stovelio vietose.</li> <li>Įkelkite stovelį.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Nauji mėginių sekos numeriai priskiriami mėginiams ir atliekami tyrimai.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

☒ Mėginių neatitikimų ištaisymas

## Mėginio informacijos koregavimas

Mėginio informaciją gali reikėti koreguoti tuomet, kai nepavyksta nuskaityti mėginio brūkšninio kodo, o analizatorius sugeneruoja numatytąjį mėginio ID.

Tokią situaciją nurodo  piktograma, rodoma rezultatų sąrašo stulpelyje .

### ► Norėdami keisti mėginio ID

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage test results**.
- 2 Pasirinkite rezultatą, kurio mėginio ID norite keisti.
- 3 Informacijos sritys viršuje pasirinkite mėginio mygtuką.
- 4 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

- 5 Lauke **Sample ID** (mėginio ID) įveskite naują mėginio ID.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

# Pacientų tvarkymas

Pacientų demografinius duomenis galima nurodyti atskirai arba priskiriant pacientus. Pacientus galite priskirti rezultatams ir užsakymams, o paciento demografinius duomenis pakeisti vėliau.



Siunčiant paciento duomenis iš pagrindinio kompiuterio į analizatorių, paciento duomenų analizatoriuje keisti nebegalima. Paciento duomenis galite peržiūrėti ir šalinti.

📄 Pacientų priskyrimas (187)

## ► Norėdami sukurti naują pacientą

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage patients**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
  - Informacijos srityje rodomas informacijos apie pirmąjį būtiną nurodyti elementą, pvz., paciento vardą, įvedimui skirtas išskylantysis langas.
- 3 Įveskite vardą ir pasirinkite įvedimo mygtuką.
  - Rodoma pavardės įvedimui skirta virtuali klaviatūra.
- 4 Įveskite pavardę ir pasirinkite įvedimo mygtuką.
  - Rodomas kalendorius gimimo datos nurodymui.
- 5 Nurodykite gimimo datą.
  - Metų išskleidžiamajame sąraše pasirinkite metus.
  - Mėnesių išskleidžiamajame sąraše pasirinkite mėnesį.
  - Kalendoriuje pasirinkite dieną.
  - Uždarykite išskylantįjį langą.
- 6 Išskleidžiamajame sąraše **Gender** (lytis) pasirinkite lytį.
- 7 Jei norite nurodyti paciento gydytoją, pasirinkite lauką **Ordering doctor** (užsakantysis gydytojas) ir virtualia klaviatūra įveskite gydytojo pavardę, o tada pasirinkite įvedimo mygtuką.
  - Rodomas komentaro įvedimo išskylantysis langas.
- 8 Jei reikia, įveskite komentarą, o tada pasirinkite įvedimo mygtuką.
- 9 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

### ► Norėdami keisti paciento demografinius duomenis

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage patients**.
- 2 Pacientų sąrašė pagal vardą pasirinkite pacientą, kurio duomenis norite keisti.
- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).  
→ Dabar galite pasirinkti laukus ir keisti jų turinį.
- 4 Pasirinkite lauką, kurio turinį norite keisti.  
→ Rodoma virtuali klaviatūra.  
→ Įveskite reikiamą informaciją arba pasirinkite iš sąrašų.
- 5 Tokiu pačiu būdu pasirinkite visus laukus, kurių turinį reikia pakeisti.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

### ► Norėdami šalinti paciento demografinius duomenis

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage patients**.
- 2 Pacientų sąrašė pagal vardą pasirinkite pacientą, kurio duomenis norite šalinti.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Delete** (šalinti).
- 4 Iškylančiajame lange patvirtinkite šalinimą.  
→ Visi su šiuo pacientu susiję duomenys, įskaitant ryšius su rezultatais, yra pašalinami.

# Įprastiniai priežiūros veiksmai

## Šiame poskyryje

Apie įprastinius priežiūros veiksmus (202)  
 Sistemos būsenos patikra (203)  
 Skysčių sistemos plovimas (207)  
 Oro šalinimas (208)  
 Vandens talpyklos pildymas (209)  
 Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (210)  
 Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (211)  
 Tyrimo juostelių kasetės keitimas. (213)

## Apie įprastinius priežiūros veiksmus

Toliau esančiuose skyriuose aprašyta, kaip atlikti priežiūros veiksmus, kuriuos gali reikėti atlikti vykdant įprastinius tyrimus.

### PASTABA

#### Veikimo sutrikimai neatlikus numatytų priežiūros veiksmų

Neatliekant numatytų priežiūros veiksmų, gali sutrikti analizatoriaus darbas.

- Visus priežiūros veiksmus atlikite numatytu metu.

### PASTABA

#### Analizatoriaus sugadinimas naudojant netinkamą valymo tirpalą

Naudojant netinkamus valymo tirpalus, gali būti pažeistos valomos dalys.

- Naudokite tik rekomenduojamus valymo tirpalus.
  - Valymo tirpalai (122)
- Niekomet nenaudokite plovimo tirpalo rankiniu būdu valydami analizatorių.

Toliau nurodyti priežiūros veiksmai, kuriuos reikia reguliariai atlikti:

- [📄] Sistemos būsenos patikra (203)
- [📄] Skysčių sistemos plovimas (207)
- [📄] Oro šalinimas (208)
- [📄] Vandens talpyklos pildymas (209)
- [📄] Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (210)
- [📄] Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (211)
- [📄] Tyrimo juostelių kasetės keitimas. (213)

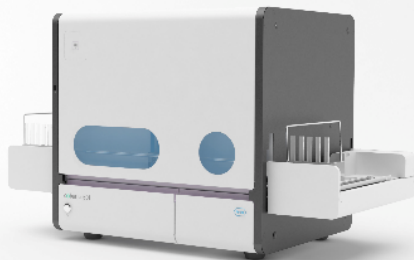
## Sistemos būsenos patikra

Analizatorius nuolat stebi aparatinės ir programinės įrangos komponentų būseną ir kontroliuoja atliekamų tyrimų eigą. Įvairūs jutikliai ir skaitikliai leidžia stebėti pripildymo lygius ir matyti datas, kuriomis reikia atlikti priežiūros veiksmus.

Norėdami patikrinti, kokias užduotis reikia atlikti, galite naudoti grupes **Tasks** (užduotys) ir **Overview** (apžvalga), esančias darbinėje srityje **Overview** (apžvalga).

**Tasks**

|       |                         |          |
|-------|-------------------------|----------|
| u 601 | Hardware warnings: 6    | Messages |
| u 601 | 1 erroneous orders      | Orders   |
| u 601 | Supply warnings: 1      | Supplies |
| u 601 | 1 orders in progress    | Orders   |
| u 601 | 7 not validated results | Results  |

**Overview**


[📄] Užduočių sąrašas darbinėje srityje Overview (apžvalga)

### Šiame poskyryje

Užsakymo apdorojimo būsenos tikrinimas (204)

Tikrinimas, ar nėra užduočių, kurioms reikalingi veiksmai (204)

Esamos aparatinės įrangos būsenos tikrinimas (205)

Vartojimo reikmenų būsenos tikrinimas (206)

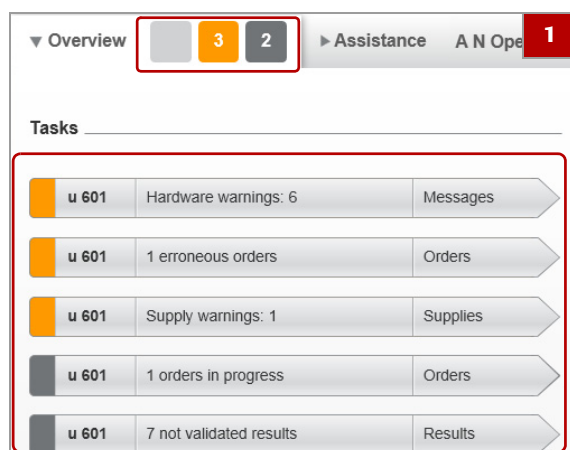
## Užsakymo apdorojimo būsenos tikrinimas

### ► Norėdami patikrinti užsakymo būseną

- 1 Vykdykite instrukcijos pateikiamas skyriuje *Apdorojimo būsenos tikrinimas* (► 177).

## Tikrinimas, ar nėra užduočių, kurioms reikalingi veiksmai

### ► Norėdami patikrinti, ar nėra užduočių, kurioms reikalingi veiksmai

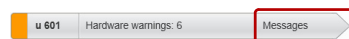


- 1 Patikrinkite užduočių indikatorių ir darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) esantį sąrašą, ar jame nėra raudonų ir oranžinių elementų.



Mygtukų forma pateikiami pranešimai ir užduotys pirmiausia grupuojamos pagal analizatorių, tuomet pagal teminę sritį (vartojimo reikmenys, pranešimai, užsakymai, rezultatai), o tada – pagal prioritetą.

Užduoties mygtuko dešiniajame krašte nurodyta, kuri sritis bus rodoma pasirinkus mygtuką (pranešimų sąrašas arba vartojimo reikmenų, užsakymų ar rezultatų tvarkymui skirta sritis).



- 2 Pasirinkite raudoną arba oranžinį užduoties mygtuką.
- 3 Išspręskite problemas.
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite raudoną arba oranžinį pranešimą. Informacijos srityje kartu su galimomis priežastimis ir korekciniais veiksmais rodomas problemos aprašas. Jei galima naudotis vedliu, rodomas ir vedlio mygtukas.
  - Vartojimo reikmenų sąrašė pasirinkite užduotį, kurios būsena **nėra OK**. (► 206)
  - Užsakymų sąrašė atlikite reikiamus pakeitimus. (► 168)
  - Rezultatų sąrašė patikrinkite, ar nėra neįprastų rezultatų. (► 180)
- 4 Išspręskite visas problemas, kad neliktų raudonų ar oranžinių užduočių mygtukų.



## Esamos aparatinės įrangos būsenos tikrinimas

| Spalva                                                                            | Reikšmė                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Raudona<br>Yra bent viena problema, kurią naudotojas turi išspręsti nedelsdamas. Darbas gali būti sustabdytas.                        |
|  | Oranžinė<br>Yra bent viena problema, kurią naudotojas turi išspręsti artimiausiu metu. Priešingu atveju darbas gali būti sustabdytas. |
|  | Šviesiai pilka<br>Problemų nėra. Aparatinės įrangos elementas veikia gerai.                                                           |

 Aparatinės įrangos elementų spalvinis kodavimas

### ► Norėdami patikrinti aparatinės įrangos būseną

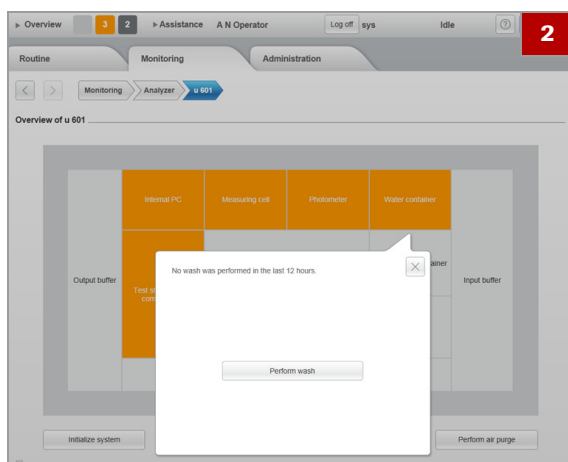


**1** Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite analizatorių, vaizduojamą **Overview** (apžvalga) iliustracijoje.

- Rodoma pagrindinių aparatinės įrangos elementų schema.
- Elementų spalva atitinka susijusių problemų svarbą.

 Norėdami rasti daugiau informacijos apie elementų spalvas, žiūrėkite šią lentelę:

- Aparatinės įrangos elementų spalvinis kodavimas  (205)



**2** Analizatoriaus apžvalgos lange pasirinkite spalvotai vaizduojamą elementą.

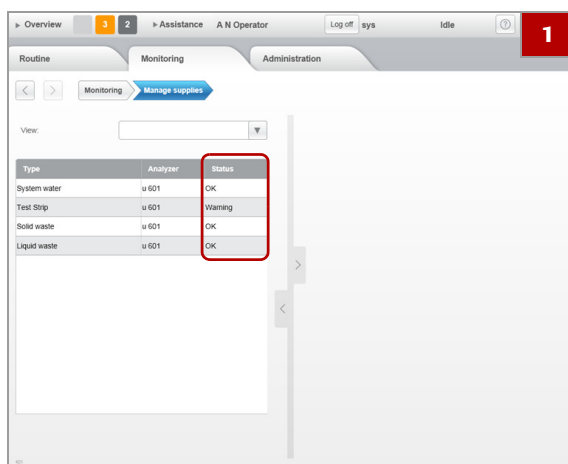
- ❶ Rodomas išskylantysis langas su problemos aprašu, be to, jame gali būti vedlio mygtukas. Pateikiamas didžiausią prioritetą turinčios problemos aprašas.

**3** Išspręskite nurodytą problemą.

## Vartojimo reikmenų būsenos tikrinimas

| Būsena                           | Reikšmė                                                                                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Error</b> (klaida)            | Visi analizatoriaus veiksmai sustabdyti. Ypatinga aparatinės įrangos problema, pvz., atjungtas jungiklis.                          |
| <b>Alarm</b> (pavojaus signalas) | Visi analizatoriaus veiksmai sustabdyti. Problemą gali išspręsti naudotojas, pvz., papildyti vartojimo reikmenis.                  |
| <b>Įspėjimas</b>                 | Naudotojas turi kuo greičiau imtis veiksmų, nes priešingu atveju procedūra gali būti nutraukta, pvz., sistemoje pritrūkus vandens. |
| <b>OK</b> (gerai)                | Viskas gerai. Nereikia atlikti jokių veiksmų.                                                                                      |
| Būsenų sąrašas                   |                                                                                                                                    |

### ► Norėdami patikrinti vartojimo reikmenų būseną



#### 1 Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies**.

➊ Stulpelyje **Status** rodoma būsena.

💡 Norėdami rasti daugiau informacijos apie būsenas, žiūrėkite šią lentelę:

📄 Būsenų sąrašas (206)

#### 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite elementą

➔ Informacijos srityje pateikiama tokia informacija kaip pripildymo lygis. Jei naudotojas turi atlikti veiksmus, informacijos srities apačioje rodomas vedlio mygtukas.

#### 3 Norėdami išspręsti problemą, pasirinkite informacijos srities apačioje rodomą vedlio mygtuką.

## Skysčių sistemos plovimas

Siekiant apsaugoti nuo baltymų ir kitų teršalų kaupimosi adatoje ir skysčių sistemoje, skysčių sistemą būtina kiekvieną dieną plauti naudojant plovimo tirpalą.

Įprastai skysčių sistema plaunama toliau nurodytais atvejais:

- Ši procedūra yra sistemos išjungimo dalis.
-  Analizatoriaus išjungimas (216)
- Kai pranešimų sąrašė rodomas pranešimas nurodo, kad reikia atlikti veiksmą.

Skysčių sistemos plovimo metu analizatorius atlieka toliau nurodytus veiksmus:

1. Nuskaitomas stovelio ID, stovelis atpažįstamas kaip plovimo stovelis.
2. Aspiruojamas plovimo tirpalas.
3. Adata nuleidžiama į plovimo modulį ir į adatos kamerą pumpuojamas tirpalas.
4. Tirpalas laikomas vamzdeliuose, adatoje ir adatos kameroje numatytą laiką, kad ištirpintų visas nuosėdas.
5. Plovimo tirpalas pumpuojamas į skystųjų atliekų talpyklą.
6. Visa skysčių sistema išskalaujama vandeniu.

### Plovimo stoveliai

•  Naudokite nurodytą plovimo stovelį. Jei naudosite kitą stovelį, analizatorius su plovimo tirpalu elgsis kaip su įprastiniu mėginiu ir atliks tyrimus.



- ☐ Nurodytas plovimo stovelis.
- ☐ Yra plovimo tirpalo.
-  Norėdami nurodyti plovimo stovelį (288)
-  Plovimo tirpalas (Wash solution) (121)

### ► Norėdami išplauti skysčių sistemą

- 1 Paruoškite plovimo stovelį.
  - Pripildykite mėgintuvėlį ne mažiau 4 mL plovimo tirpalo ir įdėkite į plovimo stovelį.
- 2 Įdėkite plovimo stovelį į įkėlimo buferį arba, jei plauti reikia nedelsiant, įdėkite į prioritetinių stovelių vietą.
  - Plovimas pradedamas automatiškai.

- 3 Baigus plovimą, išimkite plovimo stovėlį iš išvedimo buferio, laikydamiesi atitinkamų vietos nuostatų išmeskite likusį plovimo tirpalą ir padėkite stovėlį į tam skirtą vietą.

### ► Norėdami plauti skysčių sistemą, jei dirbate su LAS

- 1 Paruoškite plovimo stovėlį.
  - Pripildykite mėgintuvėlį 4 mL plovimo tirpalo ir įdėkite į plovimo stovėlį.
- 2 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite mygtuką **Priority rack** (prioritetinis stovėlis).
  - Rodomas išskylantysis langas, kuriame prašoma palaukti, kol bus baigtas atliekamas veiksmas.
- 3 Kai bus nurodyta išskylančiajame lange rodomame pranešime, įdėkite paruoštą plovimo stovėlį ant įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos.
  - Padėjus stovėlį, išskylantysis langas neberodomas, o procedūra pradedama automatiškai.
- 4 Baigus plovimą, išimkite plovimo stovėlį iš išvedimo buferio, laikydamiesi atitinkamų vietos nuostatų išmeskite likusį plovimo tirpalą ir padėkite stovėlį į tam skirtą vietą.

## Oro šalinimas

Siekiant pašalinti vamzdeliuose susidarančias oro kišenes, periodiškai atliekama oro šalinimo procedūra. Ji atliekama visoje skysčių sistemoje pumpuojant sistemos vandenį. Šį veiksmą gali reikėti atlikti tuomet, kai pranešimų sąrašė rodomas pranešimas, arba kaip trikčių šalinimo procedūros dalį.

- ✎ Norėdami nurodyti automatinės oro šalinimo procedūros vykdymo dažnį, žr. Darbinės aplinkos nustatymas (275).



Oro šalinimo procedūra įprastai atliekama automatiškai ir nereikalauja jokių naudotojo veiksmų.

### ► Norėdami atlikti oro šalinimą

- 1 Pradėkite oro šalinimo procedūros priežiūros veiksmą.
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia atlikti oro šalinimo procedūrą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Perform air purge** (atlikti oro šalinimą).
  - Pasirinkite **Monitoring > Analyzer > u 601**, tada pasirinkite mygtuką **Perform air purge**.

→ Priežiūros veiksmas pradedamas.
- 2 Palaukite, kol sistemos būseną pasikeis į **Idle** (laisva).

## Vandens talpyklos pildymas

Pripildymo lygis yra nuolat stebimas, o kai vandens lygis sumažėja, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Kai vandens talpykla tampa tuščia, procedūra sustabdoma, pranešimų sąrašė rodomas kitas pranešimas ir, jei sukonfigūruota, girdimas garsinis signalas.



„Roche“ rekomenduoja ištuštinti atitinkamą skystųjų atliekų talpyklą kiekvieną kartą, kai pildote vandens talpyklą.

📖 Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (210)

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl naudojamo netinkamo sistemos vandens

Naudojant netinkamą sistemos vandenį, tai gali turėti įtakos išmatuotoms vertėms ir lemti neteisingus rezultatus.

- Visada naudokite nurodytos kokybės vandenį:
  - 📖 Vandens kokybė (121)

### PASTABA

#### Analizatoriaus pažeidimas dėl naudojamo netinkamo sistemos vandens

Naudojant netinkamą sistemos vandenį, adatoje ir skysčių sistemoje gali kauptis baltymai ir kiti teršalai.

- Visada naudokite nurodytos kokybės vandenį:
  - 📖 Vandens kokybė (121)

**⚠ DĖMESIO****Neteisingi rezultatai nenaudojant vedlio**

Jei pildant vandenį nėra naudojamas vedlys **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas), skysčių sistemoje gali susidaryti oro burbuliukai, dėl kurių gali būti netinkamai atliekamas pipetavimas ir gauti klaidingi rezultatai.

- ▶ Pildydami vandenį, visuomet naudokite vedlį **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas).

**▶ Norėdami pripildyti vandens talpyklą**

- 1 Paleiskite vedlį **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia pripildyti vandens talpyklą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas).
  - Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies > System water**, tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Fill water container**.
  - Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas

Analizatorius stebi skystųjų atliekų talpyklų pripildymo lygį. Pasiekus tam tikrą pripildymo lygį, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Procedūra tęsiama toliau, tačiau atliekų talpyklą turėtumėte ištuštinti kuo greičiau. Kai atliekų talpykla tampa pilna, procedūra nutraukiama ir pranešimų sąrašė rodomas kitas pranešimas.

### ► Norėdami ištuštinti skystųjų atliekų talpyklą

- 1 Paleiskite vedlį **Empty liquid waste container** (skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia ištuštinti skystųjų atliekų talpyklą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Empty liquid waste container** (ištuštinti skystųjų atliekų talpyklą).
  - Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies > Liquid waste**, tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Empty liquid waste container**.
  - ❶ Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas

Analizatorius stebi pripildymo lygį. Tam naudojami skaitikliai. Pasiekus tam tikrą pripildymo lygį, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Procedūra tęsiama toliau, tačiau atliekų talpyklą turėtumėte ištuštinti kuo greičiau. Kai atliekų talpykla tampa pilna, procedūra nutraukiama ir pranešimų sąrašė rodomas kitas pranešimas.

### PASTABA

**Rodomas neteisingas pripildymo lygis ir analizatoriaus pažeidimas įdėjus ne tuščią atliekų talpyklą.**

Pripildymo lygiui stebėti naudojamas skaitiklis. Patvirtinus, kad talpykla buvo ištuštinta, atkurama nulinė skaitiklio vertė.

Jei kietųjų atliekų talpykla yra pilna, tyrimo juostelės gali įstrigti atliekų kanale ir sutrikdyti tyrimo mechanizmo veikimą.

- Prieš patvirtindami, kad ištuštinote talpyklą, ir vėl įdėdami į analizatorių, visuomet ištuštinkite atliekų talpyklą.

**PASTABA****Neteisingos skaitiklių vertės nenaudojant vedlio**

Kai ištuštinant kietąsias atliekas nėra naudojamas vedlys **Empty solid waste container** (kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas), skaitiklių vertės gali būti neteisingos ir gali būti rodomi netikslūs įspėjimai apie pripildymo lygį. Jei kietųjų atliekų talpykla yra pilna, tyrimo juostelės gali įstrigti atliekų kanale ir sutrikdyti tyrimo mechanizmo veikimą.

- ▶ Ištuštindami kietąsias atliekas, visuomet naudokite vedlį **Empty solid waste container** (kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas).

**⚠ DĖMESIO****Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su vidiniu mechanizmu**

Išėjus kietųjų atliekų talpyklą, kai kurias transportavimo mechanizmo dalis galima pasiekti pro kietųjų atliekų talpyklai skirtą angą. Jei analizatoriui dirbant įkišite rankas, pirštai gali įstrigti mechanizme.

- ▶ Nelieskite jokių vidinių mechanizmų pro kietųjų atliekų talpyklai skirtą angą.

**▶ Norėdami ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą**

- 1 Paleiskite vedlį **Empty solid waste container** (kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Empty solid waste container** (ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą).
  - Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies > Solid waste**, tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Empty solid waste container**.
- Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.



## Tyrimo juostelių kasetės keitimas.

Kasetėje likusių tyrimo juostelių skaičiui pasiekus tam tikrą ribą, pranešimų sąraše rodomas pranešimas. Procedūra tęsiama toliau, tačiau jūs turite pasiruošti naują tyrimo juostelių kasetę. Kasetėje nebelikus tyrimo juostelių, pipetavimas sustabdomas ir pranešimų sąraše rodomas pranešimas.

Tyrimo juostelių kasetės turi RFID žymes, kuriose pateikiama toliau nurodyta informacija:

- Partijos numeris
- Galiojimo data
- Įkėlimo data
- Stabilumo instrumente laikotarpis
- Likusių tyrimo juostelių skaičius



„Roche“ rekomenduoja ištuštinti kietųjų atliekų talpyklą kiekvieną kartą, kai keičiate tyrimo juostelių kasetę.

📄 Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (211)

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl pablogėjusios tyrimo juostelių kokybės

Tyrimo juostelių kasečių skyriuje nuolat palaikoma pastovi nedidelė drėgmė. Laikant tyrimo juostelių kasetes įprastoje laboratorijos aplinkoje, tyrimo juostelių laukeliai gali greitai sugerti vandenį ir dėl to gali pasikeisti jų cheminės savybės, kurios gali lemti klaidingus rezultatus.

- ▶ Išėmę iš sandarios pakuotės, tyrimo juostelių kasetę įkelkite per 3 minutes. Vykdykite naudojimo instrukcijose pateiktus nurodymus.
- ▶ Neatidarykite tyrimo juostelių skyriaus, jei neplanuojate keisti tyrimo juostelių kasetės.
- ▶ Visuomet gerai uždarykite kasečių skyriaus duris.

### PASTABA

#### Tyrimo juostelių klaida palietus tyrimo juosteles

Palietus tyrimo juosteles, jos gali deformuotis ir sukelti problemų.

- ▶ Nelieskite tyrimo juostelių kasetės viduje esančių tyrimo juostelių.

**PASTABA****Tyrimo juostelių ir tyrimo juostelių kasetėių pažeidimas dėl netinkamo darbo**

Bandant jėga įdėti tyrimo juostelių kasetę į tyrimo juostelių kasetėių skyrių, galima pažeisti tyrimo juosteles ir tyrimo juostelių kasetę.

- ▶ Nenaudokite jėgos dėdami tyrimo juostelių kasetę į skyrių. Parinkite tinkamą jos padėtį ir vykdykite vedlio pateikiamus nurodymus.
- ▶ Nekratykite ir nenumeskite tyrimo juostelių kasetės.

▶ **Norėdami pakeisti tyrimo juostelių kasetę**

- 1 Paleiskite vedlį **Exchange test strip cassette** (tyrimo juostelių kasetės keitimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia pakeisti tyrimo juostelių kasetę, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Exchange test strip cassette** (keisti tyrimo juostelių kasetę).
  - Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies > Test strip**, tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Exchange test strip cassette**.
  - Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

# Pamainos pabaigoje

Toliau esančiuose skyriuose aprašytos įprastinės užduotys, kurias gali reikėti atlikti pamainos pabaigoje.

## Šiame poskyryje

---

Išsiregistravimas (215)

Analizatoriaus išjungimas (216)

Analizatoriaus švaros palaikymas (218)

## Išsiregistravimas

Analizatoriuje tuo pačiu metu gali būti prisiregistravęs tik vienas naudotojas. Išsiregistruoti galite bet kuriuo metu, net kai analizatorius atlieka tyrimus.



### Ryšys tarp prisiregistravusio naudotojo ir užsakymų bei rezultatų

Įprastai užsakymai ir rezultatai yra susiję su naudotoju, kuris buvo prisiregistravęs generavimo ir apdorojimo metu (stebėjimo tikslais).

- Jei apdorojimo metu naudotojas išsiregistruos, tačiau naujas naudotojas neprisiregistruos, bus priskirtas ankstesnis naudotojas.
- Jei apdorojimo metu naudotojas išsiregistruos ir prisiregistruos naujas naudotojas, tyrimų, kurie buvo atliekami išsiregistravus, rezultatai bus susiję su ankstesniu naudotoju, o visi kiti rezultatai bus susiję su naujai prisiregistravusiu naudotoju.



### Automatinis išsiregistravimas

Galite nustatyti, kad analizatorius automatiškai išregistruotų esamą naudotoją praėjus nurodytam neveiklos laikui.

• Darbinės aplinkos nustatymas (275)

---

## ► Norėdami išsiregistruoti

- 1 Pasirinkite **Overview > Log off**.
  - Globalioje informacinėje srityje rodomas mygtukas **Log on** (prisiregistruoti).

## Analizatoriaus išjungimas

### ⚠ DĖMESIO

#### **Naudojant maitinimo jungiklį prarasti duomenys**

Kai analizatorius išjungiamas įjungimo / išjungimo jungikliu arba maitinimo jungikliu, tinkamai neįvyksta programinio išjungimo procedūra, todėl gali būti prarasti duomenys.

- Analizatoriui išjungti nenaudokite įjungimo / išjungimo jungiklio arba maitinimo jungiklio. Vietoje jų naudokite mygtuką **Shut down** (išjungti), esantį darbinėje srityje **Overview** (apžvalga).

### ⚠ DĖMESIO

#### **Neteisingi rezultatai naudojant įjungimo / išjungimo jungiklį arba maitinimo jungiklį, kai atliekami tyrimai**

Kai analizatorius išjungiamas atliekant tyrimus, tinkamai neįvyksta programinio išjungimo procedūra, todėl gali būti gauti neteisingi rezultatai ir prarasti duomenys.

- Nenaudokite įjungimo / išjungimo jungiklio arba maitinimo jungiklio, kai atliekama procedūra.

### Šiame poskyryje

Analizatoriaus išjungimas (216)

Analizatoriaus budėjimo režimo įjungimas (217)

Maitinimo išjungimas (218)

## Analizatoriaus išjungimas

Būklės indikatorius globalioje informacinėje srityje



### PASTABA

#### **Galimas analizatoriaus pažeidimas naudojant įjungimo išjungimo jungiklį**

Naudojant įjungimo / išjungimo jungiklį išjungimo metu galima pažeisti standųjį diską.

- Nenaudokite įjungimo / išjungimo jungiklio išjungimo metu.

### ► Norėdami išjungti analizatorių

- 1 Įsitikinkite, kad globalioje informacinėje srityje rodoma analizatoriaus būseną **Idle** (laisva).
- 2 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite mygtuką **Shut down** (išjungti).
  - Rodomas išskylantysis langas, kuriame turite nurodyti, ar norite atlikti kasdienį plovimo priežiūros veiksmą.
- 3 Jei norite atlikti plovimą, pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).
  - Rodomas patvirtinimo išskylantysis langas.
- 4 Plovimą atlikite tokiu būdu:
  - Paruoškite plovimo stovėlį.
  - Į įkėlimo buferį įkelkite plovimo stovėlį.
  - Išskylančiame lange pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
  - Pradedamas plovimo veiksmas.
  - Baigus plovimo veiksmą, išjungiama programinė įranga ir analizatorius.
- 5 Jei plovimą norite atlikti vėliau, pasirinkite mygtuką **No** (ne).
  - Išjungiama programinė įranga ir analizatorius.

## Analizatoriaus budėjimo režimo įjungimas

---

 Naudojant šią funkciją, suaktyvinama analizatoriaus būseną, kad energijos suvartojimas būtų minimalus.

---

### ► Norėdami įjungti analizatoriaus budėjimo režimą

- 1 Pasirinkite **Overview > Stand by**.
  - Ekranas tampa tamsus.

---

 Analizatorių suaktyvinti iš naujo galite palietę bet kurią ekrano vietą.

---

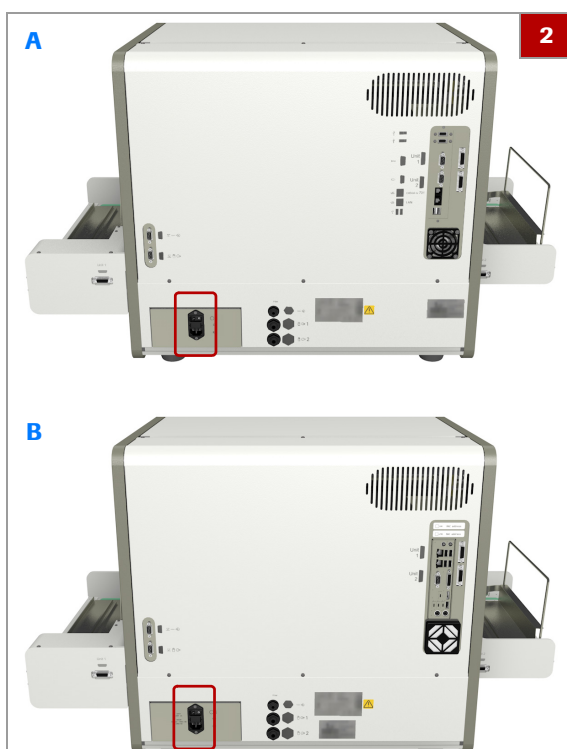
## Maitinimo išjungimas



Jei planuojate nenaudoti analizatoriaus ilgesnį laiką arba norite jį perkelti į kitą vietą, „Roche“ rekomenduoja išjungti maitinimą.

### ► Norėdami išjungti maitinimą

- 1 Išjunkite analizatorių. (► 216)
- 2 Nustatykite analizatoriaus gale esantį maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį



**A** 1 valdymo įrenginio versija

**B** 2 valdymo įrenginio versija

## Analizatoriaus švaros palaikymas

### Šiame poskyryje

- Apie analizatoriaus švaros palaikymą (219)
- Įkėlimo ir išvedimo buferių valymas (220)
- Analizatoriaus korpuso valymas (221)
- Stovelių konvejerių valymas (221)
- Stovelių dėklo valymas (222)
- Tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio valymas (225)
- Sulinkusios adatos detektoriaus valymas (228)
- Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas (228)

## Apie analizatoriaus švaros palaikymą

### ⚠ DĖMESIO

#### **Darbinių tirpalų sukeltas odos uždegimas ar sužeidimas**

Tiesioginis sąlytis su valymo tirpalais ar kitais darbiniais tirpalais gali sukelti odos sudirginimą, uždegimą ar nudegimus.

- ▶ Valymo tirpalui ar kitam darbiniam tirpalui susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.

### PASTABA

#### **Analizatoriaus sugadinimas naudojant netinkamą valymo tirpalą**

Naudojant netinkamus valymo tirpalus, gali būti pažeistos valomos dalys.

- ▶ Naudokite tik rekomenduojamus valymo tirpalus.
  - Valymo tirpalai (122)
- ▶ Niekuomet nenaudokite plovimo tirpalo rankiniu būdu valydami analizatorių.

### PASTABA

#### **Analizatoriaus sugadinimas dėl per didelio skysčio kiekio**

Ant analizatoriaus išsiliejęs skystis gali sutrikdyti veikimą arba pažeisti.

- ▶ Nepurškite skysčio ant jokių analizatoriaus paviršių.



Visos toliau nurodytos valymo užduotys atliekamos išjungus analizatorių ir atjungus maitinimą.

Siekiant užtikrinti sklandų sistemos darbą, „Roche“ rekomenduoja valyti toliau nurodytus elementus ir dalis:

- įkėlimo ir išvedimo buferį
  - ☞ Įkėlimo ir išvedimo buferių valymas (220)
  - Korpusas
  - ☞ Analizatoriaus korpuso valymas (221)
  - stovelių konvejerius
  - ☞ Stovelių konvejerių valymas (221)
  - Stovelių dėklai
  - ☞ Stovelių dėklo valymas (222)
  - tyrimo juostelių padėkliuką ir transportavimo įrenginį
  - ☞ Tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio valymas (225)
  - Sulinkusios adatos detektorius
  - ☞ Sulinkusios adatos detektoriaus valymas (228)
  - Tyrimo juostelių pipetavimo sritis
  - ☞ Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas (228)
- Reikiamos medžiagos**
- Popierinė šluostė
  - Nesiviliantys medvilniniai tamponai
  - Valymo tirpalas
  - ☞ Valymo tirpalai (122)

## Įkėlimo ir išvedimo buferių valymas

### ► Norėdami valyti įkėlimo ir išvedimo buferius

- 1 Iš buferių išimkite visus stovelius ir stovelių dėklus.
- 2 Valymo tirpalu sudrėkinta popierine šluoste nuvalykite visus buferių paviršius, įskaitant stovelių konvejerius.
- 3 Naudodami sausą popierinę šluostę, nusauskite visus buferių paviršius.



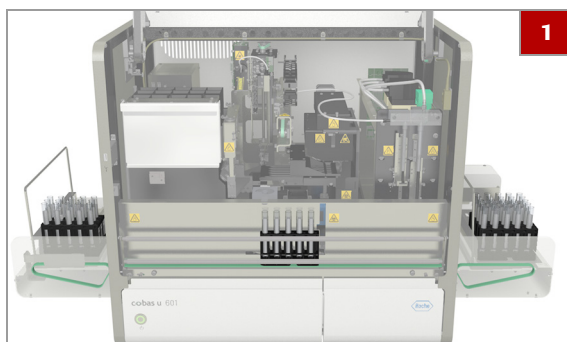
## Analizatoriaus korpuso valymas

### ► Norėdami nuvalyti analizatoriaus korpusą

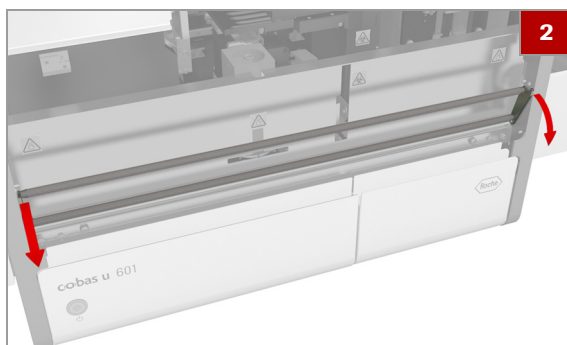
- 1 Jei įkėlimo ir išvedimo buferiuose yra stovelių dėklų, juos išimkite ir nuvalykite naudodami valymo tirpalu sudrėkintą popierinę šluostę, o tada nusauskite švaria popierine šluoste. (► 220)
- 2 Naudodami valymo tirpalu sudrėkintą popierinę šluostę, nuvalykite analizatoriaus korpusą, o tada nusauskite švaria popierine šluoste.

## Stovelių konvejerių valymas

### ► Norėdami valyti stovelių konvejerius



- 1 Naudodami valymo tirpalu sudrėkintą popierinę šluostę, nuvalykite šalia įkėlimo ir išvedimo buferių esančius stovelių konvejerius.



- 2 Nulenkite stovelių transportavimo bėgelį. Suimkite abu bėgelio galus ir tvirtai patraukite.
- 3 Naudodami valymo tirpalu sudrėkintą popierinę šluostę, nuvalykite stovelių konvejerį.
- 4 Atlenkite stovelių transportavimo bėgelį. Suimkite abu bėgelio galus ir tvirtai pastumkite.

## Stovelių dėklo valymas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Užkrėtimas dėl mėginių ir susijusių medžiagų

Dėl sąlyčio su mėginiais, kuriose yra žmogaus kilmės medžiagų, galimas užkrėtimas. Visos medžiagos ir mechaniniai komponentai, susiję su žmogaus kilmės mėginiais, yra potencialiai biologiškai pavojingi.

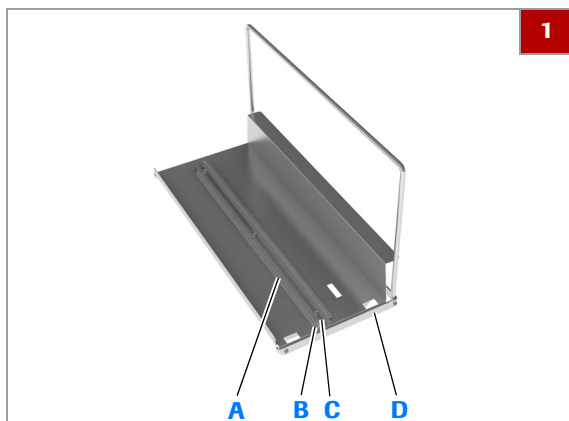
- ▶ Jei ant stovelių dėklo išsilieja biologiškai pavojinga medžiaga, nedelsdami ją nušluostykite ir naudokite dezinfekantą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Sužeidimai ir infekcija dėl stovelių dėklo centrinio kreipiamojo bėgelio kraštų.

Stovelių dėklo centrinio kreipiamojo bėgelio kraštai gali sužeisti arba sukelti infekciją.

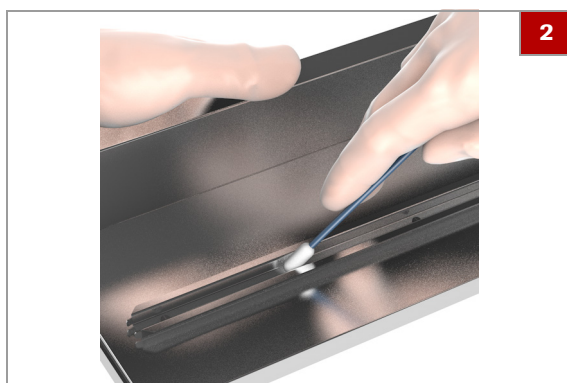
- ▶ Nesilieskite prie jokių kraštų, net jei mūvite laboratorines pirštines.
- ▶ Dėvėkite asmenines apsaugos priemones, pvz., laboratorines pirštines.
- ▶ Paisykite visų pateiktų šios užduoties instrukcijų.



- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> Bėgelio kraštas   | <b>C</b> Bėgelio vidurys |
| <b>B</b> Bėgelio griovelis | <b>D</b> Stovelių dėklas |

### ▶ Valydami stovelių dėklus

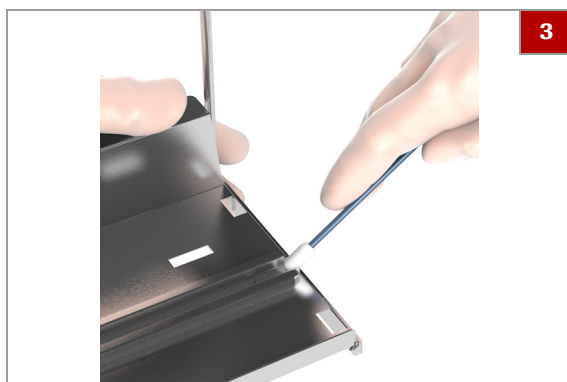
- 1 Valydami stovelių dėklą naudokite asmenines apsaugos priemones.



2

**2** Nuvalykite bėgelio centrą abiem kryptimis, naudodami valymo tirpalu sudrėkintą medvilninį tamponą.

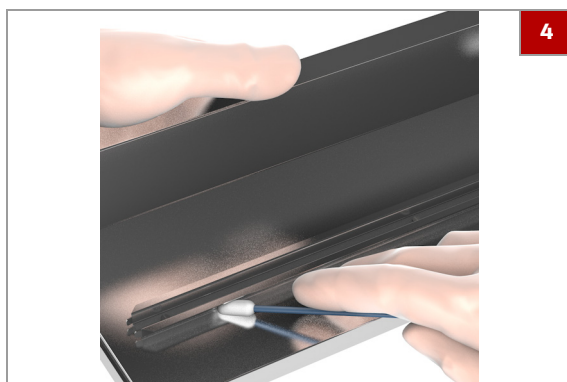
- Jei ant stovelių dėklo yra prilipusių ir susikristalizavusių nešvarumų, nugrandykite juos medvilniniu tamponu.



3

**3** Nuvalykite bėgelio kraštą abiem kryptimis, naudodami valymo tirpalu sudrėkintą medvilninį tamponą.

- Jei ant stovelių dėklo yra prilipusių ir susikristalizavusių nešvarumų, nugrandykite juos medvilniniu tamponu.



4

**4** Nuvalykite bėgelio griovelį abiem kryptimis, naudodami valymo tirpalu sudrėkintą medvilninį tamponą.

- Jei ant stovelių dėklo yra prilipusių ir susikristalizavusių nešvarumų, nugrandykite juos medvilniniu tamponu.



5

**5** Nuvalykite kraštus stovelių dėklo apačioje abiem kryptimis, naudodami valymo tirpalu sudrėkintą medvilninį tamponą.

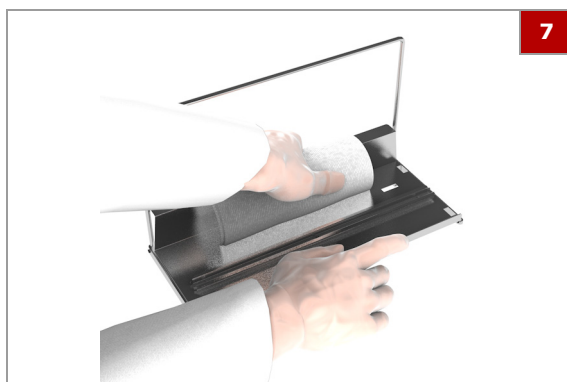
- Jei ant stovelių dėklo yra prilipusių ir susikristalizavusių nešvarumų, nugrandykite juos medvilniniu tamponu.



6

**6** Nuvalykite stovelių dėklo paviršių nuo centro abiem kryptimis, naudodami bent 10 mm storio plaušų nepaliekantį, valymo tirpalu sudrėkintą audinį.

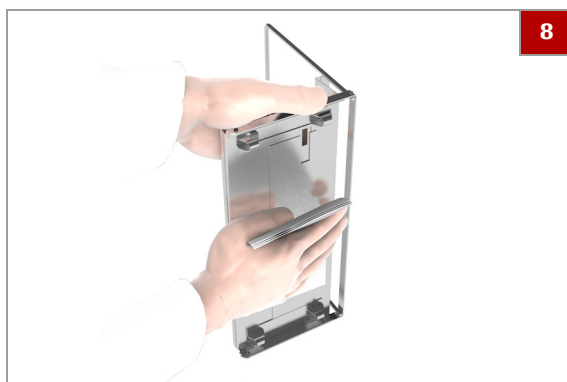
- Laikykite stovelių dėklą viena ranka, pirštais suimkite plaušų nepaliekančią šluostę ir nušluostykite stovelių dėklo paviršių.



7

**7** Nuvalykite stovelių dėklo galinį paviršių nuo centro abiem kryptimis, naudodami bent 10 mm storio plaušų nepaliekantį, valymo tirpalu sudrėkintą audinį.

- Laikykite stovelių dėklą viena ranka, pirštais suimkite plaušų nepaliekančią šluostę ir nušluostykite stovelių dėklo paviršių.



8

**8** Nuvalykite stovelių dėklo apatinį paviršių nuo centro abiem kryptimis, naudodami bent 10 mm storio plaušų nepaliekantį, valymo tirpalu sudrėkintą audinį.

- Laikykite stovelių dėklą viena ranka, pirštais suimkite plaušų nepaliekančią šluostę ir nušluostykite stovelių dėklo paviršių.

**9** Vizualiai patikrinkite stovelių dėklus.

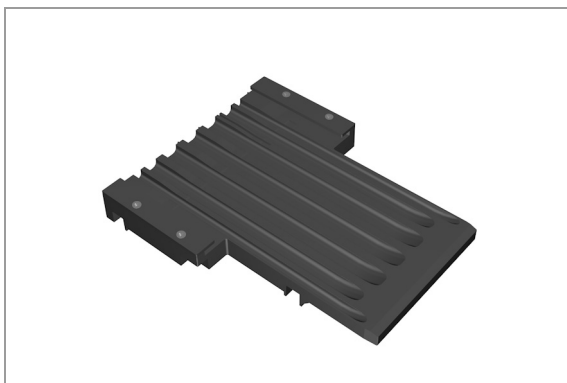
- Įsitikinkite, kad ant stovelių dėklo neliko audinio.
- Įsitikinkite, kad ant stovelių dėklo neliko šlapių vietų.

**10 PASTABA** Naudokite tik palaikomus stovelių dėklus.

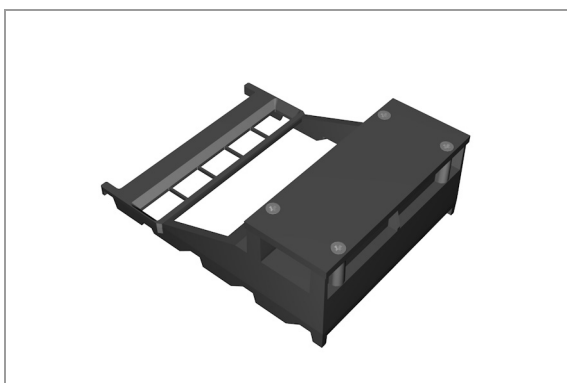
Prieš naudodami stovelių dėklą įsitikinkite, kad jis tinkamas analizatoriui.

## Tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio valymas

### Tyrimo juostelių padėkliukas (1 versija)



### Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (1 versija)



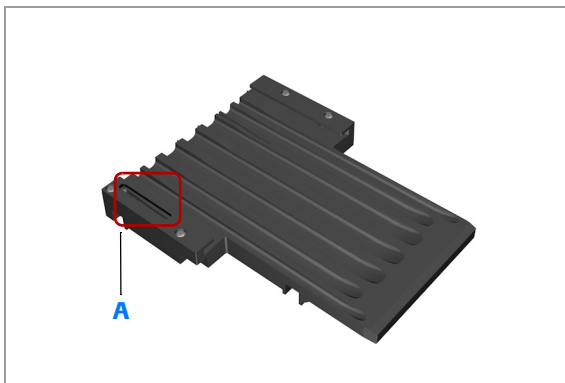
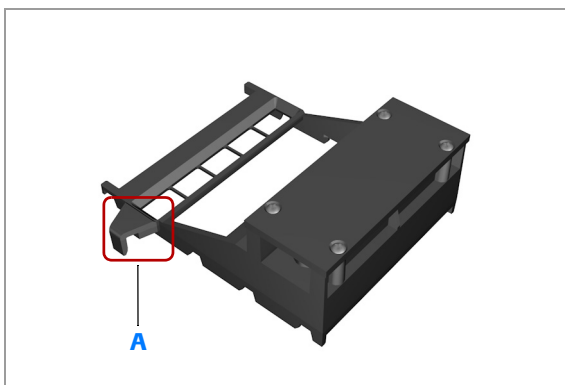
#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Gedimai, pipetavimo klaidos ir neteisingi rezultatai dėl tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio (1 versijos) naudojimo skirtinguose instrumentuose**

Suteikiama garantija, kad tyrimo juostelių padėkliukas ir transportavimo įrenginys (1 versija) tinkamai veiks instrumente, su kuriuo jie pristatyti. (Tyrimo juostelių padėkliukas ir transportavimo įrenginys (1 versija) sukalibruoti būtent tam įrenginiui, kuriame jie sumontuoti.)

Naudojant tyrimo juostelių padėkliuką ir transportavimo įrenginį (1 versiją) kitame instrumente galimi gedimai, pipetavimo klaidos ir neteisingi rezultatai.

- ▶ Nenaudokite tyrimo juostelių padėkliuko ar transportavimo įrenginio (1 versijos) jokiame kitame instrumente, išskyrus tą, su kuriuo jie pristatyti.

**Tyrimo juostelių padėkliukas (2 versija)****A** Griovelis**Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (2 versija)****A** Kabliukas

Tyrimo juostelių dėkliukas ir transportavimo įrenginys (2 versija) yra keičiami ir garantuojama, kad jie tinkamai veiks su 2 versijai skirtais instrumentais.

Tyrimo juostelių dėkliukas (2 versija) yra atpažįstamas pagal griovelį, o tyrimo juostelių transportavimo įrenginys (2 versija) atpažįstamas pagal kabliuką.

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Neteisingi rezultatai ir gedimai dėl pažeisto tyrimo juostelių padėliuko arba transportavimo įrenginio**

Netinkamai elgiantis, pvz., sutrenkus ar numetus, galima sugadinti tyrimo juostelių padėliuką ir tyrimo juostelių transportavimo įrenginį.

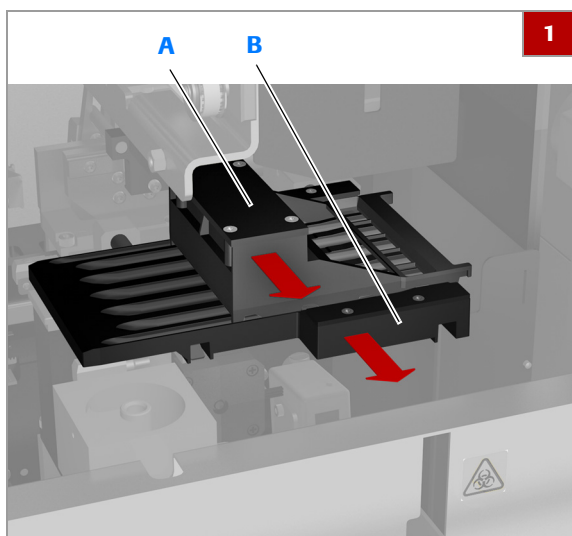
- ▶ Su tyrimo juostelių padėliuku ir transportavimo įrenginiu elkitės atsargiai.
- ▶ Nenumeskite tyrimo juostelių padėliuko arba tyrimo juostelių transportavimo įrenginio ir statykite juos į vietą švelniai.



1 versijos tyrimo juostelių padėliuką ir transportavimo įrenginį pakeisti į 2 versijos gali „Roche“ priežiūros atstovas.

Galite užsakyti 2 versijos tyrimo juostelių padėliuką ir transportavimo įrenginį kaip priedus.

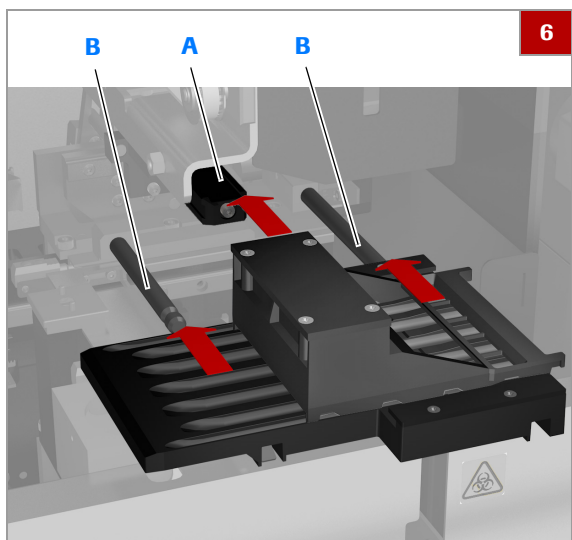
### ► Norėdami valyti tyrimo juostelių padėkliuką ir transportavimo įrenginį



- 1 Ištraukite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį (A).
- 2 Ištraukite tyrimo juostelių padėkliuką (B).
- 3 Gerai nuvalykite dalis jas nuplaudami parduodamu buitiniu plovikliu.
- 4 Naudodami valymo tirpalu sudrėkintą popierinę šluostę, nuvalykite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių padėkliuką.
- 5 Sausa popierine šluoste nusauskite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių padėkliuką.
  - ❶ Leiskite dalims visiškai išdžiūti.

**A** Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys

**B** Tyrimo juostelių padėkliukas

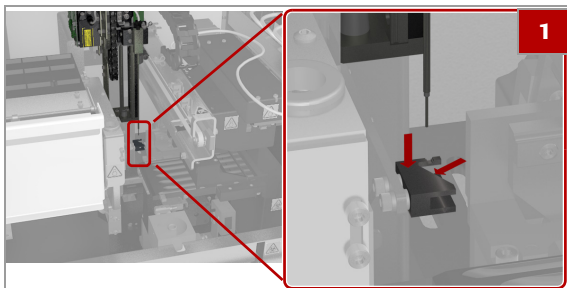


- 6 Tyrimo juostelių padėkliuką uždėkite ant dviejų laikiklių (B) ir gerai paspauskite.
- 7 Tyrimo juostelių transportavimo įrenginį uždėkite ant laikiklio (A) ir gerai paspauskite.

**A** Tyrimo juostelių transportavimo įrenginio laikiklis

**B** Tyrimo juostelių padėkliuko laikikliai

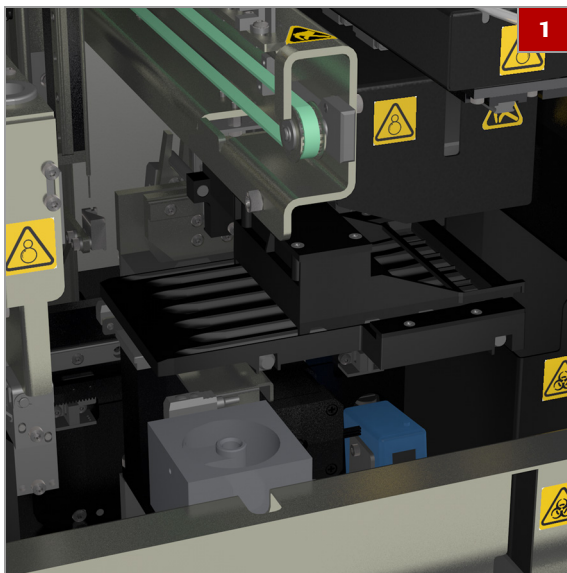
## Sulinkusios adatos detektoriaus valymas



### ► Norėdami valyti sulinkusios adatos detektorių

- 1 Nuvalykite sulinkusios adatos detektoriaus viršų ir vidų medvilniniu tamponu, sudrėkintu izopropilo alkoholiu arba etanoliu.
- 2 Naudodami sausą medvilninį tamponą, nuvalykite sulinkusios adatos detektoriaus viršų ir vidų, kad pašalintumėte visus valymo tirpalo likučius.

## Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas



### ► Norėdami valyti tyrimo juostelių pipetavimo sritį

- 1 Nuvalykite tyrimo juostelės pipetavimo sritį popierine servetėle, sudrėkinta valymo tirpalu.
- 2 Naudodami sausą popierinę šluostę, nuvalykite tyrimo juostelių pipetavimo sritį, kad pašalintumėte visus valymo tirpalo likučius.



# Fotometro įrenginio kalibravimas

Siekiant užtikrinti tinkamą fotometro įrenginio veikimą, kalibravimo testą reikia atlikti kas 4 savaites. Tyrimas apima specialios kalibravimo juostelės ir integruotos etaloninės plokštelės laukelių analizę.

Kai reikia atlikti kalibravimą, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Tyrimus galite tęsti toliau, tačiau rezultatai bus pažymėti simboliu **C**, rodomu stulpelyje .

## Etaloninė plokštelė

Integruota etaloninė plokštelė visuomet tiriama kartu su visais visų kalibravimo juostelių laukeliais. Taip nustatomas ryšys tarp etaloninės plokštelės rezultatų ir visų ištirtų kalibravimo juostelės laukelių. Ši vertė turi patekti į atitinkamus intervalus. Priešingu atveju pranešimų sąrašė bus rodomas pranešimas ir nebus galima gauti galiojančio kalibravimo rezultato.

## Išorinė tikslinė vertė

Kiekvienas kalibravimo juostelės laukelis turi nurodytą atspindžio vertę (pateikiama su kalibravimo juostele).

## Vidinė tikslinė vertė, koregavimo koeficientas

Norint iš tikrųjų sukalibruoti analizatorių, tam naudojama speciali kalibravimo juostelė, kurios visų laukelių vertės yra žinomos (išorinės tikslinės vertės). Kalibravimo proceso metu analizuojami kalibravimo juostelės laukeliai ir integruota etaloninė plokštelė. Tuomet nustatomas kiekvieno kalibravimo juostelės laukelio rezultatų ir integruotos plokštelės rezultatų (vidinė tikslinė vertė) sąryšis bei vertės palyginamos su išorinėmis tikslinėmis vertėmis. Tokiu būdu gaunamas koregavimo koeficientas.

## Rezultato apskaičiavimas (atspindžio vertės)

Kiekvienam tyrimui išanalizuojama etaloninė plokštelė ir visi tyrimo juostelės laukeliai, be to, kiekvienam laukeliui nustatomas sąryšis tarp etaloninės plokštelės ir tyrimo laukelio rezultatų, kuris vėliau padauginamas iš koregavimo koeficiento.

## Nėra galiojančio kalibravimo rezultato

Sistema atlieka rezultatų patikimumo patikras. Nepavykus gauti galiojančio kalibravimo rezultato, kalibravimą reikia pakartoti, nes priešingu atveju nebus galima atlikti tyrimų.

-  Informacijos, kokius veiksmus atlikti, jei vis tiek nepavyksta sėkmingai atlikti kalibravimo, žr. Nepavyksta sukalibruoti fotometro (318).

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Neteisingi rezultatai dėl klaidingų kalibravimo rezultatų**

Užsiteršusios kalibravimo juostelės gali pabloginti kalibravimo rezultatus ir turėti neigiamos įtakos tyrimų rezultatų galiojimui.

- ▶ Nelieskite kalibravimo juostelių laukelių ir nedėkite jų ant jokių paviršių, išskyrus tyrimo juostelių transportavimo įrenginį.
- ▶ Tyrimo juostelių nenaudokite pakartotinai. Kiekvieną kartą kalibruodami ir kartodami procedūras, naudokite naujas kalibravimo juosteles.

**▶ Norėdami kalibruoti fotometrą, kai naudojama kalibravimo juostelė**

- 1 Paleiskite vedlį **Calibrate photometer** (fotometro kalibravimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia atlikti kalibravimą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Calibrate photometer** (kalibruoti fotometrą).
  - Pasirinkite **Monitoring > Manage calibrations > Calibrate photometer**, tada pagrindinėje srityje pasirinkite mygtuką **Calibrate photometer**.
- Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

# Matavimo kameros kalibravimas

Siekiant užtikrinti tinkamą matavimo kameros veikimą, kaip įprastinės tyrimo procedūros dalis periodiškai matuojamas sistemos vandens skaidrumas ir santykinis tankis. Matavimo kameros kalibravimas turi būti atliekamas kas 4 savaites arba kaip trikčių šalinimo procedūros dalis.

Kai reikia atlikti kalibravimą, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Tyrimus galite tęsti toliau, tačiau rezultatai bus pažymėti simboliu **C**, rodomu stulpelyje .

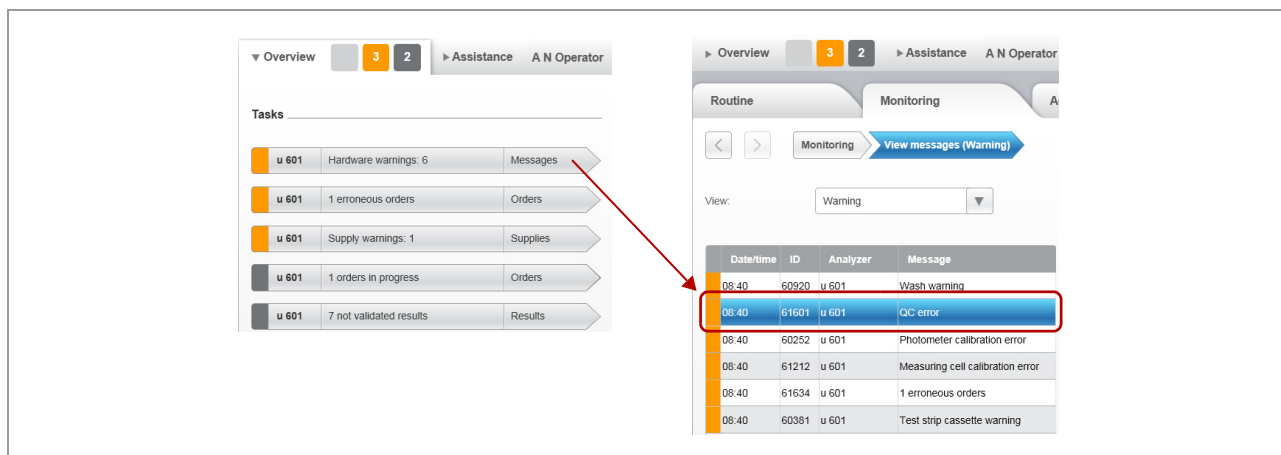
## ► Matavimo kameros kalibravimas

- 1 Paleiskite vedlį **Calibrate measuring cell** (matavimo kameros kalibravimas).
    - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia atlikti kalibravimą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Calibrate measuring cell** (matavimo kameros kalibravimas).
    - Pasirinkite **Monitoring > Manage calibrations > Calibrate measuring cell**, tada pagrindinėje srityje pasirinkite mygtuką **Calibrate measuring cell**.
- Atliekamas kalibravimas.

## KK užduotys

Pasibaigus KK medžiagos partijos galiojimui arba nepavykus KK tyrimui, pranešimų sąrašas rodomas pranešimas. Tyrimai toliau atliekami, tačiau jie yra žymimi simboliu **Q**, rodomu stulpelyje .

KK užduotys įprastai atliekamos, kai nurodoma:



 Rodomas KK pranešimas

✎ Norėdami patikrinti, ar nėra užduočių, kurioms reikalingi veiksmai (204)

### Šiame poskyryje

KK matavimų atlikimas (232)

KK rezultatų peržiūra (239)

## KK matavimų atlikimas

### Šiame poskyryje

Apie KK matavimų vykdymą (233)

KK stovelio paruošimas (233)

KK matavimo vykdymas (234)

KK matavimo vykdymas dirbant su LAS (234)

KK medžiagų nurodymas (234)

KK medžiagos duomenų keitimas (237)

Kaip atlikti su tyrimo parametrais susijusius pakeitimus (238)

Tyrimus įtraukimas į KK matavimus arba šalinimas iš jų (238)

KK medžiagų šalinimas (239)

## Apie KK matavimų vykdymą

KK matavimus atlikite laikydamiesi laboratorijos nuostatų. Pasibaigus KK medžiagos partijos galiojimui arba nepavykus KK tyrimui, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Tyrimai toliau atliekami, tačiau jų rezultatai žymimi simboliu **Q**, rodomu stulpelyje .

### DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl mėginių sumaišymo

KK stoveliuose esantys mėgintuvėliai nėra atskirai identifikuojami. Remiamasi prielaida, kad skysčiai yra tinkami ir nurodytose KK stovelio vietose.

- ▶ Būtinai naudokite analizatoriuje nurodytą KK medžiagą.
- ▶ Mėgintuvėlius pildykite nurodytomis KK medžiagomis ir dėkite į nurodytas vietas.

#### Išankstinės sąlygos

- Mėgintuvėliuose yra pakankamai KK medžiagos.
- Nurodytas KK stovelis.
-  Stovelių tvarkymas (288)

 Jei naudojate naujos partijos KK medžiagas, pirmiausia nurodykite naują partiją.

-  KK medžiagų nurodymas (234)

## KK stovelio paruošimas

### ▶ Norėdami paruošti KK stovelį

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Routine > Manage racks**.
- 2 Pasirinkite nurodytą KK stovelį.
- 3 Atkreipkite dėmesį į tai, kokioje stovelio vietoje turi būti skystis.
- 4 Mėgintuvėlius įstatykite atitinkamose stovelio vietose.

## KK matavimo vykdymas

### ► Norėdami atlikti KK matavimą

- 1 Paruoškite KK stovelį. (► 233)
- 2 Įkelkite paruoštą KK stovelį į prioritetinio stovelio vietą.  
→ Stovelis atpažįstamas kaip KK stovelis ir atliekami tyrimai.
- 3 Patikrinkite rezultatus, ar nėra duomenų pavojaus signalų. (► 239)
- 4 Išimkite KK stovelį iš išvedimo buferio.

## KK matavimo vykdymas dirbant su LAS

### ► Norėdami atlikti KK matavimą, jei dirbate su LAS

- 1 Paruoškite KK stovelį. (► 233)
- 2 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite mygtuką **Priority rack** (prioritetinis stovelis).  
→ Rodomas išskylantysis langas, kuriame prašoma palaukti, kol bus baigtas atliekamas veiksmas.
- 3 Kai bus nurodyta iškylančiajame lange rodomame pranešime, įdėkite paruoštą KK stovelį ant įkėlimo jungiamojo įrenginio stovelių konvejerio juostos.  
→ Padėjus stovelį, išskylantysis langas neberodomas, o procedūra pradeda automatiškai.
- 4 Patikrinkite rezultatus, ar nėra duomenų pavojaus signalų. (► 239)
- 5 Išimkite KK stovelį iš išvedimo buferio.

## KK medžiagų nurodymas

KK medžiagas, įskaitant partijos informaciją, galima nurodyti rankiniu būdu arba nuskaičius ant pakuotės esančią RFID žymę. Vėliau duomenis galima keisti arba nurodyti, kad tyrimai nebūtų atliekami KK matavimų metu.



Kiekvieno KK lygio duomenys pateikiami atskirai. Nurodžius, kiekviena KK medžiaga susiejama su aktyvia intervalų lentele.

- Norėdami rankiniu būdu nurodyti naują KK medžiagą (237)
- Norėdami nurodyti naują KK medžiagą nuskaitydami RFID žymę (236)
- Norėdami pakeisti KK medžiagos duomenis (237)
- Norėdami įtraukti tyrimus į KK matavimus arba pašalinti iš jų (239)
- Norėdami šalinti KK medžiagas (239)
- Norėdami atspausdinti KK rezultatus arba išsaugoti juos faile (242)

#### Naujos KK medžiagos nurodymas nuskaitant RFID žymę

- Jei nauja KK medžiaga turi daugiau lygių nei nurodytas maksimalus skaičius, tuomet maksimalus skaičius yra automatiškai padidinamas iki naujos KK medžiagos lygių skaičiaus.
- Jei naujos KK medžiagos KK lygių skaičius skiriasi nuo esamos KK medžiagos, rodomas geltonas pranešimas.
- Jei KK lygių skaičius yra didesnis nei nurodytas maksimalus skaičius, aukščiausiam lygiui KK rezultatų nėra, o jums reikės atlikti KK. Patikrinkite, ar nėra geltonų pranešimų.
- Jei KK lygių skaičius yra mažesnis nei nurodytas maksimalus skaičius, pakeiskite KK lygių skaičių taip, kad atitiktų KK RFID lygių skaičių.
- Norėdami nurodyti KK lygių skaičių (273)

Nuskaitant RFID žymę, nuskaityti ir analizatoriuje išsaugomi šie duomenys:

- KK lygis
- Tiksliniai intervalai
- Partijos numeris
- Galiojimo data



## ► Norėdami nurodyti naują KK medžiagą nuskaitydami RFID žymę

1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**.

2 KK medžiagos RFID žymė prie RFID skaitytuvo turi būti laikoma nuo 1 iki 25 mm (0,04–1 col.) atstumu.  
→ KK medžiagos duomenys užregistruojami ir rodomi ekrane.



Jei RFID žymė negalioja, girdimas garsinis signalas.

Jei yra daugiau nei vienas KK lygis, kiekvienam lygiui sukuriama medžiagos įrašas ir kiekvienam iš jų turite atlikti toliau nurodytus veiksmus.

3 Jei reikia, sąraše **QC material** (KK medžiaga) pasirinkite naują įrašą.

4 Lauke **QC material** (KK medžiaga) įveskite medžiagos pavadinimą.

❶ Jei naujos medžiagos priklauso tai pačiai partijai kaip ir ankstesnė medžiaga, įveskite tą patį pavadinimą. Tai užtikrins, kad rezultatai bus įtraukti į KK diagramą.

5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

6 Jei KK medžiagą norite naudoti iš karto, ją reikia suaktyvinti: pasirinkite medžiagą, o tada pasirinkite mygtuką **Activate/deactivate** (suaktyvinti / deaktivinti).

→ Aktyvios medžiagos žymimos simboliu ☒, rodomu stulpelyje **Active** (aktyvi).



Tam, kad galėtumėte suaktyvinti KK medžiagą, turi būti nurodytas KK medžiagos pavadinimas, o sistemos būseną turi būti **Idle** (laisva).

- Viename KK lygyje gali būti aktyvi tik viena partija.
- Nebegaliojančios partijos deaktyvinamos automatiškai.
- Tam, kad galėtumėte atlikti KK matavimą, turi būti suaktyvinti visi KK medžiagos lygiai.
- Bandant atlikti KK matavimą, kai nėra suaktyvintos KK medžiagos, bus rodomas geltonas pranešimas. Peržiūrėkite pranešimą.

| Active                              | QC material ▼ | Lot No. | Expiry date |
|-------------------------------------|---------------|---------|-------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Low           | 1111    | 31/03/2016  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | High          | 2222    | 31/03/2016  |



## ► Norėdami rankiniu būdu nurodyti naują KK medžiagą

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials > Create**.

❶ Norėdami nurodyti medžiagą esamos pagrindu, pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**, pasirinkite esamos medžiagos įrašą, o tada pasirinkite mygtuką **Copy**. Tuomet pakeiskite vertes.

- 2 Atsiverskite naudojimo instrukcijas.

- 3 Tiksliai įveskite naudojimo instrukcijose nurodytas vertes.

- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).  
→ Medžiaga įtraukiama į KK medžiagų sąrašą.

- 5 Jei KK medžiagą norite naudoti iš karto, ją reikia suaktyvinti: pasirinkite medžiagą, o tada pasirinkite mygtuką **Activate/deactivate** (suaktyvinti / deaktyvinti).

❶ Viename KK lygyje gali būti aktyvi tik viena partija. Partijos, kurių galiojimas pasibaigęs, automatiškai išaktyvinamos. Aktyvios medžiagos yra pažymėtos ☒ stulpelyje **Active**.

| Active                              | QC material ▼ | Lot No. | Expiry date | 5 |
|-------------------------------------|---------------|---------|-------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Low           | 1111    | 31/03/2016  |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | High          | 2222    | 31/03/2016  |   |

## KK medžiagos duomenų keitimas

💡 Galite keisti tik nesuaktyvintų arba tų, su kuriomis KK matavimai dar nebuvo atlikti, medžiagų KK duomenis.

## ► Norėdami pakeisti KK medžiagos duomenis

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**.

- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite medžiagą, kurią norite keisti.

- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

- 4 Informacijos srityje įveskite reikiamas naujas vertes.

- 5 Jei norite pakeisti su tyrimo parametrais susijusias vertes, pasirinkite mygtuką **Manage ranges**. (p. 238)
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- 7 Jei norite pakeisti esamą būseną, KK medžiagų sąrašė pasirinkite mygtuką **Activate/deactivate** (suaktyvinti / deaktyvinti).

## Kaip atlikti su tyrimo parametrais susijusius pakeitimus

 Galite keisti tik nesuaktyvintų arba tų, su kuriomis KK matavimai dar nebuvo atlikti, medžiagų KK duomenis. KK rezultatų sąrašė rodomi tik aktyvūs tyrimo parametrai.

### ► Norėdami atlikti su tyrimo parametrais susijusius pakeitimus

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite medžiagą.
- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Manage ranges** (tvarkyti intervalus).  
→ Rodomas ekranas **QC material** (KK medžiaga).
- 4 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 5 Jei reikia, naudodami tyrimų sąrašo išskleidžiamuosius sąrašus, įveskite naujas vertes.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Tyrimus įtraukimas į KK matavimus arba šalinimas iš jų

 Galite nurodyti, kurie tyrimai bus atliekami su KK matavimais, pvz., galite pašalinti ribinių verčių neturinčius naudojamąsias KK medžiagas tyrimus.  
Galite keisti tik nesuaktyvintų arba tų, su kuriomis KK matavimai dar nebuvo atlikti, medžiagų KK duomenis. KK rezultatų sąrašė rodomi tik aktyvūs tyrimo parametrai.

### ► Norėdami įtraukti tyrimus į KK matavimus arba pašalinti iš jų

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite medžiagą.
- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Manage ranges** (tvarkyti intervalus).  
→ Rodomas ekranas **QC material** (KK medžiaga).
- 4 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 5 Norėdami suaktyvinti arba deaktivinti parametą, pasirinkite arba išvalykite žymimąjį langelį **Enabled** (suaktyvinta).  
❶ Tam, kad galėtumėte keisti vertes, turite suaktyvinti parametą.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## KK medžiagų šalinimas



Galite šalinti tik nesuaktyvintas arba tas, su kuriomis KK matavimai dar nebuvo atlikti, KK medžiagas.

### ► Norėdami šalinti KK medžiagas

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Manage QC materials**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite medžiagą, kurią norite pašalinti.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Delete** (šalinti).
- 4 Iškylančiajame lange patvirtinkite šalinimą.  
→ KK medžiaga pašalinama.

## KK rezultatų peržiūra

Galimi rezultato simboliai



Tinkamas



Netinkamas

**Kodavimas spalvomis**

Žalia

Rezultatas patenka į tikslinį intervalą.



Raudona

Rezultatas nepatenka į tikslinį intervalą.

**Galimi duomenų pavojaus signalai**

Duomenų pavojaus signalų nėra.

**Cp**

Kalibravimas. Sugeneravus rezultatą, matavimo kameros kalibravimo rezultatai nebegalioja.

**Cs**

Kalibravimas. Sugeneravus rezultatą, fotometro kalibravimo rezultatai nebegalioja.

**H**

Aukšta temperatūra. Viršyta viršutinė temperatūros riba.

**L**Lizuotų eritrocitų koncentracija  $\leq 50$  ERY/ $\mu$ L. (Programinė įranga negali patikimai nustatyti hemolizuotų eritrocitų, kai koncentracija yra  $> 50$  ERY/ $\mu$ L.)**N**

Nebuvo gautas galiojantis SG parametro rezultatas.

(Jei naudojate automatinį patvirtinimą ir LIS, patvirtinti kitų parametrų rezultatai į pagrindinį kompiuterį siunčiami automatiškai, kaip įprasta.)

**O**

Parametras nepatenka į intervalą.

**R**

Baigėsi tyrimo juostelių kasetės stabilumo instrumente laikas.

**#**

Paslaugos ar trikčių šalinimo funkcijos neatšaukė „Roche“ priežiūros specialistas. Tai gali padaryti tik „Roche“ priežiūros specialistas. (Taip galėjo įvykti, pvz., dėl naudotos nebegaliojančios medžiagos). Šį duomenų pavojaus signalą turi visi rezultatai. Tokių rezultatų galiojimas nėra užtikrintas.

Jei pamatysite šį duomenų pavojaus signalą, nedelsdami kreipkitės į „Roche“ priežiūros atstovą.



Įprastai rezultatai šalinami tuomet, kai nurodant KK medžiagą arba atliekant KK tyrimą buvo padaryta klaida arba kai norite pašalinti rezultatus iš KK diagramos.

Analizatoriuje galite saugoti iki 300 KK rezultatų. Pasiekus šį skaičių, kai bus atliekamas kitas KK tyrimas, seniausias rezultatas bus perrašytas.

## ► Norėdami peržiūrėti KK rezultatus

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Review QC results**.

→ Rodomi rezultatai.

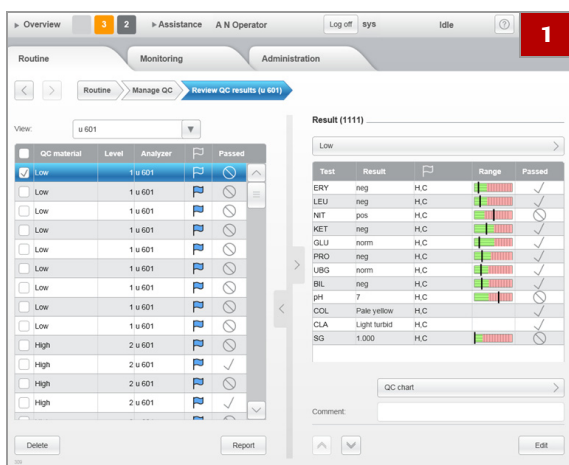
- 2 Pasirinkite rezultatą. (🔍 239)

→ Informacija rodoma informacijos srityje.

- 3 Norėdami peržiūrėti rezultatus kaip diagramą, pasirinkite mygtuką **QC chart** (KK diagrama).

➡ Norėdami rasti daugiau informacijos, žr.:

➡ Darbas su KK diagramomis (141)



- 4 Norėdami prie rezultato pridėti komentarą, pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti) ir lauke **Comment** (komentaras) įveskite tekstą.

## ► Norėdami šalinti KK rezultatus

- 1 Pasirinkite **Routine > Manage QC > Review QC results**.

- 2 Pasirinkite rezultatus, kuriuos norite šalinti.

➡ Pasirinkite rezultatų įrašų pradžioje esančius žymimuosius langelius arba, norėdami pasirinkti visus sąraše esančius rezultatus, pasirinkite žymimąjį langelį lentelės antraštėje.

- 3 Pasirinkite mygtuką **Delete** (šalinti).

- 4 Iškylančiajame lange patvirtinkite šalinimą.

→ Iškylančiajame lange vaizduojama šalinimo proceso eiga.

## ► Norėdami atspausdinti KK rezultatus arba išsaugoti juos faile

**1** Pasirinkite **Routine > Manage QC > Review QC results**.

**2** Pagrindinėje srityje pasirinkite rezultatus, kuriuos norite atspausdinti arba išsaugoti faile.



Pasirinkite vieną, kelis ar visus žymimuosius langelius.

Apie lentelės informacijos filtravimą (138)

**3** Pagrindinėje srityje pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).

→ Rodomas išskylantysis langas.

**4** Išskylančiame lange nurodykite, duomenis norite spausdinti ar eksportuoti (**Output mode** (išvesties režimas)).

**5** Norėdami išsaugoti duomenis kitoje, o ne numatytoje vietoje, išskylančiame lange pasirinkite mygtuką **Select** (pasirinkti) ir nurodykite failo vietą. (Tai gali būti USB atminties įrenginys, prijungtas prie USB prievado, geriausia instrumento priekyje, arba nurodytas tinklo kelias.)



Norėdami rasti informacijos apie USB prievado vietą, žiūrėkite šią iliustraciją:

Pagrindiniai komponentai (69)

**6** Išskylančiame lange pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).

# Papildomos darbinės užduotys

Šiame skyriuje aprašytos kai kurios darbinės užduotys, kurias gali reikėti atlikti retkarčiais.

## Šiame poskyryje

Mėginio apdorojimo sustabdymas ir paleidimas iš naujo (243)

Slaptažodžio keitimas (244)

Tyrimo juostelių kasetės keitimas (245)

Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas (246)

## Mėginio apdorojimo sustabdymas ir paleidimas iš naujo

Mėginio apdorojimą galima sustabdyti bet kuriuo metu. Pvz., tai gali būti naudinga tuomet, kai reikia atlikti įprastinius priežiūros veiksmus.

Rezultatai, nutraukus mėginio apdorojimą:

- Baigiami visi tyrimai, kuriems sukurti užsakymai.
- Kol vyksta tyrimai, globalioje informacinėje srityje rodoma būseną **Stop** (sustabdyta). Baigus tyrimus, rodoma būseną **Idle** (laisva), o pranešimų sąrašas nėra pranešimų apie atliekamą analizę.
- Jei stovelyje yra neapdorotų mėginių, jie lieka konvejeryje.



Įsitikinkite, kad uždaryti visi dangčiai ir stalčiai.

### ► Norėdami nutraukti mėginio apdorojimą

- 1 Pasirinkite **Overview > Stop**.
- 2 Palaukite, kol sistemos būsena taps **Idle** (laisva).

### ► Norėdami pratęsti mėginio apdorojimą

- 1 Pasirinkite **Overview > Start**.
  - Tyrimas tęsiamas nuo to momento, kai buvo sustabdytas mygtuku **Stop** (sustabdyti).

## Slaptažodžio keitimas

Yra du galimi slaptažodžių režimai: pasirinkus **Simple password mode** (paprastasis slaptažodžių režimas), sistemos administratorius (naudotojų grupės **Supervisor** (prižiūrėtojas) naudotojas) nurodo slaptažodį, kurio bendrasis naudotojas keisti negali. Pasirinkus **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas), sistema turi pradinį slaptažodį, kurį gali pakeisti naudotojas. Pradinis slaptažodis pakeičiamas prisiregistravus pirmą kartą, o tada keičiamas kas 60 dienų.

Kai dirbate paprastuoju slaptažodžio režimu **Simple password mode**, slaptažodyje skiriamos didžiosios ir mažosios raidės bei turi būti bent viena raidė ar skaičius. Galimi tarpai.

Naudojant **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas), slaptažodžiuose skiriamos didžiosios ir mažosios raidės bei jiems taikomi šie reikalavimai:

- Bent aštuoni ženklai
- Bent viena didžioji raidė
- Bent viena mažoji raidė
- Bent vienas skaičius
- Tas pats ženklas neturi kartotis daugiau nei keturis kartus
- Negali apimti jokios ilgesnės nei keturių ženklų naudotojo vardo dalies
- Neturi sutapti su ankstesniu slaptažodžiu



Būdami naudotojų grupės **User** (naudotojas) naudotoju, slaptažodį galite keisti tik tuomet, jei sistema dirba režimu **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas).

### ► Norėdami pakeisti slaptažodį

- 1 Pasirinkite mygtuką **Log on** (prisiregistruoti).  
→ Rodomas dialogo langas.
- 2 Įveskite naudotojo vardą ir slaptažodį.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Change password** (keisti slaptažodį).  
→ Rodomas dialogo langas.
- 4 Du kartus įveskite naują slaptažodį.



- 5 Pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
  - Jei pakeitimas nebuvo sėkmingas, rodomas pranešimas. Atidžiai perskaitykite informaciją ir dar kartą pakeiskite slaptažodžius.

## Tyrimo juostelių kasetės keitimas

Retais atvejais, pvz., tuomet, kai norite perdėti tyrimo juostelių kasetę iš vieno analizatoriaus į kitą arba kai planuojate nenaudoti analizatoriaus ilgą laiką, gali prireikti išimti tyrimo juostelių kasetę jos nepakeičiant nauja.

Išėmus tyrimo juostelių kasetę, likusių tyrimo juostelių kiekis ir stabilumo instrumente laikas įrašomi į RFID žymę.

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl pablogėjusios tyrimo juostelių kokybės

Tyrimo juostelių kasetių skyriuje nuolat palaikoma pastovi nedidelė drėgmė. Laikant tyrimo juostelių kasetes įprastoje laboratorijos aplinkoje, tyrimo juostelių laukeliai gali greitai sugerti vandenį ir dėl to gali pasikeisti jų cheminės savybės, kurios gali lemti klaidingus rezultatus.

- ▶ Išėmę tyrimo juostelių kasetę iš analizatoriaus, ją iš karto perdėkite.

### PASTABA

#### Tyrimo juostelių klaida palietus tyrimo juosteles

Palietus tyrimo juosteles, jos gali deformuotis ir sukelti problemų.

- ▶ Nelieskite tyrimo juostelių kasetės viduje esančių tyrimo juostelių.

### ▶ Norėdami išimti tyrimo juostelių kasetę

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Manage supplies > Test strip**, tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Exchange test strip cassette**.
  - Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

- 3 Atlikdami 5 veiksmą, naujos tyrimo juostelių kasetės nedėkite, o pasirinkite mygtuką **Continue without test strip cassette loaded** (tęsti be įkeltos tyrimo juostelių kasetės).
- 4 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas

Kritinę informaciją galite atspausdinti ir eksportuoti į failus. Procedūra paprastai apima veiksmus, aprašytus šiame skyriuje:

-  Norėdami spausdinti arba eksportuoti informaciją (248)

Toliau esančioje lentelėje nurodyta, kokius duomenis galima atspausdinti ir eksportuoti bei pateikta informacija apie galimas įvairias parinktis.

| Informacijos tipas                                                                                                                                                                                                     | Naršymo kelias                                   | Iškylantieji langai                                      | Komentaras apie iškylantįjį langą                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visi pateikti toliau                                                                                                                                                                                                   | <a href="#">... &gt; Report</a>                  | <b>Output mode</b><br>(išvesties režimas) <sup>(1)</sup> | <b>Print</b> (spausdinti): Spausdinti numatytuoju spausdintuvu<br><b>Export to PDF</b> (eksportuoti kaip PDF): Išsaugoti informaciją PDF formatu numatytoje failo vietoje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                                  | <b>File path</b> (failo kelias) <sup>(1)</sup>           | Galima rinktis, kai <b>Output mode</b> (išvesties režimas) yra <b>Export to PDF</b> (eksportuoti į PDF).<br>Norėdami išsaugoti duomenis kitoje, o ne numatytoje vietoje, pasirinkite mygtuką <b>Select</b> (pasirinkti) ir nurodykite failo vietą. (Tai gali būti USB atminties įrenginys, prijungtas prie USB prievado, geriausia instrumento priekyje, arba nurodytas tinklo kelias.)<br>Parinktis <b>Axeda</b> yra skirta tiesioginiam persiuntimui „Roche“ priežiūros tarnybai. Nenaudokite šios parinktys, išskyrus atvejus, kai tai nurodė „Roche“ priežiūros specialistai. |
| Pasirinkti rezultatai (rezultatų ataskaita)                                                                                                                                                                            | <a href="#">Routine &gt; Manage test results</a> | <b>Analyzer</b><br>(analizatorius)                       | Galite rinktis, jei dirbate su <b>cobas® 6500 urine analyzer series</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| •  Norėdami spausdinti rezultatus (rezultatų ataskaitą) (189)<br>Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (rezultatų ataskaita) (190) |                                                  | <b>Output mode</b><br>(išvesties režimas)                | <b>Export images only</b> (eksportuoti tik vaizdus): Galite rinktis, jei sistemoje yra mikroskopijos analizatorius.<br>Išsaugoti visus vaizdus failu. (Vaizdų tiesiogiai spausdintuvu spausdinti negalima. Pirmiausia juos išsaugokite kaip failus, o tada atspausdinkite naudodami grafikos programą.)                                                                                                                                                                                                                                                                           |

 Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas

| Informacijos tipas                                                                                                                                    | Naršymo kelias                                                                                                    | Iškylantieji langai                                                                 | Komentaras apie iškylantįjį langą                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paciento rezultatai (paciento ataskaita)                                                                                                              | <b>Routine &gt; Manage patients</b>                                                                               | <b>Analyzer</b> (analizatorius)                                                     | Galite rinktis, jei dirbate su <b>cobas® 6500 urine analyzer series</b> .                                                                                                                                                                                                                            |
| ✎ Norėdami spausdinti rezultatus (paciento ataskaita) (189)                                                                                           |                                                                                                                   | <b>Result selection</b> (rezultato pasirinkimas)                                    | Nurodykite, kuriuos paciento rezultatus reikia atspausdinti arba išsaugoti failuose.                                                                                                                                                                                                                 |
| Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (paciento ataskaita) (191)                                                                                     |                                                                                                                   | <b>Output mode</b> (išvesties režimas)                                              | <b>Export images only</b> (eksportuoti tik vaizdus): Galite rinktis, jei sistemoje yra mikroskopijos analizatorius. Išsaugoti visus vaizdus faile. (Vaizdų tiesiogiai spausdintuvu spausdinti negalima. Pirmiausia juos išsaugokite kaip failus, o tada atspausdinkite naudodami grafikos programą.) |
| KK rezultatai                                                                                                                                         | <b>Routine &gt; Manage QC &gt; Review QC results</b>                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ✎ Norėdami atspausdinti KK rezultatus arba išsaugoti juos faile (242)                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fotometro kalibravimo rezultatai                                                                                                                      | <b>Monitoring &gt; Manage calibrations &gt; Calibrate photometer</b>                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Matavimo kameros kalibravimo rezultatai                                                                                                               | <b>Monitoring &gt; Manage calibrations &gt; Check measuring cell</b>                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Problemų ataskaita                                                                                                                                    | <b>Monitoring &gt; Perform maintenance &gt; Create problem report</b>                                             | <b>Include failsafe photometer images</b> (įtraukti kontrolinius fotometro vaizdus) | Atskirame slaptažodžiu apsaugotame faile išsaugoti fotometro vaizdus, kurie buvo užfiksuoti nustačius klaidą. Šie vaizdai skirti tik „Roche“ priežiūros specialistams.                                                                                                                               |
| Ekrano vaizdai                                                                                                                                        | <b>Monitoring &gt; Perform maintenance &gt; Export screen shots</b>                                               |                                                                                     | Naudotojui pasiekiamoje vietoje išsaugomi naujausi 100 ekrano vaizdų, kurie buvo sugeneruoti naudojant ekrano vaizdo fiksavimo funkciją  .                                                                      |
| Sistemos nuostatos ir konfigūracija                                                                                                                   | <b>Administration &gt; System configuration &gt; Import or export system settings &gt; Report system settings</b> | <b>Analyzer</b> (analizatorius)                                                     | Galite rinktis, jei dirbate su <b>cobas® 6500 urine analyzer series</b> .                                                                                                                                                                                                                            |
| ✎ Norėdami generuoti sistemos nuostatų ataskaitą (287)                                                                                                |                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kryžminės patikros taisyklių apibrėžimai                                                                                                              | <b>Administration &gt; System settings &gt; Measurement settings &gt; Cross-check rules</b>                       | <b>Analyzer</b> (analizatorius)                                                     | Galite rinktis, jei dirbate su <b>cobas® 6500 urine analyzer series</b> .                                                                                                                                                                                                                            |
| Ribų apibrėžimai                                                                                                                                      | <b>Administration &gt; System settings &gt; Measurement settings &gt; u 601 &gt; Limit configuration</b>          |                                                                                     | Ataskaita apima visų su stebėjimu, patologijomis ir sietu susijusių parametrų ribas.                                                                                                                                                                                                                 |
|  Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas |                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Informacijos tipas                         | Naršymo kelias                                                                                                                       | Iškylantieji langai | Komentaras apie iškylantįjį langą                     |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------|
| Intervalų lentelės apibrėžimai             | <a href="#">Administration &gt; System settings &gt; Measurement settings &gt; u 601 &gt; Range table configuration</a>              |                     |                                                       |
| Intervalų lentelės veiksmai                | <a href="#">Administration &gt; System settings &gt; Measurement settings &gt; u 601 &gt; Range table configuration &gt; History</a> |                     | Visų su intervalų lentelėmis atliktų veiksmų sąrašas. |
| COL parametro spalvų intervalų apibrėžimai | <a href="#">Administration &gt; System settings &gt; Measurement settings &gt; u 601 &gt; Color range configuration</a>              |                     |                                                       |

☰ Informacijos spausdinimas ir eksportavimas, ataskaitų generavimas

(1) Ši parinktis galima visiems informacijos tipams.

► **Norėdami spausdinti arba eksportuoti informaciją**

- 1 Pasirinkite atitinkamą ekraną ir, jei reikia, pasirinkite duomenis.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Report** (ataskaita).  
→ Rodomas iškylantysis langas.
- 3 Iškylančiame lange nurodykite, ar duomenis reikia spausdinti spausdintuvu ar eksportuoti į failus, pvz., PDF formatu arba grafiniu formatu (**Output mode** (išvesties režimas)).
- 4 Norėdami išsaugoti duomenis kitoje, o ne numatytoje vietoje, iškylančiame lange pasirinkite mygtuką **Select** (pasirinkti) ir nurodykite **File path** (failo vieta). (Tai gali būti USB atminties įrenginys, prijungtas prie USB prievado, geriausia instrumento priekyje, arba nurodytas tinklo kelias.)



Informacijos apie numatytųjų verčių nustatymą žr:

- ☰ Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas (282)

- 5 Iškylančiame lange pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).  
→ Informacija apdorojama, kaip nurodyta.

# Konfigūracija

Šiame skyriuje aprašyta, kaip pritaikyti darbinę aplinką prie individualių poreikių.

## Šiame skyriuje

**6**

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Naudotojų tvarkymas.....                                           | 251 |
| Naujo naudotojo kūrimas .....                                      | 251 |
| Naudotojo duomenų keitimas.....                                    | 254 |
| Slaptažodžio atkūrimas .....                                       | 254 |
| Naudotojų suaktyvinimas ir deaktivavimas.....                      | 255 |
| Sistemos nustatymai: Tyrimo aplinkos nustatymas ..                 | 256 |
| Apie sistemos nustatymus.....                                      | 256 |
| Kaip nurodyti vienetų, kuriais bus pateikiami rezultatai .....     | 258 |
| Kaip nurodyti tvarką, kuria bus pateikiami tyrimo parametrai ..... | 258 |
| Patvirtinimo metodo nurodymas.....                                 | 260 |
| Kaip nurodyti kryžminės patikros taisyklės.....                    | 261 |
| Kryžminės patikros taisyklės nustatymas ....                       | 261 |
| Kryžminės patikros taisyklės keitimas .....                        | 262 |
| Kryžminės patikros taisyklės šalinimas .....                       | 262 |
| Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį.....                        | 263 |
| Kaip nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID.                    | 263 |
| Kaip kurti intervalų lenteles .....                                | 264 |
| Intervalų lentelės pasirinkimas .....                              | 266 |
| Naujos intervalų lentelės kūrimas .....                            | 267 |
| Intervalų lentelių keitimas .....                                  | 268 |
| Limit configuration .....                                          | 269 |
| COL spalvų intervalų nurodymas .....                               | 271 |
| Reikmenų ir kietųjų atliekų įspėjimo ribų nurodymas.....           | 272 |
| KK aplinkos kūrimas .....                                          | 273 |
| Numatytojo tyrimo profilio nurodymas .....                         | 273 |
| Sistemos konfigūravimas: Darbinės aplinkos nustatymas .....        | 275 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Darbinės aplinkos nustatymas .....                                   | 275 |
| Apie darbinės aplinkos nustatymą .....                               | 276 |
| Apie 1 bazinio konfigūravimo sritį Basic<br>configuration 1 .....    | 277 |
| Apie 2 bazinio konfigūravimo sritį Basic<br>configuration 2 .....    | 278 |
| Bazinio konfigūravimo vykdymas .....                                 | 278 |
| Kaip nurodyti, kada turi būti generuojami<br>pranešimai .....        | 279 |
| Brūkšninių kodų patikros parametrų nurodymas.                        | 280 |
| Ryšio su pagrindiniu kompiuteriu konfigūravimas                      | 281 |
| Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei<br>tvarkymas. .... | 282 |
| Naujos kalbos įdiegimas .....                                        | 283 |
| Naudotojo sąsajos kalbos keitimas .....                              | 284 |
| Sistemos nuostatų importavimas ir<br>eksportavimas .....             | 285 |
| Įdiegtų programinės įrangos komponentų versijų<br>tikrinimas .....   | 287 |
| Stovelių tvarkymas .....                                             | 288 |
| Adatos veikimo koregavimas .....                                     | 290 |

# Naudotojų tvarkymas

Naudotojų tvarkymo veiklą sudaro šie veiksmai:

- Naujų naudotojų kūrimas
- Naudotojo duomenų keitimas
- Naudotojų deaktyvinimas
- Naujų slaptažodžių nurodymas
- Slaptažodžių atkūrimas

## Šiame poskyryje

---

Naujo naudotojo kūrimas (251)

Naudotojo duomenų keitimas (254)

Slaptažodžio atkūrimas (254)

Naudotojų suaktyvinimas ir deaktyvinimas (255)

## Naujo naudotojo kūrimas

Tam, kad galėtumėte sukurti naudotojo duomenis, jums turi būti suteiktos prižiūrėtojo teisės (**Supervisor**).



Jrengiant analizatorių sukuriami prižiūrėtojų grupės (**Supervisor**) ir naudotojų grupės (**User**) naudotojai.

---

## Naudotojų grupės teisės

| User group<br>(naudotojų grupė)      | Aprašas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>User</b><br>(naudotojas)          | Turintys naudotojo teises ( <b>User</b> ) naudotojas gali atlikti visus kasdieniam darbui reikalingus veiksmus. <ul style="list-style-type: none"> <li>Užsakymų tvarkymas</li> <li>Tyrimo veiksmas</li> <li>Kalibravimo veiksmas</li> <li>KK veiksmas</li> <li>Rezultatų tvarkymas</li> <li>Rezultatų pateikimas</li> <li>Kasdienė priežiūra</li> <li>Ataskaitų kūrimas ir sistemos nustatymų eksportavimas</li> </ul>         |
| <b>Supervisor</b><br>(prižiūrėtojas) | Be visų grupės <b>User</b> (naudotojas) veiksmų, prižiūrėtojo teises ( <b>Supervisor</b> ) turintys naudotojai gali atlikti toliau nurodytas užduotis: <ul style="list-style-type: none"> <li>Naudotojų konfigūravimas</li> <li>Sistemos nustatymai (tyrimų kūrimas, profiliai)</li> <li>Naudotojo sąsajos kalbos įdiegimas</li> <li>Sistemos konfigūravimas (operacinė sistema, ryšys)</li> <li>Dalijimasis ekranu</li> </ul> |
| <b>Service</b><br>(priežiūra)        | Be visų grupių <b>User</b> (naudotojas) ir <b>Supervisor</b> (prižiūrėtojas) veiksmų, priežiūros teises ( <b>Service</b> ) turintys naudotojai gali atlikti toliau nurodytas užduotis: <ul style="list-style-type: none"> <li>Programinės įrangos diegimas</li> </ul>                                                                                                                                                          |

☰ Naudotojų grupės teisių sąrašas

## Naudotojų būsenos

| Būsena                         | Aprašas                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Active</b><br>(aktyvus)     | Naudotojas gali prisiregistruoti prie analizatoriaus.                                                                                                                                                                        |
| <b>Inactive</b><br>(neaktyvus) | Naudotojas negali prisiregistruoti prie analizatoriaus, bet lieka analizatoriuje ir gali būti aktyvintas bet kuriuo metu. <ul style="list-style-type: none"> <li>☰ Naudotojų suaktyvinimas ir deaktyvinimas (255)</li> </ul> |

☰ Naudotojų būsenų sąrašas

## ► Norėdami sukurti naują naudotoją

- 1 Pasirinkite **Administration > User management**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
  - Rodoma informacijos sritis su visais elementais, kuriuos reikia nurodyti.



Žvaigždute pažymėti elementai yra privalomi.



- 3 Pirmiausia nurodykite naudotojo vardą.
  - ❶ Įveskite nuo 1 iki 32 raidinių-skaitinių ženklų. Leidžiama naudoti tarpus. Įvestas vardas bus rodomas ekrano globalioje informacinėje srityje. Vardą nurodyti privaloma.
- 4 Nurodykite naudotojo pavardę.
  - ❶ Įveskite nuo 1 iki 50 raidinių-skaitinių ženklų. Leidžiama naudoti tarpus. Įvestas vardas bus rodomas ekrano globalioje informacinėje srityje. Vardą nurodyti privaloma.
- 5 Įveskite naudotojo vardą.
  - ❶ Įveskite nuo 4 iki 20 skaitinių-raidinių ženklų. Šį vardą reikės nurodyti registracijos metu. Jis bus rodomas kartu su rezultatais ir žurnalo informacija.
- 6 Pasirinkite naudotojų grupę. (☞ 251)
- 7 Pasirinkite naudotojo būseną. (☞ 251)
  - ❶ Kadangi kiekvienas rezultatas turi būti susietas su naudotoju, naudotojų iš duomenų bazės pašalinti negalima, todėl jie yra deaktyvinami.
- 8 Pasirinkite mygtuką **Create password** (kurti slaptažodį).
  - Jei darbo režimas yra **Simple password mode** (paprastas slaptažodžių režimas), išskylančiame lange įveskite slaptažodį ir pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
  - Jei darbo režimas yra **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas), sistema automatiškai sukuria slaptažodį ir rodo jį išskylančiame lange. Pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti). Prisiregistravęs pirmą kartą, naudotojas turės pakeisti slaptažodį. Tuomet slaptažodį reikės keisti kas 60 dienų.



Kai dirbate paprastuoju slaptažodžio režimu **Simple password mode**, slaptažodyje skiriamos didžiosios ir mažosios raidės bei turi būti bent viena raidė ar skaičius. Galimi tarpai.

Naudojant **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas), slaptažodžiuose skiriamos didžiosios ir mažosios raidės bei jiems taikomi šie reikalavimai:

- Bent aštuoni ženklai
- Bent viena didžioji raidė
- Bent viena mažoji raidė
- Bent vienas skaičius
- Tas pats ženklas neturi kartotis daugiau nei keturis kartus
- Negali apimti jokios ilgesnės nei keturių ženklų naudotojo vardo dalies
- Neturi sutapti su ankstesniu slaptažodžiu

9 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Naudotojo duomenų keitimas

Tam, kad galėtumėte keisti naudotojo duomenis, jums turi būti suteiktos prižiūrėtojo teisės (**Supervisor**).

### ► Norėdami keisti naudotojo duomenis

- 1 Pasirinkite **Administration > User management**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite naudotoją, kurio duomenis norite keisti.  
→ Informacijos srityje rodoma naudotojo informacija.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti) ir pakeisite informaciją. (📄 251)
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Slaptažodžio atkūrimas

Tam, kad galėtumėte nustatyti iš naujo slaptažodį, jums turi būti suteiktos prižiūrėtojo teisės (**Supervisor**).

### ► Norėdami atkurti slaptažodį

- 1 Pasirinkite **Administration > User management**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite naudotoją, kurio slaptažodį norite atkurti.  
→ Informacijos srityje rodoma naudotojo informacija.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 4 Pasirinkite mygtuką **Create Password** (kurti slaptažodį).  
→ Rodomas iškylantysis langas.
- 5 Jei darbo režimas yra **Simple password mode** (paprastas slaptažodžių režimas), iškylančiame lange du kartus įveskite slaptažodį ir pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
- 6 Jei darbo režimas yra **Strong password mode** (saugusis slaptažodžių režimas), įsiminkite slaptažodį ir iškylančiame lange pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
- 7 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Naudotojų suaktyvinimas ir deaktyvinimas

Aktyvūs naudotojai gali prisiregistruoti prie analizatoriaus, neaktyvūs naudotojai negali, bet jie lieka analizatoriuje ir gali būti vėl aktyvinti bet kuriuo metu.

 Kadangi kiekvienas rezultatas turi būti susietas su naudotoju, naudotojų iš duomenų bazės pašalinti negalima, todėl jie yra deaktyvinami.

Tam, kad galėtumėte aktyvinti ir išaktyvinti naudotojus, jums turi būti suteiktos prižiūrėtojo teisės (**Supervisor**).

### ► Norėdami suaktyvinti arba deaktyvinti naudotoją

- 1 Pasirinkite **Administration > User management**.
- 2 Pagrindinėje srityje pasirinkite naudotoją, kurį norite deaktyvinti.  
→ Informacijos srityje rodoma naudotojo informacija.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Status** (būsena) pasirinkite **Active** (aktyvus) arba **Inactive** (neaktyvus).
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Sistemos nustatymai: Tyrimo aplinkos nustatymas

### Šiame poskyryje

---

- Apie sistemos nustatymus (256)
- Kaip nurodyti vienetų, kuriais bus pateikiami rezultatai (258)
- Kaip nurodyti tvarką, kuria bus pateikiami tyrimo parametrai (258)
- Patvirtinimo metodo nurodymas (260)
- Kaip nurodyti kryžminės patikros taisyklės (261)
- Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį (263)
- Kaip nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID (263)
- Kaip kurti intervalų lenteles (264)
- Limit configuration (269)
- COL spalvų intervalų nurodymas (271)
- Reikmenų ir kietųjų atliekų įspėjimo ribų nurodymas (272)
- KK aplinkos kūrimas (273)
- Numatytojo tyrimo profilio nurodymas (273)

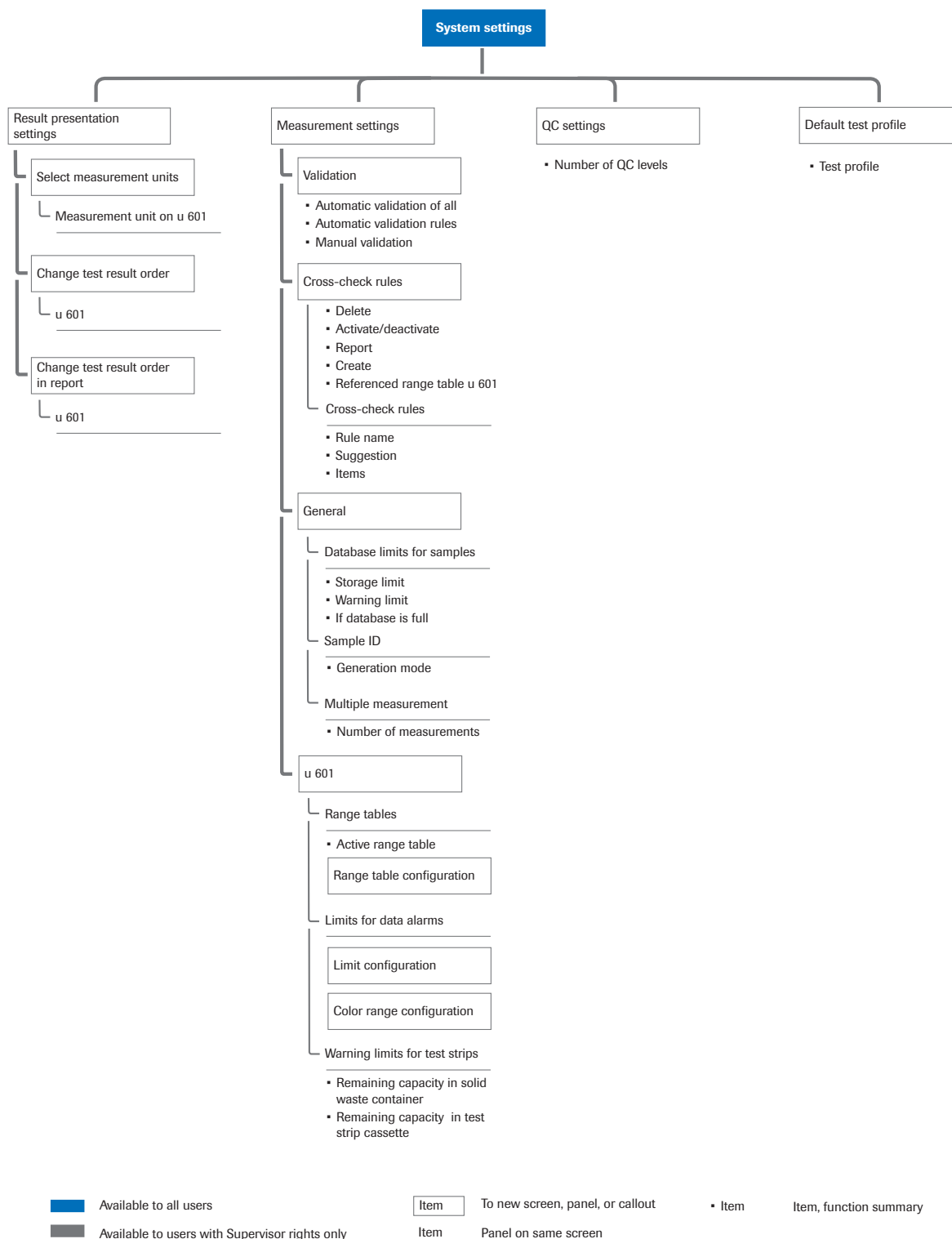
## Apie sistemos nustatymus

---

 Įprastai visi naudotojų grupės **User** (naudotojas) naudotojai gali peržiūrėti visus apibrėžimus, tačiau tam, kad galėtumėte juos nurodyti ir keisti, turite priklausyti naudotojų grupei **Supervisor** (prižiūrėtojas). Visi naudotojai gali kurti problemų ataskaitas bei eksportuoti sistemos nuostatas ir kurti jų ataskaitas.

---

Norėdami pasiekti su tyrimais susijusias nustatymus, pasirinkite **Administration > System settings**.



Sistemos nustatymų naršymo schema (tarptautinė)

## Kaip nurodyti vienetus, kuriais bus pateikiami rezultatai

Galite nurodyti vienetus, kuriais bus pateikiami rezultatai.

Toliau esančioje lentelėje pateiktas pavyzdys, kaip rodomi rezultatai, atsižvelgiant į pasirinktus vienetus.

### Rodomi cobas u 601 urine analyzer pavyzdžiai

| Unit                                                             | Stulpelis Test (tyrimas) | Stulpelis Result (rezultatas) | Stulpelis Information (informacija) |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Conventional (standartiniai)</b>                              | GLU                      | 100 mg/dL                     |                                     |
| <b>SI</b>                                                        | GLU                      | 6 mmol/L                      |                                     |
| <b>Arbitrary (sutartiniai)</b>                                   | GLU                      | 2+                            |                                     |
| <b>Conventional and arbitrary (standartiniai ir sutartiniai)</b> | GLU                      | 100 mg/dL                     | 2+                                  |
| <b>SI and arbitrary (SI ir sutartiniai)</b>                      | GLU                      | 6 mmol/L                      | 2+                                  |

☒ Rodomi **cobas u 601** urine analyzer rezultatai, atsižvelgiant į pasirinktus vienetus

### ► Norėdami nurodyti matavimo vienetus

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Result presentation settings > Select measurement units**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Išskleidžiamajame sąraše **Measurement unit on u 601** (u 601 matavimo vienetai), pasirinkite tyrimo juostelių analizatoriaus matavimo vienetus.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Kaip nurodyti tvarką, kuria bus pateikiami tyrimo parametrai

Galite nurodyti tyrimo parametrų tvarką, kuria jie bus eksportuojami ir pateikiami rezultatų ekranuose bei spaudiniuose.

► **Norėdami nurodyti tvarką, kuria bus parametrai bus pateikiami rezultatų ekranuose**

- 1** Pasirinkite **Administration > System settings > Result presentation settings**.
- 2** Pasirinkite, kur bus taikoma tvarka.
  - Norėdami nurodyti ekrane pateikiamų rezultatų tvarką, pasirinkite mygtuką **Change test result order** (keisti tyrimo rezultatų tvarką).
  - Norėdami nurodyti spausdinamų ir eksportuojamų rezultatų pateikimo tvarką, pasirinkite mygtuką **Change test result order in report** (keisti tyrimo rezultatų tvarką ataskaitoje).
- 3** Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 4** Pasirinkite parametą, ir norėdami jį sąrašė perkelti viršun arba žemyn, pasirinkite  arba .
- 5** Pakartokite veiksmus su visais parametrais, kuriuos norite perkelti.
- 6** Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Patvirtinimo metodo nurodymas

Galite nustatyti, kad analizatorius visus rezultatus patvirtintų automatiškai arba kad rezultatai nebūtų validuojami automatiškai, jei yra susijusių duomenų pavojaus signalų. Be to, galite nustatyti, kad visi rezultatai būtų validuojami automatiškai.

### Patvirtinimo metodai

| Metodai                                                                   | Aprašas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Automatic validation of all</b><br>(automatinis visų patvirtinimas)    | Visi rezultatai patvirtinami automatiškai.<br>Jei dirbate su LIS, patvirtinti rezultatai yra automatiškai siunčiami į pagrindinį kompiuterį.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Automatic validation rules</b><br>(automatinio patvirtinimo taisyklės) | Visi rezultatai patvirtinami automatiškai, jei nėra taikoma papildoma sąlyga (taisyklė) (buvo suaktyvinta kryžminės patikros taisyklė, buvo sugeneruotas stebėjimo, sieto arba SG pavojaus signalas, buvo sugeneruotas patologinis rezultatas).<br>Jei dirbate su LIS, patvirtinti rezultatai yra automatiškai siunčiami į pagrindinį kompiuterį. |
| <b>Manual validation</b><br>(rankinis patvirtinimas)                      | Visi rezultatai turi būti patvirtinti rankiniu būdu.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

 Patvirtinimo metodų sąrašas

### ► Norėdami nurodyti patvirtinimo metodą

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > Validation**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Išskleidžiamajame sąrašė pasirinkite metodą. (🔍 260)
 

 Automatinis patvirtinimas niekuomet neatliekamas šiose situacijose:
 
  - Nepavyko nuskaityti mėginio brūkšninio kodo (jei generavimo režimas yra **Barcode**).
  - Šiam rezultatui jau yra užsakymas.
- 4 Pasirinkę sąlygą **Automatic validation rules** (automatinio patvirtinimo taisyklės), pasirinkite visus taisyklių, kurias norite taikyti, langelius.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).



## Kaip nurodyti kryžminės patikros taisykles

### Šiame poskyryje

- Kryžminės patikros taisyklės nustatymas (261)
- Kryžminės patikros taisyklės keitimas (262)
- Kryžminės patikros taisyklės šalinimas (262)

## Kryžminės patikros taisyklės nustatymas

Kryžminės patikros taisyklės naudojamos nurodyti papildomiems veiksams, kuriuos reikia atlikti esant tam tikriems rezultatams arba vertėms.

- Nurodžius, kiekviena kryžminės patikros taisyklė susiejama su aktyvia intervalų lentele.
- Su rezultatu susijusią kryžminės patikros taisyklę galite suaktyvinti arba deaktivinti, tačiau jos keisti arba pašalinti negalite.
- Kryžminės patikros taisyklę pakeisti arba pašalinti galite tuomet, jei ji nėra susieta su rezultatu ir jei ji yra susieta su aktyvia intervalų lentele.
- Kryžminės patikros taisyklės galite atspausdinti ir eksportuoti.

### ► Norėdami nurodyti kryžminės patikros taisyklę

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > Cross-check rules**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 3 Įveskite arba pasirinkite vertes.
  - ❶ **Rule name** (taisyklės pavadinimas): Tekstiniai simboliai.
  - Suggestion** (pasiūlymas): Nurodykite, kokius veiksmus reikia atlikti, jei yra taikoma taisyklė.
  - Item** (elementas): Norėdami nurodyti sąlygą, išskleidžiamuosiuose sąrašuose pasirinkite vertes.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- 5 Pagrindinėje srityje pasirinkite mygtuką **Activate / deactivate** (suaktyvinti / deaktivinti).

## Kryžminės patikros taisyklės keitimas



Kryžminę taisyklę galite keisti, jei ji nėra susijusi su tyrimo rezultatais. Jeigu norite pakeisti kryžminės patikros taisyklę, kuri yra susijusi su tyrimo rezultatais, turite sukurti naują kryžminės patikros taisyklę. Galite aktyvinti arba išaktyvinti kryžminės patikros taisyklę, jei ji susijusi su aktyvaus intervalo lentele.

### ► Norėdami pakeisti kryžminės patikros taisyklę

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > Cross-check rules**.
- 2 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Pakeiskite reikiamas vertes.
  - ❶ **Rule name** (taisyklės pavadinimas): Tekstiniai simboliai.
  - Suggestion** (pasiūlymas): Nurodykite, kokius veiksmus reikia atlikti, jei yra taikoma taisyklė.
  - Item** (elementas): Norėdami nurodyti sąlygą, išskleidžiamuosiuose sąrašuose pasirinkite vertes.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Kryžminės patikros taisyklės šalinimas



Kryžminės patikros taisyklę galite pašalinti, jei ji nėra susijusi su rezultatais.

### ► Norėdami pašalinti kryžminės patikros taisyklę

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > Cross-check rules**.
- 2 Taisyklių sąrašė pasirinkite taisyklę, kurią norite pašalinti.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Delete** (šalinti).
- 4 Iškylančiajame lange patvirtinkite šalinimą.  
→ Taisyklė pašalinta.

## Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį

Galite nurodyti, kokie veiksmai turi būti atliekami viršijus nurodytą saugomų rezultatų apimtį.

### ► Norėdami nurodyti saugomų mėginių rezultatų apimtį

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > General**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Lauke **Storage limit** (saugomų rezultatų apimtis), įveskite didžiausią saugomų mėginių tyrimų rezultatų kiekį (1000–10 000). Saugomų KK, fotometro kalibravimo ir matavimo kameros kalibravimo rezultatų kiekis negali viršyti 300, be to, jo negalima keisti.
- 4 Lauke **Warning limit** (įspėjimo riba), įveskite ribinę vertę, kurią pasiekus pranešimų sąrašas bus rodomas pranešimas.
- 5 Nurodykite, ar užsipildžius duomenų bazei bus perrašyti seniausi duomenys ar bus sustabdytas apdorojimas.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Kaip nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID

Mėginių ID nuskaitomi iš mėginių brūkšninio kodo arba jie yra automatiškai generuojami pagal mėginių sekos numerį.



Jei analizatorius yra prijungtas prie LAS, parinktis **Generation mode Sample sequence number** (generavimo režimas – mėginio sekos numeris) nėra pasiekiamas. Sistemos paleidimo metu automatiškai nustatomas **Barcode** (brūkšninis kodas) režimas.

## Generavimo režimai

| Režimas                                               | Aprašas                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Barcode</b><br>(brūkšninis kodas)                  | Šią vertę naudokite, jei dirbate su mėginių brūkšniniais kodais, o mėginių brūkšniniuose koduose užkoduoti mėginių ID. |
| <b>Sample sequence number</b> (mėginio sekos numeris) | Šią vertę naudokite, jei su mėginių brūkšniniais kodais nedirbate.                                                     |

☰ Generavimo režimai

### ► Norėdami nurodyti, kaip bus generuojami mėginių ID

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > General**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Nustatykite generavimo režimą (**Generation mode**). (☰ 263)
- 4 Visų mėginių tyrimų skaičių nurodo gamintojas. „Roche“ priežiūros specialistai šį skaičių gali pakeisti.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Kaip kurti intervalų lenteles

Tyrimų rezultatai, KK medžiagos ir kryžminės taisyklės yra visuomet susietos su intervalų lentele, kuri buvo aktyvi generavimo ar kūrimo metu. Peržiūrint rezultatus, KK medžiagas ar kryžminės patikros taisykles, nurodoma susijusi intervalų lentelė.

Su rezultatu, kryžminės patikros taisykle arba KK medžiaga susijusių intervalų lentelių keisti negalima. Jei reikia pakeisti tokią intervalų lentelę, prieš tai turite sukurti naują intervalų lentelę arba pašalinti susijusius rezultatus.



Keičiant atspindžio reikšmes, gaunami atitinkamo tyrimo skirtingi vertinimo jautriai

Dėl sumažintos neigiamo (**neg**) intervalo atspindžio reikšmės sumažėja tyrimo vertinimo jautrumas ir atvirkščiai. Tokiu būdu jautrumą galima koreguoti pagal kiekvienos laboratorijos reikalavimus.

„Roche“ neatsako už rezultatų, gautų pakeitus intervalus ar atspindžio vertes, tikslumą. Atlikus pakeitimus, naudotojas turi įsitikinti rezultatų patikimumu.



Pasirinkus kitą, o ne aktyvią intervalų lentelę, tai turi įtakos kai kurioms nuostatom:

- Deaktyvinamos kryžminės patikros taisyklės ir KK medžiagos. Todėl jums reikia iš naujo nurodyti KK medžiagas ir, jei reikia, nustatyti naujas kryžminės patikros taisykles.  
Išaktyvintas kryžminės patikros taisyklės ir KK medžiagas galima iš naujo suaktyvinti dar kartą pasirinkus susijusių intervalų lentelę, tačiau, jei jos nėra susijusios su rezultatais, jas galima pašalinti.
- Atkuriamos numatytosios intervalų ribų vertės.

☞ Norėdami nurodyti ribines vertes (271)

### Intervalų lentelių tipai

| Lentelės tipas                                   | Aprašas                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>International</b><br>(tarptautinė)            | Numatytoji intervalų lentelė atitinka teisinius ir standartinius rezultatų patvirtinimo reikalavimus. |
| Naudotojų sukurtų intervalų lentelių pavadinimas | Informacijos apie tokias intervalų lenteles žr.:<br>☞ Norėdami sukurti naują intervalų lentelę (267)  |

☞ Intervalų lentelių tipai



Kaip naujos intervalų lentelės pagrindą naudokite iš anksto nustatytą intervalų lentelę, o tada, jei reikia, intervalus pakeiskite. Kaip naujos intervalų lentelės pagrindo negalite naudoti naudotojo sukurtos intervalų lentelės.



Naudotojų sukurtas intervalų lentelės galite keisti, jei jos nėra susijusios su tyrimų rezultatais, KK medžiaga arba kryžminės patikros taisykle. Jei reikia pakeisti su tyrimo rezultatais susijusią intervalų lentelę, turite sukurti naują lentelę.

Negalite keisti ar šalinti iš anksto nustatytų intervalų lentelių.

### Šiame poskyryje

Intervalų lentelės pasirinkimas (266)

Naujos intervalų lentelės kūrimas (267)

Intervalų lentelių keitimas (268)

## Intervalų lentelės pasirinkimas

### ► Norėdami pasirinkti intervalų lentelę

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **u 601**.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Active range table** (aktyvi intervalų lentelė) pasirinkite intervalų lentelę.



Daugiau informacijos apie intervalų lentelių tipus rasite:

► Intervalų lentelių tipai  (265)

- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- 6 Nurodykite naujas KK medžiagas. (► 234)
- 7 Jei reikia, nurodykite naują kryžminės patikros taisyklę. (► 261)

## Naujos intervalų lentelės kūrimas

### ► Norėdami sukurti naują intervalų lentelę

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **u 601**.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Range table configuration** (intervalų lentelės konfigūravimas).
- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Range table** (intervalų lentelė) pasirinkite bazinę intervalų lentelę.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 6 Iškylandčiame lange įveskite naujos lentelės pavadinimą, o tada pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).  
→ Rodomos bazinės intervalų lentelės vertės.
- 7 Pasirinkite parametą.  
→ Informacijos srityje rodomi esami intervalai.
- 8 Norėdami pamatyti visą intervalą, naudokite sričių skirtuką .
- 9 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 10 Jei nėra rodomų pasirinkto parametro verčių, pasirinkite mygtuką **Create range** (kurti intervalą).
- 11 Pasirinkite pirmąjį intervalo lauką ir įveskite reikiamą naują vertę. Klaviatūroje paspaudus įvedimo klavišą, pereinama prie kito lauko.
  - ❶ Pakeistų verčių laukeliai ir tušti laukeliai, kuriuose turi būti vertė, yra pažymėti geltonai .
  - Jei norite grąžinti originalias pagrindinių intervalų lentelės vertes, pasirinkite mygtuką **Set to default**. Panaikinami visi atlikti pakeitimai.



Esamus intervalus galite pašalinti, be to, galite pridėti naujus intervalus.

- Jei pridedate naują intervalą, jis pridedamas lentelės apačioje.
- Pasirinkus **Delete range** (šalinti intervalą) visuomet pašalinamas paskutinis lentelės intervalas.

- 12 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- 13 Aktyvinkite lentelę. (☞ 266)
- 14 Nurodykite naujas KK medžiagas. (☞ 234)
- 15 Jei reikia, nurodykite naujas kryžminės patikros taisykles. (☞ 261)

## Intervalų lentelių keitimas

### ► Norėdami keisti intervalų lenteles

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings**.
  - 2 Pasirinkite mygtuką **u 601**.
  - 3 Pasirinkite mygtuką **Range table configuration** (intervalų lentelės konfigūravimas).
  - 4 Srityje **Range table configuration** (intervalų lentelės konfigūravimas) pasirinkite parametą.  
→ Informacijos srityje rodomos intervalų vertės.
  - 5 Norėdami pamatyti visą intervalą, naudokite sričių skirtuką ☐.
  - 6 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
  - 7 Pasirinkite vertę, kurią norite keisti ir įveskite naują vertę. Pakartokite veiksmus su visais elementais, kuriuos norite keisti.
    - ❶ Pakeistų verčių laukeliai ir tušti laukeliai, kuriuose turi būti vertė, yra pažymėti geltonai .  
Jei norite grąžinti originalias pagrindinių intervalų lentelės vertes, pasirinkite mygtuką **Set to default**. Panaikinami visi atlikti pakeitimai.
- 
- 💡 Esamus intervalus galite pašalinti, be to, galite pridėti naujus intervalus.
- Jei pridedate naują intervalą, jis pridedamas lentelės apačioje.
  - Pasirinkus **Delete range** (šalinti intervalą) visuomet pašalinamas paskutinis lentelės intervalas.
-



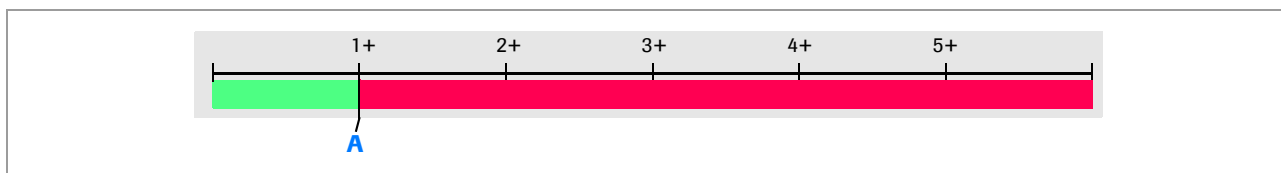
- 8 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
- Pagrindinėje srityje **Range table configuration** (intervalų lentelės konfigūravimas) geltonai pažymėtas parametro pavadinimas nurodo, kad intervalas buvo pakeistas.

## Limit configuration

Verčių intervalai ir ribos naudojamos nurodyti, ar rezultatas yra teigiamas ar neigiamas ir ar reikia suaktyvinti duomenų pavojaus signalus ir veiksmus, pvz., papildomus tyrimus.

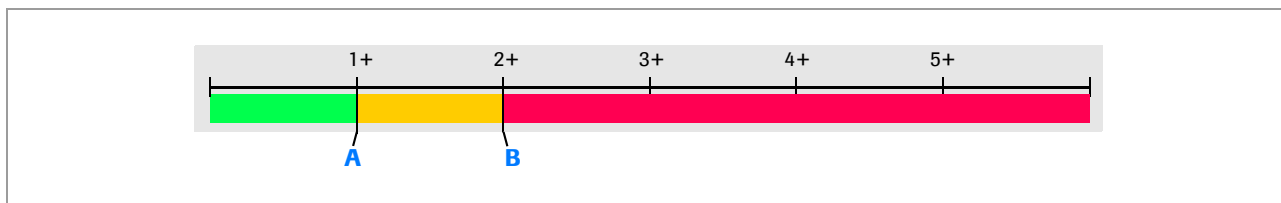
Ribos naudojamos keliais būdais: esant paprastai ribai, rezultatas yra mažesnis arba didesnis už ribinę vertę, todėl pagal jį nustatoma, ar rezultatas yra teigiamas ar neigiamas. Esant intervalui, nurodomos dvi ribinės vertės, kurias galima interpretuoti dviem būdais: rezultatas patenka į intervalą (neigiamas) arba nepatenka į intervalą (teigiamas) arba į intervalą patenkančios vertės lemia „silpnai“ teigiamą rezultatą, o į intervalą nepatenkančios vertės – teigiamą ir neigiamą rezultatą.

Toliau esantys pavyzdžiai iliustruoja, kaip gali būti suaktyvinami skirtingi duomenų pavojaus signalai.



**A** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba

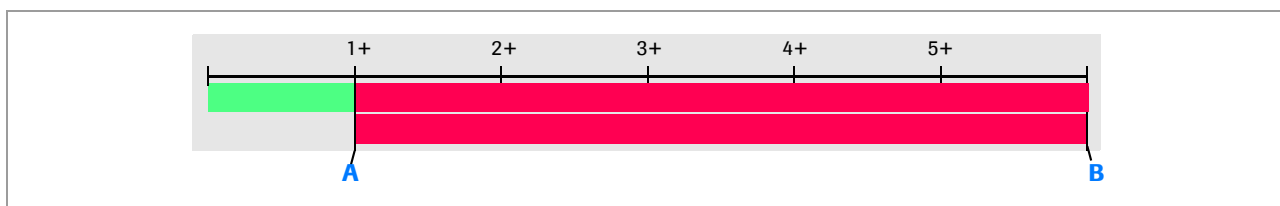
 Patologinių duomenų pavojaus signalų riba



**A** Stebėjimo duomenų pavojaus signalo riba

**B** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba

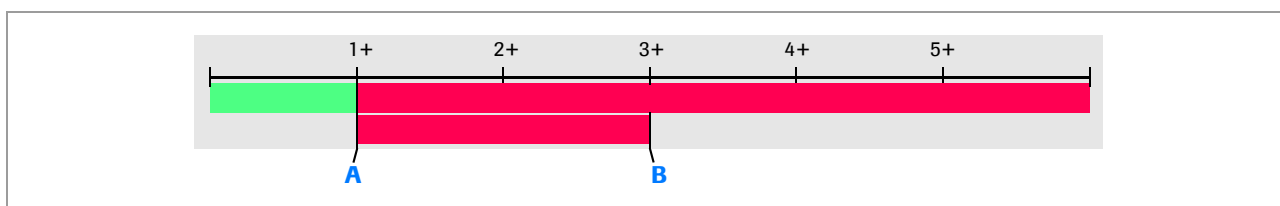
 Patologinių ir stebėjimo duomenų pavojaus signalų ribos



**A** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba  
Apatinė sieto duomenų pavojaus signalo riba

**B** Viršutinė sieto duomenų pavojaus signalo riba

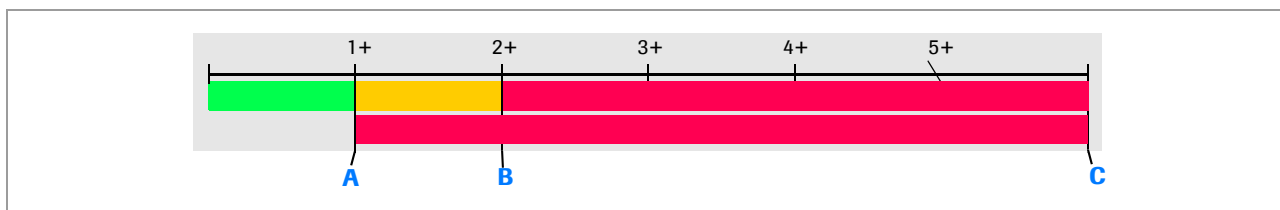
☑ Patologinių ir sieto duomenų pavojaus signalų ribos



**A** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba  
Apatinė sieto duomenų pavojaus signalo riba

**B** Viršutinė sieto duomenų pavojaus signalo riba  
Į 1+ ir 3+ intervalą patenkantys rezultatai suaktyvina sieto duomenų pavojaus signalą

☑ Patologinių ir sieto duomenų pavojaus signalų ribos

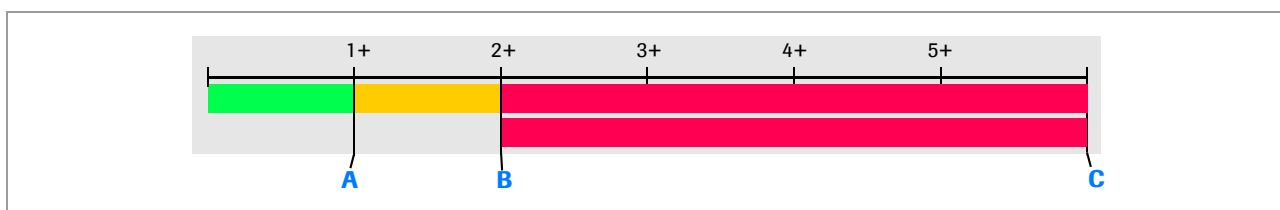


**A** Stebėjimo duomenų pavojaus signalo riba  
Apatinė sieto duomenų pavojaus signalo riba

**C** Viršutinė sieto duomenų pavojaus signalo riba  
Į  $\geq 1+$  intervalą patenkantys rezultatai suaktyvina sieto duomenų pavojaus signalą

**B** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba

☑ Patologinių, stebėjimo ir sieto duomenų pavojaus signalų ribos



**A** Stebėjimo duomenų pavojaus signalo riba

**C** Viršutinė sieto duomenų pavojaus signalo riba  
Į  $\geq 2+$  intervalą patenkantys rezultatai suaktyvina sieto duomenų pavojaus signalą

**B** Patologinio duomenų pavojaus signalo riba  
Apatinė sieto duomenų pavojaus signalo riba

☑ Patologinių, stebėjimo ir sieto duomenų pavojaus signalų ribos

Esant sieto ribai, ribinė vertė įprastai gaunama intervalo verčių pagrindu. Pagal ją nustatoma, ar, atlikus tyrimo juostelės analizę, turi būti atliekama mikroskopijos analizė.

Be to, kurdami naujas intervalų lenteles, galite kurti savo intervalus.

☰ Norėdami sukurti naują intervalų lentelę (267)

#### Ribinės vertės

| Vertė                                                 | Aprašas                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trace value</b><br>(stebėjimo vertė)               | Vertė nurodo, kada mėginį reikia tirti toliau. Ji turi būti $\leq$ <b>Abnormal value</b> (patologinei vertei).                     |
| <b>Abnormal value</b><br>(patologinė vertė)           | Už šią vertę $\geq$ vertės nepatenka į normos arba stebėjimo intervalą. Ji turi būti $\geq$ <b>Trace value</b> (stebėjimo vertei). |
| <b>Sieve lower limit</b><br>(atrankos apatinė riba)   | Už šią vertę $\geq$ vertės suaktyvina papildomą tyrimą.                                                                            |
| <b>Sieve upper limit</b><br>(atrankos viršutinė riba) | Už šią vertę $\leq$ vertės suaktyvina papildomą tyrimą.                                                                            |

☰ Ribinės vertės

#### ► Norėdami nurodyti ribines vertes

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **u 601**.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Limit configuration** (ribų konfigūravimas).
- 4 Pagrindinėje srityje pasirinkite tyrimą, o tada informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 5 Įveskite (☰ 269) nurodytas vertes, o tada pasirinkite mygtuką **Save**.
- 6 Tokiu pačiu būdu nurodykite kitų tyrimų vertes.

## COL spalvų intervalų nurodymas

Gali įvykti taip, kad rezultatų lentelėje rodoma spalva nesutampa su tikrąja šlapimo spalva. Jei taip vyksta reguliariai, galite prisitaikyti pakoreguodami spalvų intervalus.



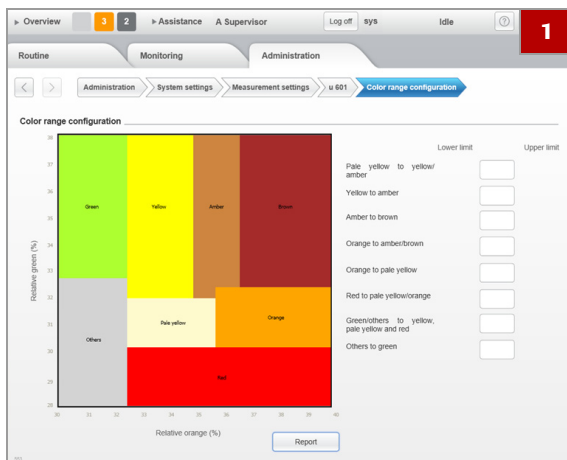
Su koreguotomis spalvomis gauti rezultatai bus žymimi duomenų pavojaus signalu **K**.

## Galimi COL spalvų pakeitimai

| Pasirinktas spalvos laukas            | Galimi verčių lentelės laukai                                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pale yellow</b> (blyškiai geltona) | <b>Pale yellow to yellow/amber</b> (blyškiai geltona – geltona / gintarinė)<br><b>Orange to pale yellow</b> (oranžinė – blyškiai geltona)         |
| <b>Yellow</b> (geltona)               | <b>Yellow to amber</b> (geltona – gintarinė)                                                                                                      |
| <b>Amber</b> (gintarinė)              | <b>Amber to brown</b> (gintarinė – ruda)                                                                                                          |
| <b>Orange</b> (oranžinė)              | <b>Orange to amber/brown</b> (oranžinė – gintarinė / ruda)                                                                                        |
| <b>Brown</b> (ruda)                   | Nėra, pasirinkite <b>Orange</b> (oranžinė) arba <b>Amber</b> (gintarinė)                                                                          |
| <b>Red</b> (raudona)                  | <b>Red to pale yellow/orange</b> (raudona – blyškiai geltona / oranžinė)                                                                          |
| <b>Green</b> (žalia)                  | <b>Green/others to yellow, pale yellow and red</b> (žalia / kita – geltona, blyškiai geltona ir raudona)<br><b>Others to green</b> (kita – žalia) |
| <b>Other</b> (kita)                   | Nėra, pasirinkite <b>Green</b> (žalia)                                                                                                            |

Galimi COL spalvų pakeitimai

## ► Norėdami koreguoti spalvų intervalus



- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings > u 601 > Color range configuration**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Spalvų lentelėje pasirinkite spalvos, kurią norite keisti, sritį. (☞ 271)
  - 1 Atitinkamos vertės rodomos dešinėje esančiuose laukuose.
- 4 Pasirinkite procentų lauką ir įveskite naują vertę.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Reikmenų ir kietųjų atliekų įspėjimo ribų nurodymas

## ► Norėdami nurodyti įspėjimo ribas

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Measurement settings**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **u 601**.

- 3 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 4 Nurodykite ribas.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## KK aplinkos kūrimas

 Jei naują KK medžiagą kuriate naudodami RFID skaitytuvą ir ši KK medžiaga turi daugiau lygių nei nurodytas maksimalus skaičius, tuomet maksimalus skaičius yra automatiškai padidinamas iki naujos KK medžiagos lygių skaičiaus.

### ► Norėdami nurodyti KK lygių skaičių

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > QC settings**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Įveskite lygių, su kuriais norite dirbti, skaičių.
  - ❶ Galite nurodyti iki penkių lygių.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Numatytojo tyrimo profilio nurodymas

### Numatytasis tyrimo profilis

| Profilis                                                                                                        | Aprašas                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>u 601</b>                                                                                                    | Tiriami mėginių visi tyrimo juostelės parametrai.                                                        |
| <b>u 601 reduced</b>                                                                                            | Tiriami mėginių visi tyrimo juostelės parametrai, tačiau neatliekami matavimo kameros tyrimai (SG, CLA). |
|  Numatytasis tyrimo profilis |                                                                                                          |

### ► Norėdami nurodyti numatytąjį tyrimo profilį

- 1 Pasirinkite **Administration > System settings > Default test profile**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

- 3 Išskleidžiamajame sąraše pasirinkite profilį. (p. 273)
  - 1 Tyrimų profiliai yra numatytieji, jų keisti negalima.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

# Sistemos konfigūravimas: Darbinės aplinkos nustatymas

## Šiame poskyryje

---

Darbinės aplinkos nustatymas (275)

Kaip nurodyti, kada turi būti generuojami pranešimai (279)

Brūkšinių kodų patikros parametrų nurodymas (280)

Ryšio su pagrindiniu kompiuteriu konfigūravimas (281)

Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas (282)

Naujos kalbos įdiegimas (283)

Naudotojo sąsajos kalbos keitimas (284)

Sistemos nuostatų importavimas ir eksportavimas (285)

Įdiegtų programinės įrangos komponentų versijų tikrinimas (287)

## Darbinės aplinkos nustatymas

### Šiame poskyryje

---

Apie darbinės aplinkos nustatymą (276)

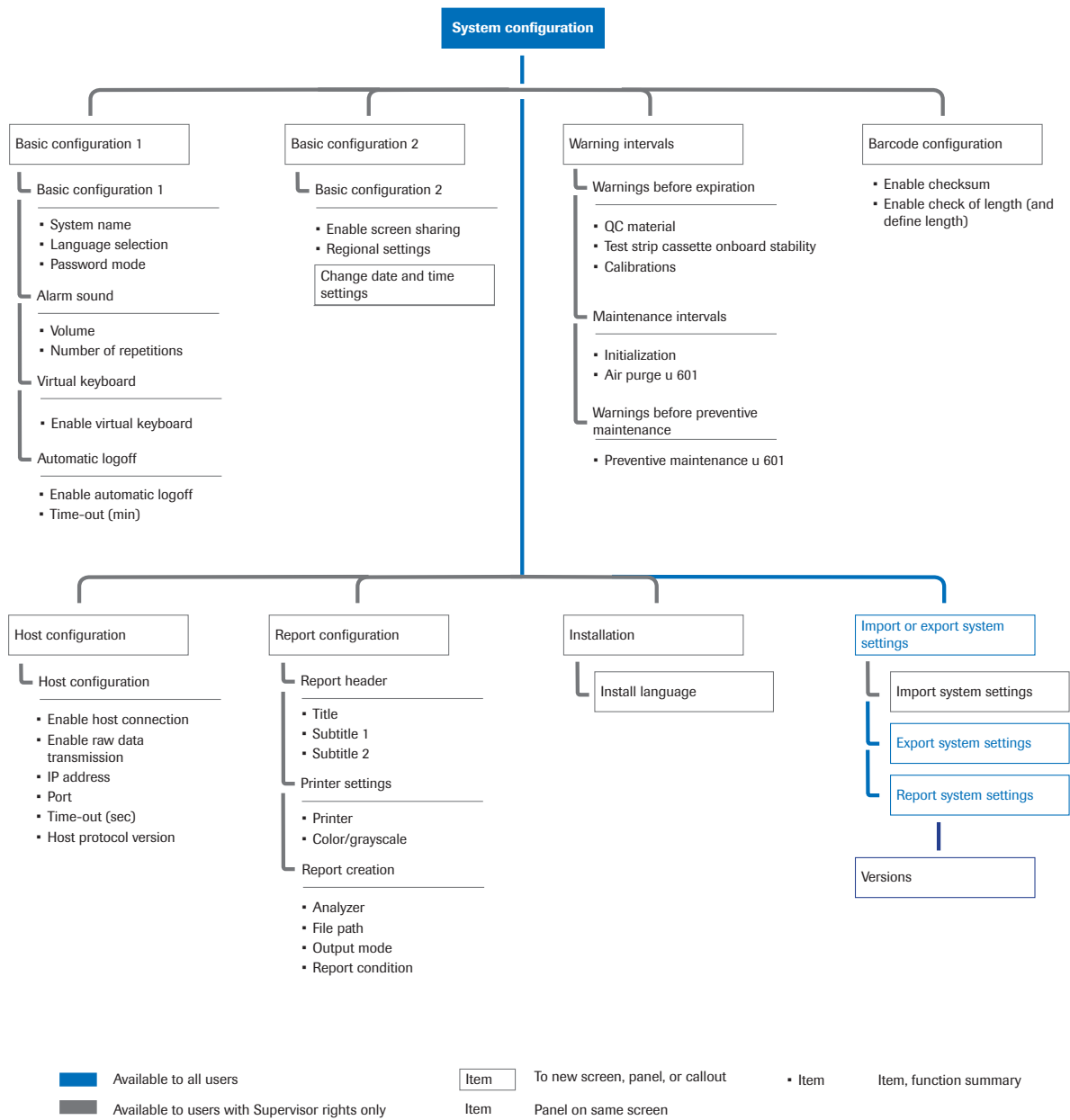
Apie 1 bazinio konfigūravimo sritį Basic configuration 1 (277)

Apie 2 bazinio konfigūravimo sritį Basic configuration 2 (278)

Bazinio konfigūravimo vykdymas (278)

Apie darbinės aplinkos nustatymą

Norėdami pasiekti konfigūravimo parinktį, nuo kurių priklauso darbinė aplinka, pasirinkite **Administration** > **System configuration**.



Sistemas konfiguravimo naršymo schema



## Apie 1 bazinio konfigūravimo sritį Basic configuration 1

Šioje srityje nurodomi šie elementai:

- Sistemos pavadinimas
- Naudotojo sąsajos kalba
- Slaptažodžių generavimo ir patikros būdas
- Pavojaus signalų garsumas ir jų kartojimo dažnis
- Ar virtualioji klaviatūra turi būti rodoma ekrane
- Ar ir kuriam laikui praėjus analizatoriaus naudotojai turi būti išregistruojami automatiškai

### 1 bazinio konfigūravimo elementai

#### PASTABA

#### Virtualios ir išorinės klaviatūros naudojimas

Vienu metu naudojant ir virtualią klaviatūrą, ir išorinę klaviatūrą galimi veikimo sutrikimai.

- Nenaudokite abiejų klaviatūrų vienu metu.

| Elementas                                                              | Aprašas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>System name</b><br>(sistemos pavadinimas)                           | Radiniai-skaitiniai ženklai. Globalioje informacinėje srityje rodomas pavadinimas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Language selection</b> (kalbos pasirinkimas) <sup>(1)</sup>         | <b>de:</b> Vokiečių<br><b>en:</b> Anglų<br><b>es:</b> Ispanų<br><b>fr:</b> Prancūzų<br><b>it:</b> Italų<br><b>ko:</b> Korėjiečių<br><b>pl:</b> Lenkų<br><b>pt:</b> Portugalų<br><b>ru:</b> Rusų<br><b>tr:</b> Turkų<br><b>zh:</b> Kinų<br>Galima rinktis tik įdiegtas kalbas.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Password mode</b><br>(slaptažodžių režimas)                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Simple password mode</b> (paprastas slaptažodžių režimas): Slaptažodžiai nurodomi rankiniu būdu, kuriant naudotoją. Bendrasis naudotojas jų keisti negali.</li> <li>• <b>Strong password mode</b> (saugusis slaptažodžių režimas): Kuriant naudotoją, sistema generuoja atsitiktinį 8 ženklų ilgio slaptažodį, kurį naudotojas turi keisti pirmą kartą prisiregistravęs, o vėliau – kas 60 dienų.</li> </ul> <p>✎ Norėdami sukurti naują naudotoją (252)</p> |
| <b>Enable virtual keyboard</b> (jungti virtualią klaviatūrą)           | Išvalykite žymimąjį langelį, jei norite naudoti išorinę klaviatūrą, o ne virtualiąją klaviatūrą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Enable automatic logoff</b> (suaktyvinti automatinį išregistravimą) | Pasirinkę žymimąjį langelį, įveskite ir skirtojo laiko vertę, kuri turi būti nuo 1 iki 1000 minučių.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

1 bazinio konfigūravimo elementai

(1) Šis sąrašas nėra baigtinis, kalbų skaičius gali didėti ir analizatoriuje gali būti diegiamos kitos kalbos.

#### **Susijusios temos**

- Bazinio konfigūravimo vykdymas (278)

## Apie 2 bazinio konfigūravimo sritį **Basic configuration 2**

Šioje srityje nurodomi šie elementai:

- Ar leidžiama nuotolinio dalijimosi ekranu funkcija
- Būdas, kuriuo pateikiamos apatinės matavimo ribinės vertės
- Geografinė sritis, kurioje įrengta sistema
- Datos ir laiko nuostatos

### 2 bazinio konfigūravimo elementai

| Elementas                                                              | Aprašas                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Enable screen sharing</b> (suaktyvinti dalijimąsi ekranu)           | Suaktyvinti dalijimosi ekranu funkciją, kai aktyvus nuotolinis ryšys.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Regional settings</b> (regiono nuostatos)                           | Regiono nuostatos priklauso nuo operacinės sistemos.                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Change date and time settings</b> (keisti datos ir laiko nuostatas) | Nurodoma sistemos data ir laikas.<br> Atkreipkite dėmesį, kad datos ir laiko rodymo formatas priklauso nuo parinktųjų <b>Regional settings</b> (regiono nuostatos) ir jo negalima pakeisti. |

 2 bazinio konfigūravimo elementai

#### **Susijusios temos**

- Bazinio konfigūravimo vykdymas (278)

## Bazinio konfigūravimo vykdymas

### ► **Norėdami atlikti bazinį konfigūravimą**

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Basic configuration 1** arba **Basic configuration 2**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

**3** Pasirinkite reikiamas parinktis.

Norėdami rasti daugiau informacijos, žr.:

- Apie 1 bazinio konfigūravimo sritį Basic configuration 1 (277)
- Apie 2 bazinio konfigūravimo sritį Basic configuration 2 (278)

**4** Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Kaip nurodyti, kada turi būti generuojami pranešimai

Kai kuriuos intervalus galite koreguoti, kad pritaikytumėte juos prie laboratorijos reikalavimų. Jie suskirstyti į grupes:

- **Warnings before expiration** (įspėjimai prieš galiojimo pabaigą)
  - Įspėjimai apie pasibaigusį KK medžiagų, tyrimo juostelių kasečių ir kalibravimo galiojimą.
- **Maintenance intervals** (priežiūros intervalai)
  - Sistemos inicijavimo dažnis.  
Siekiant užtikrinti tinkamą analizatoriaus veikimą, pvz., kad tinkamai veiktų sulinkusios adatos aptikimo funkcija, būtina periodiškai inicijuoti sistemą.
  - Oro šalinimo dažnis.  
Siekiant pašalinti vamzdeliuose esančius oro burbuliukus, periodiškai atliekama oro šalinimo procedūra. Šį intervalą gali pakeisti „Roche“ priežiūros specialistai.
- **Warnings before preventive maintenance** (įspėjimai prieš profilaktinę priežiūrą)
  - Profilaktinės priežiūros dažnis.  
Profilaktinės priežiūros metu valomi arba keičiami įvairūs elementai, pvz., keičiami vamzdeliai ir filtrai.  
Šis intervalas priklauso nuo atliktų tyrimų skaičiaus ir nuo laiko, kada paskutinį kartą buvo atlikti priežiūros veiksmai. Šio intervalo skaitiklio reikšmę gali atkurti „Roche“ priežiūros specialistai.

### ► Norėdami keisti pasirinktus pranešimų rodymo laikus

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Warning intervals**.
- 2 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Išskleidžiamuosiuose sąrašuose pasirinkite reikiamus laikus.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Brūkšninių kodų patikros parametrų nurodymas

Suaktyvinus patikrą, brūkšniniai kodai nuskaitomi patikimiau.

### ⚠ DĖMESIO

#### Neteisingi rezultatai dėl neaptiktų brūkšninių kodų nuskaitymo klaidų

Nenaudojant kontrolinės sumos, brūkšninių kodų nuskaitymo klaidos gali likti neaptiktos, todėl mėginiai gali likti neatpažinti.

- Naudokite tik kontrolines sumas turinčius brūkšninius kodus.
- Naudokite tik geros spausdinimo kokybės brūkšninių kodų etiketes.

| Brūkšniniuose koduose yra kontrolinės sumos ženklų? | Suaktyvinti kontrolinės sumos patikrą? | Perduoti ir rodyti kontrolinės sumos ženklus? <sup>(1)</sup>                                               |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Taip                                                | Taip                                   | Taip<br>Kontrolinės sumos ženklas perduodamas į pagrindinį kompiuterį ir įtraukiamas į mėginio ID.         |
|                                                     |                                        | Ne<br>Kontrolinės sumos ženklas nėra perduodamas į pagrindinį kompiuterį ir nėra įtraukiamas į mėginio ID. |
| Ne                                                  | Ne <sup>(2)</sup>                      | Ne                                                                                                         |

📋 Rekomenduojamos brūkšninių kodų kontrolinės sumos konfigūracijos

(1) Nustatymus įveda „Roche“ priežiūros specialistai analizatoriaus įrengimo metu

(2) Suaktyvinus kontrolinės sumos patikrą, tačiau naudojant brūkšninius kodus be kontrolinės sumos ženklų, analizatorius pats sugeneruoja mėginio ID.

### ► Norėdami nurodyti taikomas brūkšinių kodų patikras

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Barcode configuration**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Nurodykite, ar turi būti tikrinama kontrolinė suma.
- 4 Nurodykite, ar turi būti tikrinamas brūkšninio kodo ilgis.
- 5 Jei nurodėte, kad brūkšninio kodo ilgis turi būti tikrinamas, naudodami slankiklį nurodykite, kiek ženklų turi sudaryti kontrolinę sumą.
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Ryšio su pagrindiniu kompiuteriu konfigūravimas

Tikslios vertės priklauso nuo jūsų IT infrastruktūros. Žr. IT infrastruktūros dokumentaciją.



Instrumento prioritetas dirbant režimu **Sample sequence number** (mėginio sekos numeris)

Užsakymai visuomet apdorojami ir rezultatai pažymimi pagal stovelio tipą ir būdą, kaip jis buvo įkeltas į analizatorių, neatsižvelgiant į užsakymo tipą (pvz., skubus), kuris galėjo būti gautas iš pagrindinio kompiuterio.

### Prievado nustatymai

| Port             | Aprašas                                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>c 6500</b>    | 8 ir senesnės ryšio su pagrindiniu kompiuteriu protokolo versijos.                                                                |
| <b>c 6500_09</b> | 9 arba naujesnės ryšio su pagrindiniu kompiuterio protokolo versijos. Ši versija nėra suderinama su 8 ir ankstesnėmis versijomis. |

☒ Prievado nustatymai

### ► Norėdami konfigūruoti ryšį su pagrindiniu kompiuteriu

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Host configuration**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).

3 Pasirinkite arba išvalykite žymimuosius langelius ir laukuose įveskite informaciją.

❶ **Port** (prievedas) nuostatos: Žr. pagrindinio kompiuterio sąsajos ir naudojamų tvarkyklių dokumentaciją.

💡 Norėdami rasti daugiau informacijos apie prievado nustatymus, žiūrėkite šią lentelę:

📖 Prievado nustatymai 📖 (281)

4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas

Ataskaitos dažniausiai pateikiamos gydytojams kaip atspausdinti dokumentai arba PDF failai.

Galite nurodyti numatytąsias ataskaitos antraštės turinio, spausdintuvo, analizatoriaus, kurio rezultatai turi būti pateikiami, failų vietos ir ataskaitų tipo vertes.

|                                                  | Parametras                       | Aprašymas                                                                                                   |
|--------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Report header</b> (ataskaitos antraštė)       |                                  | Nurodyta <b>Report header</b> (ataskaitos antraštė) naudojama pacientų ataskaitose.                         |
|                                                  | <b>Title</b> (pavadinimas)       | pvz., įstaigos pavadinimas                                                                                  |
|                                                  | <b>Subtitle 1</b> (1 paantraštė) | pvz., laboratorijos pavadinimas                                                                             |
|                                                  | <b>Subtitle 2</b> (2 paantraštė) | pvz., skyriaus pavadinimas                                                                                  |
| <b>Printer settings</b> (spausdintuvo nuostatos) | <b>Printer</b> (spausdintuvas)   | Prie analizatoriaus prijungtas spausdintuvas arba bet kuris nurodytas prie tinklo prijungtas spausdintuvas. |
| 📖 Ataskaitos elementai                           |                                  |                                                                                                             |

| Parametras                                  | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Report creation</b> (ataskaitos kūrimas) | <b>Report creation</b> (ataskaitos kūrimas) vertės naudojamos kaip numatytosios visose ataskaitose. Jas galima keisti kuriant ataskaitą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>File path</b> (failo vieta)              | Adresai, kuriuos naudotojas gali rinktis išsaugodamas duomenis failuose arba kurdamas ataskaitą. Adresas turi atitikti prie tinklo prijungtą įrenginį. Parinktis <b>Axeda</b> yra skirta tiesioginiam persiuntimui „Roche“ priežiūros tarnybai.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Output mode</b> (išvesties režimas)      | <b>Print</b> (spausdinti): siųsti ataskaitą spausdintuvui.<br><b>PDF</b> : išsaugoti ataskaitą kaip PDF failą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Report condition</b> (ataskaitos sąlyga) | <b>Automatic</b> (automatiškai): generuoti kiekvieno rezultato ataskaitą.<br><b>Data alarm</b> (duomenų pavojaus signalas): Generuoti rezultatų ataskaitas, kai duomenų pavojai nurodyti <b>Assigned data alarms</b> (priskirti duomenų pavojaus signalai). (Norėdami įtraukti duomenų pavojaus signalą į šį sąrašą, išskleidžiamajame sąraše <b>Available data alarms</b> (galimi duomenų pavojaus signalai) pasirinkite duomenų pavojaus signalą, o tada pasirinkite mygtuką <b>Create</b> (kurti). Norėdami pašalinti duomenų pavojaus signalus iš sąrašo, pasirinkite mygtuką <b>Clear</b> (šalinti).)<br><b>Manual</b> (rankinis): Ataskaitos generuojamos tik nurodžius |

Ataskaitos elementai

### ► Norėdami nurodyti, kaip turi atrodyti ataskaitos, parinkti jų turinį ir vietą, kurioje jos bus spausdinamos ar išsaugomos

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Report configuration**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 3 Pasirinkite reikiamas parinktis. (282)
- 4 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## Naujos kalbos įdiegimas

Galite atnaujinti kalbos failus ir įdiegti papildomų kalbų. Kalbą nurodo failo pavadinime esantis kalbos kodas.<sup>(1)</sup>

| Kodas     | Apibrėžimas |
|-----------|-------------|
| <b>de</b> | Vokiečių    |
| <b>en</b> | Anglų       |
| <b>es</b> | Ispanų      |

Ataskaitos elementai

(1) Šis sąrašas nėra baigtinis, kalbų skaičius gali didėti ir analizatoriuje gali būti diegiamos kitos kalbos.

| Kodas         | Apibrėžimas |
|---------------|-------------|
| fr            | Prancūzų    |
| it            | Italų       |
| ko            | Korėjiečių  |
| pl            | Lenkų       |
| pt            | Portugalų   |
| ru            | Rusų        |
| tr            | Turkų       |
| zh            | Kinų        |
| 📄 Kalbų kodai |             |

### ► Norėdami įdiegti naują kalbą arba ją atnaujinti

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Installation > Install language**.
- 2 Pereikite į aplanką, kurioje yra kalbos failas, ir pasirinkite kalbos failą.
- 3 Pasirinkite mygtuką **Install** (įdiegti).
  - ❗ Pasibaigus diegimui, rodomas iškylantysis langas.
- 4 Pasirinkite mygtuką **OK** (gerai).

## Naudotojo sąsajos kalbos keitimas

Naudotojo sąsajos kalbą galite pakeisti bet kuriuo metu, pasirinkdami analizatoriuje įdiegtą kalbą.

| Kodas                      | Apibrėžimas |
|----------------------------|-------------|
| de                         | Vokiečių    |
| en                         | Anglų       |
| es                         | Ispanų      |
| fr                         | Prancūzų    |
| it                         | Italų       |
| pl                         | Lenkų       |
| pt                         | Portugalų   |
| ru                         | Rusų        |
| tr                         | Turkų       |
| zh                         | Kinų        |
| 📄 Naudotojo sąsajos kalbos |             |

💡 Šis sąrašas nėra baigtinis, kalbų skaičius gali didėti ir analizatoriuje gali būti diegiamos kitos kalbos.



### ► Norėdami pakeisti naudotojo sąsajos kalbą

- 1 Įsitikinkite, kad analizatorius neatlieka jokio tyrimo arba veiksmo.
- 2 Pasirinkite **Administration > System configuration > Basic configuration 1**.
- 3 Informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Edit** (redaguoti).
- 4 Išskleidžiamajame sąrašė **Language selection** (kalbos pasirinkimas) pasirinkite kalbą, kurią norite naudoti. (→ 284)
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).  
→ Rodomas išskylantysis langas.
- 6 Išskylančiajame lange pasirinkite mygtuką **Restart** (paleisti iš naujo).  
→ Sistemos programinė įranga bus paleista iš naujo. Palaukite, kol darbinė sritis **Overview** (apžvalga) bus rodoma nauja kalba.

## Sistemos nuostatų importavimas ir eksportavimas

Sistemos nuostatos *neapima* su naudotojais, pacientais, rezultatais, užsakymais ir priežiūros skaitikliais susijusių duomenų.



Tam, kad galėtumėte importuoti sistemos nuostatas, turite pašalinti visus mėginių ir KK rezultatus.

### Sistemos nuostatų importavimas

Prieš tai eksportuotas sistemos nuostatas galite importuoti, nei jei jos buvo išsaugotos naudojant kitą programinės įrangos versiją. Tokiu atveju turi būti įdiegta 2.1.1 arba naujesnė programinės įrangos versija.

- Jei importuojamame konfigūracijos faile yra informacijos, neaktualios esamai sąrankai, ji yra ignoruojama ir neimportuojama.
- Jei importuojamame konfigūracijos faile nėra nuostatos vertės, tačiau ją naudoja įdiegta programinė įranga, kitą kartą paleidus programinę įrangą, nustatoma numatytoji vertė.

**Sistemos nustatymų ataskaita**

Sistemos nuostatų ataskaitoje nesudėtingai suprantama forma pateikiamos sistemos nuostatos.

Sistemos nuostatų ataskaitas gali generuoti visi naudotojai.

### ► Norėdami importuoti sistemos nuostatas

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Import or export system settings > Import system settings**.
- 2 Rodomame iškylančiajame lange patvirtinkite veiksmą.
  - Jei analizatoriuje yra rezultatų, pasirinkite mygtuką **Yes** (taip), kad patvirtintumėte šalinimą ir toliau vykdytumėte importavimą.
  - Jei analizatoriuje rezultatų nėra, norėdami tęsti, pasirinkite mygtuką **Confirm** (patvirtinti).
- 3 Pasirinkite įrenginį, kuriame saugomos nuostatos, pvz., USB atmintinę.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Open** (atidaryti).
  - Analizatoriaus programinė įranga bus išjungta ir paleista iš naujo automatiškai.
  - Importavimas atliktas sėkmingai, kai rodoma kortelė **Overview** (apžvalga), o analizatoriaus būseną yra **Idle** (laisva).

### ► Norėdami eksportuoti sistemos nuostatas

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Import or export system settings > Export system settings**.
  - ❶ Sistemos nuostatas gali eksportuoti visi naudotojai.
- 2 Iškylančiajame lange pasirinkite įrenginį, kuriame turi būti išsaugotas nuostatų failas, pvz., USB atmintinę, o tada pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

### ► Norėdami generuoti sistemos nuostatų ataskaitą

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Import or export system settings > Report system settings**.
- 2 Iškylančiajame lange pasirinkite išvesties režimą.
  - Jeigu pasirinkote **Export to PDF**, taip pat pasirinkite mygtuką **Select** ir nurodykite failo kelią.
  - Pasirinkus **Print** (spausdinti), ataskaita bus spausdinama numatytoju spausdintuvu.
- 3 Iškylančiajame lange pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).

## Įdiegtų programinės įrangos komponentų versijų tikrinimas

Ši informacija gali būti naudinga „Roche“ priežiūros specialistui šalinant triktis.



Sistemos nuostatas gali peržiūrėti visi naudotojai.

### ► Norėdami peržiūrėti įdiegtų programinės įrangos komponentų versijas

- 1 Pasirinkite **Administration > System configuration > Versions**.
  - Informacijos srityje pateikiama informacija.

# Stovelių tvarkymas

Galite nurodyti skubius stovelius, KK stovelius ir plovimo stovelius. Tai reiškia, kad, įdėjus stovelį į įkėlimo buferį, iš karto automatiškai bus pradėtas skubus tyrimas, KK tyrimas ir plovimas. Tai užtikrinama priskyrus konkrečių stovelių ID skubaus tyrimo, KK tyrimo ir plovimo veiksams.

• Stovelių ID (88)

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

### Mėginio neatitikimas neteisingai nurodžius stovelių ID

Gali būti, kad yra keli stoveliai, kurių stovelių ID yra toks pats. Vieno analizatoriaus stovelių ID turi būti unikalūs.

- ▶ Įsitikinkite, kad skubiems stoveliams priskiriami stovelių ID nenaudojami įprastų mėginių stoveliams, kurie gali būti apdorojami tame pačiame analizatoriuje.

## ▶ Norėdami nurodyti skubų stovelį

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Manage racks**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 3 Pasižymėkite stovelių, kurį norite naudoti kaip skubių mėginių stovelį, suprantama forma pateiktą ID ir įveskite be tarpų ir specialiųjų simbolių laukelyje **Rack ID** (stovelių ID).
- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Assignment** (priskyrimas) pasirinkite **STAT** (skubus).
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

## ▶ Norėdami nurodyti plovimo stovelį

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Manage racks**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 3 Pasižymėkite stovelių, kurį norite naudoti kaip plovimo stovelį, suprantama forma pateiktą ID ir įveskite be tarpų ir specialiųjų simbolių laukelyje **Rack ID** (stovelių ID).

- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Assignment** (priskyrimas) pasirinkite **Wash** (plovimas).
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

#### ► Norėdami nurodyti KK stovelį

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Manage racks**.
- 2 Pasirinkite mygtuką **Create** (kurti).
- 3 Pasižymėkite stovelio, kurį norite naudoti kaip KK stovelį, suprantama forma pateiktą ID ir įveskite be tarpų ir specialiųjų simbolių laukelyje **Rack ID** (stovelio ID).
- 4 Išskleidžiamajame sąraše **Assignment** (priskyrimas) pasirinkite **QC** (KK).
- 5 Išskleidžiamajame sąraše pasirinkdami KK lygius, kiekvienam KK lygiui nurodykite bent vieną stovelio vietą. Tą patį lygį galite priskirti kelioms vietoms.  

---

 Vietos neprivalo būti gretimos, tačiau „Roche“ rekomenduoja rinktis lengvai įsimenamas vietas.

---
- 6 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).

# Adatos veikimo koregavimas

Jei **cobas u** 601 urine analyzer norite naudoti skirtingo tipo mėgintuvėlius arba stovelius, būtina atlikti adatos paruošimo procedūrą.

Tokiu būdu bus užtikrinta, kad adata nepalies mėgintuvėlio dugno ir kad aspiravimo metu ji bus tinkamai įmerkta į skystį.

Šis veiksmas atliekamas naudojant vedlį **Adjust rack and tube** (koreguoti stovėlį ir mėgintuvėlį).

## Urine Monovette

Naudojant „Urine Monovette“, atlikti standartinės paruošimo procedūros nepakanka, kad darbas būtų sklandus. Šiuo atveju stovelio ir mėgintuvėlio paruošimą turi atlikti „Roche“ priežiūros specialistai.

## Reikiamos medžiagos

- ☐ 5 mL kintamo tūrio pipetė
- ☐ 1 mėginių stovelis su mėgintuvėliu, kuriame yra 1,8 mL vandentiekio vandens, 1 vietoje ir mėgintuvėliu, kuriame yra 1,3 mL vandentiekio vandens, 2 vietoje
- ☐ 1 plovimo stovelis su mėgintuvėliu, kuriame yra 3,8 mL vandentiekio vandens, 1 stovelio vietoje

Mėginių stovelio vertės automatiškai taikomos ir KK stoveliams, todėl KK stovelių ruošti nereikia.

## ► Norėdami koreguoti adatos veikimą

- 1** Pasirinkite kortelę **Assistance** (pagalba).
- 2** Pasirinkite užduoties mygtuką **Wizards on u 601** (u 601 vedliai).
- 3** Norėdami paleisti vedlį, pasirinkite užduoties mygtuką **Adjust rack and tube** (koreguoti stovėlį ir mėgintuvėlį).
- 4** Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

# Priežiūra

---

|   |                 |     |
|---|-----------------|-----|
| 7 | Priežiūra ..... | 293 |
|---|-----------------|-----|





# Priežiūra

Šiame skyriuje rasite nurodymus, kaip atlikti priežiūros veiksmus, kurie nėra įprastinio kasdienio darbo dalis.

## Šiame skyriuje

7

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Sauga . . . . .                                              | 295 |
| Įprastinė priežiūra . . . . .                                | 296 |
| Įvairūs priežiūros veiksmai . . . . .                        | 300 |
| Vandens talpyklos valymas . . . . .                          | 300 |
| Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį . . . . .             | 301 |
| Duomenų apsauga . . . . .                                    | 303 |
| Apie nustatymų duomenų eksportavimą ir importavimą . . . . . | 304 |
| Duomenų bazės atsarginės kopijos kūrimas . . . . .           | 304 |
| Problemos su adata . . . . .                                 | 305 |
| Jei analizatoriaus nenaudosite kurį laiką . . . . .          | 307 |



# Sauga



**Perskaitykite ir įsigilinkite į saugos skyriuje pateiktą informaciją.**

Toliau pateikti saugos pranešimai yra ypač svarbūs:

Įspėjamieji pranešimai:

-  Biologiškai pavojingos medžiagos (31)
-  Atliekos (32)

Perspėjamieji pranešimai:

-  Mechaninė sauga (37)
-  Darbiniai tirpalai (37)
-  Vibracijos poveikis (38)

Informaciniai pranešimai:

-  Išsiliejimas (40)
-  Per didelis aplinkos drėgnumas (40)

## PASTABA

### **Analizatoriaus sugadinimas naudojant netinkamą valymo tirpalą**

Naudojant netinkamus valymo tirpalus, gali būti pažeistos valomos dalys.

- ▶ Naudokite tik rekomenduojamus valymo tirpalus.
  -  Valymo tirpalai (122)
- ▶ Niekomet nenaudokite plovimo tirpalo rankiniu būdu valydami analizatorių.

# Įprastinė priežiūra

Visus įprastinės priežiūros veiksmus galima atlikti naudojant vedlius. Jie sugrupuoti į su vartojimo reikmenimis susijusius veiksmus (reikmenys) ir į su analizatoriaus darbinės būklės palaikymu susijusius veiksmus (priežiūra).

Kai reikia atlikti priežiūros veiksmą, apie tai informuoja užduočių sąrašė rodomas pranešimas. Pasirinkus tokį pranešimą, rodoma išsami informacija, apimanti aprašą, galimas priežastis ir rekomenduojamus korekcinis veiksmus. Jei yra prieinamas vedlys, informacijos srityje rodomas mygtukas.

Šioje lentelėje pateikiama apžvalga, kada reikia atlikti einamąją priežiūrą.

| Intervalas         | Einamosios priežiūros veiksmai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kasdien            | • Skysčių sistemos plovimas (207)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pamainos pabaigoje | • Įkėlimo ir išvedimo buferių valymas (220)<br>• Analizatoriaus korpuso valymas (221)<br>• Stovelių konvejerių valymas (221)<br>• Stovelių dėklo valymas (222)<br>• Tyrimo juostelių padėkliuko ir transportavimo įrenginio valymas (225)<br>• Sulinkusios adatos detektoriaus valymas (228)<br>• Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas (228) |
| Kas 14 dienų       | • Tyrimo juostelių kasetės keitimas. (213)<br>Reikalinga tik jei numatytas 14 dienų stabilumas prietaise.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kas 4 savaites     | • Fotometro įrenginio kalibravimas (229)<br>• Matavimo kameros kalibravimas (231)<br>• Vandens talpyklos valymas (300)                                                                                                                                                                                                                              |

Einamosios priežiūros intervalai

Su vartojimo reikmenimis susijusius vedlius galite paleisti bet kuriuo metu pasirinkę [Assistance > Wizards](#) arba [Monitoring > Manage supplies](#).

| Vedlio pavadinimas                                                                | Kada atlikti                                                                                                  | Paskirtis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fill water container</b> (vandens talpyklos pildymas)                          | Darbo dienos pradžioje arba, kai nurodyta                                                                     | Pripildymo lygis stebimas, o jam sumažėjus rodomas pranešimas. Kai talpykla yra tuščia, veiksmas nutraukiamas. Naudokite II/IF tipo vandenį.<br>•  Vandens talpyklos pildymas (209)                                                                                                                                                                       |
| <b>Exchange test strip cassette</b> (tyrimo juostelės kasetės keitimas)           | Kai nurodyta                                                                                                  | Pripildymo lygis stebimas, o jam sumažėjus rodomas pranešimas. Kai kasetė yra tuščia, veiksmas nutraukiamas.<br>•  Tyrimo juostelių kasetės keitimas. (213)                                                                                                                                                                                               |
| <b>Empty the solid waste container</b> (kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas)   | Įkeliant naują tyrimo juostelių kasetę arba, kai nurodyta                                                     | Pripildymo lygis stebimas, o jam padidėjus rodomas pranešimas. Jei kietųjų atliekų talpykla yra pilna, tyrimo juostelės gali įstrigti atliekų kanale arba tyrimo juostelių padėkliuke ir sutrikdyti tyrimo mechanizmo veikimą. Atliekas šalinkite laikydamiesi atitinkamų vietos nuostatų reikalavimų.<br>•  Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (211) |
| <b>Empty the liquid waste container</b> (skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas) | Užpildžius atliekų talpyklą arba, kai nurodyta                                                                | Pripildymo lygis stebimas, o jam padidėjus rodomas pranešimas. Kai talpykla yra pilna, veiksmas nutraukiamas. Atliekas šalinkite laikydamiesi atitinkamų vietos nuostatų reikalavimų.<br>•  Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (210)                                                                                                                 |
| <b>Calibrate photometer</b> (fotometro kalibravimas)                              | Kai nurodyta                                                                                                  | Siekiant užtikrinti tinkamą darbą ir teisingą rezultatų skaičiavimą, fotometro kalibravimas turi būti atliekamas kas 4 savaites.<br>•  Fotometro įrenginio kalibravimas (229)                                                                                                                                                                             |
| <b>Exchange probe</b> (adatos keitimas)                                           | Kai nurodyta<br><i>Tam, kad nenutrūktų darbas, „Roche“ rekomenduoja darbo vietoje turėti atsarginę adatą.</i> | Nepavykus automatiniam adatos padėties kalibravimo testui arba jei adata yra pažeista, t. y. sulankstyta, adatą reikia pakeisti.<br>•  Norėdami keisti adatą (306)                                                                                                                                                                                        |
| <b>Adjust rack and tube</b> (koreguoti stovėlį ir mėgintuvėlį)                    | Planuojant naudoti kito tipo mėgintuvėlius.                                                                   | Kad adata nesusidurtų ir būtų užtikrintas tinkamas ir tikslus pipetavimas, pipetavimo mechanizmą reikia pritaikyti prie naujų mėgintuvėlių matmenų.<br>•  Adatos veikimo koregavimas (290)                                                                                                                                                                |

**cobas u** 601 urine analyzer vedliai

Toliau nurodytus vedlius galite paleisti bet kuriuo metu pasirinkę **Monitoring > Perform maintenance**.

| Užduoties pavadinimas                                               | Kada atlikti                                                       | Paskirtis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Create problem report</b> (problemų ataskaitos kūrimas)          | Kaip trikčių šalinimo procedūros dalį                              | Problemų ataskaitoje pateikiami 1000 naujausių pranešimų ir 10 000 naujausių veiklos stebėjimo įrašų kartu su informacija apie įdiegtas programinės įrangos versijas, kalbas, elektroninį žinyną ir skaitiklių vertes.<br>✎ Norėdami sukurti problemų ataskaitą (317)                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Export screenshots</b> (ekrano vaizdų eksportavimas)             | Kaip trikčių šalinimo procedūros dalį                              | Eksportuoti visus naudojant ekrano vaizdų fiksavimo mygtuką  užfiksuotus ekrano vaizdus, kad juos galėtumėte peržiūrėti naudotojas. Užfiksavus ekrano vaizdą, jis išsaugomas vidinėje laikmenoje. Vidinėje laikmenoje galima išsaugoti iki 100 ekrano vaizdų.<br>✎ Ekrano nuotraukos (315)                                                                                                                                                                                      |
| <b>Initialize system</b> (sistemos inicijavimas)                    | Kaip trikčių šalinimo procedūros dalį arba, kai nurodyta           | Inicijuojant sistemą, techninės įrangos elementai perkeliama į numatytąsias vietas, todėl sukuriamas situacija, kuriai esant galima tęsti darbą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Backup database</b> (duomenų bazės atsarginė kopija)             | Siekiant užtikrinti saugumą, kaip trikčių šalinimo procedūros dalį | Kuriant duomenų bazės atsarginę kopiją, nukopijuojamas visas duomenų bazės turinys, įskaitant užsakymų ir rezultatų duomenis, naudotojų ir koduotų pacientų demografinius duomenis bei sąrankos, apibrėžimų ir registracijos duomenis. Jei atsarginė duomenų bazės kopija generuojama trikčių šalinimo tikslais, pacientų demografinius duomenis atmeskite išskylančiame lange pasirinkdami žymimąjį langelį <b>Create anonymized database backup</b> (kurti anonimizotą duomenų bazės atsarginę kopiją).<br>✎ Norėdami kurti atsarginę duomenų bazės kopiją (304) |
| <b>Restore database</b> (duomenų bazės atkūrimas)                   | Kaip trikčių šalinimo procedūros dalį                              | Importuoti duomenų bazę, kuri buvo sugeneruota naudojant funkciją <b>Backup database</b> (kurti atsarginę duomenų bazės kopiją).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Export data in CSV format</b> (eksportuoti duomenis CSV formatu) | Kaip trikčių šalinimo procedūros dalį arba, kai nurodyta           | Eksportuoti rezultatų duomenis.<br>✎ Norėdami eksportuoti visus rezultatus (302)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Perform wash</b> (plovimas)                                      | Ši procedūra yra sistemos išjungimo dalis                          | Siekiant pašalinti nešvarumus ir apsaugoti nuo baltymų ir kitų teršalų kaupimosi adatoje ir skysčių sistemoje, o ypač plovimo modulyje, skysčių sistemą reikia plauti kiekvieną dieną.<br>✎ Skysčių sistemos plovimas (207)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Unload rack</b> (stovelio iškėlimas)                             | Esant avarinėms situacijoms                                        | Perkelti konvejeriye esantį stovėlį į įkėlimo buferį.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

 Kiti nurodomi priežiūros veiksmai

Toliau nurodytas priežiūros veiksmas paleidžiamas pasirinkus **Monitoring > Analyzer > u 601 > Perform air purge**.

| Užduoties pavadinimas                    | Kada atlikti                                                                                                                                                                                                                  | Paskirtis                                                                                                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Perform air purge</b> (oro šalinimas) | Oro šalinimas atliekamas automatiškai, todėl naudotojui įprastai nereikia atlikti jokių veiksmų. Šį veiksmą gali reikėti atlikti tuomet, kai pranešimų sąrašė rodomas pranešimas, arba kaip trikčių šalinimo procedūros dalį. | Pašalinti vamzdeliuose susikaupusį orą. Ji atliekama visoje skysčių sistemoje pumpuojant sistemos vandenį.<br>• Oro šalinimas (208) |

☞ Kiti priežiūros veiksmai

# Įvairūs priežiūros veiksmai

Kai kuriuos priežiūros veiksmus reikia atlikti periodiškai, o kitus – pagal poreikį.

## Šiame poskyryje

Vandens talpyklos valymas (300)

Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį (301)

Duomenų apsauga (303)

Problemų su adata (305)

Jei analizatoriaus nenaudosite kurį laiką (307)

## Vandens talpyklos valymas

Tam, kad vandens talpykloje nesikauptų nuosėdos, ją valykite naudodami 1% NaOCl tirpalą.

 Standartinę atliekų talpyklą valykite, jei analizatorius kurį laiką nebuvo naudojamas.

 Išoriniam vandens tiekimui skirtą vandens talpyklą valykite kartą per mėnesį.

### Reikiamos medžiagos

- 1% NaOCl (Galite naudoti parduodamą 5% NaOCl tirpalą ir jį 5 kartus praskiesti distiliuotu vandeniu.)
- Valytasis vanduo
- Vandens kokybė (121)

### ► Norėdami išvalyti vandens talpyklą

- 1 Paleiskite vedlį **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas).
  - ❶ Patikrinkite, ar vandens talpyklos viduje nėra nuosėdų.
- 2 Prieš pripildydami talpyklą vandens, talpyklą kelis kartus išskalaukite šiltu vandentiekio vandeniu.
  - ❶ Jei vandens talpykla yra užteršta, ją plaukite 1% NaOCl tirpalu.
- 3 Išskalaukite vandens talpyklą išgrynintu vandeniu.
- 4 Pripildykite talpyklą vandens ir vykdykite vedlio pateikiamus nurodymus.



- 5 Jei problema išlieka, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

► **Norėdami valyti išoriniam vandens tiekimui skirtą vandens talpyklą**



- 1 Išjunkite išorinį vandens tiekimą.
- 2 Išimkite vandens vamzdelio adapterį iš vandens talpyklos.
  - ❶ Laikykite vamzdelio apačią vandens talpykloje, kol vanduo nustos bėgęs.
- 3 Ištuštinkite vandens talpyklą.
- 4 Išskalaukite vandens talpyklą 1% NaOCl tirpalu.
- 5 Norėdami pašalinti visus NaOCl likučius, išplaukite vandens talpyklą valytuoju vandeniu.
- 6 Naudodami 1% NaOCl tirpalu sudrėkintą audinį, nuvalykite skysčių lygio nustatymo jutiklius ir plūdinį vožtuvą.
- 7 Norėdami pašalinti visus NaOCl likučius, nuvalykite lygio nustatymo jutiklius ir plūdinį vožtuvą valytuoju vandeniu sudrėkintu audiniu.
- 8 Įdėkite vandens vamzdelio adapterį į vandens talpyklą ir užsukite.
- 9 Įjunkite išorinį vandens tiekimą.

## Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį

Galite nustatyti, kad, užsipildžius duomenų bazei, analizatorius automatiškai perrašytų seniausius duomenis arba darbas būtų nutrauktas.

☑ Kaip nurodyti saugomų rezultatų apimtį (263)

Pranešimų sąraše rodomas pranešimas informuoja, kad duomenų bazė prisipildė.

Rezultatus eksportuoti galite dviem būdais:

- Pasirinktus arba visus rezultatų sąrašę esančius rezultatus galite PDF formatu eksportuoti į išorinį saugojimo įrenginį.
-  Norėdami išsaugoti rezultatus failuose (rezultatų ataskaita) (190)
- Visus analizatoriuje saugomus rezultatus, įskaitant KK ir kalibravimo rezultatus, galite eksportuoti į CSV formato failą, o tada apdoroti juos naudodami skaičiuoklės programą.

Tam, kad rezultatų sąrašas būtų patogus dirbti ir kad taupytumėte vietą, reguliariai pašalinkite rezultatus.

### ► Norėdami eksportuoti visus rezultatus

- 1 Pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Export data in CSV format**.  
→ Rodomas išskylantysis langas.
- 2 Jei taip nurodė „Roche“ priežiūros specialistai, pasirinkite žymimąjį langelį **Include extended data** (įtraukti išplėstinius duomenis), kad įtrauktumėte visus nepadorotus duomenis ir suglaudintumėte juos ZIP faile.  
→ Gautas failas apsaugotas slaptažodžiu.
- 3 Norėdami eksportuoti visus analizatoriuje saugomus rezultatus, pasirinkite mygtuką **Yes** (taip).  
→ Rodomas išskylantysis langas, kuriame turite nurodyti, kur turi būti išsaugoti failai.
- 4 Pasirinkite vietą.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).  
→ Rodomas eigos išskylantysis langas. Veiksmas gali šiek tiek užtrukti.  
→ Sugeneruojamas CSV failas ir, jei įtraukėte neapdorotus duomenis, ZIP failas, kurių pavadinimai prasideda *RawData\_*.

## ► Norėdami šalinti rezultatus

- 1 DĖMESIO! Rezultatų duomenų praradimas klaidingai pasirinkus šalinimą  
Pasirinkus **Delete** (pašalinti), kai jau vyksta šalinimas, gali būti pašalinti ir kiti rezultatai.  
Nesirinkite **Delete**, kai vyksta šalinimas.  
Visada dar kartą patikrinkite rezultatų pasirinkimus prieš pasirinkdami **Delete**.  
  
Atidarykite rezultatų sąrašą:
  - Pasirinkite **Routine > Manage test results**.
  - Pasirinkite **Routine > Manage QC > Review QC results**.
- 2 Norėdami surasti rezultatus, kuriuos norite šalinti, naudokite funkcijas **View** (peržiūra) ir **Search** (paieška).
- 3 Pasirinkite rezultatus, kuriuos norite šalinti.
  - ❶ Pasirinkite rezultatų įrašų pradžioje esančius žymimuosius langelius arba, norėdami pasirinkti visus sąraše esančius rezultatus, pasirinkite žymimąjį langelį lentelės antraštėje.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Delete** (šalinti).
  - ❶ Šalinant rezultatus iš rezultatų sąrašo, jie pašalinami iš duomenų bazės.
- 5 Iškylančiajame lange patvirtinkite šalinimą.

## Duomenų apsauga

Sąrankos duomenis ir visą duomenų bazę galite eksportuoti į išorinį įrenginį ir, prireikus, galite vėl importuoti šiuos duomenis.

### Šiame poskyryje

Apie nustatymų duomenų eksportavimą ir importavimą (304)

Duomenų bazės atsarginės kopijos kūrimas (304)

## Apie nustatymų duomenų eksportavimą ir importavimą

Sąrankos duomenys apima visas **System settings** (sistemos nuostatos) ir **System configuration** (sistemos konfigūravimas) nuostatas. Jos neapima užsakymų, rezultatų, naudotojų ar su pacientais susijusių duomenų.

Galite sukurti savo nustatymų duomenų atsarginę kopiją eksportuodami ir importuodami sistemos nustatymus.

- ☐ Sistemos nuostatų importavimas ir eksportavimas (285)

## Duomenų bazės atsarginės kopijos kūrimas

Atsarginę duomenų bazės kopiją galite sukurti išoriniame įrenginyje.

Kuriant atsarginę kopiją, nukopijuojamas visas duomenų bazės turinys, įskaitant užsakymų ir rezultatų duomenis, naudotojų ir koduotų pacientų demografinius duomenis bei sąrankos, apibrėžimų ir registracijos duomenis.

Galite sukurti atsarginę kopiją, į kurią nebūtų įtraukti pacientų demografiniai duomenys. Tokiu atveju nepavyks atkurti demografinių duomenų naudojant funkciją **Database restore** (duomenų bazės atkūrimas). Instrumente saugomi pacientų demografiniai duomenys pašalinami atkūrimo proceso metu.

### ► Norėdami kurti atsarginę duomenų bazės kopiją

- 1 Jei norite sukurti standartinę duomenų bazės atsarginę kopiją, pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Backup database**.
- 2 Jei atsarginė duomenų bazės kopija generuojama trikčių šalinimo tikslais, pacientų demografinius duomenis atmeskite iškylančiajame lange pasirinkdami žymimąjį langelį **Create anonymized database backup** (kurti anonimizuotą duomenų bazės atsarginę kopiją).
- 3 Iškylančiajame lange patvirtinkite veiksmą.
- 4 Kitame iškylančiajame lange pasirinkite paskirties vietą.
- 5 Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).
  - ⓘ Veiksmas gali šiek tiek užtrukti.

## Problemos su adata

Inicijuojant analizatorių, adatos padėtis yra automatiškai kalibruojama ir koreguojama. Jei inicijavimo metu adatos padėtis nuolat neatitinka leidžiamų ribų, adatą reikia pakeisti. Apie tai informuoja pranešimų sąrašė rodomas pranešimas.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

#### Neteisingi rezultatai palietus adatą

Liečiant adatą neapsaugotais pirštais, jos paviršius gali išsitempti, o tai gali turėti įtakos rezultatų tikslumui.

- ▶ Nelieskite adatos, išskyrus atvejus, kai atliekate šiame dokumente nurodytus priežiūros veiksmus.

### ⚠️ DĖMESIO

#### Darbinių tirpalų sukeltas odos uždegimas ar sužeidimas

Tiesioginis sąlytis su valymo tirpalais ar kitais darbiniais tirpalais gali sukelti odos sudirginimą, uždegimą ar nudegimus.

- ▶ Valymo tirpalui ar kitam darbiniam tirpalui susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.

### ⚠️ DĖMESIO

#### Asmens sužeidimas dėl sąlyčio su aštriais objektais

- ▶ Venkite sąlyčio su adatos antgaliu.



Tam, kad nenutrūktų darbas, „Roche“ rekomenduoja darbo vietoje turėti atsarginę adatą.

Jei iniciacija nebuvo sėkminga, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- 1 Pakartokite inicijavimą.  
Pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Initialize system**.
  - 2 Jei problema išlieka, nuvalykite sulinkusios adatos detektorį.  
☞ Sulinkusios adatos detektoriaus valymas (228)
  - 3 Jei problema išlieka, nuvalykite adatą.  
☞ Norėdami valyti adatą (306)
- ☞ Reikalingos užduotys

4 Jei problema išlieka, pakeiskite adatą.

✎ Norėdami keisti adatą (306)

☰ Reikalingos užduotys

### ► Norėdami valyti adatą

- 1 Paleiskite vedlį **Exchange probe** (adatos keitimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia pakeisti adatą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Exchange probe** (keisti adatą).
  - Pasirinkite **Assistance > Wizards > Exchange probe on u 601**.

→ Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Tačiau adatą ne išimkite ir ne pakeiskite, o nuvalykite ją naudodami nesiveliantį audinį.
  - ❗ Atsargiai braukite audiniu nuo viršaus į apačią. Nevalykite judesiais į viršų ir į apačią.

### ► Norėdami keisti adatą

- 1 Paleiskite vedlį **Exchange probe** (adatos keitimas).
  - Pranešimų sąrašė pasirinkite pranešimą, kuris nurodo, kad reikia pakeisti adatą, tuomet informacijos srityje pasirinkite mygtuką **Exchange probe** (keisti adatą).
  - Pasirinkite **Assistance > Wizards > Exchange probe on u 601**.

→ Vedlys paleidžiamas.
- 2 Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Jeigu analizatoriaus nenaudosite kurį laiką

Analizatoriuje ilgą laiką palikti reikmenys gali sugesti. Todėl, jei planuojate nenaudoti analizatoriaus kurį laiką, „Roche“ rekomenduoja juos išimti iš analizatoriaus.

**1** Išimkite tyrimo juostelių kasetę.

☞ Tyrimo juostelių kasetės keitimas (245)

**2** Ištuštinkite kietąsias atliekas.

☞ Kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (211)

**3** Ištuštinkite vandens talpyklą.

☞ Norėdami ištuštinti vandens talpyklą (307)

**4** Pašalinkite visą vandenį iš skysčių sistemos.

☞ Norėdami išleisti sistemos vandenį (307)

**5** Ištuštinkite skysčių talpyklą.

☞ Skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas (210)

**6** Išjunkite sistemą ir išjunkite maitinimą.

☞ Norėdami išjungti analizatorių (308)

☞ Reikalingos užduotys

**Būklės indikatorius vieta globalioje informacinėje srityje**



### ► Norėdami ištuštinti vandens talpyklą

**1** Pasirinkite **Assistance > Wizards > Fill water container on u 601**.

**2** Išimkite vandens talpyklą ir išpilkite sistemos vandenį.

**3** Įdėkite *tuščią* vandens talpyklą.

**4** Pabaikite darbą su vedliu.

### ► Norėdami išleisti sistemos vandenį

**1** Pasirinkite **Overview >** tyrimo juostelių analizatoriaus iliustracija **> Perform air purge**.

**2** Atlikite prieš tai nurodytą veiksmą kelis kartus, kol vamzdyje neliks vandens.

### ► Norėdami išjungti analizatorių

- 1 Įsitikinkite, kad globalioje informacinėje srityje rodoma analizatoriaus būsena **Idle** (laisva).
- 2 Pasirinkite **Overview > Shut down**.
  - Rodomas išskylantysis langas, kuriame turite nurodyti, ar norite atlikti kasdienį plovimo priežiūros veiksmą.
- 3 Pasirinkite mygtuką **No** (ne).
  - Išjungiama programinė įranga ir analizatorius.
- 4 Nustatykite analizatorių gale esantį maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį .



# Trikčių šalinimas

---

|   |                        |     |
|---|------------------------|-----|
| 8 | Trikčių šalinimas..... | 311 |
| 9 | Pranešimai.....        | 333 |



# Trikčių šalinimas

Šiame skyriuje pateikta informacija apie veiksmus, kuriuos reikia atlikti, esant neįprastoms situacijoms.

## Šiame skyriuje

8

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Išskirtinės situacijos . . . . .                               | 313 |
| Ekrano nuotraukos . . . . .                                    | 315 |
| Žurnalo failai . . . . .                                       | 316 |
| Nepavyksta sukalibruoti fotometro . . . . .                    | 318 |
| Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros . . . . .             | 318 |
| Atsiskyrusios brūkšninių kodų etiketės . . . . .               | 319 |
| Darbo pratęsimas nenumatytai sustabdžius . . . . .             | 320 |
| Avarinis sustabdymas . . . . .                                 | 322 |
| Jei darbo metu atsitiktinai ištraukėte atliekų dėklą . . . . . | 323 |
| Atkūrimas, jei buvo dingęs maitinimas . . . . .                | 324 |
| Apsauginė blokuotė . . . . .                                   | 326 |
| Užsikimšęs tiekiamo vandens filtras . . . . .                  | 326 |
| Užblokuotos plūdės . . . . .                                   | 329 |



# Išskirtinės situacijos

Toliau esančioje lentelėje pagal abėcėlę išvardintos galinčios kilti išskirtinės situacijos ir pateikti jų sprendimo būdai.

| Prasminis žodis               | Situacija                                                                                                                                                                                                                                                                     | Kaip spręsti situaciją                                                                         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brūkšniniai kodai             | Nepavyksta nuskaityti brūkšninio kodo. Brūkšnių kodų etiketės gali atsiskirti ir prilipti prie stovelių transportavimo įrenginio dalių arba įstrigti tarp stovelių ar mėgintuvėlio ir analizatoriaus dalių.                                                                   | ☒ Atsiskyrusios brūkšnių kodų etiketės (319)                                                   |
| Kalibravimas                  | Nepavyksta sukalibruoti fotometro. Pakartotinai gaunami neteisingi rezultatai.                                                                                                                                                                                                | ☒ Nepavyksta sukalibruoti fotometro (318)                                                      |
|                               | Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros.                                                                                                                                                                                                                                     | ☒ Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros (318)                                               |
| Dangtis                       | Atsitiktinai atidarėte pagrindinį dangtį.                                                                                                                                                                                                                                     | ☒ Norėdami tęsti darbą, kai jis buvo nutrauktas atsitiktinai atidarius pagrindinį dangtį (320) |
| Avarinis sustabdymas          | Reikia nedelsiant sustabdyti visus mechaninius veiksmus. Pastovi analizatoriaus būseną <b>Processing</b> (apdorojama) arba <b>Init</b> (inicijacija).                                                                                                                         | ☒ Norėdami sustabdyti avariniu būdu (322)                                                      |
| Filtrai                       | Apdorojimas nutrauktas dėl užsikimšusio tiekiamo vandens filtro.                                                                                                                                                                                                              | ☒ Užsikimšęs tiekiamo vandens filtras (326)                                                    |
| Plūdės                        | Vandens arba skystųjų atliekų talpykloje esanti plūdė nejuda laisvai arba yra užblokuota. Panešimuose nurodytas lygis nesutampa su faktiniu lygiu.                                                                                                                            | ☒ Užblokuotos plūdės (329)                                                                     |
| Etiketės                      | Nepavyksta nuskaityti brūkšninio kodo. Brūkšnių kodų etiketės gali atsiskirti ir prilipti prie stovelių transportavimo įrenginio dalių arba įstrigti tarp stovelių ar mėgintuvėlio ir analizatoriaus dalių.<br><br>Galbūt naudojate ne „Roche“ rekomenduojamo tipo stovelius. | ☒ Atsiskyrusios brūkšnių kodų etiketės (319)                                                   |
| Žurnalo failai                | Visi analizatoriaus veiksmų įrašai žurnalo failuose. Trikčių šalinimo tikslais šiuos failus galite eksportuoti.                                                                                                                                                               | ☒ Žurnalo failai (316)<br>☒ Norėdami sukurti problemų ataskaitą (317)                          |
| Matavimo kameros kalibravimas | Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros. Pakartotinai gaunami neteisingi rezultatai.                                                                                                                                                                                         | ☒ Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros (318)                                               |
| Fotometro kalibravimas        | Nepavyksta sukalibruoti fotometro. Pakartotinai gaunami neteisingi rezultatai.                                                                                                                                                                                                | ☒ Nepavyksta sukalibruoti fotometro (318)                                                      |
| Dingo maitinimas              | Nutrūkusi energijos tiekimo, norėdami neprarasti duomenų, turite atlikti nurodytus veiksmus.                                                                                                                                                                                  | ☒ Kaip tęsti darbą, jei buvo nutrauktas maitinimas (324)                                       |
| Problemų ataskaita            | Visi analizatoriaus veiksmų įrašai žurnalo failuose. Trikčių šalinimo tikslais šiuos failus galite eksportuoti.                                                                                                                                                               | ☒ Norėdami sukurti problemų ataskaitą (317)                                                    |
| Apsauginė blokuotė            | Rodomas pranešimas, informuojantis, kad apsauginė blokuotė nėra įjungta                                                                                                                                                                                                       | ☒ Apsauginė blokuotė (326)                                                                     |

☒ Išskirtinės situacijos ir jų sprendimo būdai

| Prasminis žodis   | Situacija                                                                                                                                          | Kaip spręsti situaciją                                                                                                         |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Išjungimas        | Visiškai sustingus ekrano vaizdui, jūs turėjote išjungti įjungimo / išjungimo jungiklius.                                                          | ☒ Norėdami tęsti darbą, jei analizatorius buvo priverstinai išjungtas (321)                                                    |
| Ekranas           | Visiškai sustingus ekrano vaizdui, jūs turėjote išjungti įjungimo / išjungimo jungiklius.                                                          | ☒ Norėdami tęsti darbą, jei analizatorius buvo priverstinai išjungtas (321)                                                    |
| Ekrano vaizdai    | Šalindami triktis, norite dokumentuoti situaciją.                                                                                                  | ☒ Norėdami fiksuoti ekrano vaizdą (315)                                                                                        |
| Jutiklis (plūdės) | Vandens arba skystųjų atliekų talpykloje esanti plūdė nejuda laisvai arba yra užblokuota. Panešimuose nurodytas lygis nesutampa su faktiniu lygiu. | ☒ Užblokuotos plūdės (329)                                                                                                     |
| Sustabdymas       | Apdorojimas nutrauktas atsitiktinai atidarius pagrindinį dangtį.                                                                                   | ☒ Norėdami tęsti darbą, kai jis buvo nutrauktas atsitiktinai atidarius pagrindinį dangtį (320)                                 |
|                   | Apdorojimas nutrauktas atsitiktinai ištraukus atliekų dėklą.                                                                                       | ☒ Norėdami tęsti darbą, jei atliekų dėklas buvo ištrauktas (323)                                                               |
|                   | Apdorojimas nutrauktas dėl užsikišusio tiekiamo vandens filtro.                                                                                    | ☒ Užsikimšęs tiekiamo vandens filtras (326)                                                                                    |
|                   | Pastovi analizatoriaus būseną <b>Processing</b> (apdorojama) arba <b>Init</b> (inicijacija).                                                       | ☒ Norėdami sustabdyti avariniu būdu (322)                                                                                      |
|                   | Reikia nedelsiant sustabdyti visus mechaninius veiksmus.                                                                                           | ☒ Norėdami sustabdyti avariniu būdu (322)                                                                                      |
|                   | Visiškai sustingus ekrano vaizdui, jūs turėjote išjungti įjungimo / išjungimo jungiklius.                                                          | ☒ Norėdami tęsti darbą, jei analizatorius buvo priverstinai išjungtas (321)                                                    |
| Išstrigimas       | Pastovi analizatoriaus būseną <b>Processing</b> (apdorojama) arba <b>Init</b> (inicijacija).                                                       | ☒ Norėdami sustabdyti avariniu būdu (322)                                                                                      |
| Atliekų talpykla  | Vandens arba skystųjų atliekų talpykloje esanti plūdė nejuda laisvai arba yra užblokuota. Panešimuose nurodytas lygis nesutampa su faktiniu lygiu. | ☒ Užblokuotos plūdės (329)                                                                                                     |
| Vandens talpykla  | Vandens arba skystųjų atliekų talpykloje esanti plūdė nejuda laisvai arba yra užblokuota. Panešimuose nurodytas lygis nesutampa su faktiniu lygiu. | ☒ Užblokuotos plūdės (329)                                                                                                     |
| Vandens filtras   | Apdorojimas nutrauktas dėl užsikišusio tiekiamo vandens filtro.                                                                                    | ☒ Norėdami išvalyti tiekiamo vandens filtrą (327)<br>Norėdami valyti tiekiamo vandens filtrą (išorinis vandens tiekimas) (328) |

☒ Išskirtinės situacijos ir jų sprendimo būdai

# Ekranų nuotraukos

Šalinant triktis, ypač jei reikia kreiptis į „Roche“ priežiūros specialistus, naudinga užfiksuoti ekranų vaizdus, kuriuose matoma situacija įvykus problemai.

## ► Norėdami fiksuoti ekranų vaizdą

- 1 Globalioje informacinėje srityje pasirinkite mygtuką  .  
→ Ekranų vaizdas išsaugomas faile.
- 2 Jei norite ekranų vaizdą nagrafinėti patys, pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Export screen shots**.
  - ❶ Naudojant šią funkciją, naudotojui pasiekiamoje vietoje išsaugomi naujausi 100 ekranų vaizdų, kurie buvo sugeneruoti naudojant ekranų vaizdo fiksavimo funkciją  .

# Žurnalo failai

## Pranešimų žurnalas

Visi analizatoriaus veiksmi įrašomi žurnalo failuose.

Pranešimų žurnalą gali peržiūrėti visi naudotojai. Jame chronologine tvarka saugomi įrašai apie visus analizatoriaus sugeneruotus pranešimus, įskaitant užduočių pranešimus.

## Veiklos stebėjimas

Prižiūrėtojo teises turintys naudotojai gali peržiūrėti veiklos stebėjimo žurnalą, kuriame chronologine tvarka saugomi įrašai apie visus veiksmus ir įvykius, pvz., prisiregistravimą, išsiregistravimą, užsakymų tvarkymą, mėginių apdorojimą, rezultatų validavimą, KK, kalibravimą, priežiūrą, programinės įrangos atnaujinimą, nuotolinę prieigą. Kartu saugomi ir su konfigūravimu susiję įrašai.

## Problemų ataskaita

Problemų ataskaita yra įvairių žurnalų rinkinys ir apima 1000 naujausių pranešimų žurnalo pranešimų, 10 000 veiklos stebėjimo įrašų, skaitiklių vertes ir informaciją apie įdiegtas programinės įrangos ir elektroninio žinyno versijas.



Problemų ataskaitos neapima duomenų PDF versijų, jos skirtos trikčių šalinimo tikslams.

Problemų ataskaitą galite eksportuoti į išorinį įrenginį, iš kurio ją galima nusiųsti specialistams analizei.

## ► Norėdami peržiūrėti pranešimų žurnalą

- 1 Pasirinkite **Administration > Message log**.  
→ Pranešimai rodomi chronologine tvarka.

## ► Norėdami peržiūrėti veiklos stebėjimo žurnalą

- 1 Pasirinkite **Administration > Audit trail**.  
❶ Tam, kad galėtumėte peržiūrėti veiklos stebėjimo žurnalą, turite turėti prižiūrėtojo teises.  
→ Pranešimai rodomi chronologine tvarka.



## ► Norėdami sukurti problemų ataskaitą

**1** Pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Create problem report**.

**2** Iškylančiame lange nurodykite ataskaitos išsaugojimo vietą.



Parinktis **Axeda** yra skirta tiesioginiam persiuntimui „Roche“ priežiūros tarnybai. Nenaudokite šios parinkties, išskyrus atvejus, kai tai nurodė „Roche“ priežiūros specialistai.

**3** Iškylančiame lange, nurodykite, ar įtraukti klaidų vaizdus.

❶ Tai yra fotometro vaizdai, kurie buvo užfiksuoti nustačius klaidą ir kurie skirti tik „Roche“ priežiūros specialistams.

**4** Pasirinkite mygtuką **Save** (išsaugoti).



Informacijos, kaip nurodyti numatytąsias failų vietas, žr:

• Ataskaitų išvaizdos ir turinio konfigūravimas bei tvarkymas (282).

## Nepavyksta sukalibruoti fotometro

Jei pastoviai nepavyksta sukalibruoti fotometro, atlikite nurodytus veiksmus:

- ☐ Kiekvieną kartą kalibruodami fotometrą, įsitikinkite, kad naudojate naują kalibravimo juostelę.
- ☐ Patikrinkite kalibravimo juostelę.
  - Patikrinkite, ar ji nėra užteršta. Naudokite naują.
  - Patikrinkite kalibravimo juostelių galiojimo datą. Naudokite tik galiojančias kalibravimo juosteles.
  - Patikrinkite kalibravimo juostelių laikymo sąlygas. Vertikaliai laikytos kalibravimo juostelės gali būti sulankstytos ir netinkamos naudoti.
  - Sukalibruokite fotometro įrenginį.
- ☐ Jei problema išlieka, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

## Nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros

Jei pastoviai nepavyksta sukalibruoti matavimo kameros, atlikite nurodytus veiksmus:

### ► Norėdami sukalibruoti matavimo kamerą

- 1 Pakartokite kalibravimą.
- 2 Jei problema išlieka, patikrinkite, ar naudojate reikiamos kokybės vandenį.
  - Jei reikia, pakeiskite vandenį, o tada atlikite plovimą. ([Monitoring > Perform maintenance > Perform wash](#))



Naudokite tik nurodytos kokybės vandenį:

• Vandens kokybė (121)

- 3 Jei problema išlieka, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

# Atsiskyrusios brūkšninių kodų etiketės

Brūkšninių kodų etiketės gali atsiskirti ir prilipti prie stovelių transportavimo įrenginio dalių arba įstrigti tarp stovelio ar mėgintuvėlio ir analizatoriaus dalių. Jei taip įvyksta tarp stovelių įkėlimo vietos ir brūkšninių kodų skaitytuvo, pranešimų sąrašė rodomas pranešimas. Apdorojimas nutraukiamas.

## ► Norėdami tęsti darbą, kai jis buvo nutrauktas dėl atsiskyrusių brūkšninių kodų etikečių

- 1 Peržiūrėkite pranešimo informaciją ir išsiaiškinkite galimas priežastis.
- 2 Atidarykite pagrindinį dangtį.
- 3 Įsitikinkite, kad etiketė netrukdo judėti stoveliui. Jei reikia, ją išimkite.
- 4 Uždarykite pagrindinį dangtį.
- 5 Pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Unload racks**.
- 6 Išimkite stovelį iš išvedimo buferio.
- 7 Pakeiskite brūkšninį kodą.
  - Jei problema susijusi su stovelio brūkšninio kodo etikete, perdėkite mėgintuvėlius į naują stovelį.
  - Jei problema susijusi su mėgintuvėlio brūkšninio kodo etikete, pakeiskite etiketę. Etiketę galite tiesiog nuimti ir įdėti mėgintuvėlį į pradinę padėtį. Tokiu atveju analizatorius automatiškai nurodo mėginio ID ir užsakymą, taikydamas numatytąjį tyrimo profilį.
- 8 Įkelkite stovelį į prioritetinių stovelių vietą.
  - Procedūra pradeda automatiškai.

# Darbo pratęsimas nenumatyta sustabdžius

## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys ir mėginys atidarius pagrindinį dangtį

Atidarius pagrindinį dangtį darbo metu, nutraukiamas visų įrenginių maitinimas, nedelsiant sustabdomas apdorojimas ir negalima išsaugoti būsenos informacijos. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

- ▶ Neatidarykite pagrindinio dangčio, kol analizatorius atlieka veiksmus. Tai darykite tik avariniu atveju.

## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys ir mėginys analizatorių išjungimo / išjungimo jungikliu

Išjungimo / išjungimo jungiklį palaikius nuspaustą kelias sekundes, nutraukiami visi veiksmai ir išjungiamas vidinis kompiuteris. Būsenos informacija neišsaugoma. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

- ▶ Nenaudokite išjungimo / išjungimo jungiklio analizatoriui išjungti, išskyrus avarinius atvejus, pvz., jei sustingo ekrane rodomas vaizdas ir analizatorius nereaguoja į naudotojo veiksmus ar pan.



- Jei darbo metu atsitiktinai arba specialiai atidarysite pagrindinį dangtį, visa veikla nedelsiant nutraukiama (nutraukiamas visų įrenginių maitinimas), o nebaigtus tyrimus ir kitus veiksmus reikės atlikti iš naujo.



- Jei, pvz., sustingo ekrane rodomas vaizdas ir analizatorius nereaguoja į naudotojo ekrane atliekamus veiksmus ar pan., gali prireikti išjungti analizatorių kelias sekundes laikant nuspaustą išjungimo / išjungimo jungiklį. Tokiu būdu nutraukiama visa veikla ir išjungiamas vidinis kompiuteris. Būsenos informacija neišsaugoma. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

### ▶ Norėdami tęsti darbą, kai jis buvo nutrauktas atsitiktinai atidarius pagrindinį dangtį

- 1 Uždarykite visus dangčius.  
→ Atkuriamas įrenginių maitinimas.

- 2 Jei konvejerjje yra stovelis, pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Unload racks**.
- 3 Išimkite stovelį iš išvedimo buferio.
- 4 Pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Initialize system**.  
→ Palaukite, kol vėl bus rodoma darbinė sritis **Overview** (apžvalga).
- 5 Patikrinkite užduočių sąrašą ir atlikite visas raudonas ir oranžines užduotis.
- 6 Jei reikia, papildykite mėginius.
- 7 Įkelkite stovelį į prioritetinių stovelių vietą.

► **Norėdami tęsti darbą, jei analizatorius buvo priverstinai išjungtas**

- 1 Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.  
→ Analizatoriaus programinė įranga bus paleista automatiškai.
- 2 Palaukite, kol bus rodoma darbinė sritis **Overview** (apžvalga).
- 3 Jei konvejerjje yra stovelis, pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Unload racks**.
- 4 Išimkite stovelį iš išvedimo buferio.
- 5 Patikrinkite užduočių sąrašą ir atlikite visas raudonas ir oranžines užduotis.
- 6 Patikrinkite mėginius, kurių rezultatų nėra.  
→ Įsitikinkite, kad mėginių pakanka.
- 7 Įdėkite mėginius į tą pačią stovelių vietą, iš kurios jie buvo išimti.
- 8 Jei dirbate be mėginių brūkšninių kodų, nurodykite užsakymus. (☎ 195)

# Avarinis sustabdymas

Naudokite šią funkciją, jei dėl kurios nors priežasties būtina nedelsiant sustabdyti analizatoriaus veiklą arba jei pastovi analizatoriaus būseną yra **Operating** (darbinė) arba **Init** (iniciacija).

## ► Norėdami sustabdyti avariniu būdu

- 1 Darbinėje srityje **Overview** (apžvalga) pasirinkite mygtuką **E. Stop** (avarinis sustabdymas).  
→ Sustabdomi visi mechaniniai analizatoriaus veiksmi.
- 2 Jei analizatoriaus būseną tapo **Standby** (budėjimo), atlikite vieną iš nurodytų veiksmų:
  - Inicijuokite analizatorių pasirinkdami **Monitoring > Perform maintenance > Initialize system**.
  - Išjunkite analizatorių mygtuku **Shut down**.
- 3 Jei analizatoriaus būseną *netapo* **Standby** (budėjimo), išjunkite analizatorių naudodami įjungimo / išjungimo jungiklį.
- 4 Jei išjungėte analizatorių, išspręskite visas techninės įrangos problemas ir iš naujo paleiskite analizatorių. (► 320)
- 5 Jei problema išlieka, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

# Jei darbo metu atsitiktinai ištraukėte atliekų dėklą

## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys ir mėginys atidarius atliekų dėklą

Jei analizatoriui atliekant tyrimus atsitiktinai ištrauksite dėklą, visa veikla bus nedelsiant nutraukta, o analizatoriaus būseną taps **Idle** (laisva). Nutraukus pipetuotų mėginių apdorojimą, tai turės įtakos inkubavimo laikui, kuris ypač svarbus, siekiant gauti teisingus rezultatus.

Visos pipetuotos tyrimo juostelės išmetamos, o nebaigtus tyrimus reikia atlikti iš naujo.

- ▶ Neatidarykite atliekų dėklo, kol vyksta tyrimas.

### ▶ Norėdami tęsti darbą, jei atliekų dėklas buvo ištrauktas

- 1 Uždarykite atliekų dėklą.
- 2 Pasirinkite darbinę sritį **Overview** (apžvalga).
- 3 Pasirinkite techninės įrangos elementą.
- 4 Pasirinkite mygtuką **Initialize system** (inicijuoti sistemą).
  - Tai gali užtrukti. Palaukite, kol analizatoriaus būseną taps **Idle** (laisva).
- 5 Išimkite stovelį iš išvedimo buferio.
- 6 Patikrinkite mėginius, kurių rezultatų nėra.
  - Įsitikinkite, kad mėginių pakanka.
- 7 Įdėkite mėginius į tą pačią stovelio vietą, iš kurios jie buvo išimti.
- 8 Jei dirbate be mėginių brūkšninių kodų, nurodykite užsakymus. (☞ 195)
- 9 Įkelkite stovelį į prioritetinių stovelių vietą.
  - Sugeneruojami nauji užsakymai ir apdorojami tyrimai.

# Atkūrimas, jei buvo dingęs maitinimas

## ⚠ DĖMESIO

### Prarasti duomenys ir mėginys nutrūkus maitinimui

Atsitiktinai atjungus energijos tiekimą arba nutrūkus maitinimui, nutraukiami visi veiksmai, o būsenos informacija neišsaugoma. Nebaigti tyrimai ir kiti veiksmai turi būti atlikti iš naujo.

- ▶ Maitinimo kabeliai turi būti saugiai įrengti ten, kur nevaikšto darbuotojai.
- ▶ „Roche“ rekomenduoja naudoti nenutrūkstamo maitinimo šaltinį.

📄 Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS) (120)

## ⚠ DĖMESIO

### Neteisingi rezultatai nutrūkus maitinimui

Atsitiktinai atjungus energijos tiekimą arba nutrūkus maitinimui, sustabdomi visi veiksmai. Jei taip įvykus lieka atidaryta tyrimo juostelių kasetės sklendė, į tyrimo juostelių kasetę gali pateikti aplinkos oras, kuris gali paveikti tyrimo juostelių laukelius.

- ▶ Maitinimo kabeliai turi būti saugiai įrengti ten, kur nevaikšto darbuotojai.
- ▶ „Roche“ rekomenduoja naudoti nenutrūkstamo maitinimo šaltinį.

📄 Nenutrūkstamo maitinimo šaltinis (UPS) (120)

## ▶ Kaip tęsti darbą, jei buvo nutrauktas maitinimas

- 1 Atkurkite analizatoriaus maitinimą.
- 2 Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.  
→ Analizatoriaus programinė įranga bus paleista automatiškai.
- 3 Palaukite, kol bus rodoma darbinė sritis **Overview** (apžvalga).
- 4 Jei konvejerioje yra stovėlis, pasirinkite **Monitoring > Perform maintenance > Unload racks**.
- 5 Išimkite stovėlį iš išvedimo buferio.
- 6 Patikrinkite užduočių sąrašą ir atlikite visas raudonas ir oranžines užduotis.



- 7 Patikrinkite mėginius, kurių rezultatų nėra.  
→ Įsitikinkite, kad mėginių pakanka.
- 8 Įdėkite mėginius į tą pačią stovelio vietą, iš kurios jie buvo išimti.
- 9 Jei dirbate be mėginių brūkšninių kodų, nurodykite užsakymus. (☎ 195)

# Apsauginė blokuotė

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

### Nedelsiant sustabdytas darbas atidarius pagrindinį dangtį

Atidarius pagrindinį dangtį, nutraukiamas visų įrenginių maitinimas ir sustabdomi visi veiksmai.

► Neatidarykite pagrindinio dangčio įprasto darbo metu.

Šią funkciją gali deaktyvinti „Roche“ priežiūros specialistai testavimo ir trikčių šalinimo tikslais. Kai ši funkcija deaktyvinta, pranešimų sąraše rodomas pranešimas.



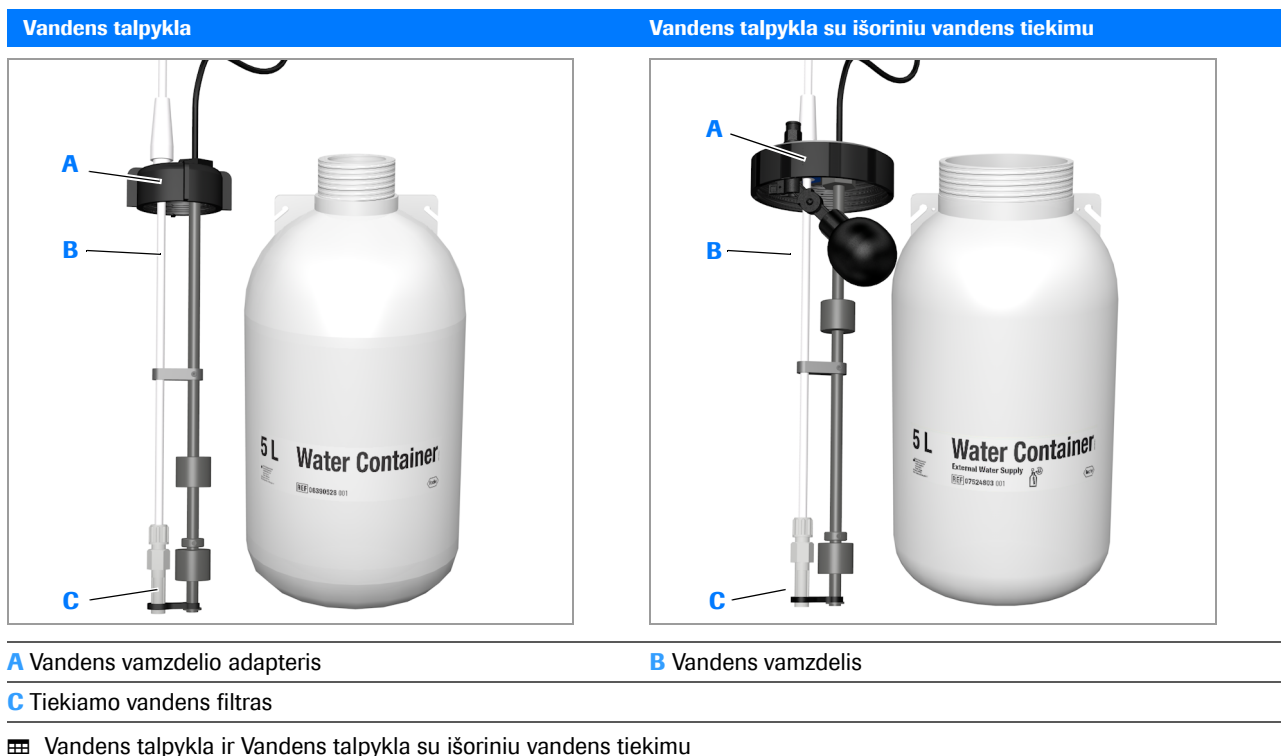
Jei „Roche“ priežiūros specialistas neatšaukė šios funkcijos deaktyvinimo, nedelsdami kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

## Užsikimšęs tiekiamo vandens filtras

Vandenyje esantys nešvarumai gali užkimšti vandens talpyklos tiekiamo vandens filtrą. Tokiu atveju analizatorius gali gauti nepakankamai vandens ir gali būti nutrauktas darbas.

Esant šiai situacijai, atlikite nurodytus veiksmus:

- ☐ Patikrinkite, ar vandens kokybė atitinka standartus.
- ☞ Vandens kokybė (121)
- ☐ Patikrinkite, ar tiekiamo vandens filtras nėra užsiteršęs arba užsikimšęs.
- ☞ Norėdami išvalyti tiekiamo vandens filtrą (327)
- ☞ Norėdami valyti tiekiamo vandens filtrą (išorinis vandens tiekimas) (328)
- ☐ Patikrinkite, ar vandens talpyklos vidus nėra užsiteršęs ir joje nėra nuosėdų.
- ☞ Norėdami išvalyti vandens talpyklą (300)
- ☞ Norėdami valyti išoriniam vandens tiekimui skirtą vandens talpyklą (301)



### ► Norėdami išvalyti tiekiamo vandens filtrą

- 1 Paleiskite vedlį **Fill water container** (vandens talpyklos pildymas).
  - ❶ Patikrinkite, ar nepasikeitė tiekiamo filtro spalva ir ar jis nėra užsiteršęs.
- 2 Prieš pripildydami talpyklą vandens, išskalaukite tiekiamo vandens filtrą su 1% NaOCl.
- 3 DĖMESIO! Neteisingi rezultatai dėl vandens taršos. Sistemos vanduo, užterštas plovimo tirpalu, gali lemti neteisingus rezultatus. Kruopščiai praskalaukite filtrą ir kitus vamzdelio adapterio komponentus išgrynintu vandeniu prieš užpildydami talpyklą su sistemos vandeniu. Naudodami valytąjį vandenį, išskalaukite tiekiamo vandens filtrą ir kitus vamzdelio adapterio komponentus.
- 4 Pripildykite talpyklą vandens ir vykdykite vedlio pateikiamus nurodymus.
- 5 Jei problema išlieka, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

### ► Norėdami valyti tiekiamo vandens filtrą (išorinis vandens tiekimas)

- 1 Tiekiamo vandens filtrui išvalyti, jei prijungtas išorinis vandens tiekimas, atlikite šiuos veiksmus:



Ši procedūra nėra numatyta programinėje įrangos, todėl, jei analizatorius veikia, gali sutrikdyti analizatoriaus darbą.

- 2 Išjunkite analizatorių. (☞ 216)
- 3 Išjunkite išorinį vandens tiekimą.
- 4 Išimkite vandens vamzdelio adapterį iš vandens talpyklos.
  - ❶ Laikykite vandens vamzdelio apačią vandens talpykloje, kol vanduo nustos bėgęs.
- 5 Išskalaukite tiekiamo vandens filtrą 1% NaOCl.
- 6 DĖMESIO! Neteisingi rezultatai dėl vandens taršos. Sistemos vanduo, užterštas plovimo tirpalu, gali lemti neteisingus rezultatus. Kruopščiai praskalaukite filtrą ir kitus adapterio komponentus išgrynintu vandeniu prieš vėl įstatydami vandens vamzdelio adapterį. Naudodami valytąjį vandenį, išskalaukite tiekiamo vandens filtrą ir kitus vamzdelio adapterio komponentus.
- 7 Įdėkite vandens vamzdelio adapterį į vandens talpyklą ir užsukite.
- 8 Įjunkite išorinį vandens tiekimą.

# Užblokuotos plūdės

Gali įvykti taip, kad vandens arba skystųjų atliekų talpyklose esančios plūdės nejuda laisvai arba yra užblokuotos. Tokiais atvejais panešimuose nurodytas lygis gali nesutapti su faktiniu lygiu.

Esant tokiai situacijai, plūdės išlaisvinkite rankiniu būdu.

## ⚠ DĖMESIO

### Aplinkos užteršimas skystosiomis ir kietosiomis atliekomis

Analizatoriaus atliekos gali būti biologiškai pavojingos ir turi būti tvarkomos pagal galiojančių įstatymų ir nuostatų reikalavimus.

- ▶ Išmesdami atliekas, tai darykite laikydamiesi galiojančių vietos nuostatų reikalavimų.
- ▶ Visos KK medžiagų ir kitų darbinių medžiagų sudėtinės dalys, darbas su kuriomis yra teisiškai reglamentuotas aplinkosaugos požiūriu, turi tvarkomos laikantis galiojančių kanalizaciją eksploatuojančios institucijos reikalavimų. Informacijos apie vandens išleidimui į kanalizaciją taikomus reikalavimus kreipkitės į medžiagų tiekėjus.

## ⚠ DĖMESIO

### Užsikrėtimas dėl skystųjų atliekų

Esant sąlyčiui su skystosiomis atliekomis, galima užsikrėsti. Visos medžiagos ir mechaniniai komponentai, susiję su atliekų sistemomis, yra potencialiai biologiškai pavojingi.

- ▶ Būtinai dėvėkite apsaugos įrangą. Dirbdami su laboratorinėmis pirštinėmis, būkite ypač atsargūs, nes jas galima lengvai pradurti ar įplėšti ir užsikrėsti.
- ▶ Išsipylus biologiškai pavojingai medžiagai, ją nedelsdami nuvalykite ir panaudokite dezinfekcijos priemonę.
- ▶ Skystosioms atliekoms susilietus su oda, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir panaudokite dezinfekcijos priemonę. Kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į ant įrangos esančias saugos žymes.



2

### ► Norėdami išlaisvinti vandens talpykloje esančias plūdės

- 1 Pasirinkite pranešimą dėl vandens pripildymo lygio.
- 2 Atjunkite vandens vamzdelio adapterį (A) nuo vandens talpyklos ir padėkite ant švaraus paviršiaus.
- 3 Suimkite plūdės (B) dviem pirštais ir švelniai pastumkite pirmyn ir atgal išilgai plūdžių strypo. Jos turi laisvai judėti.
  - ❶ Stebėkite ekrane rodomo pranešimo būseną – jo spalva turi pasikeisti, atsižvelgiant į plūdės padėtį. Tą patį atlikite su kita plūde.
- 4 Jei plūdė, pajudinus į priekį ir atgal, nejuda laisvai arba nesikeičia pranešimo būseną, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.
- 5 Vandens vamzdelio adapterį vėl įdėkite į vandens talpyklą.
- 6 Jei problema kartojasi, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

### ► Norėdami išlaisvinti vandens talpykloje su išoriniu vandens tiekimu esančias plūdės



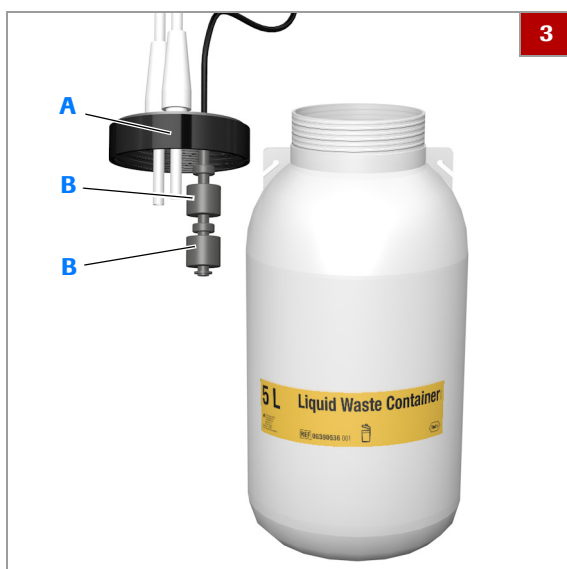
2

- 1 Pasirinkite pranešimą dėl vandens pripildymo lygio.
- 2 Atjunkite vandens vamzdelio adapterį (A) nuo vandens talpyklos ir padėkite ant švaraus paviršiaus.



- 3 Suimkite plūdės (B) dviem pirštais ir švelniai pastumkite pirmyn ir atgal išilgai plūdžių strypo. Jos turi laisvai judėti.
  - ❶ Stebėkite ekrane rodomo pranešimo būseną – jo spalva turi pasikeisti, atsižvelgiant į plūdės padėtį. Tą patį atlikite su kita plūde.
- 4 Jei plūdė, pajudinus į priekį ir atgal, nejuda laisvai arba nesikeičia pranešimo būseną, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.
- 5 Vandens vamzdelio adapterį įdėkite į vandens talpyklą.
- 6 Jei problema kartojasi, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.

### ► Norėdami išlaisvinti skystųjų atliekų talpykloje esančias plūdės



- 1 Pasirinkite pranešimą dėl skystųjų atliekų pripildymo lygio.
- 2 Paleiskite vedlį **Empty liquid waste container** (skystųjų atliekų talpyklos ištuštinimas) ir vykdykite nurodymus.
- 3 Atjunkite atliekų vamzdelio adapterį (A) nuo skystųjų atliekų talpyklos ir padėkite ant švaraus paviršiaus.
- 4 Ištuštinkite skysčių talpyklą. Jas tvarkykite laikydamiesi vietos nuostatų reikalavimų.
- 5 Suimkite plūdės (B) dviem pirštais ir švelniai pastumkite pirmyn ir atgal išilgai plūdžių strypo. Jos turi laisvai judėti.
  - ❶ Stebėkite ekrane rodomo pranešimo būseną – jo spalva turi pasikeisti, atsižvelgiant į plūdės padėtį. Tą patį atlikite su kita plūde.
- 6 Jei plūdė, pajudinus į priekį ir atgal, nejuda laisvai arba nesikeičia pranešimo būseną, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.
- 7 Atliekų vamzdelio adapterį vėl įdėkite į skystųjų atliekų talpyklą.
- 8 Jei problema kartojasi, kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.





# Pranešimai

Šiame skyriuje rasite pavojaus signalų ir įspėjamuosius pranešimus, su kuriais gali tekti susidurti.

## Šiame skyriuje

9

Pranešimai . . . . . 335



# Pranešimai

Toliau esančioje lentelėje pateikti pavojaus signalų ir įspėjamieji duomenų pavojaus signalai, su kuriais gali tecti susidurti. Jie pateikiami pagal ID.

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                           |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60002 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Įvyko išvedimo buferio ryšio klaida.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                  |
| 60010 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko stovelių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                      |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite išvedimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 60011 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Priekinėje padėtyje įvyko stovelių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                     |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite išvedimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 60020 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių dėklo rakinimo mechanizmo atidarymo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.               |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite išvedimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 60021 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių dėklo rakinimo mechanizmo atidarymo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.               |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite išvedimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 60030 | Pranešimas              | Rack tray error (stovelių dėklo klaida)                                                                                                                              |
|       | Aprašas                 | Išvedimo buferio nėra stovelių.                                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Į išvedimo buferį tinkamai įdėkite stovelių dėklą.                                                                                                                   |
| 60040 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Išvedimo buferis užpildytas.                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Išimkite pilną stovelių dėklą iš išvedimo buferio ir pakeiskite jį tuščiu.                                                                                           |
| 60100 | Pranešimas              | Internal PC interface error (vidinė kompiuterio sąsajos klaida)                                                                                                      |
|       | Aprašas                 | Įvyko vidinė kompiuterio ryšio klaida.                                                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                  |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                |
|-------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 60106 | Pranešimas              | Preventive maintenance warning (profilaktinės priežiūros įspėjimas)       |
|       | Aprašas                 | Per nurodytą laiką reikia atlikti profilaktinės priežiūros veiksmus.      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.                             |
| 60107 | Pranešimas              | Preventive maintenance warning (profilaktinės priežiūros įspėjimas)       |
|       | Aprašas                 | Reikia atlikti profilaktinės priežiūros veiksmus.                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Kreipkitės į „Roche“ priežiūros specialistus.                             |
| 60108 | Pranešimas              | Analyzer error (analizatoriaus klaida)                                    |
|       | Aprašas                 | Darbas nutrauktas avarinio sustabdymo būdu.                               |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                       |
| 60110 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nerasta nuosekliojo prievado tvarkyklė.                                   |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Nuoseklusis prievadas nenurodytas. |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60111 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nerasta nuosekliojo prievado tvarkyklė.                                   |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Įvyko nuosekliojo prievado klaida. |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60112 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nerasta nuosekliojo prievado tvarkyklė.                                   |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Nurodyta per daug prievadų.        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60113 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nerasta tvarkyklė.                                                        |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės.                                    |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60114 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nerasta prievado tvarkyklė.                                               |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Paskirstant atmintį įvyko klaida.  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60115 | Pranešimas              | Driver error (tvarkyklės klaida)                                          |
|       | Aprašas                 | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                             |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Nepavyko paleisti prievado gijos.  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60116 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                             |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Nepavyko sukurti prievado gijos.   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |
| 60117 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                              |
|       | Aprašas                 | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                             |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Nepavyko sukurti prievado klasės.  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                         |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                   |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60118 | Pranešimas              | RFID error (RFID klaida)                                                                                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Nerasta RFID tvarkyklė.                                                                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Įvyko RFID prievado klaida.                                                                                                                           |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                            |
| 60119 | Pranešimas              | Port error (prievado klaida)                                                                                                                                                                 |
|       | Aprašas                 | Nerasta fotometro USB prievado tvarkyklė.                                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Tinkamai nesukonfigūruotos tvarkyklės. Įvyko fotometro USB prievado klaida.                                                                                                                  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                            |
| 60120 | Pranešimas              | RFID error (RFID klaida)                                                                                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Įvyko RFID ryšio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                    |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                          |
| 60128 | Pranešimas              | RFID error (RFID klaida)                                                                                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Įvyko RFID ryšio klaida.                                                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Dingus ryšiui, nepavyko nuskaityti RFID.                                                                                                                                                     |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                    |
| 60130 | Pranešimas              | Database error (duomenų bazės klaida)                                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Nepavyko užmegzti ryšio su duomenų baze.                                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Duomenų bazė pažeista.<br>Pažeistas standusis diskas.                                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                    |
| 60131 | Pranešimas              | Driver error (tvarkyklės klaida)                                                                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | Nerasta tvarkyklė.                                                                                                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                          |
| 60132 | Pranešimas              | Driver error (tvarkyklės klaida)                                                                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | Nerasta tvarkyklė.                                                                                                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                            |
| 6033  | Pranešimas              | Database error (duomenų bazės klaida)                                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Netinkama duomenų bazės versija.                                                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Nepavyko įdiegti naujesnės arba senesnės programinės įrangos versijos.<br>Nepavyko atkurti duomenų bazės.<br>c 6500 konfigūracija sukurta naudojant skirtingas programinės įrangos versijas. |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                    |
| 60140 | Pranešimas              | Instrument connection error (instrumento ryšio klaida)                                                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Ryšys su cobas u 601 buvo nutrauktas.                                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Įvyko programinės įrangos klaida arba buvo atjungtas kabelis.                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas LAN kabelis. Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                          |
| 60141 | Pranešimas              | Analyzer connection error (analizatoriaus ryšio klaida)                                                                                                                                      |
|       | Aprašas                 | Programinei įrangai nepavyko užmegzti ryšio su cobas u 601.                                                                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Nepavyko paleisti tvarkyklės.                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                            |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60150 | Pranešimas              | Host connection error (pagrindinio kompiuterio ryšio klaida)                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Programinei įrangai nepavyko užmegzti ryšio su pagrindiniu kompiuteriu.                                                                                                                                                                                |
|       | Galima priežastis       | Gali būti neteisingas pagrindinio kompiuterio IP adresas. Pasirinktas neteisingas prievadas. Gali būti pažeistas LAN kabelis.                                                                                                                          |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite pagrindinio kompiuterio IP adresą, prievadą ir LAN kabelį. Jei reikia, pakeiskite LAN kabelį.                                                                                                                                             |
| 60160 | Pranešimas              | Database limit warning (įspėjimas dėl duomenų bazės apimties)                                                                                                                                                                                          |
|       | Aprašas                 | Duomenų bazė beveik pilna.                                                                                                                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Padarykite duomenų bazės atsarginę kopiją ir pašalinkite kai kuriuos rezultatus.                                                                                                                                                                       |
| 60161 | Pranešimas              | Database error (duomenų bazės klaida)                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Aprašas                 | Duomenų bazė pilna. Mėginių apdoroti nebegalėsime.                                                                                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Padarykite duomenų bazės atsarginę kopiją ir pašalinkite kai kuriuos rezultatus.                                                                                                                                                                       |
| 60170 | Pranešimas              | USB device error (USB įrenginio klaida)                                                                                                                                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nusikaitant arba įrašant duomenis USB įrenginyje, įvyko klaida.                                                                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | USB įrenginys netinkamai prijungtas. USB įrenginys gali būti pažeistas.                                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo prijunkite USB įrenginį. Naudokite kitą USB įrenginį.                                                                                                                                                                                         |
| 60180 | Pranešimas              | Settings file warning (įspėjimas dėl nustatymų failo)                                                                                                                                                                                                  |
|       | Aprašas                 | Automatiškai buvo atkurtas nustatymų failas arba ankstesnė jo būseną.                                                                                                                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Analizatorius paleidžiamas pirmą kartą.<br>Analizatorius buvo išjungtas netinkamai.<br>Pažeistas analizatoriaus standusis diskas.<br>Pašalinti nustatymų failai.                                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Jei analizatorius paleidžiamas pirmą kartą, pranešimą ignoruokite.<br>Patikrinkite sistemos nustatymus ir mėginio sekos numerį.<br>Įsitikinkite, kad naujas mėginio sekos numeris yra vienetu didesnis nei vėliausiai išmatuoto mėginio sekos numeris. |
| 60190 | Pranešimas              | Initialization warning (inicijavimo įspėjimas)                                                                                                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Analizatorius nebuvo inicijuotas per nurodytą laiką.                                                                                                                                                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite analizatorių.                                                                                                                                                                                                                             |
| 60200 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Įvyko fotometro ryšio klaida.                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                                                                    |
| 60201 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Nepavyko fotometro automatinė patikra.                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite nustatytą programinės įrangos datą.                                                                                                                                                                                                       |
| 60204 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Inicijavimo metu įvyko fotometro klaida.                                                                                                                                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                                                                    |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                              |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60208 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Ivyko fotometro ryšio klaida.                                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                               |
| 60209 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Ivyko vidinė fotometro klaida. {0}                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                               |
| 60210 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje ivyko fotometro klaida. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                   |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar fotometro judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                               |
| 60211 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Priekinėje padėtyje ivyko fotometro klaida. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                  |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar fotometro judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                               |
| 60216 | Pranešimas              | Incubation error (inkubavimo klaida)                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Pasibaigė inkubavimo laikas. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                 |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė per ilgai buvo analizatoriuje.                                                                                          |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite instrumentą ir pakartokite tyrimą.                                                                                         |
| 60252 | Pranešimas              | Photometer calibration error (fotometro kalibravimo klaida)                                                                             |
|       | Aprašas                 | Pasibaigė fotometro kalibravimo laikas.                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas)                                                                         |
| 60253 | Pranešimas              | Photometer calibration error (fotometro kalibravimo klaida)                                                                             |
|       | Aprašas                 | Fotometras dar nesukalibruotas.                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas)                                                                         |
| 60254 | Pranešimas              | Photometer calibration error (fotometro kalibravimo klaida)                                                                             |
|       | Aprašas                 | Nepavyko fotometro kalibravimas                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pakartokite kalibravimą naudodami naują kalibravimo juostelę.                                                                           |
| 60255 | Pranešimas              | Photometer calibration error (fotometro kalibravimo klaida)                                                                             |
|       | Aprašas                 | Nepavyko fotometro kalibravimas                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pakartokite kalibravimą naudodami naują kalibravimo juostelę.                                                                           |
| 60256 | Pranešimas              | Photometer calibration warning (fotometro kalibravimo įspėjimas)                                                                        |
|       | Aprašas                 | Fotometro kalibravimo galiojimas pasibaigs per nurodytą laiką.                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas). Veiksmas turi būti atliktas prieš tai, kai reikės atlikti kalibravimą. |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                         |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60260 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė nėra tinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką.                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                                                                                   |
| 60261 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė netinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką arba fotometras veikia netinkamai.                                  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                                                                                   |
| 60262 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė nėra tinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką.                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                            |
| 60263 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė nėra tinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką.                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                            |
| 60264 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė netinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką arba naudojama netinkama tyrimo juostelių kasetė.                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių kasetę ir tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą. |
| 60270 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė į tyrimo juostelių padėkliuką įdėta apversta.                                                                      |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                            |
| 60271 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Trūksta tyrimo juostelės.                                                                                                          |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                            |
| 60272 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė į tyrimo juostelių padėkliuką įdėta atvirkščiai.                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                            |
| 60273 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė sulankstyta.                                                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį ir tyrimo juostelių kasetę. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą. |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai



| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                |
|-------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60280 | Pranešimas              | Photometer warning (fotometro įspėjimas)                                                                                                  |
|       | Aprašas                 | Fotometro tarnavimo laikas beveik baigėsi (tyrimo juostelių skaitiklis).                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                                                                                          |
| 60281 | Pranešimas              | Photometer warning (fotometro įspėjimas)                                                                                                  |
|       | Aprašas                 | Fotometro tarnavimo laikas beveik baigėsi (šviesos diodo blyksnių skaitiklis).                                                            |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                                                                                          |
| 60290 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netinkamas etaloninės plokštelės atspindys (minimali pilkos vertė).                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas)                                                                           |
| 60291 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netinkamas etaloninės plokštelės atspindys (maksimali pilkos vertė).                                                                      |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas)                                                                           |
| 60292 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelė nėra tinkamai įdėta į tyrimo juostelių padėkliuką.                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                                   |
| 60293 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelės nepavyko tinkamai išmatuoti, nes mėginys pipetuotas netinkamai.                                                          |
|       | Galima priežastis       | Skysčių sistema nėra tinkamai pripildyta sistemos vandens. Skysčių sistemoje gali būti oro burbuliukų. Netinkama mėginių adatos padėtis.  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar skysčių sistema tinkamai pripildyta sistemos vandens ir ar joje nėra oro burbuliukų.                                     |
| 60294 | Pranešimas              | Photometer error (fotometro klaida)                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netinkamas etaloninės plokštelės atspindys.                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Calibrate photometer (fotometro kalibravimas)                                                                           |
| 60295 | Pranešimas              | Test strip error (tyrimo juostelės klaida)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko išmatuoti tyrimo juostelės.                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo laukelis tinkamai nepipetuotas.                                                                                                    |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimo procedūrą. Patikrinkite mėginių adatą. Inicijuokite analizatorių ir pakartokite tyrimą.                             |
| 60300 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                          |
|       | Aprašas                 | Įvyko tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida.                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                       |
| 60310 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                          |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasečių skyrius atidarytas. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų. |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Uždarykite kasečių skyriaus duris.                                                                                                        |

#### cobas u 601 urine analyzer pranešimai

Roche Diagnostics

cobas u 601 urine analyzer · Programinės įrangos versija 2.3 · Naudotojo vadovas · 2.5 versija

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                      |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60320 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių kasečių keltuvo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.   |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                             |
| 60321 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                |
|       | Aprašas                 | Galinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių kasečių keltuvo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.    |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                             |
| 60330 | Pranešimas              | Test strip pusher error (tyrimo juostelių stūmiklio klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių kasečių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų. |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                             |
| 60331 | Pranešimas              | Test strip pusher error (tyrimo juostelių stūmiklio klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Galinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių kasečių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.  |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                             |
| 60340 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                |
|       | Aprašas                 | Įvyko kasečių skyriaus sklendės uždarymo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                    |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar kasečių skyriaus sklendės judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                       |
| 60341 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                |
|       | Aprašas                 | Įvyko kasečių skyriaus sklendės atidarymo klaida.                                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar kasečių skyriaus sklendės judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                       |
| 60342 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                |
|       | Aprašas                 | Įvyko kasečių skyriaus sklendės atidarymo klaida.                                                                                                               |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar kasečių skyriaus sklendės judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                       |
| 60351 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                     |
|       | Aprašas                 | Nėra tyrimo juostelių kasetės. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas).                                                                             |
| 60363 | Pranešimas              | Test strip cassette warning (tyrimo juostelių kasetės įspėjimas)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasetė beveik tuščia.                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paruoškite naują tyrimo juostelių kasetę.                                                                                                                       |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60364 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasetė tuščia.                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas).                                                                                    |
| 60370 | Pranešimas              | Main cover error (pagrindinio dangčio klaida)                                                                                                                          |
|       | Aprašas                 | Atidarytas pagrindinis dangtis.                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Uždarykite pagrindinį dangtį.                                                                                                                                          |
| 60381 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Pasibaigė tyrimo juostelių kasetės stabilumo instrumente laikotarpis.                                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Tyrimo juostelių kasetė atidaryta ilgiau nei dvi savaites.                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas).                                                                                    |
| 60382 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Baigėsi tyrimo juostelių kasetės galiojimas.                                                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas).                                                                                    |
| 60383 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasetė nepatvirtinta.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Nepavyko nuskaityti RFID žymės.                                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                              |
| 60384 | Pranešimas              | Test strip cassette error (tyrimo juostelių kasetės klaida)                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasetė nepatvirtinta.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Nėra RFID žymės.                                                                                                                                                       |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas).                                                                                    |
| 60385 | Pranešimas              | Test strip cassette onboard stability warning (įspėjimas dėl tyrimo juostelių kasetės stabilumo instrumente)                                                           |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasetės stabilumo instrumente laikotarpis baigsis, kaip nurodyta.                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Exchange test strip cassette (tyrimo juostelių kasetės keitimas). Veiksmas turi būti atliktas prieš pasibaigiant stabilumo instrumente laikotarpiui. |
| 60400 | Pranešimas              | Solid waste container warning (įspėjimas dėl kietųjų atliekų talpyklos)                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Kietųjų atliekų talpykla beveik pilna.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                              |
| 60401 | Pranešimas              | Solid waste container error (kietųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Kietųjų atliekų talpykla pilna.                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Empty solid waste container u 601 (u 601 kietųjų atliekų talpyklos ištuštinimas).                                                                    |
| 60420 | Pranešimas              | Solid waste container error (kietųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Nėra kietųjų atliekų talpyklos. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                                                            |
|       | Galima priežastis       | Nėra kietųjų atliekų talpyklos arba ji tinkamai neįdėta.                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Tinkamai įdėkite kietųjų atliekų talpyklą.                                                                                                                             |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                                           |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60500 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Ivyko pipetavimo įrenginio ryšio klaida.                                                                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                                  |
| 60510 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60511 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Mėgintuvėlio padėtyje įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60512 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Plovimo modulio padėtyje įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60515 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Judant įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60520 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Viršutinėje padėtyje įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60521 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Apatinėje padėtyje įvyko perkėlimo galvutės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar perkėlimo galvutės judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                    |
| 60530 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Ivyko mėginių adatos klaida.                                                                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.<br>Sulankstyta mėginių adata.<br>Yra skysčių sistemos nuotėkis<br>Sulinkusios adatos detektoriuje yra skysčio.                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys.<br>Apžiūrėkite, ar mėginių adata nesulankstyta. Prireikus, pakeiskite.<br>Tinkamai pritvirtinkite mėginių adatos vamzdelį.<br>Nusausinkite sulinkusios adatos detektorį. |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

Roche Diagnostics

cobas u 601 urine analyzer · Programinės įrangos versija 2.3 · Naudotojo vadovas · 2.5 versija

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60540 | Pranešimas              | Sample volume error (mėginio tūrio klaida)                                                                                                                               |
|       | Aprašas                 | Mėgintuvėlyje nepakanka mėginio pasirinktam tyrimo profiliui.                                                                                                            |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Įsitikinkite, kad mėgintuvėlyje yra pakankamai mėginio. Naudokite tik nurodytus mėgintuvėlius ir mėginių stovelius. Pakartokite tyrimą.                                  |
| 60544 | Pranešimas              | Racks and tubes adjustment error (stovelių ir mėgintuvėlių koregavimo klaida)                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Stovelių ir mėgintuvėlių koregavimo metu įvyko klaida.                                                                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Koregavimo metu mėgintuvėliai nebuvo tinkamai pripildyti. Skysčio lygio nustatymo funkcija veikia netinkamai.                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                      |
| 60545 | Pranešimas              | Sample volume error (mėginio tūrio klaida)                                                                                                                               |
|       | Aprašas                 | Skysčio lygio nustatymo funkcija veikia netinkamai.                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                      |
| 60550 | Pranešimas              | Sample probe error (mėginių adatos klaida)                                                                                                                               |
|       | Aprašas                 | Mėginių adata sustabdyta. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                    |
|       | Galima priežastis       | Adatos judėjimo kelyje yra kliūčių. Jei kliūčių nėra, mėginių adata nereguluota.                                                                                         |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pašalinkite visas kliūtis.                                                                                                                                               |
| 60552 | Pranešimas              | Pipetting unit error (pipetavimo įrenginio klaida)                                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Įvyko mėginių adatos klaida.                                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite mėginių adatą. Prireikus, pakeiskite. Pašalinkite visas kliūtis. Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                           |
| 60570 | Pranešimas              | Sample probe error (mėginių adatos klaida)                                                                                                                               |
|       | Aprašas                 | Maišant mėginius, mėginių adata aspiravo oro.                                                                                                                            |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Įsitikinkite, kad mėgintuvėlyje yra pakankamai mėginio. Naudokite tik nurodytus mėgintuvėlius ir mėginių stovelius. Atlikite oro šalinimo procedūrą. Pakartokite tyrimą. |
| 60600 | Pranešimas              | Rack transport error (stovelio transportavimo klaida)                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių transportavimo įrenginio ryšio klaida.                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                      |
| 60610 | Pranešimas              | Rack transport wheel error (stovelių transportavimo disko klaida)                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Stovelių transportavimo diskas negali perkelti mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.             |
|       | Galima priežastis       | Stovelių transportavimo diske nėra mėginių stovelio.                                                                                                                     |
|       | Korekcinis veiksmas     | Išimkite mėginių stovelių rankiniu būdu. Iš naujo paleiskite analizatorių. Įdėkite mėginių stovelių į įkėlimo buferį. Pradėkite matavimą.                                |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                            |
|-------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60620 | Pranešimas              | Sample rack error (mėginių stovelio klaida)                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Brūkšninis skaitytuvas neaptiko mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar mėginių stovelio judėjimo netrukdo kliūtys. Išimkite mėginių stovelių rankiniu būdu. Iš naujo paleiskite analizatorių. Įdėkite mėginių stovelių į įkėlimo buferį. Pradėkite matavimą. |
| 60621 | Pranešimas              | Rack conveyor error (stovelių konvejerio klaida)                                                                                                                                                      |
|       | Aprašas                 | Įkėlimo buferyje nėra stovelio.                                                                                                                                                                       |
|       | Galima priežastis       | Stovelis įstrigo stovelių konvejerio.                                                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar stovelių konvejerio nėra įstrigusiu stovelių. Išimkite įstrigusius stovelius ir inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                  |
| 60622 | Pranešimas              | Rack conveyor error (stovelių konvejerio klaida)                                                                                                                                                      |
|       | Aprašas                 | Brūkšninis skaitytuvas neaptiko mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                         |
|       | Galima priežastis       | Stovelis įstrigo stovelių konvejerio.                                                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar mėginių stovelio judėjimo netrukdo kliūtys. Išimkite mėginių stovelių rankiniu būdu. Iš naujo paleiskite analizatorių. Įdėkite mėginių stovelių į įkėlimo buferį. Pradėkite matavimą. |
| 60623 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Išvedimo buferyje nėra stovelio.                                                                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Stovelis įstrigo išvedimo buferyje.                                                                                                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                             |
| 60626 | Pranešimas              | Output buffer error (išvedimo buferio klaida)                                                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Išvedimo buferyje nėra stovelio.                                                                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Stovelis įstrigo išvedimo buferyje.                                                                                                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                             |
| 60627 | Pranešimas              | Sample rack error (mėginių stovelio klaida)                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Brūkšninis skaitytuvas neaptiko mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma.                                                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar mėginių stovelio judėjimo netrukdo kliūtys. Išimkite mėginių stovelių rankiniu būdu. Iš naujo paleiskite analizatorių. Įdėkite mėginių stovelių į įkėlimo buferį. Pradėkite matavimą. |
| 60631 | Pranešimas              | Barcode reader error (brūkšninių kodų skaitytuvo klaida)                                                                                                                                              |
|       | Aprašas                 | Brūkšninis skaitytuvas neaptiko mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                   |
| 60636 | Pranešimas              | Sample rack error (mėginių stovelio klaida)                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Brūkšninis skaitytuvas neaptiko mėginių stovelio. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma.                                                                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar mėginių stovelio judėjimo netrukdo kliūtys. Išimkite mėginių stovelių rankiniu būdu. Iš naujo paleiskite analizatorių. Įdėkite mėginių stovelių į įkėlimo buferį. Pradėkite matavimą. |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                              |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60650 | Pranešimas              | Barcode reader error (brūkšninių kodų skaitytuvo klaida)                                                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko nuskaityti mėginių stovelio brūkšninio kodo etiketės, todėl mėginių stovelis buvo praleistas.                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Brūkšninio kodo etiketė yra purvina arba pažeista.                                                                                                                                      |
|       | Korekcinis veiksmas     | Naudokite kitą mėginių stovėlį.                                                                                                                                                         |
| 60650 | Pranešimas              | Barcode reader error (brūkšninių kodų skaitytuvo klaida)                                                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko nuskaityti mėginių stovelio brūkšninio kodo etiketės, todėl mėginių stovelis buvo praleistas.                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Brūkšninio kodo etiketė yra purvina arba pažeista.                                                                                                                                      |
|       | Korekcinis veiksmas     | Naudokite kitą mėginių stovėlį.                                                                                                                                                         |
| 60700 | Pranešimas              | Mixing syringe error (maišymo švirkšto klaida)                                                                                                                                          |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko maišymo švirkšto klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar maišymo švirkšto judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                         |
| 60701 | Pranešimas              | Sample syringe error (mėginių švirkšto klaida)                                                                                                                                          |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko mėginių švirkšto klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar mėginių švirkšto judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                         |
| 60800 | Pranešimas              | Liquid waste container error (skystųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Skystųjų atliekų talpyklos jutiklis neveikia tinkamai. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                      |
|       | Galima priežastis       | Skystųjų atliekų talpyklos jutiklis netinkamai prijungtas. Jutiklis pažeistas arba užblokuotas.                                                                                         |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar skystųjų atliekų talpyklos jutiklio jungtis yra tinkamai sujungta su instrumentu. Apžiūrėkite jutiklį. Paleiskite vedlį: Ištuštinkite u 601 skystųjų atliekų talpyklą. |
| 60802 | Pranešimas              | Liquid waste container warning (skystųjų atliekų talpyklos įspėjimas)                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Skystųjų atliekų talpykla beveik pilna.                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Ištuštinkite u 601 skystųjų atliekų talpyklą.                                                                                                                         |
| 60803 | Pranešimas              | Liquid waste container error (skystųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Skystųjų atliekų talpykla pilna. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašė nėra laukiančių užsakymų.                                                            |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Ištuštinkite u 601 skystųjų atliekų talpyklą.                                                                                                                         |
| 60804 | Pranešimas              | Liquid waste container error (skystųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Skystųjų atliekų talpyklos jutiklis neveikia tinkamai.                                                                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Skystųjų atliekų talpyklos jutiklis gali būti pažeistas.                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite jutiklius ir prireikus, pakeiskite.                                                                                                                                        |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                              |
|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60810 | Pranešimas              | Liquid waste container error (skystųjų atliekų talpyklos klaida)                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Skystųjų atliekų talpyklos plūdė neveikia tinkamai. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                        |
|       | Galima priežastis       | Netinkamai sujungta skystųjų atliekų lygio jutiklio jungtis. Skystųjų atliekų lygio jutiklis pažeistas arba užblokuota plūdė.                                                           |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar skystųjų atliekų talpyklos jutiklio jungtis yra tinkamai sujungta su instrumentu. Apžiūrėkite jutiklį. Paleiskite vedlį: Ištuštinkite u 601 skystųjų atliekų talpyklą. |
| 60901 | Pranešimas              | Water container warning (vandens talpyklos įspėjimas)                                                                                                                                   |
|       | Aprašas                 | Vandens talpykla beveik tuščia.                                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Pripildykite u 601 vandens talpyklą.                                                                                                                                  |
| 60902 | Pranešimas              | Water container error (vandens talpyklos klaida)                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Vandens talpykla tuščia. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Pripildykite u 601 vandens talpyklą.                                                                                                                                  |
| 60903 | Pranešimas              | Water container error (vandens talpyklos klaida)                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Vandens talpykla perpildyta.                                                                                                                                                            |
|       | Galima priežastis       | Pažeistas vandens talpyklos vožtuvas.                                                                                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Išjunkite išorinį vandens tiekimą.                                                                                                                                                      |
| 60904 | Pranešimas              | Water container error (vandens talpyklos klaida)                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Vandens talpykla tuščia. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Nutrauktas išorinis vandens tiekimas.                                                                                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite išorinį vandens tiekimą.                                                                                                                                                   |
| 60905 | Pranešimas              | Water container error (vandens talpyklos klaida)                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Vandens talpyklos plūdė veikia netinkamai. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netinkamai sujungta vandens lygio jutiklio jungtis. Vandens lygio jutiklis pažeistas arba užblokuota plūdė.                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite, ar atliekų talpyklos jutiklio jungtis yra tinkamai sujungta su instrumentu. Apžiūrėkite jutiklį. Paleiskite vedlį: Pripildykite u 601 vandens talpyklą.                   |
| 60914 | Pranešimas              | Rinse station error (plovimo modulio klaida)                                                                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Įvyko plovimo modulio ryšio klaida.                                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                     |
| 60920 | Pranešimas              | Wash warning (plovimo įspėjimas)                                                                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Per paskutines 12 valandų nebuvo atliktas plovimas.                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite plovimą.                                                                                                                                                                       |
| 60930 | Pranešimas              | Air purge warning (įspėjimas dėl oro šalinimo)                                                                                                                                          |
|       | Aprašas                 | Analizatorius budėjimo režimu veikia ilgiau nei 12 valandų.                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimo procedūrą.                                                                                                                                                        |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai



| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                          |
|-------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60933 | Pranešimas              | Air purge error (oro šalinimo klaida)                                                                                                                               |
|       | Aprašas                 | Šalinant orą įvyko klaida.                                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Oro šalinimo metu nepakako sistemos vandens.                                                                                                                        |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pripildykite vandens talpyklą ir pakartokite oro šalinimą.                                                                                                          |
| 61000 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Įvyko įkėlimo buferio ryšio klaida.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                           |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                 |
| 61010 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko stovelių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                    |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite įkėlimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 61011 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Priekinėje padėtyje įvyko stovelių stūmiklio klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                   |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite įkėlimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 61012 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių stūmiklio klaida.                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Stovelis įdėtas judant stovelių stūmikliui.                                                                                                                         |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar įkėlimo buferio judėjimo netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                      |
| 61013 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Priekinėje padėtyje įvyko stovelių stūmiklio klaida.                                                                                                                |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite įkėlimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 61020 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių dėklo rakinimo mechanizmo atidarymo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.             |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite įkėlimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 61021 | Pranešimas              | Input buffer error (įkėlimo buferio klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Įvyko stovelių dėklo rakinimo mechanizmo uždarymo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.              |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite įkėlimo buferio stovelių dėklą ir tinkamai jį įdėkite. Apžiūrėkite, ar judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. |
| 61030 | Pranešimas              | Rack tray error (stovelių dėklo klaida)                                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | Įkėlimo buferyje nėra stovelių dėklo. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąrašas nėra laukiančių užsakymų.                                  |
|       | Galima priežastis       | Nėra stovelių dėklo arba jis tinkamai neįdėtas.                                                                                                                     |
|       | Korekcinis veiksmas     | Į įkėlimo buferį tinkamai įdėkite stovelių dėklą.                                                                                                                   |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61040 | Pranešimas              | Input buffer warning (įkėlimo buferio įspėjimas)                                                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Įkėlimo buferyje nėra mėginių stovelio.                                                                                                                                                |
|       | Galima priežastis       | Įkėlimo buferyje nėra mėginių stovelio.                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Įdėkite mėginių stovėlį į įkėlimo buferį.                                                                                                                                              |
| 61046 | Pranešimas              | Input connection unit error (įkėlimo jungiamojo įrenginio klaida)                                                                                                                      |
|       | Aprašas                 | Stovelis nepateko įkėlimo jungiamąjį įrenginį.                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Kliūtis stovelių transportavimo įrenginyje.                                                                                                                                            |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pašalinkite visas kliūtis.                                                                                                                                                             |
| 61102 | Pranešimas              | Test strip cassette compartment error (tyrimo juostelių kasečių skyriaus klaida)                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių kasečių skyriuje įvyko tyrimo juostelės klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                           |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. Paleiskite vedlį: Exchange strip cassette (juostelių kasetės keitimas).                                                            |
| 61106 | Pranešimas              | Test strip transporter error (tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida)                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Įvyko tyrimo juostelių transportavimo įrenginio ryšio klaida.                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                    |
| 61110 | Pranešimas              | Test strip gripper error (tyrimo juostelių griebtuvo klaida)                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Kasečių skyriaus vietoje įvyko tyrimo juostelių griebtuvo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                          |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar tyrimo juostelių griebtuvo judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                             |
| 61111 | Pranešimas              | Test strip gripper error (tyrimo juostelių griebtuvo klaida)                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių transportavimo įrenginio vietoje įvyko tyrimo juostelių griebtuvo klaida. Pipetuoti mėginiai bus apdoroti. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų. |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar tyrimo juostelių griebtuvo judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                             |
| 61120 | Pranešimas              | Test strip gripper error (tyrimo juostelių griebtuvo klaida)                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių transportavimo įrenginio vietoje įvyko tyrimo juostelių griebtuvo klaida. Peržiūrėkite, ar užsakymų sąraše nėra laukiančių užsakymų.                                  |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. Paleiskite vedlį: Exchange strip cassette (juostelių kasetės keitimas).                                                            |
| 61121 | Pranešimas              | Test strip tray error (tyrimo juostelių padėkliuko klaida)                                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių padėkliukas negali pajudėti.                                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite tyrimo juostelių padėkliuką. Pašalinkite visas kliūtis. Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                  |
| 61130 | Pranešimas              | Test strip transporter error (tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida)                                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Pradinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida.                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar tyrimo juostelių transportavimo įrenginio judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                              |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

Roche Diagnostics

cobas u 601 urine analyzer · Programinės įrangos versija 2.3 · Naudotojo vadovas · 2.5 versija

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61131 | Pranešimas              | Test strip transporter error (tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida)                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Viršutinėje padėtyje įvyko tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida.                                                                                           |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar tyrimo juostelių transportavimo įrenginio judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite ir (arba) iš naujo paleiskite analizatorių.                         |
| 61132 | Pranešimas              | Test strip transporter error (tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida)                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Įvyko tyrimo juostelių transportavimo įrenginio inicijavimo klaida.                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Judėjimui gali trukdyti fizinės kliūtys.                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Apžiūrėkite, ar tyrimo juostelių transportavimo įrenginio judėjimui netrukdo kliūtys. Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                              |
| 61133 | Pranešimas              | Test strip transporter error (tyrimo juostelių transportavimo įrenginio klaida)                                                                                        |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių transportavimo įrenginys nerastas.                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Nėra tyrimo juostelių transportavimo įrenginio arba jis netinkamai įdėtas.                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Tinkamai įdėkite tyrimo juostelių transportavimo įrenginį.                                                                                                             |
| 61140 | Pranešimas              | Test strip tray error (tyrimo juostelių padėkliuko klaida)                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | Tyrimo juostelių padėkliukas nerastas.                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Nėra tyrimo juostelių padėkliuko arba jis netinkamai įdėtas.                                                                                                           |
|       | Korekcinis veiksmas     | Tinkamai įdėkite tyrimo juostelių padėkliuką.                                                                                                                          |
| 61200 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Įvyko matavimo kameros klaida.                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių. Atlikite: Sukalibruoti matavimo kamerą.                                                                            |
| 61212 | Pranešimas              | Measuring cell calibration error (matavimo kameros kalibravimo klaida)                                                                                                 |
|       | Aprašas                 | Nebegalioja matavimo kameros kalibravimas.                                                                                                                             |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Paleiskite vedlį: Sukalibruoti matavimo kamerą.                                                                                                                        |
| 61213 | Pranešimas              | Measuring cell calibration error (matavimo kameros kalibravimo klaida)                                                                                                 |
|       | Aprašas                 | Matavimo kamera nesukalibruota.                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite: Sukalibruoti matavimo kamerą.                                                                                                                                |
| 61214 | Pranešimas              | Measuring cell calibration warning (matavimo kameros kalibravimo įspėjimas)                                                                                            |
|       | Aprašas                 | Matavimo kameros kalibravimo galiojimas pasibaigs per nurodytą laiką.                                                                                                  |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                              |
|       | Korekcinis veiksmas     | Sukalibruokite matavimo kamerą, kol nepasibaigė jos kalibravimo galiojimas.                                                                                            |
| 61220 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | SG matavimas nepatenka į intervalą.                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Mėginys pernelyg drumstas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens. |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite tyrimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite tyrimą.                                                                                |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61221 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | SG vertė per žema.                                                                                                                                                                                                                                       |
|       | Galima priežastis       | Mėginys pernelyg drumstas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite tyrimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite tyrimą.                                                                                                                                                                  |
| 61222 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | SG vertė per aukšta.                                                                                                                                                                                                                                     |
|       | Galima priežastis       | Mėginys pernelyg drumstas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite tyrimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite tyrimą.                                                                                                                                                                  |
| 61223 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | SG vertė nepatenka į intervalą.                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Sistemos vanduo per drumstas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite tyrimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite tyrimą.<br>Pakeiskite sistemos vandenį ir pakartokite oro šalinimą.                                                                                                      |
| 61224 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Kalibravimo vertė nepatenka į intervalą.                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Sistemos vanduo užterštas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Paleiskite vedlį: Exchange system water (sistemos vandens keitimas).<br>Pakartokite matavimo kameros kalibravimą. |
| 61225 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Kalibravimo vertė nepatenka į intervalą.                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Sistemos vanduo užterštas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Paleiskite vedlį: Exchange system water (sistemos vandens keitimas).<br>Pakartokite matavimo kameros kalibravimą. |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61226 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Kalibravimo vertė nepatenka į intervalą.                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Sistemos vanduo užterštas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.<br>Skysčių sistema nesandari.<br>Skysčių sistema negali būti tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite oro šalinimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Atlikite plovimą ir pakartokite matavimo kameros kalibravimą.<br>Paleiskite vedlį: Exchange system water (sistemos vandens keitimas).<br>Pakartokite matavimo kameros kalibravimą. |
| 61227 | Pranešimas              | Measuring cell error (matavimo kameros klaida)                                                                                                                                                                                                           |
|       | Aprašas                 | Dėl pernelyg didelio drumstumo nepavyko išmatuoti SG.                                                                                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Mėginys pernelyg drumstas.<br>Matavimo kameroje yra oro burbuliukų.                                                                                                                                                                                      |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atskieskite mėginį ir pakartokite tyrimą.<br>Atlikite oro šalinimą, kol skysčių sistema bus tinkamai pripildyta sistemos vandens.                                                                                                                        |
| 61600 | Pranešimas              | RFID tag error (RFID žymės klaida)                                                                                                                                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Šios KK medžiagos RFID žymė negalioja.                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Nėra RFID žymės arba ji yra pažeista.                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Korekcinis veiksmas     | Pakartokite arba naudokite kitą KK medžiagą.                                                                                                                                                                                                             |
| 61601 | Pranešimas              | QC error (KK klaida)                                                                                                                                                                                                                                     |
|       | Aprašymas               | Paskutinė KK neatitinka visų KK lygių.                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Galima priežastis       | Bent vienam KK lygiui nėra KK rezultato.<br>Naujausias KK rezultatas neatitinka bent vieno KK lygio.<br>Pasikeitė KK lygių skaičius.<br>Bent vienam KK lygiui pašalinti KK rezultatai.                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite KK tyrimą.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 61602 | Pranešimas              | QC error (KK klaida)                                                                                                                                                                                                                                     |
|       | Aprašymas               | Bent vienam KK lygiui nėra aktyvios KK medžiagos.                                                                                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Nebegalioja KK lygio aktyvi KK medžiaga.<br>Neseniai pasikeitė KK lygių skaičius.<br>KK lygiui pašalinta aktyvi KK medžiaga.                                                                                                                             |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite KK medžiagas ir suaktyvinkite po vieną visiems KK lygiams.<br>Nurodykite naujas KK medžiagas.                                                                                                                                               |
| 61603 | Pranešimas              | QC material warning (KK medžiagos įspėjimas)                                                                                                                                                                                                             |
|       | Aprašas                 | KK medžiagos galiojimas pasibaigs per nurodytą laiką.                                                                                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Atlikite naują KK. Veiksmas turi būti atliktas prieš tai, kai pasibaigs KK medžiagos galiojimas.                                                                                                                                                         |
| 61612 | Pranešimas              | Initialization error (inicijavimo klaida)                                                                                                                                                                                                                |
|       | Aprašas                 | Nepavyko inicijuoti analizatoriaus.                                                                                                                                                                                                                      |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Inicijuokite arba iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                                                                      |
| 61630 | Pranešimas              | Software error (programinės įrangos klaida)                                                                                                                                                                                                              |
|       | Aprašas                 | Įvyko programinės įrangos klaida.                                                                                                                                                                                                                        |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | Korekcinis veiksmas     | Iš naujo paleiskite analizatorių.                                                                                                                                                                                                                        |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

| ID    | Informacijos kategorija | Pranešimas                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61631 | Pranešimas              | {0} not validated results ({0} nepatvirtintų rezultatų)                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Tyrimo rezultatų sąraše yra nepatvirtintų rezultatų.                                                                                                                                                                                                                       |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patvirtinkite rezultatus.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61632 | Pranešimas              | {0} orders in progress (vykdoma {0} užsakymų)                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Aprašas                 | Užsakymai atliekami.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61633 | Pranešimas              | Wash in progress (vyksta plovimas)                                                                                                                                                                                                                                         |
|       | Aprašas                 | Vykdomas plovimas.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|       | Galima priežastis       | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61634 | Pranešimas              | {0} erroneous orders ({0} klaidingų užsakymų)                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Aprašas                 | Apdorojant mėginių užsakymus įvyko klaidų.                                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Galima priežastis       | Kai kurių mėginių užsakymų nepavyko apdoroti, nes pasirinktam tyrimo profiliui mėgintuvėlyje nepakanka mėginio.<br>Apdorojant mėginių užsakymus įvyko aparatinės įrangos klaidų.<br>Stoveliai buvo transportuoti į išvedimo buferį prieš pasibaigiant mėginių apdorojimui. |
|       | Korekcinis veiksmas     | Patikrinkite mėginių užsakymų sąrašą ir pakartokite tyrimus.<br>Pašalinkite mėginių užsakymus, kurių būseną yra klaida.                                                                                                                                                    |
| 61640 | Pranešimas              | Safety interlock error (apsauginės blokuotės klaida)                                                                                                                                                                                                                       |
|       | Aprašas                 | Analizatorius nutraukė darbą.                                                                                                                                                                                                                                              |
|       | Galima priežastis       | Analizatoriui dirbant buvo atidarytas priekinis dangtis.                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Korekcinis veiksmas     | Uždarykite priekinį dangtį ir inicijuokite analizatorių.                                                                                                                                                                                                                   |
| 61721 | Pranešimas              | Safety interlock is disabled (apsauginė blokuotė išjungta)                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Aprašas                 | Apsauginė blokuotė išjungta ir negalima nustatyti, kada atidaromas pagrindinis dangtis.                                                                                                                                                                                    |
|       | Galima priežastis       | Perjungtas apsauginės blokuotės jungiklis.                                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Korekcinis veiksmas     | Netaikoma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61731 | Pranešimas              | Temperature error (temperatūros klaida)                                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Aprašas                 | Temperatūra analizatoriuje nepatenka į intervalą.                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Galima priežastis       | Aplinkos sąlygos netinkamos.                                                                                                                                                                                                                                               |
|       | Korekcinis veiksmas     | Aplinkos temperatūra turi būti nuo 18 iki 32 °C (64,4–90 °F).                                                                                                                                                                                                              |

 **cobas u** 601 urine analyzer pranešimai

# Žodynas

---

|    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| 10 | Terminų žodynas..... | 357 |
|----|----------------------|-----|





# Terminų žodynas

Žodyne pateikti naudotojo dokumentacijoje naudojami terminai, su kuriais skaitytojas gali būti nesusipažinęs arba kurių reikšmė gali būti būdinga kalbant apie šį analizatorių.

**Analitė (Analyte)** žr. Šlapimo analitė

**Atpažinimo radijo dažniu (Radio frequency identification) (RFID) žymė** Prie „Roche“ vartojimo reikmenų tvirtinama elektroninė žymė, kurioje užkoduota svarbi informacija, pvz., produkto ID, partijos numeris, pagaminimo data ir parametrai.

**Darbinė sritis (Work area)** Ekrano dalis, įprastai kortelė, kurioje naudotojo patogumui grupuojama susijusi informacija ir užduotys, pvz., su tyrimų atlikimu arba konfigūravimu susijusios užduotys.

**Iškylantysis langas (Callout)** Ekrane rodomas iškylantysis langas, kuriame pateikiama informacija arba kuriame reikia patvirtinti įvedamus duomenis atliekant tam tikras užduotis.

**Kalibravimo juostelė (Calibration strip)** Pilka plastiko juostelė, naudojama kalibruoti fotometrui.

**Klaidos vaizdas (Failsafe image)** Klaidų vaizdai yra fotometro vaizdai, fiksuojami įvykus fotometro klaidoms. Jie skirti tik „Roche“ priežiūros specialistams.

**Kokybinis nustatymas (Qualitative determination)** Analizių ar parametrų matavimas, kai rezultatai klasifikuojami aprašant (kokybiškai), pvz., neigiamas / teigiamas.

**Kompensavimo laukelis (Compensation pad)**

Baltas ant tyrimo juostelės esantis laukelis, naudojamas nustatyti šlapimo spalvai ir kompensuoti spalvos vertę, siekiant išvengti klaidingų rezultatų, kai šlapimo spalva yra ryški.

**Plovimo tirpalas (Wash solution)** Skysčių sistemos vidaus plovimui naudojamas skystis.

**Prioritetinis stovėlis** Visi skubiai apdorojami į prioritetinių stovėlių vietą įdėti stovėliai.

**Pusiau kiekybinis nustatymas (Semi-quantitative determination)** Analizių ar šlapimo parametrų matavimas, kai aproksimuojamas medžiagos kiekis, pvz., neigiamas / silpnai teigiamas / vidutiniškai teigiamas / stipriai teigiamas.

**Santykinis tankis (Specific gravity)** Šlapimo tankio ir vandens tankio santykis.

**Sutartiniai vienetai** Rezultatų klasifikavimas naudojant 1+, 2+, 3+ klases vietoje skaitinių koncentracijos rezultatų.

**Šlapimo analitė (Urine analyte)** Šlapimo sudedamoji dalis, kurios koncentracija tiriama.

**Valymo tirpalas** Sistemos paviršių ir sistemos dalių valymui ir dekontaminacijai naudojamas skystis.

**„Roche“ 5 vietų stovėlis (Roche 5-position rack)** Standartinis stovėlis, kuriame telpa penki mėgintuvėliai.



# Rodyklė

---

|              |     |
|--------------|-----|
| Rodyklė..... | 361 |
|--------------|-----|



# Rodyklė

## A

---

Adata, 99  
– keitimas, 306  
– valymas, 306  
Adatos kalibravimas, 101  
Adatos veikimo koregavimas, 290  
Administravimo darbinė sritis, 133  
Adresai, 5  
Analizatoriaus išjungimas, 216, 218  
Analizatoriaus žymės, 41  
Analizatorius  
– budėjimo režimo įjungimas, 217  
– būseną, 203  
– išjungimas, 216, 218  
– nenaudojamas kurį laiką, 307  
– paleidimas, 161  
– prisiregistravimas, 162  
– ruošimas, 163  
– sustabdymas, 216  
Aparatinės įrangos būseną, 205  
Apdorojimas  
– būseną, 177  
– pratęsimas, 243  
– stabdymas, 243  
Apdorojimo klaidos, 192  
Aplinkos sąlygos, 119  
Apsauginė blokuotė, 326  
Apsaugos priemonės, 27  
Apžvalga  
– darbas su mėginiais, 103  
– darbas su tyrimo juostelėmis, 104  
– išoriniam vandens tiekimui skirtos vandens talpyklos, 91  
– jungtys, 72  
– kalibravimas, 56  
– kasdienis darbas, 57, 58, 157  
– kietųjų atliekų talpyklos, 95  
– KK, 56  
– komponentai, 69  
– pamainos pabaiga, 63  
– rezultatai, 61  
– rezultatų patvirtinimas, 62  
– skysčių sistema, 98  
– skysčių talpyklos, 90  
– skystųjų atliekų talpyklos, 92  
– stoveliai, 86  
– tyrimų atlikimas, 54  
– vandens talpyklos, 90  
Apžvalgos darbinė sritis, 133  
Ataskaitos, 188, 246  
– sukūrimas, 282  
– Žr. spausdinimas, eksportavimas  
Atitiktis, 4  
Atkūrimas

– atsitiktinai atidarius pagrindinį dangtį, 320  
– avarinis sustabdymas, 320  
– energijos tiekimo nutrūkimas, 324  
– priverstinis išjungimas, 321  
Atliekos  
– įspėjimo ribos, 272  
– kietosios, 211  
– sauga, 32  
– skystosios, 210  
Atliekų talpykla, specifikacijos, 122  
Atpažinimas radijo dažniu  
– Žr. RFID  
Atsakomybės apribojimas dėl ekrano nuotraukų, 3  
Atsiliepimai, 4  
Atskirai įsigijami komponentai, 123  
Atspindžio fotometrija, 111  
Automatic logoff, 277  
Autorių teisės, 4  
Avarinis sustabdymas, 320, 322, 324

## B

---

Biologinis pavojus, 31  
Brūkšniniai kodai, 115  
– nepavyko nuskaityti mėginio, 192  
– nepavyko nuskaityti stovelio, 192  
– patikros parametrai, 280  
Brūkšninių kodų skaitytuvai, 114  
– sauga, 32  
Budėjimo būseną, 217  
Buferiai  
– įkėlimo, 81  
– išvedimo, 82  
Burbuliukai ant mėginio, 33  
Būseną  
– analizatorius, 55, 203  
– aparatinė įranga, 205  
– apdorojimas, 177  
– duomenų pavojaus signalai, 206  
– naudotojai, 252  
– rezultatų, 182

## C

---

COL spalvų intervalai, 271  
CSV formatas, 302

## D

---

Dalijimasis ekranu, 278  
Dalys, 28  
Dangčiai, 70  
Darbas  
– principai, 53

- sąlygos, 28, 119
- saugus, 26
- trumpasis vadovas, 58, 157
- užduočių patikra, 204

#### Darbas su

- lentelės, 138
- mėginiai, 103
- sąrašai, 138
- tyrimo juostelės, 110

#### Darbas su mėginiais, 103

#### Darbas su reagentais, apžvalga, 97

#### Darbinė erdvė, 119

#### Darbinės sritys, 133

- Administravimas, 133
- Apžvalga, 133
- Pagalba, 133
- Routine (įprasta), 133
- Stebėjimas, 133

#### Data ir laikas, 278

#### Datos ir laiko formatai, 278

#### Dėklai, atsitiktinis ištraukimas, 323

#### Dėklai, stovelių, 88

#### Diagramos, KK, 141

#### Direct water supply

- water container, 91

#### Drėgnumas, 38, 40

#### Duomenų bazė, atsarginės kopijos kūrimas, 304

#### Duomenų bazės atsarginės kopijos kūrimas, 304

#### Duomenų pavojaus signalai

- KK rezultatai, 240
- rezultatai, 182
- ribų nurodymas, 269
- svarba, 206

#### Duomenų saugumas, 33

#### Dydis, analizatorius, 119

## E

#### Ekranas

- darbinės sritys, 133
- globali informacinė sritis, 129
- informacijos pateikimas, 137
- informacijos sritis, 132
- išskylantieji langai, 132
- kortelės, 131, 135
- naršymo juosta, 131
- pagalba, 132
- pagrindinė sritis, 132
- pagrindiniai elementai, 127
- pranešimų sąrašas, 130
- specifikacijos, 122
- užduočių indikatorius, 130
- užduočių mygtukai, 130
- užduočių sąrašas, 130

#### Ekranas vaizdai

- eksportavimas, 298
- generavimas, 315

#### Eksportavimas

- COL spalvų apibrėžimai, 248
- ekrano vaizdai, 246
- fotometro kalibravimo rezultatai, 247
- intervalų lentelės apibrėžimai, 246
- intervalų lentelės rezultatai, 246
- intervalų ribų apibrėžimai, 246
- KK rezultatai, 242
- kryžminės patikros taisyklių apibrėžimai, 246
- matavimo kameros kalibravimo rezultatai, 247
- rezultatai, 190, 191, 302
- sistemos nuostatos, 286
- Elektromagnetiniai laukai, 39
- Elektroninis žinynas, 147
- Elektros sauga, 30
- Etiketės
- atsiskyrusios, 319
- įstrigusios transportavimo įrenginyje, 319

## F

#### Filtrai, 326

#### Fiziniai matmenys, 119

#### Formatai, data ir laikas, 278

#### Fotometras, kalibravimas, 229

## G

#### Garantija, 3

#### Glaudumas, 27

#### Globali informacinė sritis, 129

## I

#### Įkėlimas

- prioritetiniai stoveliai, 175, 176
- stoveliai, 169
- stoveliai su įkėlimo jungiamuoju įrenginiu, 171
- Įkėlimo buferis, 81
- valymas, 220

#### Įkėlimo jungiamasis įrenginys, 82

#### Informacija

- filtravimas, 138
- įvedimas, 139
- parinkimas, 138
- RFID žymės, 116
- rikiavimas, 138
- Informacijos eksportavimas
- apžvalga, 246
- Informacijos filtravimas, 138
- Informacijos įvedimas, 139
- Informacijos pasirinkimas, 138
- Informacijos pateikimas, 137
- Informacijos rikiavimas, 138
- Informacijos spausdinimas

- apžvalga, 246

#### Informacijos sritys, 132

#### Intervalai

- keitimas, 268
- spalva, 271
- Intervalai, įspėjimų nurodymas, 279
- Įprastinė priežiūra, 296
- Įprastų veiksmų darbinė sritis, 133
- Įrengimas, 27
- Įspėjimai
  - galiojimas, 279
  - intervalai, 279
- Įstrigusios plūdės, 329
- Iškylantieji langai, 132
- Išregistravimas, automatinis, 277
- Išsiliejimas, 40
- Išsiregistravimas, 215
- Išskirtinės situacijos, 192
- Išvedimo buferis, 82
  - valymas, 220
- Įtraukimas, šalinimas
  - KK tyrimo parametrai, 239

## J

- Judančios dalys, sauga, 40
- Jungikliai, maitinimo, 78
- Jungtys
  - apžvalga, 72
  - klaviatūra, 142
  - pelė, 142
  - skysčiai, 75
  - skysčiai, išorinis vandens tiekimas, 77
- Juostelė
  - Žr. tyrimo juostelė

## K

- Kalba, 277
  - įdiegimas, 283
  - keitimas, 284
- Kalbos įdiegimas, 283
- Kalibravimas
  - adata, 101
  - fotometro įrenginys, 229
  - matavimo kamera, 231, 318
- Kalibravimas, apžvalga, 56
- Kasdienis darbas
  - apžvalga, 57
  - trumpasis vadovas, 58
- Kasetės
  - tyrimo juostelės, 107
- Keitimas
  - adata, 306
  - intervalai, 268
  - intervalų lentelės, 266
  - kalba, 284
  - KK duomenys, 237
  - KK tyrimo parametrai, 238
  - kryžminės patikros taisyklės, 262
  - mėginio informacija, 198

- naudotojo duomenys, 254
- paciento demografinė informacija, 201
- slaptažodžiai, 244
- tyrimo juostelių kasetė, 213, 245
- Žr. keitimas
- Kietųjų atliekų talpyklos
  - apžvalga, 95
  - atsitiktinis ištraukimas, 323
- Kietųjų atliekų tuštinimas, vedlys, 212
- KK
  - apžvalga, 56
  - atlikimas, 208, 232, 234
  - atlikimas naudojant LAS, 234
  - diagramos, 141
  - KK medžiagų duomenų keitimas, 237
  - lygiai, 273
  - medžiagos, 234
  - rezultato simboliai, 239
  - rezultato spalvos, 240
  - rezultatų duomenų pavojaus signalai, 240
  - rezultatų peržiūra, 239
  - RFID skaitytuvas, 236
  - tyrimo parametrų įtraukimas ir šalinimas, 239
  - tyrimo parametrų keitimas, 238
  - užduotys, 232
- KK atlikimas, 208, 234
- KK atlikimas naudojant LAS, 234
- KK diagramos, 141
- KK medžiagos
  - keitimas, 237
  - šalinimas, 239
- KK rezultatai
  - išsaugojimas faile, 242
  - spausdinimas, 242
- KK rezultatų išsaugojimas failuose, 242
- KK stoveliai, 88
  - ruošimas, 233
  - sukūrimas, 289
- KK tyrimo parametrai
  - įtraukimas, šalinimas, 239
  - keitimas, 238
- Klaidos apdorojant, 192
- Klasifikavimas, sauga, 25
- Klaviatūra, prijungimas, 142
- Klaviatūra, specifikacijos, 122, 123
- Kokybės kontrolė
  - Žr. KK.
- Komponentai, 69
  - atskirai įsigijami, 123
- Konfigūravimas
  - sistema, 276
  - Taip pat žr. nurodymas
- Kontaktiniai adresai, 5
- Kontrolinis skaitmuo
  - perspėjamieji pranešimai, 115, 280
- Koregavimas
  - Žr. keitimas
- Kortelės, 131, 135
- Kryžminės patikros taisyklės, nurodymas, 261

**L**

Laikymo sąlygos, 119  
 Leidinio informacinis pranešimas, 2  
 Lygiai, KK, 273

**M**

Maitinimas  
 – nutrūkimas, 28  
 – reikalavimai, 120  
 Maitinimo įjungimas / išjungimas  
 – Žr. įjungimas / išjungimas  
 Maitinimo jungikliai, 78  
 Maitinimo reikalavimai, 120  
 Matavimai  
 – atspindžio fotometrinių, 111  
 – santykinis tankis, 113  
 – skaidrumas, 113  
 Matavimo kamera, 113  
 – kalibravimas, 231, 318  
 Matavimo principai, specifikacijos, 121  
 Matavimo vienetai  
 – rodymo tvarka, 258  
 – sukūrimas, 258  
 Matmenys, analizatorius, 119  
 Mėginiai  
 – informacijos koregavimas, 198  
 – nepavyko nuskaityti brūkšnių kodų, 192  
 Mėginių apdorojimo pratęsimas, 243  
 Mėginių apdorojimo sustabdymas, 243  
 Mėginių ID, generavimas, 263  
 Mėginių sekos numeriai, 164, 165, 166, 264  
 Mėginių stoveliai, 87  
 Mėginių tūris, minimalus, 121  
 Mėgintuvėliai, 85  
 Minimalus mėginių tūris, 121  
 Monitorius  
 – Žr. ekranas  
 Monitorius, specifikacijos, 122  
 Mygtukai, spalvos, 146

**N**

Naršymo juosta, 131  
 Naudojami simboliai, 10  
 Naudojimas  
 – juostelių analizatorius, 9  
 – nenaudojamas kurį laiką, 29, 307  
 – saugus, 26  
 – simbolių šiame dokumente, 10  
 – šio vadovo, 9  
 Naudotojai  
 – aktyvinimas, 255  
 – būseną, 252  
 – deaktyvinimas, 255  
 – duomenų keitimas, 254  
 – grupės, 252

– sukūrimas, 251  
 Naudotojo kvalifikacija, 26  
 Naudotojų deaktyvinimas, 255  
 Naudotojų suaktyvinimas, 255  
 Neįprastos situacijos, 192  
 Nenaudojamas ilgą laiką, 29  
 Nenutrūkstantis maitinimo šaltinis, specifikacijos, 120  
 Nuolydis, 120  
 Nuovargis, 39  
 Nurodymas  
 – ataskaitos, 282  
 – duomenų pavojaus signalų ribos, 269  
 – intervalų lentelės, 267  
 – KK medžiagos, 234  
 – KK stoveliai, 289  
 – kryžminės patikros taisyklės, 261  
 – matavimo vienetai, 258  
 – mėginių ID generavimas, 263  
 – naudotojai, 251  
 – pacientai, 200  
 – patvirtinimo metodas, 260  
 – plovimo stoveliai, 288  
 – prioritetiniai stoveliai, 288  
 – reikmenų ir kietųjų atliekų įspėjimo ribų, 272  
 – ryšys su pagrindiniu kompiuteriu, 281  
 – slaptažodžiai, 252  
 – stoveliai, 288  
 – užsakymai, 166  
 – vienetų tvarka, 258  
 Nutrūkimas, maitinimo, 28

**O**

Oras vamzdeliuose, 208  
 Oro šalinimas  
 – įspėjimo intervalai, 277  
 – vedlys, 208

**P**

Pacientai  
 – informacija, 200  
 – keitimas, 201  
 – priskyrimas, 187  
 – sukūrimas, 200  
 – šalinimas, 201  
 – tvarkymas, 200  
 Paciento demografinė informacija, 200  
 Paciento informacija, 200  
 Pacientų priskyrimas, 187  
 Pacientų tvarkymas, 200  
 Pagalba, 52, 132  
 Pagalbos darbinė sritis, 133  
 Pagrindinės sritis, 132  
 Pajėgumas, 121  
 Pakeitimai versijoje, 15  
 Paleidimas  
 – analizatorius, 161



- tyrimai, 174
- Pamainos pabaiga, 215
- apžvalga, 63
- priežiūros veiksmai, 218
- Patvirtinimo metodas, 260
- Pavojaus signalų indikatoriai
- Žr., duomenų pavojaus signalai
- Pelė, prijungimas, 142
- Pervargimas, 39
- Pipetavimo įrenginiai, 100
- Plėvelė ant mėginio, 33
- Plovimas, vedlys, 207
- Plovimo įrenginys
- Žr. plovimo modulis
- Plovimo modulis, 102
- Plovimo stoveliai, 88
- sukūrimas, 288
- Plovimo tirpalas (Wash solution), 121
- Plūdės, užblokuotos, 329
- Pranešimai, spalvinis kodavimas, 130
- Pranešimų sąrašas, 130
- Prekių ženklai, 4
- Prietaiso paskirtis, 9
- Priežiūra
- buferių valymas, 220
- įprastinė, 296
- pamainos pabaiga, 218
- skysčių sistemos plovimas, 207
- stovelių konvejerių valymas, 221
- sulinkusios adatos detektorių valymas, 228
- tyrimo juostelių padėkliuko valymas, 225
- Tyrimo juostelių pipetavimo srities valymas, 228
- vandens talpyklos valymas, 300
- Principai, darbas, 53
- Prioritetiniai stoveliai, 87, 172
- sukūrimas, 288
- Prioritetiniai stoveliai su įkėlimo jungiamuoju įrenginiu, 173
- Prioritetinis stovelis, įkėlimas, 175, 176
- Prisiregistravimas, 162
- Priverstinis išjungimas, 321
- Problemų ataskaitos, kūrimas, 317
- Problemų ataskaitų kūrimas, 317
- Programinė įranga
- įdiegta, 287
- trečiųjų šalių, 28
- Putos ant mėginio, 33

## Q

QC results

- printing, 242
- saving to file, 242

## R

Range tables, 264

- keitimas, 266

- naujos kūrimas, 267
- Regional settings, 278
- Reikmenys, 123
- įspėjimo ribos, 272
- tikrinimas, 206
- Rezultatai
- abejotini, 192
- apžvalga, 61
- būsenos simboliai, 182
- duomenų pavojaus signalai, 182
- eksportavimas, 302
- išsaugojimas, 302
- išsaugojimas faile, 190, 191
- KK, 239
- KK, išsaugojimas faile, 242
- patvirtinimas, 181
- peržiūra, 180
- saugomų apimtis, 263, 301
- spalvos, 146
- spausdinimas, 189
- šalinimas, 303
- Rezultatų išsaugojimas, 302
- Rezultatų išsaugojimas failuose, 190, 191
- Rezultatų patvirtinimas, 181
- Rezultatų patvirtinimas, apžvalga, 62
- Rezultatų peržiūra, 180
- Rezultatų spausdinimas, 189
- RFID žymės, 116
- informacija, 116
- RFID, KK medžiagų nuskaitymas, 236
- Ribos
- įspėjimo nurodymas, 272
- sukūrimas, 269
- Rodymo režimai, 135
- Ruošimas, analizatorius, 163
- Ryšys su pagrindiniu kompiuteriu, konfigūravimas, 281

## S

Sąlygos

- aplinkos, 119
- darbas, 28, 119
- laikymas, 119
- Santrumpos, 12
- Sąsajos, duomenys, 121
- Sąsajos, specifikacijos, 121
- Sauga
- aplinkos drėgnumas, 38, 40
- atliekos, 32
- biologinis pavojus, 31
- brūkšninių kodų skaitytuvai, 32
- elektromagnetiniai laukai, 39
- elektros, 30
- išsiliejimas, 40
- judančios dalys, 40
- klasifikavimas, 25
- mechaninė, 37

- naudotojo kvalifikacija, 26
- nuovargis, 39
- pervargimas, 39
- saugikliai, 40
- saugus darbas, 26
- sudirginimas, 37
- tarša, 38
- utilizavimas, 46
- užkrėtimas, 31
- vibracija, 38, 41
- žymės, 41
- Saugikliai, 40
- Saugomų apimtis, 263
- rezultatai, 301
- Saugumas, duomenys, 33
- Screenshots, exporting, 298
- Sekos numeris
- Žr. mėginių sekos numeriai
- Simboliai
- KK rezultatai, 240
- rezultatai, 182
- Sistemos iniciavimas, 323, 324
- Sistemos nuostatų importavimas, 285
- Siuntimo funkcija, 181
- Skysčiai
- jungtys, 75
- Skysčių sistema, 98
- oro šalinimas, 208
- plovimas, 207
- Skysčių sistemos plovimas, 207
- Skysčių talpyklos, apžvalga, 90
- Skystųjų atliekų talpyklos, apžvalga, 92
- Skystųjų atliekų tuštinimas, vedlys, 211
- Slaptažodžiai
- atkūrimas, 254
- keitimas, 244
- režimai, 277
- sukūrimas, 252
- Slaptažodžių atkūrimas, 254
- Spalvos
- KK rezultatai, 240
- mygtukai, 146
- pranešimai, 130
- rezultatai, 146
- Specifikacijos, 118
- aplinkos sąlygos, 119
- atliekų talpyklos, 122
- darbinė erdvė, 119
- fiziniai matmenys, 119
- klaviatūra, 122, 123
- leidžiamas nuolydis, 120
- maitinimo reikalavimai, 120
- matavimo principai, 121
- min. mėginių tūris, 121
- monitorius, 122
- nenutrūkstamo maitinimo šaltinis, 120
- pajėgumas, 121
- plovimo tirpalas, 121
- sąsajos, 121
- šilumos atidavimas, 120
- valymo tirpalai, 122
- vandens kokybė, 121
- vandens talpykla, 122
- Sričių skirtukas, 135
- Sritys
- informacijos, 132
- pagrindinė, 132
- Stalo nuolydis, 120
- Stebėjimo darbinė sritis, 133
- Stoveliai
- apžvalga, 86
- darbas su, 97
- įkėlimas, 169
- įkėlimas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį, 171
- KK, 88
- KK stoveliai, 289
- mėginys, 87
- nepavyko nuskaityti brūkšninių kodų, 192
- plovimo, 88
- plovimo stoveliai, 288
- prioritetas naudojant įkėlimo jungiamąjį įrenginį, 173
- prioritetai, 87, 172
- prioritetai stoveliai, 288
- sukūrimas, 288
- transportavimo įrenginiai, 97
- tvarkymas, 288
- Stovelių dėklai, 88
- Stovelių konvejeriai, valymas, 221
- Stovelių transportavimo įrenginiai, 97
- Sudirginimas, sauga, 37
- Sulinkusios adatos detektorius, 101
- valymas, 228
- System configuration, 276
- System name, 277
- System settings, 256
- eksportavimas, 286
- importavimas, 285

## Š

---

### Šalinimas

- KK medžiagos, 239
- paciento demografinė informacija, 201
- rezultatai, 303
- Šiame leidinyje naudojami sutartiniai ženklai
- gaminių pavadinimai, 10
- Šilumos atidavimas, 120

## T

---

### Talpyklos

- išorinis vandens tiekimas, 91
- kietosios atliekos, 211
- sistemos vanduo, 209
- skystosios, 90
- skystosios atliekos, 92, 210
- vanduo, 90

Tarša, 38  
 Techninės specifikacijos, 118  
 Tik stovelių transportavimo režimas, 278  
 Tikrinimas  
 – aparatinė įranga, 205  
 – brūkšinių kodų parametrai, 280  
 – įdiegta programinė įranga, 287  
 – Patikra, 203  
 – reikmenys, 206  
 – užduotys, kurias reikia atlikti, 204  
 Tikslumas, 27  
 Tirpalai, valymas, 122  
 Tirpalai, vidiniam plovimui, 121  
 Transportavimas, 29  
 Trikčių šalinimas  
 – apžvalga, 313  
 Trumpasis vadovas, kasdienis darbas, 58, 157  
 Tuštinimas  
 – kietosios atliekos, 211  
 – skystosios atliekos, 210  
 – vandens talpykla, 307  
 – vanduo, 307  
 Tvarkymas  
 – Žr. darbas su  
 Tyrimai  
 – atlikimas, 54  
 – atlikimas iš naujo, 193  
 – profiliai, 273  
 – trumpasis vadovas, 58, 157  
 – tyrimo juostelių analizatorius, 49  
 Tyrimo juostelės  
 – darbas su, 104, 110  
 – kasečių skyrius, 108  
 – kasetė, 107  
 Tyrimo juostelių kasečių skyrius, 108  
 Tyrimo juostelių kasetė, 107  
 – keitimas, 213, 245  
 Tyrimo juostelių kasetės keitimas, vedlys, 214, 245  
 Tyrimo juostelių padėkliukas, valymas, 225  
 Tyrimo juostelių pipetavimo sritis, valymas, 228  
 Tyrimų atlikimas  
 – trumpasis vadovas, 58, 157  
 Tyrimų atlikimas iš naujo, 193  
 Tyrimų profiliai, 273

## U

Utilizavimas, 46  
 Užblokuotos plūdės, 329  
 Užduočių indikatorius, 55, 130  
 Užduočių mygtukai, 130  
 Užduočių sąrašas, 56, 130, 203, 204  
 Užduotys, KK, 232  
 Užduotys, kurias reikia atlikti, 204  
 Užimama erdvė, 119  
 Užkrėtimas, 31  
 Užsakymai  
 – sukūrimas, 166

## V

Valymas  
 – adata, 306  
 – buferiai, 220  
 – skysčių sistema, 207  
 – stovelių konvejeriai, 221  
 – sulinkusios adatos detektorius, 228  
 – tirpalai, 122  
 – tyrimo juostelių padėkliukas, 225  
 – tyrimo juostelių pipetavimo sritis, 228  
 – tyrimo juostelių transportavimo įrenginys, 225  
 – vandens talpyklos, 300  
 Valymo tirpalai, specifikacijos, 122  
 Vandens filtras, užsikimšęs, 326  
 Vandens išleidimas, 307  
 Vandens kokybė, specifikacijos, 121  
 Vandens pildymas, 209  
 Vandens talpyklos, 209  
 – apžvalga, 90  
 – išorinis vandens tiekimas, 91  
 – ištuštinimas, 307  
 – specifikacijos, 122  
 – užsikimšę filurai, 326  
 – valymas, 300  
 Vandens talpyklos pildymas, vedlys, 210  
 Vanduo  
 – išleidimas, 307  
 – pripildymas, 209  
 Vartojimo reikmenys, 123  
 – Žr. reikmenys  
 Vedliai, 143  
 – Kietųjų atliekų tuštinimas, 212  
 – Oro šalinimas, 208  
 – Plovimas, 207  
 – Skystųjų atliekų tuštinimas, 211  
 – Tyrimo juostelių kasetės keitimas, 214, 245  
 – Vandens talpyklos pildymas, 210  
 Veiklos stebėjimas, 316  
 Vibracija, 38, 41  
 Vieta, 278  
 Virtual keyboard, 277

## Ž

Žinynas, 147  
 Žurnalo failai, 316  
 – peržiūra, 316  
 Žurnalo failų peržiūra, 316  
 Žymės  
 – Žr., duomenų pavojaus signalai  
 Žymės, RFID, 116

